

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 juni 2001

**ONTWERP VAN BIJZONDERE WET**

**houdende overdracht  
van diverse bevoegdheden  
aan de gewesten en de gemeenschappen**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

Art. 1bis (nieuw)

**Een artikel 1bis invoegen, luidende :**

« Art. 1bis. — In artikel 5, § 1, van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de bepaling onder I wordt vervangen als volgt :

« I. Wat het gezondheidsbeleid betreft :

1° Het beleid betreffende de zorgenverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen met inbegrip van de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde en de paramedische beroepen.

Voorgaand document :

Doc 50 **1280/ (2000/2001)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 juin 2001

**PROJET DE LOI SPÉCIALE**

**portant transfert de diverses  
compétences aux régions  
et communautés**

AMENDEMENTS

Nr. 1 DE M. VERHERSTRAETEN

Art. 1bis (nouveau)

**Ajouter un article 1<sup>er</sup> bis rédigé comme suit :**

« Art. 1<sup>er</sup>bis. — L'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale est modifié comme suit :

A) la disposition du I est remplacée par la disposition suivante :

« I. En ce qui concerne la politique de santé :

1° La politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins, y compris l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier et des professions paramédicales.

Document précédent :

Doc 50 **1280/ (2000/2001)** :

001 : Projet transmis par le sénat.

2<sup>o</sup> De gezondheidsopvoeding alsook de activiteiten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg.

De federale overheid is bevoegd voor de coördinatie van de regelgeving inzake het gezondheidsbeleid die voor het vrij verkeer van goederen en diensten noodzakelijk is. »;

B) de bepaling onder II, 1<sup>o</sup>, wordt aangevuld als volgt:

« , inclusief de kinderbijslag. »

#### VERANTWOORDING

Het aangenomen voorstel van resolutie van het Vlaams Parlement d.d. 3 maart 1999 betreffende het totstandbrengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staats-hervorming bepaalt :

« De normerings-, uitvoerings- en financieringsbevoegdheid betreffende het volledige gezondheids- en gezinsbeleid moeten integraal naar de deelstaten worden overgeheveld, dus ondermeer met inbegrip van de gezondheidszorgverzekering en de gezinsbijslagen (kostencompenserende regelingen). Daarbij moeten de inwoners van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest de vrije keuze bekomen om toe te treden tot het stelsel van de deelstaat Vlaanderen of van de Franstalige deelstaat, dat telkens zowel een regeling voor de inkomsten als voor de uitgaven bevat. »

Het Lambermont-akkoord voorziet op geen enkele wijze in deze belangrijke bevoegdheidsoverheveling.

1. Het verslag van de Senaatscommissie die zich boog over de evaluatie van de werking van de federale staatsstructuren maakt duidelijk dat de huidige bevoegdheidsverdeling tot problemen leidt, en dit in het bijzonder wat betreft het beleid betreffende de zorgverstrekking in en buiten de verpleeginrichtingen:

- coördinatie tussen de erkenning van ziekenhuisdiensten (gemeenschappen) en de tegemoetkoming in prestaties door deze diensten (federaal);

- palliatieve verzorging;

- tenlasteneming van verstrekkingen;

– Zowel de Vlaamse als de Franstalige Gemeenschap stelden tijdens de besprekingen bij de evaluatie van de federale staatsstructuren dat de huidige bevoegdheidsverdeling het in de praktijk zeer moeilijk maakt om de bevoegdheid gemeenschap/federaal te bepalen.

De ruime uitzonderingen die op heden zijn opgenomen in artikel 5, § 1, I, van de BWHI maken dat een eigen Vlaams beleid slechts in zeer beperkte mate gestalte kan krijgen. Meer concreet betekent dit het volgende :

2<sup>o</sup> L'éducation sanitaire ainsi que les activités dans le domaine de la médecine préventive.

L'autorité fédérale est compétente pour la coordination de la réglementation dans le domaine de la politique en matière de santé qui est nécessaire en vue d'assurer la libre circulation des biens et des services. »

B) la disposition du II, 1<sup>o</sup>, est complété par ce qui suit :

« y compris les allocations familiales. »

#### JUSTIFICATION

La proposition de résolution relative à la réalisation de blocs de compétences plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, dispose ce qui suit :

« La compétence en matière de fixation de normes, de mise en oeuvre et de financement de l'ensemble de la politique de la santé et de la politique familiale, donc y compris notamment l'assurance soins de santé et les allocations familiales (régimes de compensation des frais de la sécurité sociale), doit être transférée intégralement aux entités fédérées. À ce sujet, les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale doivent pouvoir choisir librement d'adhérer, soit au système de l'entité fédérée flamande, soit au système de l'entité fédérée francophone, lesquels comprennent tous deux tant un régime pour les revenus qu'un régime pour les dépenses. » (Traduction)

L'Accord de la Saint-Polycarpe ne contient aucune disposition relative à cet important transfert de compétences.

1. Le rapport de la commission du Sénat qui a examiné l'évaluation du fonctionnement des structures fédérales de l'État indique clairement que la répartition actuelle des compétences crée des problèmes, et ce plus particulièrement en ce qui concerne la politique de dispensation de soins dans et hors des établissements de soins :

- coordination entre l'agrément des services hospitaliers (communautés) et l'intervention dans les prestations de ces services (niveau fédéral);

- prise en charge des soins palliatifs;

- prise en charge des prestations.

– Lors des débats sur l'évaluation des structures fédérales de l'État, la Communauté française comme la Communauté flamande ont déclaré que la manière dont les compétences sont actuellement réparties fait qu'il est très difficile de déterminer quelles sont les compétences respectives des communautés et de l'autorité fédérale.

En raison des larges exceptions figurant dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I, de la LSRI en vigueur, la Flandre est très limitée dans ses possibilités de concrétiser sa propre politique. Plus concrètement, cela signifie que :

- Comprendre les décisions fédérales, qui sont juridiquement

– er is heel wat gespecialiseerde kennis vereist om de juridisch complexe federale besluiten te begrijpen. Dit is nochtans noodzakelijk vermits bijna alle vragen tot erkenning en programmering, die de administraties moeten behandelen, niet alleen door overwegingen van kwaliteit van de verzorging maar ook - en vooral - door financiële motieven geïnspireerd zijn.

– in de contacten met het veld, stuiten de administraties soms op problemen die tot bijsturen van het beleid nopen. Daarvoor is men dan echter afhankelijk van de federale instanties, en onrechtstreeks ook van de Waalse en Brusselse overheden die bereid moeten zijn de beleidsaanpassing te volgen.

– Wanneer de gemeenschap bepaalde eisen stelt in de ziekenhuizen om een goede kwaliteit van verzorging te verzekeren (bijvoorbeeld inzake personeelsbestand) is het vaak zeer onduidelijk of het ziekenhuis daarvoor al dan niet ook de nodige financiering verkrijgt.

– Voor de correcte toepassing van de erkenningsnormen voor algemene ziekenhuizen en voor zware medische technische diensten, dienen de administraties te beschikken over cijfergegevens zoals bezettingsgraad, gemiddelde ligduur, aantal jaarlijkse prestaties in de RIZIV-nomenclatuur op hartchirurgie, ...

Deze cijfergegevens zijn slechts beschikbaar bij het RIZIV enerzijds en bij de federale dienst boekhouding anderzijds en worden niet systematisch meegedeeld door deze administraties. De erkenning van deze diensten heeft nochtans belangrijke financiële gevolgen, zowel voor de instelling zelf, als voor de begrotingen van de Staat en het RIZIV.

(Voorstel tot harmonisering van de bevoegdheidsverdeling, ministerie van de Vlaamse Gemeenschap)

Dit amendement komt aan deze problematiek tegemoet en voorziet in een eenheid van beleid bij één enkele overheid, die bevoegd is voor zowel de organieke wetgeving, de planning en programmering, de financiering van exploitatiekosten en infrastructuur, de erkenningsnormen en het toezicht en de controle op deze aangelegenheden.

– Onderhavig amendement voorziet ook in de overheveling naar de gemeenschappen van de bevoegdheid inzake maatregelen tegen profylaxies.

Deze uitzondering op de preventiepolitiek van infectieziekten werd voorzien in de bijzondere wet, maar is organisatorisch niet productief. Dit onderscheid tussen preventie en curatie is immers niet vol te houden, zoals bleek uit de tussenkomsten van de gemeenschappen bij de evaluatie van de federale staatsstructuren in de Senaat.

Een veralgemeende financiering van entstoffen door de gemeenschappen, mits overdracht van de daartoe op dit ogenblik door de federale overheid gependeerde middelen, is hiertoe eveneens noodzakelijk.

complexes, requiert beaucoup de connaissances spécialisées. Or, il est indispensable de comprendre ces décisions étant donné que la quasi-totalité des demandes d'agrément et de programmation que les administrations doivent traiter ne sont pas uniquement inspirées par des considérations liées à la qualité et aux soins, mais aussi - et surtout - par des considérations financières.

– Lors des contacts qu'elles ont avec le terrain, les administrations se trouvent parfois confrontées à des problèmes qui requièrent un ajustement de la politique. Mais pour opérer cet ajustement, on dépend des instances fédérales et, indirectement, également des autorités wallonnes et bruxelloises qui doivent être disposées à respecter l'ajustement en question.

– Lorsque la communauté impose certaines exigences à un hôpital afin d'assurer une bonne qualité des soins (par exemple des exigences en matière d'effectifs), souvent, on ne sait pas si cet hôpital obtiendra ou non le financement nécessaire pour satisfaire aux exigences.

– Pour appliquer correctement les normes d'agrément relatives aux hôpitaux généraux et aux services médicaux équipés d'appareillage technique lourd, les administrations doivent disposer de chiffres sur le taux d'occupation, la durée moyenne d'hospitalisation, le nombre de prestations par an dans la nomenclature INAMI relative à la chirurgie cardiaque, etc.

Ces données sont disponibles uniquement auprès de l'INAMI et auprès du service fédéral de comptabilité, qui ne les communiquent pas systématiquement aux administrations. L'agrément de ces services a pourtant des conséquences financières importantes, à la fois pour l'établissement même et pour les budgets respectifs de l'État et de l'INAMI.

(Proposition d'harmonisation de la répartition des compétences, ministère de la Communauté flamande)

Le présent amendement apporte une solution à ces problèmes et prévoit une unité de politique au sein d'une autorité unique, qui est compétente à la fois pour la législation organique, la planification, le financement des frais d'exploitation et de l'infrastructure, les normes d'agrément et le contrôle de ces matières.

– Il prévoit également le transfert aux communautés de la compétence relative aux mesures prophylactiques.

Cette exception à la politique de prévention des maladies infectieuses a été prévue dans la loi spéciale, mais elle n'est pas productive sur le plan organisationnel. Cette distinction qui est faite entre la prévention et l'aspect curatif n'est en effet pas tenable, comme le montrent les interventions des communautés dans l'évaluation des structures fédérales de l'État qui a été faite au Sénat.

Le financement général des vaccins par les communautés moyennant le transfert des fonds qui, à ce jour, sont dépensés par l'autorité fédérale dans ce domaine, est également nécessaire.

– Tenslotte voorziet het amendement ook in de overheveling van de bevoegdheid over de regeling van de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde en de paramedische beroepen naar de gemeenschappen.

De overheid die de algemene bevoegdheid heeft over gezondheidszorg, dient immers bijvoorbeeld ook de opleidingsvoorwaarden en diplomaveren van de medische en verpleegkundige beroepen te kunnen regelen, om een permanente actualisering van de scholing in het licht van de evolutie inzake geneeskunde mogelijk te maken.

2. Dit amendement dient samen gelezen te worden met het amendement dat artikel 6, VI, 12<sup>o</sup>, van de BWHI wijzigt teneinde de federale exclusieve bevoegdheid met betrekking tot de sociale zekerheid te vervangen.

## Nr. 2 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

### Art. 2

**In de inleidende zin van het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, de woorden « met inbegrip, in afwijking van artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 3<sup>o</sup>, van het prijs- en inkomensbeleid » invoegen tussen de woorden « de zeevisserij, » en de woorden « onverminderd de federale bevoegdheid ».**

### VERANTWOORDING

1. De memorie van toelichting bij het ontwerp bevestigt dat het ontwerp de volledige regionalisering van het prijs- en inkomensbeleid met betrekking tot landbouw niet realiseert.

Vanuit juridisch oogpunt wordt dit bevestigd vanuit de federale uitzondering opgenomen in artikel 6, § 1, VI, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet tot hervorming van de instellingen. Deze federale uitzondering op de gewestelijke bevoegdheid inzake het economische beleid wordt in de adviezen van de Raad van State en in de rechtspraak van het Arbitragehof geïnterpreteerd als een algemeen uitzondering. Zij werkt met andere woorden door voor alle andere bevoegdheidsdomeinen (cultuur, onderwijs, gezondheidsbeleid, milieu en dus ook landbouw) en niet enkel voor het economisch beleid :

« Hoewel het voorbehoud van bevoegdheid inzake prijsbeleid voorkomt in artikel 6, § 1, VI, BWHI - waar de economische bevoegdheden van de gewesten worden gedefinieerd - en niet in artikel 5 van die wet - waar de persoonsgebonden bevoegdheden worden gedefinieerd - drukt het de wil van de bijzondere wetgever uit ervoor te zorgen dat het prijsbeleid een federale materie blijft. » (Arbitragehof, nr. 26, 3 maart 1999, Belgisch Staatsblad, van 20 maart 1999).

« Zowel in gewestelijke als in gemeenschapsaangelegenheden blijft de federale overheid bevoegd voor het prijsbeleid. » (Velaers, J., De grondwet en de Raad van State, afdeling wetgeving, Antwerpen, Maklu, 1999, blz. 766).

– Enfin, notre amendement prévoit le transfert aux communautés de la compétence pour réglementer l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier et des professions paramédicales.

En effet, l'autorité qui exerce la compétence générale en matière de soins de santé doit également pouvoir régler les conditions de formation et les exigences de diplôme applicables aux professions médicales, afin de permettre une mise à jour permanente de la formation en fonction de l'évolution de la médecine.

2. Le présent amendement doit être lu en corrélation avec l'amendement tendant à modifier l'article 6, VI, 12<sup>o</sup>, de la LSRI, afin de remplacer la compétence fédérale exclusive en matière de sécurité sociale.

## Nº 2 DE M. VERHERSTRAETEN

### Art. 2

**Dans la phrase liminaire de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, insérer les mots « y compris, par dérogation à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 3<sup>o</sup>, la politique des prix et des revenus, » entre les mots « la pêche maritime » et les mots « sans préjudice de la compétence fédérale afférente ».**

### JUSTIFICATION

1. L'exposé des motifs du projet de loi confirme que le projet ne réalise pas la régionalisation intégrale de la politique des prix et des revenus dans le domaine de l'agriculture.

Du point de vue juridique, ce constat est confirmé par l'exception fédérale inscrite à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale de réformes institutionnelles. Les avis du Conseil d'État et la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, interprètent cette exception fédérale à la compétence régionale en matière de politique économique, comme étant une exception générale. En d'autres termes, elle s'étend à tous les autres domaines de compétence (culture, enseignement, politique de santé, environnement, et donc aussi, agriculture), et pas uniquement à la politique économique.

« Bien que la réserve de compétence en matière de politique des prix figure à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, LSRI - où sont définies les compétences économiques des régions - et non à l'article 5 de cette loi - où sont définies les matières personnalisables -, elle exprime la volonté du législateur spécial de faire en sorte que la politique des prix demeure une matière fédérale. » (Cour d'arbitrage, n<sup>o</sup> 26, 3 mars 1999, Moniteur belge du 20 mars 1999).

« Dans les matières régionales comme dans les matières communautaires, l'autorité fédérale reste compétente pour la politique des prix. » (Traduction) (Velaers, J., « De grondwet en de Raad van State, afdeling wetgeving, Maklu, Anvers, 1999, p.

« Krachtens artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 3°, BWHI is alleen de federale overheid bevoegd voor het inkomensbeleid ». (Senaat, 1993-1994, nr. 980/1, 16 december 1993, eerste advies, 1, 2 en 8, wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen; Senaat, 1993-1994, nr. 980/1, 27 en 28 januari 1994, derde advies, 1, 2 en 8, wet 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen).

2. Het prijs- en inkomensbeleid inzake landbouw is in hoofdzaak een Europese materie. De interne bevoegdheidsverdeling blijft evenwel essentieel om uit te maken wie voor de lidstaat België het standpunt in deze materie bepaalt op de Europese landbouwraden. Bovendien blijft dit uiteraard van essentieel belang mocht de EU op het domein van het landbouwbeleid opnieuw een ruimere beleidsmarge laten voor de lidstaten. Deze marge zal dan niet door de gewesten, maar door de federale overheid kunnen en moeten worden ingevuld. Die bevoegdheidsverdeling moet, om latere betwistingen en onduidelijkheden uit te sluiten zo precies mogelijk zijn en zo weinig mogelijk ruimte bieden voor tegenstrijdige interpretaties. Zij kan niet worden afgeleid uit de wijze waarop de vertegenwoordiging is geregeld in een samenwerkingsakkoord. Immers kan een samenwerkingsakkoord, op straffe van vernietiging door het Arbitragehof, geen afbreuk doen aan de bevoegdheidsverdeling, zoals die is vastgelegd in de bijzondere wet. Indien met andere woorden het prijs- en inkomensbeleid niet integraal naar de gewesten wordt overgeheveld, blijft de federale overheid ter zake bevoegd : de federale vertegenwoordiger kan in een federale materie onmogelijk op grond van een samenwerkingsakkoord het standpunt van de regio's vertolken.

3. Om deze redenen dient het voorgestelde artikel 6, § 1, V, te worden aangevuld.

### Nr. 3 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

#### Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, §1, V, eerste lid, het 3° weglaten.**

#### VERANTWOORDING

De resolutie van het Vlaams Parlement betreffende het tot stand brengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staatsvorming dd. 3 maart 1999 bepaalt in fine :

« Er dient een volledige overheveling van de landbouw-, tuinbouw- en visserijbevoegdheden naar de deelstaten doorgevoerd te worden. Dat impliceert de volledige uitvoering van het Europees beleid, met inbegrip van het quotabeheer, het wetenschappelijk onderzoek, de productcontrole en de sanitaire en fyto-sanitaire bevoegdheden » (Vlaams Parlement, 1988-1999, 1342/1).

766).

« En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 5, 3°, LSRI, l'autorité fédérale est la seule compétente pour la politique des revenus. » (doc. Sénat, 1993-1994, n° 980/1, 16 décembre 1993, premier avis, 1, 2 et 8, loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales; doc. Sénat, 1993-1994, n° 980/1, 27 et 28 janvier 1994, troisième avis, 1, 2 et 8, loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales).

2. La politique des prix et des revenus dans le domaine de l'agriculture est principalement une matière européenne. Toutefois, la répartition interne des compétences reste essentielle pour établir qui détermine la position de l'État membre Belgique dans les conseils européens de l'agriculture. En outre, cette répartition reste bien entendu essentielle pour l'éventualité où l'UE laisserait à nouveau une plus grande marge de manoeuvre aux États membres en matière de politique agricole. Cette marge pourra et devra alors être concrétisée non par les régions, mais par l'autorité fédérale. Afin d'exclure pour l'avenir les contestations et les confusions, il faut que cette répartition des compétences soit aussi précise que possible et prête au minimum à des interprétations contradictoires. La répartition ne peut pas se déduire de la manière dont la représentation est réglée dans un accord de coopération. Un accord de coopération ne peut, en effet, sous peine d'annulation par la Cour d'arbitrage, déroger à la répartition de compétence telle qu'elle est consacrée par la loi spéciale. Si donc, en d'autres termes, la politique des prix et des revenus n'est pas transférée intégralement aux régions, c'est l'autorité fédérale qui reste compétente en la matière : le représentant fédéral ne peut, dans une matière fédérale, se faire le porte-parole de la position des régions en se fondant sur un accord de coopération.

3. Pour ces raisons, il y a lieu de compléter l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, proposé.

### N° 3 DE M. VERHERSTRAETEN

#### Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, supprimer le 3°.**

#### JUSTIFICATION

La résolution relative à la réalisation de blocs de compétence plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, dispose in fine ce qui suit :

« Les compétences en matière d'agriculture, d'horticulture et de pêche doivent être intégralement transférées aux entités fédérées. Cela inclut la mise en oeuvre complète de la politique européenne dans son ensemble, y compris la gestion des quotas, la recherche scientifique, le contrôle des produits ainsi que les compétences en matière sanitaire et phytosanitaire. » (Parlement flamand, 1998-1999, n° 1342/1).

Ook de inkomensvervangende maatregelen bij vervroegde uitreding van oudere landbouwers dienen geregionaliseerd te worden.

#### Nr. 4 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, het 4<sup>o</sup> doen vervallen.**

##### VERANTWOORDING

1. De resolutie van het Vlaams Parlement d.d. 3 maart 1999 betreffende het totstandbrengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staatsvorming bepaalt in fine :

« Er dient een volledige overheveling van de landbouw-, tuinbouw- en visserijbevoegdheden naar de deelstaten doorgevoerd te worden. Dat impliceert de volledige uitvoering van het Europees beleid, met inbegrip van het quotabeheer, het wetenschappelijk onderzoek, de productcontrole en de sanitaire en fytosanitaire bevoegdheden » (Vlaams Parlement 1998-1999, nr. 1342/1).

De gewesten dienen derhalve bevoegd te worden voor de uitvoering in de sector van de landbouwproducten, van de verrichtingen en opdrachten vereist voor de toepassingen van de verordeningen, aanbevelingen en richtlijnen van de Europese Gemeenschap, inzonderheid van die welke voor de marktordering, de invoer, de doorvoer en de uitvoer noodzakelijk zijn.

2. De Raad van State maakte de terechte opmerking dat de verwijzing naar een instantie geen goede techniek is.

Deze verwijzingstechniek, waarbij geen bevoegdheidsdomeinen als dusdanig worden aangegeven, scheidt heel wat onduidelijkheid over de precieze reikwijdte van de toegekende (hier : uitgezonderde) bevoegdheid. Er rijst immers de vraag of de bevoegdheid bepaald moet worden aan de hand van de inhoud van de wet of dienst waarnaar verwezen wordt, op het moment van het inwerkingtreden van de bevoegdheidsbepaling of daarentegen aan de hand van de actuele inhoud van die wet. Het Arbitragehof sluit zich aan bij deze tweede oplossing (Arbitragehof, nr. 28, 28 oktober 1986, Belgisch Staatsblad van 26 november 1986 en nr. 42, 10 november 1987, Belgisch Staatsblad van 24 november 1987), wat inhoudt dat de federale wetgever zelf de omvang van zijn bevoegdheid kan bepalen.

De verwijzing in de memorie van toelichting naar een « gelijkwaardige » uitzondering, zoals vermeld in artikel 6, § 1, VI, van de bijzondere wet, met name de federale uitzonderingsbevoegdheid voor de « Nationale Investeringsmaatschappij », bewijst deze stelling, nu de bevoegdheden en opdrachten van de Nationale Investeringsmaatschappij inderdaad verschillende malen werden gewijzigd.

Les mesures de remplacement de revenus en cas de cessation anticipée de l'activité d'agriculteurs plus âgés doivent aussi être régionalisées.

#### N<sup>o</sup> 4 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, supprimer le 4<sup>o</sup>.**

##### JUSTIFICATION

1. La résolution relative à la réalisation de blocs de compétences plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, dispose in fine ce qui suit :

« Les compétences en matière d'agriculture, d'horticulture et de pêche doivent être intégralement transférées aux entités fédérées. Cela inclut la mise en oeuvre complète de la politique européenne dans son ensemble, y compris la gestion des quotas, la recherche scientifique, le contrôle des produits ainsi que les compétences en matière sanitaire et phytosanitaire. » (Parlement flamand, 1998-1999, n<sup>o</sup> 1342/1).

Les régions doivent par conséquent devenir compétentes pour l'exécution, dans le secteur des produits agricoles, des opérations et des missions nécessaires pour l'application des règlements, recommandations et directives de la Communauté européenne, notamment celles nécessitées par l'organisation des marchés, l'importation, le transit et l'exportation.

2. Le Conseil d'État a fait remarquer à juste titre que la référence à une instance n'était pas une bonne technique.

Cette technique de renvoi, dans laquelle les domaines de compétences ne sont pas désignés en tant que tels, sème la confusion sur la portée exacte de la compétence attribuée (en l'occurrence : elle fait l'objet de l'exception). Se pose en effet la question de savoir si la compétence doit être fixée sur la base du contenu de la loi ou service auquel il est fait référence, au moment de l'entrée en vigueur de la disposition en matière de compétence ou, au contraire, sur la base du contenu actuel de cette loi. La Cour d'arbitrage est favorable à cette seconde solution (Cour d'arbitrage, n<sup>o</sup> 28, 28 octobre 1986 et n<sup>o</sup> 42, 10 novembre 1987, Moniteur belge, 24 novembre 1987), qui implique que le législateur fédéral peut déterminer lui-même l'étendue de sa compétence.

La référence faite dans l'exposé des motifs à une exception « similaire », telle que mentionnée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, de la loi spéciale, à savoir l'exception de compétence fédérale pour la Société nationale d'investissement tend à prouver la thèse en question, dès lors que les compétences et les missions de la Société nationale d'investissement ont effectivement été modifiées à plusieurs reprises.

Het volstaat om de taken van het BIRB te heromschrijven, om ook op deze manier de regionale bevoegdheid in te perken.

Bovendien heeft het BIRB sowieso een bijzonder uitgebreide bevoegdheid, zodat het BIRB eerder als camouflagemiddel wordt gehanteerd voor de - niet onbelangrijke aangelegenheden - die volgens de indieners federaal dienen te blijven.

De wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het BIRB stelt immers :

« Art. 2 - Het Bureau wordt, op verzoek van en volgens de richtlijnen van de minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, belast met de uitvoering in de sector van de landbouwproducten, van de verrichtingen en opdrachten vereist voor de toepassing van de verordeningen, aanbevelingen en richtlijnen van de Europese Gemeenschap, inzonderheid van die welke voor de marktordering, de invoer, de doorvoer en de uitvoer noodzakelijk zijn, en van de verrichtingen welke tot de werkzaamheden van het Landbouwfonds behoren.

Art. 3. - Het Bureau kan bovendien belast worden met : 1<sup>o</sup> opdrachten die voortvloeien uit het landbouwbeleid van de regering. »

Nr. 5 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN.  
(In bijkomende orde)

#### Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, 4<sup>o</sup>, de woorden « over een gegarandeerde en significante vertegenwoordiging » vervangen door de woorden « over een vertegenwoordiging in verhouding tot het aandeel van het betrokken gewest in de productiewaarde en de tewerkstelling in de landbouw ».**

#### VERANTWOORDING

De « gegarandeerde » vertegenwoordiging is juridisch tautologisch in de voorgestelde wettelijke bepaling; « significant » is onduidelijk en voor alle mogelijke interpretatie vatbaar. (Bovendien wordt het wetsontwerp tot wijziging van de wet op het BIRB niet voorgelegd).

De vertegenwoordiging dient derhalve te worden opgenomen in de bijzondere wet zelf, in functie van het aandeel van het betrokken gewest in de productiewaarde en de tewerkstelling in de landbouw.

Het is noodzakelijk dat de gegarandeerde vertegenwoordiging rekening houdt met het aandeel van het betrokken gewest in de productiewaarde en de tewerkstelling in de landbouw.

Il suffit de redéfinir les missions du BIRB pour limiter également ainsi la compétence régionale.

De plus, le BIRB possède de toute façon une compétence élargie particulière, de sorte qu'il sert plutôt de moyen de camouflage pour les matières - non négligeables - qui, selon les auteurs, doivent rester fédérales.

La loi du 10 novembre 1967 portant création du BIRB prévoit en effet ce qui suit :

« Art. 2. Le Bureau est chargé d'exécuter, à la demande et selon les directives données par le ministre qui a l'agriculture dans ses attributions, dans le secteur des produits agricoles, les opérations et les missions nécessaires pour l'application des règlements, recommandations et directives de la Communauté européenne, notamment celles nécessitées par l'organisation des marchés, l'importation, le transit et l'exportation, ainsi que les opérations relevant des activités du Fonds agricole.

Art. 3. - Le Bureau peut en outre être chargé : 1<sup>o</sup> de missions découlant de la politique agricole du gouvernement. »

N<sup>o</sup> 5 DE M. VERHERSTRAETEN  
(À titre subsidiaire)

#### Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, proposé, remplacer les mots « d'une représentation garantie et significative » par les mots « d'une représentation proportionnelle à la part de la région concernée dans la valeur de la production et l'emploi du secteur agricole ».**

#### JUSTIFICATION

Dans la disposition proposée, la notion de représentation « garantie » constitue une tautologie juridique; le mot « significative » manque de précision et se prête à toutes sortes d'interprétations. (De plus, le projet de loi modifiant la loi portant création du BIRB n'est pas présenté).

Il s'ensuit qu'il doit être question de la représentation dans la loi spéciale même, et ce, en fonction de la part de la région concernée dans la valeur de production et dans l'emploi agricole.

La représentation garantie doit tenir compte de la part de la région concernée dans la valeur de production et dans l'emploi agricole.

## Nr. 6 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 3

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VI, 3<sup>o</sup>, a), aanvullen met de woorden « in verhouding tot hun exportaandee ».**

## VERANTWOORDING

Het is noodzakelijk dat de vertegenwoordiging van de gewesten in de federale instellingen en organen die waarborgen verstrekken tegen uitvoer-, invoer- en investeringsrisico's, verzekerd is pro rata hun exportaandee.

## Nr. 7 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, eerste streepje, doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001 :

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enzovoorts. »

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen niét langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de

N<sup>o</sup> 6 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 3

**Compléter l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, a), proposé, par les mots « en proportion de leur part dans les exportations ».**

## JUSTIFICATION

La représentation des régions au sein des institutions et des organes fédéraux qui octroient des garanties contre les risques à l'exportation, à l'importation et à l'investissement doit être proportionnelle à la part de chaque région dans les exportations.

N<sup>o</sup> 7 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**Supprimer l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, proposé.**

## JUSTIFICATION

Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État constate que :

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives, et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc. »

L'observation du Conseil d'État n'est pas importante que du point de vue légistique; elle l'est aussi sur le plan de la sécurité juridique.

En effet, certaines modifications que la loi de pacification a apportées à la loi communale, au Code électoral, etc., ont à nouveau été modifiées ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, premier tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Il s'ensuit que ces modifications ultérieures ne relèveront plus de la compétence fédérale (elles ne font, en effet, pas exception), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera des contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il



Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet als dusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

## Nr. 8 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

### Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, tweede streepje, tussen de woorden « 126, tweede en derde lid, » en de woorden « , en titel XI van de provinciewet », de woorden, « *titel IX, hoofdstuk III* » invoegen.**

### VERANTWOORDING

1. De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001 :

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enzovoorts. »

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen níet langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet als dusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

2. De pacificatiewet voegde in titel IX van de provinciewet een nieuw hoofdstuk III in, houdende de installatie van het college van provinciegouverneurs.

faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

## N<sup>o</sup> 8 DE M. VERHERSTRAETEN

### Art. 4

**Insérer, à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, proposé, entre les mots « 126, deuxième et troisième alinéas, » et les mots « et le titre XI de la loi provinciale », les mots « *le titre IX, chapitre III,* ».**

### JUSTIFICATION

1. Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État constate que :

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique de centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives, et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc. »

L'observation du Conseil d'État n'est pas importante que du point de vue légistique; elle l'est aussi sur le plan de la sécurité juridique.

En effet, certaines modifications que la loi de pacification a apportées à la loi communale, au Code électoral, etc., ont à nouveau été modifiées ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, 1<sup>er</sup> tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Il s'ensuit que ces modifications ultérieures ne relèveront plus de la compétence fédérale (elles ne font, en effet, pas exception), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera de contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

2. La loi de pacification a inséré dans le titre IX de la loi provinciale un chapitre III nouveau, relatif à l'installation du collège des gouverneurs de province.

Deze bepaling dient te worden toegevoegd aan de andere bepalingen in het ontwerp die tot de bevoegdheid van de federale overheid voorbehouden blijven.

## Nr. 9 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

### Art. 4

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, derde streepje, aanvullen met de woorden « en de regelingen die opgenomen zijn in artikel 13, derde lid, 14, tweede lid, 15, § 2, 72bis, 83, tweede lid, 107, 265, § 3, en hoofdstuk II van titel VII van dezelfde wet ».**

### VERANTWOORDING

1. De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001 :

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enzovoorts. »

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen niét langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet als dusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

2. De pacificatiewet voegde een aantal nieuwe bepalingen in in de « oude gemeentewet », die vervolgens hernummerd werden in de nieuwe gemeentewet. Verschillende van deze bepalingen werden ook later nog gewijzigd, bijvoorbeeld :

Cette disposition doit être jointe aux autres dispositions du projet qui continuent de relever de la compétence du pouvoir fédéral.

## N<sup>o</sup> 9 DE M. VERHERSTRAETEN

### Art. 4

**Compléter l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, troisième tiret, proposé, par les mots « et des règles inscrites dans les articles 13, troisième alinéa, 14, deuxième alinéa, 15, § 2, 72bis, 83, deuxième alinéa, 107, 265, § 3, et du chapitre II du titre VII de la même loi ».**

### JUSTIFICATION

1. Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État affirme que :

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc. »

La remarque du Conseil d'État est importante non seulement sur le plan de la technique législative, mais aussi sur le plan de la sécurité juridique.

En effet, certaines modifications qui ont été insérées dans la loi communale, le Code électoral, etc. par la loi de pacification ont été à nouveau modifiées ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, premier tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Par la même, ces modifications ultérieures ne relèvent plus de la compétence fédérale (elles ne sont en effet pas des exceptions), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera des contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

2. La loi de pacification a inséré dans « l'ancienne loi communale » une série de dispositions nouvelles qui ont été rénumérotées dans la nouvelle loi communale. Plusieurs de ces dispositions ont encore été modifiées ultérieurement, par exemple :

– artikel 15, § 2, laatste lid, van de nieuwe gemeentewet (oud artikel 2bis van de gemeentewet, zoals ingevoegd door de pacificatiewet), werd aangevuld bij de wet van 21 maart 1991 met betrekking tot de vervanging voor verhinderde schepenen in de randgemeenten bedoeld in artikel 7 taalwet bestuurszaken en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren;

– artikel 15, § 2, derde lid, van de nieuwe gemeentewet werd gewijzigd door de wet van 27 januari 1999 met betrekking tot de aanduiding van schepenen indien een lijst meer schepenambten verkrijgt dan zij tot raadslid gekozen Belgische kandidaten telt in de randgemeenten bedoeld in artikel 7 taalwet bestuurszaken en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren.

Het is wenselijk dat ook deze latere aanvullingen federale materie blijven. Om deze reden dienen de bepalingen die krachtens de pacificatiewet werden ingevoegd, en later gewijzigd of aangevuld, nominatim te worden opgenomen :

– artikel 13, tweede lid : advies van de provinciegouverneur voor de benoeming van een burgemeester buiten de raad voor de gemeenten Komen-Waasten en Voeren;

– artikel 14, tweede lid :

aanwijzing waarnemend burgemeester in de randgemeenten en Komen-Waasten en Voeren;

– artikel 15, § 2 :

aanwijzing van schepenen in de randgemeenten en Komen-Waasten en Voeren;

– artikel 72bis :

taalvereiste en vermoeden van taalkennis in faciliteitengemeenten;

– artikel 83, tweede lid :

schorsing of afzetting schepenen in Komen-Waasten en Voeren via advies college van provinciegouverneurs;

– artikel 107 :

consensusregeling voor beslissingen college burgemeester en schepenen in faciliteitengemeenten en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren;

– artikel 265, § 3 :

vernietiging van besluiten van gemeentelijke overheden Komen-Waasten en Voeren pas na advies van het college van provinciegouverneurs;

– hoofdstuk II van titel VII (artikel 267-269) :

– l'article 15, § 2, dernier alinéa, de la nouvelle loi communale (ancien article 2bis de la loi communale, tel qu'il a été inséré par la loi de pacification), a été complété par la loi du 21 mars 1991 en ce qui concerne les absences et empêchements des mandataires des communes périphériques visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative ainsi que des communes de Comines-Warneton et de Fourons;

– l'article 15, § 2, alinéa 3, de la nouvelle loi communale a été modifié par la loi du 27 janvier 1999 en ce qui concerne la désignation des échevins si une liste obtient plus de mandats d'échevins qu'elle ne porte de candidats belges élus comme conseillers communaux dans les communes périphériques visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative ainsi que dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons.

Il est souhaitable que ces modifications ultérieures demeurent une matière fédérale. Pour ces motifs, il y a donc lieu de citer nommément les dispositions qui ont été d'abord insérées, puis modifiées ou complétées en vertu de la loi de pacification :

– l'article 13, alinéa 2 : avis du gouverneur de la province pour la nomination d'un bourgmestre ne faisant pas partie du conseil des communes de Comines-Warneton et de Fourons;

– l'article 14, alinéa 2 :

désignation du bourgmestre faisant fonction dans les communes périphériques et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons;

– l'article 15, § 2 :

désignation d'échevins dans les communes périphériques et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons;

– article 72bis :

exigence linguistique et présomption de connaissance linguistique dans les communes à facilités;

– l'article 83, alinéa 2 :

suspension et révocation d'échevins à Comines-Warneton et Fourons sur l'avis du Collège des gouverneurs de province;

– l'article 107 :

application du régime du consensus aux décisions du collège des bourgmestre et échevins dans les communes à facilités et dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons;

– l'article 265, § 3 :

annulation des actes des autorités communales de Comines-Warneton et de Fourons uniquement après avis du Collège des gouverneurs de province;

– chapitre II du titre VII (articles 267-269) :

bepalingen betreffende het toezicht op sommige handelingen van de gemeenteoverheden van Komen-Waasten en Voeren.

3. De indieners van dit amendement sluiten artikel 104, derde lid (voormalig artikel 89, tweede lid van de gemeentewet, zoals ingevoegd door artikel 8 van de pacificatiewet), evenwel uitdrukkelijk uit van de bepalingen die een federale bevoegdheid dienen te blijven.

Artikel 104, derde lid, bepaalt :

« De vergaderingen van het college van burgemeester en schepenen zijn niet openbaar. Alleen de beslissingen worden opgenomen in de notulen en in het register van beraadslagingen bedoeld in artikel 108 : alleen de beslissingen kunnen rechtsgevolgen hebben. »

Deze bepaling is geen specifieke « pacificatiewet-bepaling », en hoorde enkel formeel thuis in de pacificatiewet. Het is wenselijk dat de gewesten zelf regelgeving kunnen uitwerken dienaangaande : de regeling vervat in artikel 104, derde lid, dient dus evenzeer te worden geregionaliseerd.

#### Nr. 10 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, tussen het derde en het vierde streepje, volgende bepaling invoegen :**

« - de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 17bis, 18bis, 21bis, 22, laatste lid, 25bis, 25ter, 27bis en 113, tweede lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. »

##### VERANTWOORDING

1. De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001:

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enz. »

dispositions relatives à la tutelle sur certains actes des autorités communales de Comines-Warneton et de Fourons.

3. Les auteurs du présent amendement excluent toutefois expressément l'article 104, alinéa 3 (ancien article 89, alinéa 2, de la loi communale, tel qu'il a été inséré par l'article 8 de la loi de pacification) des dispositions qui doivent rester de la compétence du fédéral.

L'article 104, alinéa 3, dispose :

« Les réunions du collège des bourgmestre et échevins ne sont pas publiques. Seules les décisions sont actées au procès-verbal et au registre des délibérations visés à l'article 108 : elles sont seules susceptibles d'avoir des effets de droit. »

Cette disposition n'est pas une disposition spécifique de la « loi de pacification » et elle n'y figurerait qu'à titre purement formel. Il est souhaitable que les régions puissent élaborer elles-mêmes la réglementation en la matière : il s'impose donc tout autant de régionaliser le régime contenu à l'article 104, alinéa 3.

#### N<sup>o</sup> 10 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, insérer, entre le troisième et le quatrième tirets, le texte suivant :**

« - des règles inscrites aux articles 17bis, 18bis, 21bis, 22, dernier alinéa, 25bis, 25ter, 27bis et 113, deuxième alinéa, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale. »

##### JUSTIFICATION

1. Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État affirme que :

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives, et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc.

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen niét langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet als dusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

2. Dit amendement strekt ertoe de bepalingen die ingevolge artikel 11-18 van de pacificatiewet in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijke welzijn werden opgenomen, nominatim aan te duiden.

#### Nr. 11 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, tussen het derde en het vierde streepje, volgende bepaling invoegen :**

« – de regeling die opgenomen is in artikel 77bis van de gemeentekieswet. »

##### VERANTWOORDING

1. De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001 :

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enz. »

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

La remarque du Conseil d'État est importante non seulement du point de vue légistique, mais aussi sur le plan de la sécurité juridique.

En effet, certaines modifications qui ont été insérées dans la loi communale, le Code électoral, etc. par la loi de pacification ont été à nouveau modifiées ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, premier tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Par là même, ces modifications ultérieures ne relèvent plus de la compétence fédérale (elles ne sont en effet pas des exceptions), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera des contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

2. Le présent amendement tend à désigner nommément les dispositions qui ont été insérées dans la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vertu des articles 11 à 18 de la loi de pacification.

#### N<sup>o</sup> 11 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, insérer, entre le troisième et le quatrième tirets, le texte suivant :**

« - de la règle inscrite dans l'article 77bis de la loi électorale communale. »

##### JUSTIFICATION

1. Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État affirme que :

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambre législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives, et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc. »

La remarque du Conseil d'État est importante non seulement sur le plan de la technique légistique, mais aussi sur le plan de la sécurité juridique.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen niet langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet alsdusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

2. De pacificatiewet voegde twee bepalingen in in de gemeentekieswet :

– artikel 68bis (dat later verplaatst werd als artikel 72bis van de gemeentewet);

– artikel 77bis.

Artikel 77bis van de gemeentekieswet, dat bepaalt dat enig geschil met betrekking tot de verkiezing van de raadsleden en van de schepenen van de gemeenten Komen-Waasten en Voeren niet door de bestendige deputatie, maar door het college van provinciegouverneurs zal worden beslecht, werd ingevolge de bijzondere wet van 16 juli 1993 evenwel aangevuld met betrekking tot de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Het is wenselijk dat ook deze aanvulling een federale bevoegdheid blijft : om deze reden is een nominatim aanduiding van het betrokken artikel noodzakelijk in het ontwerp.

(Artikel 68bis van de gemeentekieswet werd reeds opgenomen in de lijst van federale voorbehouden artikelen van de nieuwe gemeentewet als artikel 72bis.)

Nr. 12 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste lid, tussen het derde en het vierde streepje, volgende bepaling invoegen :**

« - de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 15bis, 89bis, 92bis, 93bis, 107bis, 142bis en 146bis van het Kieswetboek. »

VERANTWOORDING

1. De Raad van State stelt in zijn advies van 20 februari 2001:

En effet, certaines modifications opérées dans la loi communale, le Code électoral, etc., par la loi de pacification ont donné lieu à de nouvelles modifications ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, premier tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Par la même, ces modifications ultérieures ne relèvent plus de la compétence fédérale (elles ne sont en effet pas des exceptions), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera des contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

2. La loi de pacification a inséré deux dispositions dans la loi électorale communale :

– l'article 68bis (qui est ensuite devenu l'article 72bis de la loi communale);

– l'article 77bis.

L'article 77bis de la loi électorale communale, qui prévoit qu'en cas de litige relatif à l'élection des conseillers et échevins des communes de Comines-Warneton et de Fourons, les compétences de la députation permanente du conseil provincial sont exercées par le collège des gouverneurs de province, a été néanmoins complété conformément à la loi spéciale du 16 juillet 1993 pour les communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Il convient que la possibilité de compléter les choses reste une compétence fédérale : c'est pourquoi il est indispensable de citer explicitement l'article en question dans le projet.

(L'article 68bis de la loi électorale communale figure déjà sur la liste des « articles de la nouvelle loi communale réservés au fédéral en tant qu'article 72bis.)

N<sup>o</sup> 12 DE M. VERHERSTRAETEN

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, insérer, entre le troisième et le quatrième tirets, le texte suivant :**

« - des règles inscrites dans les articles 15bis, 89bis, 92bis, 93bis, 107bis, 142bis et 146bis du Code électoral. »

JUSTIFICATION

1. Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État affirme que :

« In een aantal bepalingen wordt verwezen naar de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen (zogenaamde « pacificatiewet »). Die verwijzing vertoont een bijkomend nadeel. De bedoelde wet bestaat immers enkel uit wijzigende bepalingen, en is dus ogenblikkelijk uitgewerkt. Willen de stellers verwijzen naar de bepalingen die bij de genoemde wet zijn gewijzigd, dan dient verwezen te worden naar de desbetreffende artikelen van de nieuwe gemeentewet, de gemeentekieswet, enz. »

De opmerking van de Raad van State is niet enkel legistiek belangrijk, maar evenzeer op het vlak van de rechtszekerheid.

Immers werden bepaalde in de gemeentewet, het Kieswetboek en andere door de pacificatiewet ingevoegde wijzigingen later opnieuw gewijzigd. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, eerste streepje, heeft evenwel enkel betrekking op die regelingen die « krachtens de pacificatiewet » werden ingevoegd. Meteen heeft dit tot gevolg dat deze latere wijzigingen niét langer tot de federale bevoegdheid blijven behoren (zij zijn immers geen uitzondering), hetgeen niet wenselijk is.

Dergelijke juridische slordigheid zal leiden tot betwistingen en foute interpretaties. Om deze reden dient het advies van de Raad van State te worden gevolgd, en de verwijzing naar de pacificatiewet alsdusdanig te worden geschrapt. De bepalingen die tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren, dienen inderdaad afzonderlijk te worden opgenomen in het ontwerp.

2. De pacificatiewet voegde onder meer artikel 15bis, artikel 92bis en artikel 93bis in in het Kieswetboek. Deze bepalingen werden later gewijzigd bij de wet van 30 juli 1991.

Omdat het wenselijk is dat ook deze wijzigingen een federale bevoegdheid uitmaken, dienen de betrokken artikels van het Kieswetboek nominatim te worden aangeduid.

#### Nr. 13 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, derde lid, de woorden « De gemeenteraden of de provincieraden regelen alles wat van gemeentelijk of van provinciaal belang is » doen vervallen.**

##### VERANTWOORDING

Artikel 162 van de Grondwet stelt :

« De provinciale en gemeentelijke instellingen worden bij de wet geregeld.

« Un certain nombre de dispositions font référence à la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambre législatives et les conseils provinciaux (loi dite « de pacification »). Cette référence présente un inconvénient supplémentaire. En effet, la loi précitée ne comporte que des dispositions modificatives, et épuise par conséquent immédiatement ses effets. Si les auteurs entendent faire référence à des dispositions modifiées par la loi précitée, il y a lieu de faire état des articles concernés de la nouvelle loi communale, de la loi électorale communale, etc. »

La remarque du Conseil d'État est importante non seulement du point de vue légistique, mais aussi sur le plan de la sécurité juridique.

En effet, certaines modifications qui ont été insérées dans la loi communale, le Code électoral, etc. par la loi de pacification ont été à nouveau modifiées ultérieurement. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, premier tiret, proposé, ne concerne toutefois que les règles qui ont été insérées « en vertu de la loi de pacification ». Par là même, ces modifications ultérieures ne relèvent plus de la compétence fédérale (elles ne sont en effet pas des exceptions), ce qui n'est pas souhaitable.

Pareille négligence juridique engendrera des contestations et des interprétations erronées. C'est la raison pour laquelle il faut suivre l'avis du Conseil d'État et supprimer la référence à la loi de pacification en tant que telle. Les dispositions qui continuent de relever de la compétence du législateur fédéral doivent en effet être insérées séparément dans le projet.

2. La loi de pacification a inséré notamment un article 15bis, 92bis et 93bis dans le Code électoral. Ces dispositions ont été modifiées ultérieurement par la loi du 30 juillet 1991.

Comme il est souhaitable que ces modifications relèvent de la compétence fédérale, les articles en question du Code électoral doivent être cités un à un.

#### N<sup>o</sup> 13 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**Dans l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 3, proposé, supprimer les mots « Les conseils communaux et provinciaux règlent tout ce qui est d'intérêt communal ou provincial ».**

##### JUSTIFICATION

L'article 162 de la Constitution dispose :

« Les institutions provinciales et communales sont réglées par la loi.

De wet verzekert de toepassing van de volgende beginselen :

[...]

2° de bevoegdheid van de provincieraden en van de gemeenteraden voor alles wat van provinciaal en van gemeentelijk belang is, behoudens goedkeuring van hun handelingen in de gevallen en op de wijze bij de wet bepaald. »

Aangezien het beginsel van deze gemeentelijke autonomie reeds is verankerd in de Grondwet, is de voorgestelde bepaling overbodig.

#### Nr. 14 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 4°, eerste lid, de woorden « en binnengemeentelijke » doen vervallen.**

##### VERANTWOORDING

Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 4°, bepaalt dat de gewesten voortaan de wijze van verkiezing van de binnengemeentelijke organen kunnen vaststellen.

Nochtans luidt artikel 41 van de Grondwet : « De wet stelt de bevoegdheden, de werkingsregels en de wijze van verkiezing vast van de binnengemeentelijke territoriale organen. »

Conform het standpunt van de regering met betrekking tot artikel 162 van de Grondwet, dient aan « de wet » de betekenis te worden gegeven van « de federale wetgever », nu de bepaling in artikel 41 werd ingevoegd na de BWHI van 8 augustus 1980. Anders oordelen zou bovendien in tegenspraak zijn met het voorgestelde artikel 11 van het ontwerp, dat artikel 19, § 1, van de BWHI wijzigt in deze zin.

Met betrekking tot het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1°, heeft de regering deze visie klaarblijkelijk wel gevolgd, omdat de regionalisering van de samenstelling, bevoegdheid en werking daar worden beperkt tot de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van de binnengemeentelijke organen.

De overheveling van de verkiezing van de binnengemeentelijke organen kan dus, net zoals de overheveling van de bevoegdheden en de werkingsregels van deze organen, niet geschieden vooraleer een wijziging van artikel 41 van de Grondwet toelaat dat de decreet- of ordonnantiegever hier optreedt.

La loi consacre l'application des principes suivants :

[...]

2° l'attribution aux conseils provinciaux et communaux de tout ce qui est d'intérêt provincial et communal, sans préjudice de l'approbation de leurs actes, dans les cas et suivant le mode que la loi détermine. »

Comme le principe de cette autonomie communale est déjà consacré dans la Constitution, la disposition proposée est superflue.

#### N° 14 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 4

**Dans l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4°, proposé, supprimer les mots « et intracommunaux ».**

##### JUSTIFICATION

L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4°, proposé, prévoit que les régions peuvent désormais définir le mode d'élection des organes intracommunaux.

L'article 41 de la Constitution prévoit pourtant que : « La loi définit les compétences, les règles de fonctionnement et le mode d'élection des organes territoriaux intracommunaux. »

Conformément à la position du gouvernement sur l'article 162 de la Constitution, il y a lieu d'interpréter les mots « la loi » dans le sens de « législateur fédéral », étant donné que la disposition visée à l'article 41 a été insérée après la LSRI du 8 août 1980. Une interprétation différente serait en outre contraire à l'article 11 proposé du projet de loi, qui modifie l'article 19, § 1<sup>er</sup>, LSRI dans ce sens.

En ce qui concerne l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1°, proposé, le gouvernement a manifestement suivi cette vision des choses, car la régionalisation de la composition, de la compétence et du fonctionnement y est limitée aux institutions provinciales et communales, à l'exception des organes intracommunaux.

Par conséquent, comme pour le transfert des compétences et des règles de fonctionnement des organes intracommunaux, le transfert de l'élection de ces organes ne peut pas se faire avant que l'on modifie l'article 41 de la Constitution pour permettre l'intervention du pouvoir décrétoal ou ordonnancier en la matière.



## Nr. 15 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 5<sup>o</sup>, vervangen als volgt :**

« 5<sup>o</sup> het tuchtstelsel voor de burgemeesters. »

## VERANTWOORDING

Het ontwerp voorziet wel degelijk in bijkomende waarborgen voor de Franstaligen in de Vlaamse Rand rond Brussel. Zo wordt een jurisdictionele procedure verankerd waarbij een burgemeester die een tuchtstraf krijgt omdat hij een decreet, verordening of administratieve handeling (lees : een rondzendbrief) niet naleeft, omdat hij van oordeel is dat deze strijdig is met de waarborgen voor de Franstaligen in de rand, de behandeling van het beroep bij de Raad van State kan laten schorsen en een prejudiciële vraag laten stellen aan het Arbitragehof (wanneer het een decreet betreft) of aan de algemene vergadering van de Raad van State. De oordelende rechter moet zich bij die beslissing neerleggen. Deze zullen moeten oordelen of de normen, waarvan de burgemeester de toepassing weigerde, al dan niet strijdig zijn met de wettelijke waarborgen van de Franstaligen in de rand. Op die manier wordt uitgesloten dat een Nederlandstalige Kamer van de Raad van State alleen zal moeten oordelen over het wettelijk karakter van verordeningen of rondzendbrieven van de Vlaamse overheid. Dergelijke normen zullen altijd worden getoetst in een tweetalig rechterlijk orgaan (de algemene vergadering van de Raad van State of het Arbitragehof).

Bovendien dient de voorgestelde bepaling niet te worden opgenomen in deze bijzondere wet, maar dient een aanpassing te gebeuren van de Raad van State Wet (artikel 93 juncto artikel 98). Dit amendement schrapt de voorgestelde bijzondere jurisdictionele regeling.

## Nr. 16 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, het 6<sup>o</sup> doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

1. Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 6<sup>o</sup>, voorziet dat de gewesten bevoegd worden voor « de kerkfabrieken ».

De memorie van toelichting vermeldt hieromtrent enkel :

« Ook aanverwante wetgeving, zoals deze betreffende de agglomeraties en federaties van gemeenten (behalve voor de randgemeenten en de gemeenten Komen-Waasten en Voeren),

N<sup>o</sup> 15 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**Remplacer l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 5<sup>o</sup>, proposé, par la disposition suivante :**

« 5<sup>o</sup> le régime disciplinaire des bourgmestres. »

## JUSTIFICATION

Le projet de loi prévoit bel et bien des garanties supplémentaires pour les francophones dans la périphérie flamande de Bruxelles. On instaure ainsi une procédure juridictionnelle en vertu de laquelle le bourgmestre qui se voit imposer une sanction disciplinaire parce qu'il n'a pas respecté un décret, une ordonnance ou un acte administratif (lire : une circulaire), pour la raison qu'il estime que la mesure en question viole les garanties données aux francophones de la périphérie, peut faire suspendre l'examen du recours auprès du Conseil d'État et faire poser une question préjudicielle, soit à la Cour d'arbitrage (lorsqu'il s'agit d'un décret), soit à l'assemblée générale du Conseil d'État. Le juge appelé à statuer devra s'incliner devant cette décision. Ces instances devront vérifier si les normes dont le bourgmestre a refusé l'application sont ou non contraires aux garanties légales dont bénéficient les francophones dans la périphérie. De la sorte, on exclut qu'une chambre néerlandophone du Conseil d'État juge seule du caractère légal des règlements ou des circulaires de l'autorité flamande. Ces normes seront toujours contrôlées par un organe judiciaire bilingue (l'assemblée générale du Conseil d'État ou la Cour d'arbitrage).

De plus, la disposition proposée ne doit pas figurer dans la loi spéciale; il y a lieu d'adapter plutôt la loi relative au Conseil d'État (article 93 en corrélation avec l'article 98). Le présent amendement supprime le dispositif juridictionnel particulier proposé.

N<sup>o</sup> 16 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, proposé, supprimer le 6<sup>o</sup>.**

## JUSTIFICATION

1. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 6<sup>o</sup>, proposé, prévoit que les régions sont compétentes pour « les fabriques d'églises ».

L'exposé des motifs ne dit rien d'autre à ce sujet que ce qui suit :

« La législation connexe, comme celle concernant les agglomérations et fédérations de communes (sauf pour les communes de la périphérie, de Comines-Warneton et de Fourons), les

de kerkfabrieken en begraafplaatsen en lijkbezorging wordt mee overgeheveld. »

Gezien de Raad van State de overheveling van de in artikel 4 bedoelde bevoegdheden in zijn geheel afwees, gelet op het niet voor herziening vatbaar verklaarde artikel 162 van de Grondwet, heeft de Raad van State zich op dit punt ook niet nader uitgesproken.

2. Artikel 21 van de Grondwet waarborgt « de geestelijke soevereiniteit van de Kerken in hun eigen sfeer ».

De Grondwet waarborgt de erediens ten de vrijheid van hun inwendige organisatie. In de mate de voorgestelde regeling een nieuwe inwendige organisatie van de Katholieke Kerk zou opleggen, namelijk een verschillend statuut in de drie gewesten, zonder dat dit aansluit bij de door deze Kerk gewenste organisatie wordt artikel 21 van de Grondwet geschonden.

3. Artikelen 19, 21 en 181 van de Grondwet waarborgen de vrijheid van eredienst. Deze artikelen zijn niet vatbaar voor herziening.

De in de Grondwet gewaarborgde rechten en vrijheden behoren, in hun omschrijving en essentiële regeling, tot de bevoegdheid van de federale wetgever.

Een bijzondere wet kan van deze constitutionele bevoegdheidsregeling niet afwijken.

4. In het Senaatsverslag houdende Evaluatie van de werking van de nieuwe federale structuren van 30 maart 1999 (Stuk Senaat, nr. 1-1333/1) kwam de problematiek van de overheveling van het toezicht op de kerkfabrieken - en enkel het toezicht - aan bod.

Het departement Justitie gaf toen een negatief advies hieromtrent :

« Draagt men aan de drie gewesten het administratief toezicht over op de kerkfabrieken, dan zou zulks leiden tot de invoering van drie uiteenlopende regelingen voor de parochies of de kerkelijke gemeenten die zich bevinden op het grondgebied van een, twee of zelfs drie gewesten. Het is ondenkbaar dat er drie verschillende wetgevingen en drie verschillende regelingen komen voor beroep inzake de boekhouding » (blz. 242).

Ook de expert van de commissie, de heer Coenraets, benadrukte :

« Het is noodzakelijk een homogene wettelijke regeling te behouden over heel het grondgebied en dit wegens het « niet-gewestgebonden » karakter van de kerkelijke instellingen waarvan de structuren niet gefederaliseerd zijn (bisdom Mechelen-Brussel). Anderzijds kan men zich afvragen of een federaliseringsproces dat slechts een van de zes in België erkende erediens ten aanbelangt, zinvol is » (blz. 243).

5. Het ontwerp gaat evenwel verder dan de overheveling van het toezicht op de kerkfabrieken, nu ook de gehele organieke wetgeving met betrekking tot de kerkfabrieken wordt gerealiseerd.

fabriques d'églises et les funérailles et sépultures est également transférée. »

Étant donné qu'il a rejeté globalement le transfert des compétences visées à l'article 4 et compte tenu du fait que l'article 162 de la Constitution n'a pas été déclaré soumis à révision, le Conseil d'État ne s'est pas prononcé plus avant sur ce point.

2. L'article 21 de la Constitution garantit la souveraineté spirituelle des Églises dans leur sphère propre.

La Constitution garantit aux cultes la liberté d'organisation interne. Dans la mesure où le régime proposé imposerait une réorganisation interne de l'Église catholique, à savoir un statut différent dans les trois régions, sans que cela corresponde à l'organisation souhaitée par cette Église, il violerait l'article 21 de la Constitution.

3. Les articles 19, 21 et 181 de la Constitution garantissent la liberté de culte. Ces articles ne sont pas soumis à révision.

Les droits et libertés garantis par la Constitution relèvent, pour leur définition et leur réglementation essentielle, de la compétence du législateur fédéral.

Une loi spéciale ne peut pas déroger à ce régime constitutionnel de compétence.

4. Le rapport du Sénat du 30 mars 1999 portant évaluation du fonctionnement des nouvelles structures fédérales (doc. Sénat, n° 1-1333/1) a abordé la problématique du transfert de la tutelle - et de la tutelle seulement - sur les fabriques d'églises.

Le département de la Justice avait à l'époque émis un avis négatif à ce sujet :

« Attribuer aux trois régions la tutelle administrative sur les fabriques d'église entraînerait trois régimes différents de règles applicables à des paroisses ou des communautés se trouvant sur le territoire de une, deux, voire trois régions. Il serait difficile d'imaginer trois législations différentes et des recours différents pour la comptabilité » (p. 242).

L'expert de la commission, M. Coenraets, soulignait lui aussi :

« La nécessité de maintenir un régime juridique homogène sur l'ensemble du territoire découle du caractère « non régional » des établissements religieux, qui obéissent à des structures non fédéralisées (évêché de Malines-Bruxelles). Par ailleurs, on peut s'interroger sur la raison d'être d'un processus de fédéralisation qui ne s'intéresserait qu'à l'un des six cultes reconnus en Belgique » (p. 243).

5. Le projet fait toutefois plus que transférer la tutelle sur les fabriques d'églises, puisqu'il régionalise également toute la législation organique relative aux fabriques d'églises.

Bij deze overdracht dienen een aantal belangrijke kanttekeningen te worden geplaatst :

#### Nopens de fundamentele vrijheden

– Artikel 19 van de Grondwet waarborgt de vrijheid van eredienst; artikel 21, eerste lid, van de Grondwet voorziet dat de Staat niet het recht heeft zich te bemoeien met de benoeming of de installatie der bedienaren. Deze grondwettelijke bescherming van de godsdienstvrijheid- en uitoefening wordt verder gewaarborgd door artikel 181 : het is de federale wetgever die instaat voor de erkenning van de erediensten en de daaraan gekoppelde financiering binnen de bevoegdheid van de minister van Justitie.

De wetgeving op de kerkfabrieken is een van de bouwstenen om deze bepalingen een goede uitvoering te verlenen, en als dusdanig een uitvloeisel en veruitwendiging van deze grondrechten. De publiekrechtelijke persoonlijkheid van de kerkfabrieken en het kader voor de aanstelling van een bedienaar van de eredienst, met de daaraan verbonden gevolgen zoals het recht op wedde worden daarom ook bepaald door een koninklijk besluit. Nu dit organiek kader met betrekking tot de kerkfabrieken wordt geregionaliseerd, betekent dit dat de gewesten voortaan dit kader tot erkenning, organisatie en inrichting van de kerkfabriek zullen kunnen bepalen.

– De afdeling wetgeving van de Raad van State bevestigde verschillende malen dat « de fundamentele vrijheden, al dan niet in de Grondwet afgekondigd, steeds onder de bescherming hebben gestaan van de nationale wetgever, die als enige bevoegd is om de uitoefening ervan te beperken in naam van bepaalde waarden die hij van essentieel belang acht in een democratische samenleving. Het is ondenkbaar dat die vrijheden, welke wezenlijke attributen van de mens blijken te zijn, in een zelfde Staat nu eens worden erkend en dan weer niet.

Noch de herziene Grondwet, noch de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen hebben aan de gemeenschappen en de gewesten bevoegdheden toegekend inzake fundamentele rechten en vrijheden. Evenmin als zij in de uitoefening van hun bevoegdheden afbreuk kunnen doen aan de reeds gevestigde vrijheden, zullen zij die vrijheden kunnen miskennen waarvan het bestaan door de grondwetgever zelf of door de nationale wetgever zal worden erkend. Een beperking van hun bevoegdheden kan daarin eigenlijk niet worden gezien. » (Advies Raad van State, 21 oktober 1987, Stuk Senaat, bijzondere zitting 1988, nr. 215/2, blz. 11).

Het « domein van de fundamentele rechten en vrijheden behoort in beginsel tot de bevoegdheid van de federale wetgever » (Advies Raad van State van 28 november 1990, over het wetsontwerp dat leidde tot de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Stuk Kamer, 1990-1991, nr. 1610/1, 50-51 en advies Raad van State van 30 januari 1995, over een voorstel van wet betreffende het recht van vrije informatiegaring en uitzending van korte berichtgeving, Stuk Kamer, 1994-1995, nr. 1657/3, 7).

Zolang de grondwetgever de decreet- of ordonnantiegever niet heeft gemachtigd op te treden op het terrein van die grond-

Ce transfert appelle une série de remarques importantes :

#### Concernant les libertés fondamentales

– L'article 19 de la Constitution garantit la liberté des cultes; l'article 21, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution prévoit que l'État n'a pas le droit d'intervenir dans la nomination ou l'installation des ministres du culte. Cette protection constitutionnelle de la liberté de religion et de sa pratique est garantie en outre par l'article 181 : c'est le législateur fédéral qui est chargé de la reconnaissance des cultes et du financement qui y est associé dans le cadre des attributions du ministre de la Justice.

La législation relative aux fabriques d'églises est l'une des assises permettant de donner une bonne exécution à ces dispositions et représente en tant que telle le corollaire et la concrétisation de ces droits fondamentaux. C'est pourquoi la personnalité de droit public des fabriques d'églises et le cadre dans lequel intervient la désignation d'un ministre du culte, avec les conséquences que cela entraîne, comme le droit à un traitement, sont fixés par arrêté royal. Si l'on régionalise ce cadre organique des fabriques d'églises, cela signifie que les régions pourront désormais déterminer ce cadre de reconnaissance, d'organisation et d'aménagement des fabriques d'églises.

– La section de législation du Conseil d'État a confirmé à plusieurs reprises que « les libertés fondamentales, qu'elles soient ou non proclamées dans la Constitution, ont toujours été placées sous la protection du législateur national, seul habilité à en restreindre l'exercice au nom de certaines valeurs tenues par lui pour essentielles dans une société démocratique. Il ne se conçoit pas que ces libertés, qui apparaissent comme des attributs de la personne humaine, puissent, au sein d'un même État, être tantôt reconnues et tantôt ne pas l'être.

Ni la Constitution révisée, ni la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'ont attribué aux communautés et aux régions des compétences en matière de droits et de libertés fondamentaux. Pas plus qu'elles ne peuvent, dans l'exercice de leurs compétences, porter atteinte aux libertés déjà consacrées, ne pourront-elles méconnaître celles qui verront leur existence être reconnue soit par le constituant lui-même, soit par le législateur national. On ne peut, à proprement parler, y voir une restriction de leurs compétences. » (Avis du Conseil d'État, 21 octobre 1987, doc. Sénat, session extraordinaire 1988, n° 215/2, p. 11).

Le « domaine des droits et libertés fondamentaux relève en principe de la compétence du législateur fédéral. » (Avis du Conseil d'État du 28 novembre 1990 sur le projet de loi qui allait devenir la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, doc. Chambre, 1990-1991, n° 1610/1, p. 50-51, et avis du Conseil d'État du 30 janvier 1995 sur une proposition de loi relative au droit de collecter librement des informations et de diffuser de brèves séquences d'informations, doc. Chambre, 1994-1995, n° 1657/3, p. 7).

Tant que le constituant n'aura pas habilité le pouvoir décrétal ou le pouvoir régional bruxellois à intervenir dans le domaine de

rechten is enkel de federale Staat bevoegd wanneer een optreden van een overheidsministerie door de grondwetgever wordt toegestaan.

Dit geldt des te meer voor de vermelde grondwetsbepalingen van artikelen 19 en 21, daar deze artikelen geen vermelding maken van een wetgevende norm of overheid. Het zijn grondrechtsbepalingen die de bevoegdheidsverdeling niet beïnvloeden, en er evenmin kunnen door worden beïnvloed. Voor zover dus in het huidige grondwettelijk systeem aan de gemeenschappen en de gewesten geen bevoegdheid is toegewezen op dit vlak, volgt hieruit dat maatregelen die samenhangen met de vrijheid van eredienst in principe enkel door een federale wet kunnen gebeuren. (Zie ook Clément, J. en andere, *Proeve van Grondwet voor Vlaanderen, Die Keure, 1996, blz. 74*).

Daarbij rijst bovendien de vraag in welke mate de federale overheid haar bevoegdheid met betrekking tot de grondrechten (of haar regelgevende bevoegdheid om deze grondrechten te waarborgen) kan overhevelen naar de gewesten en de gemeenschappen, indien zij niet de waarborg heeft dat de bestaande rechtsbescherming zal gehandhaafd blijven. Indien een gewest deze vrijheid inperkt of zelfs afschaft, zou de Belgische Staat kunnen worden veroordeeld door het Europees Hof voor de rechten van de mens, want door het overdragen van bevoegdheden kan de Belgische Staat niet langer waarborgen dat de internationale verplichtingen worden nageleefd.

De overdracht van de regelgeving op de kerkfabrieken in globo, hetgeen de decreet- of ordonnantiegever voortaan bevoegd zou maken voor de toepassing van de waarborgen vervat in artikel 19/21 van de Grondwet, is dan ook ongrondwettelijk.

#### Nopens de financiering van de eredienst

– Artikel 181 van de Grondwet voorziet :

« § 1. De wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten komen ten laste van de Staat : de daartoe vereiste bedragen worden jaarlijks op de begroting uitgetrokken.

§ 2. De wedden en pensioenen van de afgevaardigden van de door de wet erkende organisaties die morele diensten verlenen op basis van een niet-confessionele levensbeschouwing, komen ten laste van de Staat; de daartoe vereiste bedragen worden jaarlijks op de begroting uitgetrokken. »

De financiering van de erediensten wordt geregeld door artikel 181 van de Grondwet. Weliswaar is in dit artikel enkel sprake van de wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten. Wie evenwel naar de voorbereidende werken van het Nationaal Congres van België kijkt, ziet dat de discussie die daar werd gevoerd niet zozeer ging over de bezoldiging van de bedienaars van de eredienst dan wel over een financiële ondersteuning van het verscheiden religie zelf. In die zin kan artikel 181 als een pars pro toto worden beschouwd : de wedden en pensioenen gelden als een (weliswaar belangrijk) onderdeel van een meer algemeen financieringsmechanisme. Er bestaat hier trouwens een analogie met artikel 21 van de Grondwet. Daarin staat te lezen dat de Staat niet het recht heeft zich te bemoeien met de benoeming of de installatie van bedienaren van de ere-

ces droits fondamentaux, seul l'État fédéral est compétent lorsqu'une intervention d'un ministère d'autorité est autorisée par le constituant.

Cela vaut a fortiori pour les dispositions constitutionnelles susvisées des articles 19 et 21, étant donné que ces articles ne font pas état d'une norme législative ou d'une autorité. Ce sont des dispositions de droit fondamental qui n'influent pas sur la répartition des compétences et ne peuvent non plus être influencées par elle. Dans la mesure donc où, dans le système constitutionnel actuel, aucune compétence n'a été attribuée sur ce plan aux communautés et aux régions, il s'ensuit que des mesures ayant un lien avec la liberté des cultes ne peuvent, en principe, être prises que par une loi fédérale. (Voir également Clément, J., et autres, « *Proeve van Grondwet voor Vlaanderen* », *Die Keure, 1996, p. 74*).

En outre, on peut se demander dans quelle mesure l'autorité fédérale peut transférer aux régions et aux communautés sa compétence en matière de droits fondamentaux (ou son pouvoir réglementaire de garantir ces droits fondamentaux) si elle n'a pas la garantie que la protection juridique existante sera maintenue. Si une région limite ou même supprime cette liberté, l'État belge pourrait être condamné par la Cour européenne des droits de l'homme, car en transférant des compétences, l'État belge ne peut plus garantir le respect des obligations internationales.

Le transfert de la réglementation relative aux fabriques d'églises dans son ensemble, qui rendrait dorénavant le pouvoir décentralisé ou le pouvoir régional bruxellois compétent pour l'application des garanties prévues aux articles 19 et 21 de la Constitution, est donc anticonstitutionnel.

#### Concernant le financement du culte

– L'article 181 de la Constitution dispose :

« § 1<sup>er</sup>. Les traitements et pensions des ministres des cultes sont à la charge de l'État; les sommes nécessaires pour y faire face sont annuellement portées au budget.

§ 2. Les traitements et pensions des délégués des organisations reconnues par la loi qui offrent une assistance morale selon une conception philosophique non confessionnelle sont à la charge de l'État; les sommes nécessaires pour y faire face sont annuellement portées au budget. »

Le financement des cultes est régi par l'article 181 de la Constitution. Il est vrai que cet article ne parle que des traitements et des pensions des ministres des cultes. Il suffit toutefois de se pencher sur les travaux préparatoires du Congrès national de Belgique pour s'apercevoir que la discussion qui s'y est menée ne portait pas tant sur la rémunération des ministres du culte que sur un soutien financier au phénomène religieux proprement dit. En ce sens, l'article 181 fait figure de pars pro toto : les traitements et pensions représentent une composante (certes importante) d'un mécanisme de financement plus général. Il existe d'ailleurs ici une analogie avec l'article 21 de la Constitution, dans lequel on peut lire que l'État n'a le droit d'intervenir ni dans la nomination ni dans l'installation des ministres d'un culte quelconque, ni dans la correspondance qu'ils entre-

dienst, met briefwisseling tussen bedienaars en hun overheid en met de openbaarmaking van de akten van de kerkelijke overheid. Ook deze formulering wordt algemeen beschouwd als een pars pro toto : de in de Grondwet geciteerde voorbeelden zijn maar een gedeelte van de veel ruimere vrijheid van interne organisatie waarover erediensdiensten beschikken.

De rechtstreekse financiering van de eredienst, zonder enige tegenprestatie, wordt steeds exclusief gedekt door artikel 181 van de Grondwet en is een federale materie.

Een regionalisering kan aldus niet plaatsvinden zonder wijziging van de Grondwet.

#### Nopens de verenigbaarheid met Europese regelgeving

– Tot nu toe worden de rechten en vrijheden op het federale niveau behandeld. Dat is verre van onlogisch. Rechten en vrijheden zijn algemene principes die eerder internationaal dan nationaal, en eerder nationaal dan gewestelijk worden behandeld. De financiering van de erediensdiensten maakt niet alleen, in de concrete context, een onderdeel uit van de individuele of de collectieve godsdienstvrijheid, maar zij heeft ook te maken met de positie van de kerken zoals die in de lidstaten van de Europese Unie wordt geregeld. Typisch voor deze positie van de kerken is nu dat zij in hoofdzaak op een nationaal en niet op een gewestelijk niveau wordt behandeld. Deze stelling wordt nog geaccentueerd door verklaring 11 bij het Verdrag van Amsterdam : « De Europese Unie eerbiedigt en doet geen afbreuk aan de status die kerken en religieuze verenigingen en gemeenschappen volgens het nationale recht in de lidstaten hebben. De Europese Unie eerbiedigt evenzeer de status van levensbeschouwelijke en niet-confessionele organisaties. »

Nopens de verschillende behandeling kerkfabrieken/instellingen van andere erkende erediensdiensten

– Tenslotte stelt zich zeer de vraag waarom enkel de kerkfabrieken, en niet bijvoorbeeld de bestuursraden of de instellingen van de andere in België erkende erediensdiensten worden geregionaliseerd. Dit verschil in behandeling wordt nergens verantwoord.

In het licht van de bovengaande grondwettigheidsbezwaren (met name de waarborg verleend door de federale wet voor de uitoefening van de godsdienstvrijheid/financiering van de eredienst), is de voorgestelde regionalisering dan ook discriminerend. Bovendien stelt artikel 131 van de Grondwet dat de wet de regelen vaststelt ter voorkoming van elke discriminatie om ideologische of filosofische redenen (het betreft hier de federale wetgever, nu dit artikel ingevoegd werd na de grondwetsherziening van 1970).

6. De indiener van het amendement brengt aldus vier argumenten aan tegen de totale overheveling van de kerkfabrieken naar de gewesten :

a) Enkel de federale wetgever is bevoegd om de bescherming en uitvoering van de fundamentele vrijheden, inzonderheid artikel 19 en 21 van de Grondwet te waarborgen.

tiennent avec leurs supérieurs, ni dans la publication des actes de l'autorité religieuse. Cette formulation est, elle aussi, considérée généralement comme une pars pro toto : les exemples cités dans la Constitution ne sont qu'une partie de la liberté d'organisation interne beaucoup plus large dont disposent les cultes.

Le financement direct du culte, sans la moindre contrepartie, est toujours couvert exclusivement par l'article 181 de la Constitution et constitue une matière fédérale.

Une régionalisation ne peut donc pas intervenir sans modification de la Constitution.

Concernant la compatibilité avec la réglementation européenne

– Jusqu'ici, les droits et libertés ont été traités au niveau fédéral. C'est loin d'être illogique. Les droits et les libertés sont des principes généraux qui se traitent plutôt au niveau international que national, et plutôt au niveau national que régional. Concrètement, le financement des cultes n'est pas qu'une composante de la liberté religieuse individuelle ou collective; il est également lié à la position des églises telle qu'elle est réglée dans les États membres de l'Union européenne. Or, ce qui caractérise cette position des églises, c'est qu'elle est traitée principalement au niveau national, et pas au niveau régional. Cette position est encore accentuée par la déclaration 11 du Traité d'Amsterdam : « L'Union européenne respecte et ne préjuge pas le statut dont bénéficient, en vertu du droit national, les églises et les associations ou communautés religieuses dans les États membres. L'Union européenne respecte également le statut des organisations philosophiques et non confessionnelles. »

Concernant les différences de traitement fabriques d'églises/institutions des autres cultes reconnus

– Enfin, la question se pose nettement de savoir pourquoi sont seules régionalisées les fabriques d'églises, et non par exemple les conseils d'administration ou les institutions des autres cultes reconnus en Belgique. Cette différence de traitement n'est justifiée nulle part.

À la lumière des objections constitutionnelles précitées (notamment la garantie conférée par la loi fédérale à l'exercice de la liberté de religion/au financement du culte), la régionalisation proposée est donc discriminatoire. En outre, l'article 131 de la Constitution dispose que la loi arrête les mesures en vue de prévenir toute discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques (il s'agit ici du législateur fédéral, puisque cet article a été inséré après la révision de la Constitution de 1970).

6. L'auteur de l'amendement avance par conséquent quatre arguments contre le transfert intégral des fabriques d'églises aux régions :

a) Seul le législateur fédéral est habilité à garantir la protection et l'exécution des libertés fondamentales, notamment celles des articles 19 et 21 de la Constitution.

b) Gezien artikel 181 van de Grondwet de gehele materie van de directe kerkfinanciering exclusief regelt is de overheveling zonder meer ongrondwettelijk.

c) Ruime bevoegdheden voor de gewesten op het terrein van de kerkfinanciering zijn niet conform de Europese regelgeving.

d) In de mate dat de overheveling enkel gebeurt voor de kerkfabrieken, en niet voor de instellingen van de andere in België erkende erediensten, is dit verschil in behandeling niet verantwoord, en derhalve discriminerend.

#### Nr. 17 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 6

##### **Dit artikel doen vervallen.**

##### VERANTWOORDING

De Raad van State stelde in zijn advies van 20 februari 2001:

« Deze bepaling is in zo vage bewoordingen gesteld, dat ze uit zichzelf onmogelijk enige bevoegdheidsoverdracht tot gevolg kan hebben. Met name zou gepreciseerd moeten worden welke « delen » van de ontwikkelingssamenwerking beoogd worden.

De stellers van het ontwerp gaan er blijkbaar eveneens van uit dat het ontworpen artikel nog een verdere uitwerking behoeft. In de memorie van toelichting wordt immers gesteld dat « op het ogenblik van de overheveling ... hiertoe eveneens de nodige middelen zullen worden overgeheveld.

Aldus bekeken, drukt artikel 6quater slechts een intentie uit om voor 1 januari 2004 een regeling inzake de overdracht van bepaalde bevoegdheden op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking tot stand te brengen. Het bekendmaken van een dergelijke intentie zonder concrete juridische gevolgen, hoort niet thuis in een normatieve tekst.

Artikel 7 (huidig artikel 6) dient dan ook uit het ontwerp weggelaten te worden. »

De Raad van State bevestigt aldus dat dit artikel inhoudelijke en juridische nonsens is. Het artikel dient te vervallen.

#### Nr. 18 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

##### Art. 7

**Het voorgestelde artikel 7, § 1, aanvullen met het volgende lid :**

b) Étant donné que l'article 181 de la Constitution règle en exclusivité l'ensemble de la matière du financement direct des églises, le transfert est purement et simplement inconstitutionnel.

c) Accorder aux régions de larges compétences en ce qui concerne le financement des églises n'est pas conforme à la réglementation européenne.

d) Dans la mesure où le transfert ne touche que les fabriques d'églises et ne vise pas les institutions des autres cultes reconnus en Belgique, cette différence de traitement n'est pas justifiée et est donc discriminatoire.

#### N° 17 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 6

##### **Supprimer cet article.**

##### JUSTIFICATION

Dans son avis du 20 février 2001, le Conseil d'État a dit que :

« Cette disposition est rédigée en des termes tellement vagues qu'elle ne peut, par elle-même, emporter quelque délégation de compétence que ce soit. En l'occurrence, il conviendrait de préciser quelles « parties » de la coopération au développement sont visées.

À l'évidence, les auteurs du projet considèrent également que l'article en projet nécessitera une mise en oeuvre plus poussée. L'exposé des motifs, en effet, précise qu'« à cet effet, les moyens nécessaires seront également transférés au moment du transfert.

Ainsi, l'article 6quater traduit uniquement l'intention de mettre au point avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004 les règles pour le transfert de certaines compétences en matière de coopération au développement. L'annonce d'une telle intention sans la concrétiser en droit n'a pas sa place dans un texte normatif.

Il conviendra dès lors de distraire l'article 7 (actuel article 6) du projet. »

Le Conseil d'État confirme ainsi que cet article est absurde, tant sur le plan du contenu que sur le plan juridique. Il convient donc de le supprimer.

#### N° 18 DE M. VERHERSTRAETEN

##### Art. 7

**Compléter l'article 7, § 1<sup>er</sup>, proposé, par un nouvel alinéa, rédigé comme suit :**

« Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest kan in deze aangelegenheden slechts ordonnanties aannemen met een meerderheid in elke taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. »

#### VERANTWOORDING

Ter vrijwaring van de belangen van de numeriek kleinste gemeenschap, kunnen de bevoegdheden met betrekking tot de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest slechts uitgeoefend worden door een meerderheid in elk van beide taalgroepen.

Een dergelijke bepaling is immers niet opgenomen in het huidig ontwerp van bijzondere wet.

Nr. 19 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

#### Art. 7

**In het voorgestelde artikel 7 een § 1bis invoegen, luidende :**

« § 1bis. In afwijking hiervan is in het Duitse taalgebied de Duitse Gemeenschap bevoegd voor de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de provincie en de gemeenten. »

#### VERANTWOORDING

Het huidig artikel 7, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van de BWHI bepaalt dat de federale wetgever bevoegd is voor de organisatie en uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de gemeenten van het Duitse taalgebied. Aan deze bepaling werd uitvoering gegeven bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet.

Het voorgestelde artikel 7 hevelt deze bevoegdheid over naar het Waalse Gewest.

Huidig amendement heeft tot doel om de organisatie en uitoefening van de bij de nieuwe gemeentewet aan de provinciale instanties en aan de Koning toegewezen bevoegdheden inzake toezicht op de gemeenten van het Duitse taalgebied, aan de Duitstalige Gemeenschap over te dragen, zoals gevraagd door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap op 28 september 1998.

Een en ander is om volgende redenen verantwoord :

– complementariteit met het toezicht op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn dat reeds wordt uitgeoefend door de regering van de Duitstalige Gemeenschap;

– toenadering tussen de gemeenten en de toezichhoudende overheid;

– afschaffing van omslachtig vertaalwerk, vaak oorzaak van moeilijkheden.

« La Région de Bruxelles-Capitale ne peut, dans ces matières, adopter des ordonnances qu'à la majorité dans chaque groupe linguistique du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. »

#### JUSTIFICATION

En vue de sauvegarder les intérêts de la communauté la moins nombreuse, les compétences en matière d'organisation et d'exercice de la tutelle administrative ne peuvent être exercées dans la Région de Bruxelles-Capitale que par une majorité dans chacun des deux groupes linguistiques.

Une telle disposition ne figure en effet pas dans le projet de loi spéciale actuel.

N<sup>o</sup> 19 DE M. **VERHERSTRAETEN**

#### Art. 7

**Dans l'article 7 proposé, insérer un § 1<sup>er</sup>bis, rédigé comme suit :**

« § 1<sup>er</sup>bis. Par dérogation à cette disposition, la Communauté germanophone est compétente, dans la région de langue allemande, pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur la province et les communes. »

#### JUSTIFICATION

L'article 7, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, LSRI, en vigueur dispose que le législateur fédéral est compétent pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les communes de la région de langue allemande. Cette disposition a été exécutée par l'arrêté royal du 30 mai 1989 modifiant la nouvelle loi communale.

L'article 7 proposé transfère cette compétence à la Région wallonne.

Le présent amendement vise à transférer à la Communauté germanophone l'organisation et l'exercice des compétences de tutelle sur les communes de la région de langue allemande, que la nouvelle loi communale a attribuées aux instances provinciales et au Roi, conformément au vœu exprimé par le Conseil de la Communauté germanophone le 28 septembre 1998.

La justification est la suivante :

– complémentarité avec la tutelle sur les centres publics d'aide sociale qui est déjà exercée par le gouvernement de la Communauté germanophone;

– rapprochement entre les communes et l'autorité de tutelle;

– suppression d'un travail de traduction fastidieux, qui est fréquemment source de difficultés.

## Nr. 20 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 8

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Deze bepaling voegt een nieuw artikel 7bis BWHI in, die uiterst rigide voorwaarden oplegt aan de gewesten voor de vormgeving van hun binnenlands bestuur. Zo mogen zij wat de regeling van de samenstelling, organisatie, bevoegdheid, verkiezing van de organen enz., betreft van de gemeenten van hun grondgebied, niet differentiëren rekening houdend met de specifieke aard. Zo mag in tegenstelling tot wat in andere landen gebeurt geen ander systeem voor de verkiezing van burgemeester en schepenen worden uitgewerkt voor bijvoorbeeld gemeenten van 87 inwoners (Herstappe) en een stad als Antwerpen.

De Raad van State stelde hieromtrent :

« Indien de stellers van het ontwerp, zoals het antwoord van de gemachtigden van de regering lijkt te bevestigen, met deze « algemene eenvormigheidsbepaling » alleen het gelijkheids- en niet-discriminatiebeginsel vastgelegd in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in herinnering willen brengen, moeten ze vervallen, aangezien ze dan niets toevoegt aan de bestaande rechtsordening.

Indien het ontworpen artikel 7bis daarentegen een identieke behandeling van alle gemeenten wil opleggen, ook al bevinden deze zich in situaties die, ten aanzien van de betrokken maatregel, wezenlijk verschillend zijn, wijkt het af van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. »

De memorie antwoordt :

« Niet elke verschillende situatie vereist een verschillende behandeling. Alleen de verschillende situaties die nopen tot een verschillende behandeling kunnen hiertoe aanleiding geven, terwijl de verschillende situaties die een verschillende behandeling zouden rechtvaardigen zonder deze echter op te leggen in dezen niet aan een verschillende behandeling onderworpen mogen worden. »

De toelichting verschaft in de memorie als tijdens de bespreking in de Commissie Institutionele Aangelegenheden kan de kritiek van de Raad van State onvoldoende opvangen.

Het artikel dient derhalve te vervallen.

## N° 20 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 8

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Cette disposition insère un article 7bis LSRI nouveau qui impose des conditions extrêmement rigides aux régions en ce qui concerne la formation à donner à leur administration interne. Ainsi, les régions ne peuvent pas appliquer aux communes de leur territoire un traitement différencié en ce qui concerne la composition, l'organisation, la compétence, l'élection des organes, etc, pour tenir compte de la nature spécifique de ces communes. Contrairement à ce qui se fait dans d'autres pays, les régions ne peuvent pas élaborer un autre système pour l'élection du bourgmestre et des échevins, par exemple, pour une commune de 87 habitants (Herstappe) et une ville comme Anvers.

Le Conseil d'État a dit ce qui suit à ce sujet :

« Si cette « clause générale d'uniformité » ne vise, comme semble le confirmer la réponse des délégués du gouvernement, qu'à rappeler le principe d'égalité et de non-discrimination consacré par les articles 10 et 11 de la Constitution, elle doit être omise, puisqu'elle n'ajoute alors rien à l'ordonnancement juridique existant.

Si par contre, l'article 7bis en projet entend imposer un traitement identique de toutes les communes, même si celles-ci se trouvent dans des situations qui, au regard de la mesure considérée, sont essentiellement différentes, il déroge alors aux articles 10 et 11 de la Constitution. »

Réplique de l'exposé des motifs :

« Toute situation différente n'impose pas un traitement différencié. Seules les situations différentes qui imposent un traitement différent peuvent donner lieu à celui-ci, tandis que les situations différentes qui justifieraient un traitement différent sans l'imposer se voient interdire en l'espèce d'être l'objet d'un traitement différencié. »

L'explication donnée dans l'exposé des motifs et lors de la discussion en commission des Affaires institutionnelles n'est pas suffisante pour répondre à la critique émise par le Conseil d'État.

Il convient donc de supprimer cet article.



## Nr. 21 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 10

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

1. Deze bepaling voorziet erin dat tot de schorsing van een norm of een handeling kan worden besloten door het Arbitragehof of de Raad van State indien ernstige middelen de vernietiging van de norm of de handeling rechtvaardigen op grond van artikel 16bis BWHI (ingevoegd door artikel 9 van het ontwerp).

Deze bepaling dient evenwel te worden ingevoegd in de bijzondere wet op het Arbitragehof en de Raad-van-State-wet.

2. De bepalingen voorgesteld in artikelen 9, 10, 19 en 20 van het ontwerp beogen de rand- en faciliteitengemeenten en de Nederlandstaligen en Franstaligen in Brussel te garanderen dat de thans bestaande garanties ook na de regionalisering zullen worden gehandhaafd; om een schorsing van een wettelijke of reglementaire bepaling te verkrijgen die met dit artikel in strijd is voor het Arbitragehof of de Raad van State dient men niet langer een moeilijk te herstellen en ernstig nadeel aantonen.

Deze waarborgen zijn evenwel geen nieuwe waarborgen. Het gaat hier hooguit om een slordige herhaling van de bestaande regels.

Vooreerst zijn enkel de parlementen van de Vlaamse, Franse en in beperktere mate de Duitstalige gemeenschap bevoegd om bij decreet het gebruik van de talen te regelen voor onder meer bestuurszaken. Hun territoriale bevoegdheid terzake strekt zich uiteraard slechts uit tot het eigen taalgebied, doch niet tot de zogenaamde faciliteitengemeenten, laat staan tot Brussel dat het statuut heeft apart taalgebied. Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest heeft dan ook geen enkele bevoegdheid om regels vast te stellen over het gebruik van de talen. Net als voor de faciliteitengemeenten is de taalregeling voor het tweetalig gebied Brussel Hoofdstad en alle daar gelegen gemeenten een exclusief federale bevoegdheid.

Dit heeft tot gevolg dat elke ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest die op de ene of de andere manier een taalregeling inhoudt, sowieso strijdig is met een bevoegdheidsverdelende regel en dus kan worden vernietigd en geschorst door het Arbitragehof (artikel 1 bijzondere wet Arbitragehof wat betreft de vernietiging en artikelen 19 en 20 Arbitragehofwet voor wat betreft de schorsing). Bestuurshandelingen van zowel de Brusselse instellingen als de Brusselse gemeenten die afbreuk doen aan om het even welke (grond)wetsbepaling kunnen sowieso door de Raad van State worden geschorst en/of vernietigd (artikelen 14 en 17 Raad van State-wet).

## N° 21 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 10

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

1. Cette disposition prévoit que la suspension d'une norme ou d'un acte peut être ordonnée par la Cour d'arbitrage ou le Conseil d'État si des moyens sérieux sont susceptibles de justifier l'annulation de la norme ou de l'acte sur la base de l'article 16bis LSRI (inséré par l'article 9 du projet).

Il convient toutefois d'insérer cette disposition dans la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage et le Conseil d'État.

2. Les dispositions proposées aux articles 9, 10, 19 et 20 du projet visent à garantir aux communes de la périphérie et aux communes à facilités ainsi qu'aux francophones et aux néerlandophones de Bruxelles que les garanties existantes seront maintenues intégralement, même après la régionalisation; pour obtenir la suspension d'une disposition légale ou réglementaire qui est contraire à cet article devant la Cour d'arbitrage ou le Conseil d'État, il ne faut plus démontrer l'existence d'un préjudice grave difficilement réparable.

Néanmoins, ces garanties ne sont pas nouvelles. Il s'agit en l'occurrence tout au plus d'une mauvaise redite des règles en vigueur.

Tout d'abord, seuls les parlementes des Communautés flamande, française et, dans une moindre mesure, germanophone sont compétents pour régler, par voie de décret, l'emploi des langues, notamment en matière administrative. Leur compétence territoriale en la matière est évidemment limitée à leur région linguistique, et ne s'étend pas aux communes dites à facilités et encore moins à Bruxelles, qui a le statut de région linguistique à part entière. Par conséquent, la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas la moindre compétence pour fixer des règles en matière d'emploi des langues. Tout comme pour les communes à facilités, le régime linguistique de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et de toutes les communes qu'elle englobe relève exclusivement de la compétence fédérale.

Il s'ensuit que toute ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale comportant d'une manière ou d'une autre une réglementation de l'emploi des langues est en tout cas contraire à une règle répartitrice de compétences et peut donc être annulée et suspendue par la Cour d'arbitrage (article 1<sup>er</sup> de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage en ce qui concerne l'annulation et articles 19 et 20 de cette même loi en ce qui concerne la suspension). Les actes administratifs tant des institutions bruxelloises que des communes bruxelloises qui portent préjudice à une quelconque disposition légale (ou constitutionnelle) peuvent de toute façon être suspendus et/ou annulés par le Conseil d'État (articles 14 et 17 de la loi sur le Conseil d'État).

Volgens de regering bestaan de bijkomende waarborgen voor de Brusselse Vlamingen (én, gelet op artikel 11 ontwerp ook voor de Franstaligen in de rand!) hierin dat zij voor het Arbitragehof of de Raad van State niet langer een « onherstelbare schade », lees een moeilijk te herstellen ernstig nadeel moeten aantonen om de schorsing te bekomen van het Arbitragehof respectievelijk de Raad van State. Het is correct dat het Arbitragehof en de Raad van State deze voorwaarde strikt interpreteren en toepassen, al kan niet worden ontkend dat manifest onwettige handelingen makkelijker worden geschorst. En, dat zal per definitie het geval zijn wanneer de Brusselse Hoofdstedelijke Raad taalregelingen vaststelt. Bovendien rijst de vraag of deze punctuele versoepeling van de schorsingsvoorwaarden in een zeer concreet geval op zich de toetsing aan het gelijkheidsbeginsel kan doorstaan. Bovendien, als dit wordt beschouwd als een bijkomende waarborg voor de Vlamingen in Brussel, moet worden erkend dat de Franstaligen in de rand eveneens bijkomende waarborgen hebben verkregen, want ook voor hen geldt die versoepeling van de schorsingsvoorwaarden. Belangrijker is evenwel of het een verstandige zaak is om « bijkomende » waarborgen te geven door te prutsen aan rechterlijke procedures.

Ook voor meer subtielere normen die afbreuk doen aan de tweetaligheid van Brussel en de Brusselse gemeenten zoals bijvoorbeeld het invoeren van ongunstige kiesdrempels waardoor de Vlamingen het uitzonderlijk moeilijk krijgen om nog verkozen te geraken, beschikt het Arbitragehof nu reeds over voldoende middelen om ze strijdig te achten met de bepalingen waaraan het Hof nu reeds mag toetsen. Het belangrijkste instrument is ongetwijfeld het gelijkheidsbeginsel of het discriminatieverbod (artikel 1 bijzondere wet Arbitragehof). Gecombineerd met één van de basisbeginselen van onze democratie, « one man, one vote », waarvan zeker niet ten nadele van de numerieke politieke minderheid afbreuk mag worden gedaan, geeft het gelijkheidsbeginsel voldoende munitie aan het Arbitragehof om ordonnanties waaraan Verhofstadt refereerde te vernietigen en desgevallend te schorsen. Enkele grote grondwettelijke hoven zijn het Arbitragehof op dit vlak voorgegaan: het Amerikaanse Supreme Court (voor zwarten ongunstige herindeling van de kieskringen) en het Duitse Bundesverfassungsgericht (beoordeling kiesdrempels)!

## Nr. 22 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

### Art. 14

#### In 1°, a) de voorgestelde §1 aanvullen als volgt :

« Voor aangelegenheden die de verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, §1, eerste lid, 2°, betreffen, zijn enkel de Nederlandstalige leden van het gewestbureau bevoegd ».

Selon le gouvernement, les garanties supplémentaires pour les Flamands de Bruxelles (et, vu l'article 11 du projet, également pour les francophones de la périphérie!) veulent qu'ils ne doivent plus démontrer un « préjudice irréparable », autrement dit un préjudice grave difficilement réparable, afin d'obtenir la suspension par la Cour d'arbitrage ou par le Conseil d'État. Il est exact que la Cour d'arbitrage et le Conseil d'État interprètent et appliquent cette condition de façon stricte, même si l'on ne peut nier que des actes manifestement illégaux sont suspendus plus facilement. Et tel sera par définition le cas lorsque le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale fixera des règles en matière linguistique. Se pose en outre la question de savoir si cet assouplissement ponctuel des conditions de suspension dans un cas très concret est en soi de taille à résister au contrôle de conformité au principe d'égalité. De plus, si l'on considère qu'il s'agit d'une garantie supplémentaire pour les Flamands de Bruxelles, force est de reconnaître que les francophones de la périphérie ont aussi obtenue des garanties supplémentaires, car cet assouplissement des conditions de suspension vaut aussi pour eux. Or, il importe davantage de savoir s'il est sensé d'accorder des garanties « supplémentaires » en bricolant des procédures judiciaires.

De même, pour des normes plus subtiles qui portent préjudice au bilinguisme de Bruxelles et des communes bruxelloises, notamment la fixation de seuils électoraux défavorables en vertu desquels il sera extrêmement difficile pour les Flamands de se faire élire, la Cour d'arbitrage dispose d'ores et déjà de suffisamment de moyens pour pouvoir les déclarer contraires aux dispositions dont elle peut dès à présent contrôler le respect. L'instrument primordial est incontestablement le principe d'égalité ou l'interdiction de discrimination (article 1<sup>er</sup> de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage). Associé à un des principes de base de notre démocratie, celui de « un homme, une voix », auquel on ne peut en aucun cas porter atteinte au détriment de la minorité politique numérique, le principe d'égalité apporte suffisamment d'eau au moulin de la Cour d'arbitrage pour qu'elle soit en mesure d'annuler et, le cas échéant, de suspendre les ordonnances auxquelles M. Verhofstadt a fait référence. Quelques grandes cours constitutionnelles ont précédé la Cour d'arbitrage à cet égard : la Cour suprême des États-Unis d'Amérique (nouvelle répartition des circonscriptions électorales défavorables aux Noirs) et la Cour constitutionnelle fédérale allemande (évaluation des seuils électoraux)!

## N°22 DE M. VERHERSTRAETEN

### Art. 14

#### Au 1°, a), compléter le §1<sup>er</sup> proposé comme suit :

« Pour les matières qui concernent l'élection des membres du Conseil flamand visés à l'article 24, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, seuls les membres néerlandophones du bureau régional sont compétents. »

## VERANTWOORDING

In artikel 14, 1°, a) wordt gesteld dat de artikelen 13 tot 19 en 21 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen «mits de nodige aanpassingen» van toepassing zijn op de verkiezing van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Ongetwijfeld dient men met de Brusselse institutionele context rekening te houden; Maar artikel 16 van de Brusselwet bepaalt bijvoorbeeld dat het gewestbureau dat toeziet op de verkiezingen samengesteld is uit de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg (mogelijk een Franstalige) en uit 2 Nederlandstalige en 2 Franstalige bijzitters.

Dit betekent dus dat op de verkiezingen van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad zal toegezien worden door een gewestbureau dat wellicht voor de meerderheid uit Franstaligen zal samengesteld zijn.

Omdat de woorden « mits de nodige aanpassingen » te vrijblijvend zijn en geen enkele garantie inhouden is het noodzakelijk uitdrukkelijk te bepalen dat alleen de Nederlandstalige leden van het gewestbureau bevoegd zijn voor de verkiezingen van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

## Nr. 23 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

Art. 14

**2°, a) vervangen als volgt :**

*«a) Het eerste lid wordt vervangen als volgt :*

*«Is een mandaat bedoeld in artikel 24, §1, eerste lid, 2°, eerste zin, vacant, dan voorziet de voorzitter van de Vlaamse Raad onverwijld in zijn vervanging door zijn opvolger voor gekozen te verklaren».*

## VERANTWOORDING

Het voorgestelde artikel 14, 2°, a) heeft tot gevolg dat, indien er een Brussels mandaat in de Vlaamse Raad vacant is, het de Nederlandstalige voorzitter of eerste ondervoorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad is die de opvolger voor gekozen verklaart. Dit is institutioneel niet logisch. Deze bevoegdheid dient toe te komen aan de voorzitter van de Vlaamse Raad.

## Nr. 24 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

Art. 14

**In 3° in de voorgestelde §4 tussen de woorden «bekendgemaakt door» en de woorden «het gewestbureau» «de Nederlandstalige leden van» invoegen.**

## JUSTIFICATION

L'article 14, 1°, a) prévoit que les articles 13 à 19 et 21 de la loi spéciale du 12 janvier relative aux institutions bruxelloises sont d'application « moyennant les adaptations nécessaires » pour l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand.

Il convient sans nul doute de tenir compte du contexte institutionnel bruxellois. Mais l'article 16 de la loi précitée prévoit par exemple que le bureau régional qui contrôle les élections est composé du président du tribunal de première instance (peut-être un francophone) et de deux assesseurs d'expression française et de deux assesseurs d'expression néerlandaise.

Cela signifie donc que l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand sera contrôlée par un bureau régional qui sera sans doute composé en majorité de francophones.

Étant donné que les mots « moyennant les adaptations nécessaires » sont trop vagues et n'offrent aucune garantie, il est indispensable de prévoir expressément que seuls les membres néerlandophones du bureau régional sont compétents pour l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand.

## N° 23 DE M. VERHERSTRAETEN

Art. 14

**Remplacer l'article 14, 2°, a), par le texte suivant :**

*« a) l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par l'alinéa suivant :*

*« Si un mandat visé à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, première phrase, est vacant, le président du Conseil flamand prévoit sans délai à son remplacement en déclarant son suppléant élu ».*

## JUSTIFICATION

Il résulte de l'article 14, 2°, a), proposé que, si un mandat bruxellois devient vacant au sein du Conseil flamand, c'est au président néerlandophone ou au premier vice-président du Conseil de Bruxelles-Capitale qu'il appartient de déclarer le suppléant élu. Cette disposition va à l'encontre de la logique institutionnelle. Cette attribution doit revenir au président du Conseil flamand.

## N°24 DE M. VERHERSTRAETEN

Art. 14

**Au 3°, dans le § 4 proposé, remplacer les mots « proclamés publiquement par le bureau régional » par les mots « proclamés publiquement par les membres néerlandophones du bureau régional ».**

## VERANTWOORDING

In artikel 14, 1°, a) wordt gesteld dat de artikelen 13 tot 19 en 21 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen «mits de nodige aanpassingen» van toepassing zijn op de verkiezing van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Ongetwijfeld dient men met de Brusselse institutionele context rekening te houden. Maar artikel 16 van de Brusselwet bepaalt bijvoorbeeld dat het gewestbureau dat toeziet op de verkiezingen samengesteld is uit de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg (mogelijk een Franstalige) en uit 2 Nederlandstaligen en 2 Franstalige bijzitters.

Dit betekent dus dat op de verkiezingen van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad zal toegezien worden door een gewestbureau dat wellicht voor de meerderheid uit Franstaligen zal samengesteld zijn;

Het is noodzakelijk uitdrukkelijk te bepalen dat alleen de Nederlandstalige leden van het gewestbureau bevoegd zijn voor de verkiezingen van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

## Nr. 25 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 18

**De onder het 4<sup>o</sup> voorgestelde wijziging doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De voorgestelde bepaling met betrekking tot de overdracht van de Nationale Plantentuin van Meise is niet grondwetsconform.

De Grondwet bepaalt expliciet onder welke voorwaarden bevoegdheden van de federale overheid naar de gewesten of de gemeenschappen kunnen worden overgedragen. Dat gebeurt bij bijzondere wet. De Grondwet voorziet echter niet in de mogelijkheid om bij bijzondere wet de gemeenschappen voor een bepaalde bevoegdheid te mandateren om bij samenwerkingsakkoord te beslissen wanneer, aan wie en in welke omstandigheden die bevoegdheid zal worden overgedragen.

## Nr. 26 VAN DE HEER VERHERSTRAETEN

## Art. 20

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Zie de toelichting bij amendement nr. 21, tot schrapping van artikel 10 van het ontwerp.

## JUSTIFICATION

L'article 14, 1°, a) prévoit que les articles 13v à 19 et 21 de la loi spéciale du 12 janvier relative aux institutions bruxelloises sont d'application « moyennant les adaptations nécessaires » pour l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand.

Il convient sans nul doute de tenir compte du contexte institutionnel bruxellois. Mais l'article 16 de la loi précitée prévoit par exemple que le bureau régional qui contrôle les élections est composé du président du tribunal de première instance (peut-être un francophone) et de deux assesseurs d'expression française et de deux assesseurs d'expression néerlandaise.

Cela signifie donc que l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand sera contrôlée par un bureau régional qui sera sans doute composé en majorité de francophones.

Il est indispensable de prévoir expressément que seuls les membres néerlandophones du bureau régional sont compétents pour l'élection des membres bruxellois du Conseil flamand.

## N° 25 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 18

**Supprimer l'article 92bis, § 4quinquies, de la même loi spéciale, proposé au 4<sup>o</sup> de cet article.**

## JUSTIFICATION

La disposition proposée relative au transfert du Jardin botanique national de Meise n'est pas conforme à la Constitution.

La Constitution prévoit explicitement sous quelles conditions des compétences du pouvoir fédéral peuvent être transférées aux régions et aux communautés. Le transfert doit se faire par une loi spéciale. La Constitution ne prévoit cependant pas la possibilité de donner aux communautés au moyen d'une loi spéciale, mandat pour exercer une compétence particulière de décider, dans le cadre d'un accord de coopération, quand, à qui et dans quelles circonstances cette compétence sera transférée.

## N° 26 DE M. VERHERSTRAETEN

## Art. 20

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 21 tendant à supprimer l'article 10 du projet.

Nr. 27 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 28

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

In zijn advies van 14 mei 2001 is de Raad van State van oordeel dat de voorgestelde regeling geen doorgang kan vinden zonder voorafgaande herziening van de Grondwet. (Advies over amendement nr. 105.)

Nr. 28 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 33

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

De Raad van State oordeelde in zijn advies van 14 mei 2001 dat de voorgestelde regeling niet te verzoenen valt met het democratisch beginsel volgens hetwelk de regering van een politieke collectiviteit de rechtstreekse emanatie moet vormen van de vergadering waarvoor ze verantwoordelijk is en evenmin te verzoenen valt met de grondwet en de grondwettelijke beginselen (advies over het in de Senaat ingediende amendement nr. 108)

Nr. 29 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 35

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Zie de toelichting bij amendement nr. 28, tot schrapping van artikel 33 en het advies van de Raad van State op amendement nr. 110 (Stuk Senaat)

Nr. 30 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 36

**Dit artikel doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

Zie de toelichting bij amendement nr. 28 tot schrapping van artikel 33 en het advies van de Raad van State over amendement nr. 111.

N° 27 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 28

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Dans son avis du 14 mai 2001, le Conseil d'État estime que le système proposé ne pourra être maintenu sans une révision préalable de la Constitution. (avis sur l'amendement n° 105)

N° 28 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 33

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Dans son avis du 14 mai 2001, le Conseil d'État a estimé que le régime proposé est contraire au principe démocratique selon lequel le gouvernement d'une collectivité politique doit constituer l'émanation directe ou indirecte de l'assemblée devant laquelle il est responsable et qu'il n'est pas conciliable avec la Constitution et les principes constitutionnels. (avis sur l'amendement n° 108)

N° 29 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 35

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 28, tendant à supprimer l'article 33, ainsi que l'avis du Conseil d'État sur l'amendement n° 110 (Doc Sénat)

N° 30 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 36

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 28, tendant à supprimer l'article 33, ainsi que l'avis du Conseil d'État sur l'amendement n° 111.

Nr. 31 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 37

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Zie het advies van de Raad van State over amendement nr. 112 (Stuk Senaat).

Nr. 32 VAN DE HEER **VERHERSTRAETEN**

Art. 38

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Zie het advies van de Raad van State over amendement nr. 113.

Servais VERHERSTRAETEN (CVP)

Nr. 33 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 3

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling is strijdig met de verbintenis die alle Franstalige partijen voor de verkiezingen hebben aangegaan om tijdens deze zittingsperiode geen nieuwe institutionele hervormingen door te voeren. Bovendien heeft deze bepaling alleen tot doel de federale bevoegdheden met betrekking tot de coördinatie van de gewesten af te schaffen en niet om de gewestelijke bevoegdheden uit te breiden. Aan de federale overheid worden zo bevoegdheden ontfutseld die de internationale uitstraling van de gewesten kunnen verhogen.

Bovendien zal deze bepaling leiden tot nog meer versnippering van de middelen en overlapping van de opdrachten van de verschillende gewesten, wat het imago van ons land en zijn gewesten in het buitenland alleen kan schaden, terwijl deze regering dat imago toch net wilde herstellen en verbeteren.

Ten slotte blijkt uit een interessante enquête bij een groot aantal ondernemingen uit de drie gewesten van dit land dat de meeste actoren van de sector tegen deze bepaling gekant zijn.

N° 31 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 37

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Voir l'avis du Conseil d'État sur l'amendement n° 112 (Doc Sénat).

N° 32 DE M. **VERHERSTRAETEN**

Art. 38

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Voir l'avis du Conseil d'État sur l'amendement n° 113.

N° 33 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 3

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Cette disposition est contraire aux engagements pris par l'ensemble des partis francophones avant les élections de ne pas procéder à de nouvelles réformes institutionnelles durant la présente législature. Au surplus, cette disposition a pour seul objet de supprimer les compétences fédérales de coordination des régions et non d'augmenter les compétences régionales. Il s'agit donc de priver le fédéral de compétences offrant une visibilité internationale au profit des régions.

De plus, cette disposition conduira à un éparpillement supplémentaire des moyens et à des doubles emplois entre les missions des différentes régions, ce qui portera atteinte à l'image de notre pays et de ses régions à l'étranger, alors que l'un des objectifs majeurs du gouvernement était précisément de restaurer cette image et de l'améliorer.

Enfin, cette disposition soulève l'hostilité de la plupart des acteurs du secteur comme l'a démontré un très intéressant sondage réalisé auprès d'un grand nombre d'entreprises des trois régions du pays.

Nr. 34 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In hoofdorde)

Art. 4

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling is strijdig met de verbintenis die alle Franstalige partijen vóór de verkiezingen hebben aangegaan om tijdens deze zittingsperiode geen nieuwe institutionele hervormingen door te voeren.

Bovendien is deze bepaling volgens het advies van de Raad van State in de verenigde kamers manifest strijdig met artikel 162 van de Grondwet. Dankzij het gezamenlijk optreden van de PSC en de PS tijdens de vorige zittingsperiode, is deze bepaling niet voor herziening vatbaar verklaard.

Als we een dergelijke schending van de Grondwet toestaan, zetten we de deur wijd open voor de schending van andere grondwetsbepalingen ook van die welke de minderheden beschermen.

Nr. 35 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**Aan het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, een zesde streepje toevoegen, luidende :**

« - de samenstelling, de organisatie, de bevoegdheid en de werking van de gemeentelijke instellingen bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »

VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat een gewest naar eigen goeddunken de gemeentewet kan wijzigen wat betreft de gemeenten met een sterke minderheid of met een meerderheid die een andere taal spreekt dan die van het betrokken gewest, temeer daar België de raamovereenkomst van de Raad van Europa voor de bescherming van de minderheden niet heeft geratificeerd.

Daarenboven moet worden vastgesteld dat de waarborgen die geboden worden door de zogenaamde pacificatiewet niet voldoende zijn, gelet op de pesterijen waarvan sommige gemeenten met taalminderheden het slachtoffer zijn sedert de uitoefening van het toezicht naar de gewesten is gegaan.

Het is dus raadzaam dat de federale wetgever die bevoegdheid blijft uitoefenen opdat elke taalgroep de minderheden in die gemeenten kan blijven respecteren.

N<sup>o</sup> 34 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre principal)

Art. 4

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Cette disposition est contraire aux engagements pris par l'ensemble des partis francophones avant les élections de ne pas procéder à de nouvelles réformes institutionnelles durant la présente législature.

De plus, cette disposition viole manifestement l'article 162 de la Constitution, selon l'avis du Conseil d'État rendu par les chambres réunies de la haute juridiction. Or cette disposition n'est pas soumise à révision grâce à l'action conjointe du PSC et du PS lors de la précédente législature.

Nous ne pouvons cautionner une telle violation de la Constitution sous peine d'ouvrir la porte à la violation d'autres dispositions constitutionnelles et notamment celles qui protègent les minorités.

N<sup>o</sup> 35 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, proposé, ajouter un sixième tiret contenant la disposition suivante :**

« - de la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales visées aux articles 7 et 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative. »

JUSTIFICATION

Il n'est pas acceptable qu'une région puisse modifier comme elle l'entend la loi communale pour ce qui concerne les communes où réside une forte minorité ou une majorité de personnes parlant une autre langue que celle de cette région et ce, d'autant plus que la Belgique n'a pas ratifié la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités.

En outre, force est de constater que les garanties offertes par la loi dite de « pacification » ne sont pas suffisantes vu le harcèlement que subissent certaines communes accueillant des minorités linguistiques depuis la régionalisation de l'exercice de la tutelle.

Il convient donc de laisser cette compétence au législateur fédéral afin que chaque groupe linguistique puisse préserver le respect des minorités dans ces communes.

Nr. 36 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII :**

– **aan het 1<sup>o</sup> een zesde gedachtestreepje toevoegen, luidende :** « - *de benoeming van de burgemeesters en provinciegouverneurs* »;

– **het vierde lid van het 1<sup>o</sup> doen vervallen;**

– **het 5<sup>o</sup> doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Gezien de taak van de burgemeesters en gouverneurs als vertegenwoordigers van de federale overheid, is het aangewezen dat de federale overheid uitsluitend bevoegd blijft voor hun benoeming.

Het schrappen van het vierde lid van deze bepaling vloeit voort uit de benoeming van de burgemeester door de Koning en uit de tuchtrechtelijke bevoegdheid over de burgemeesters die moet toekomen aan de benoemende overheid.

Nr. 37 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**Het vierde lid van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, wijzigen als volgt :**

**A. De woorden** « de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant » **doen vervallen.**

**B. Dit lid aanvullen als volgt :**

« *De adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de burgemeesters van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, worden benoemd door de Koning.* »

VERANTWOORDING

Het heeft geen zin te bepalen dat de Vlaamse regering de adjunct van de gouverneur van Vlaams-Brabant kan benoemen. Diens belangrijkste taak bestaat er immers in erop toe te zien dat de Vlaamse regering de taalwetten naleeft.

N<sup>o</sup> 36 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII proposé :**

– **au 1<sup>o</sup> ajouter un sixième tiret, rédigé comme suit :** « - *de la nomination des bourgmestres et gouverneurs de provinces* »;

- **supprimer l'alinéa 4, du 1<sup>o</sup>;**

- **supprimer l'alinéa 5<sup>o</sup>.**

JUSTIFICATION

Compte tenu du rôle des bourgmestres et des gouverneurs comme représentants du pouvoir fédéral, il convient de maintenir leur nomination exclusivement par le pouvoir fédéral.

La suppression de l'alinéa 4 de cette disposition est le corollaire de la nomination du bourgmestre et du gouverneur par le Roi de même que la compétence disciplinaire sur les bourgmestres qui doit revenir à l'autorité qui nomme.

N<sup>o</sup> 37 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 4

**Au quatrième alinéa de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A. Supprimer les mots** « l'adjoint du gouverneur de la province de Brabant flamand ».

**B. Compléter cet alinéa par la disposition suivante :**

« *L'adjoint du gouverneur de la province de Brabant flamand ainsi que les bourgmestres des communes visées par les articles 7 et 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative sont nommés par le Roi.* »

JUSTIFICATION

Il n'est pas acceptable que le gouvernement flamand dispose du pouvoir de nommer le gouverneur adjoint du Brabant flamand dont la tâche principale est de contrôler le respect des lois linguistiques par le gouvernement flamand.



Nr. 38 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

## Art. 4

**In het ontworpen VIII, het punt 5° vervangen als volgt:**

*«5° het tuchtstelsel voor de burgemeesters, met uitzondering van het stelsel dat op de burgemeesters van toepassing is als zij handelingen stellen in federale aangelegenheden, en dat geregeld wordt door de wet, en van de toepassing van dat stelsel.*

*De burgemeester die bij de Raad van State een beroep in hoogste aanleg instelt tegen een tegen hem uitgesproken tuchtsanctie kan de kamer verzoeken, al naar het geval, een prejudiciële vraag te stellen aan het Arbitragehof of de zaak te verwijzen naar de algemene vergadering van de afdeling administratie, die nagaat of het overtreden reglement of de verweten administratieve handeling, geen overtreding vormt van artikel 16bis van deze bijzondere wet of artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen; de kamer moet op dit verzoek ingaan; het Arbitragehof of de algemene vergadering van de afdeling administratie doet uitspraak binnen een termijn van zestig dagen; de kamer moet zich voor de oplossing van het geschil voegen, al naar het geval, naar het arrest van het Arbitragehof of de uitspraak van de algemene vergadering; het beroep van de burgemeester bij de Raad van State is opschortend; de Raad van State doet uitspraak over het beroep binnen een termijn van zestig dagen; indien de verwijzing naar het Arbitragehof of de algemene vergadering wordt gevraagd, doet de Raad uitspraak binnen zestig dagen na hun uitspraak;»*

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft twee doelstellingen: enerzijds de toepassing mogelijk maken van een regeling van rechterlijke bescherming, waarin de geamendeerde bepaling voorziet, ingeval de burgemeester wordt bestraft wegens kennelijk wangedrag; en anderzijds de mogelijkheid handhaven dat de federale overheid, die in bepaalde aangelegenheden zoals de politie of de burgerlijke stand als enige bevoegd blijft, een specifiek tuchtstelsel voor de burgemeesters bepaalt en toepast, als die handelingen stellen op gebieden die federaal zijn gebleven.

Er is geen reden om in de door de geamendeerde bepaling voorziene regeling niet het geval van de bestraffing van de burgemeester wegens kennelijk wangedrag op te nemen. Het zou immers niet aanvaardbaar zijn dat de tuchtrechtelijke overheid van de burgemeesters met het oog op het omzeilen van die regeling de opgelegde tuchtsancties motiveert door te verwijzen naar het kennelijk wangedrag, terwijl de echte reden voor

N° 38 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

## Art. 4

**Au VIII, proposé, remplacer le 5° par ce qui suit :**

*« 5° le régime disciplinaire des bourgmestres, à l'exception du régime applicable aux bourgmestres lorsqu'ils agissent dans des matières fédérales, qui est réglé par la loi, et de l'application de ce régime.*

*Le bourgmestre qui introduit, auprès du Conseil d'État, un recours en dernier ressort contre la sanction disciplinaire prononcée contre lui peut demander à la Chambre, selon le cas, qu'elle pose une question préjudicielle à la Cour d'arbitrage, ou qu'elle renvoie l'affaire à l'assemblée générale de la section d'administration, qui vérifiera si le règlement ou l'acte administratif dont la violation lui est reprochée ne constitue pas une violation de l'article 16bis de la présente loi spéciale ou de l'article 5 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ; la chambre doit donner suite à cette demande ; la Cour d'arbitrage ou l'assemblée générale de la section d'administration statue dans un délai de soixante jours ; la chambre est tenue pour la solution du litige, de se conformer, selon le cas, à l'arrêt de la Cour d'arbitrage ou à la décision de l'assemblée générale ; le recours du bourgmestre auprès du Conseil d'État est suspensif ; le Conseil d'État statue sur le recours dans un délai de soixante jour ; si le renvoi à la Cour d'arbitrage ou à l'assemblée générale est demandé, le Conseil statue dans les soixante jours de leur décision ; ».*

## JUSTIFICATION

Le présent amendement poursuit deux objectifs : d'une part permettre l'application du mécanisme de protection juridictionnelle, prévu par la disposition amendée, au cas de la sanction du bourgmestre pour inconduite notoire et d'autre part maintenir la possibilité, pour le pouvoir fédéral qui reste seul compétent dans certaines matières comme la police ou l'état civil, de définir et d'appliquer un régime disciplinaire spécifique pour les bourgmestres lorsqu'ils agissent dans des domaines restés de compétence fédérale.

Il n'y a pas de raison d'exclure du mécanisme prévu par la disposition amendée le cas de la sanction du bourgmestre pour inconduite notoire. En effet, il ne serait pas acceptable que pour contourner ce mécanisme les autorités disciplinaires des bourgmestres motivent les sanctions disciplinaires qu'elles infligent par référence à l'inconduite notoire, alors même que le véritable motif de la sanction se situerait au niveau de la violation de dis-

de sanctie zou liggen op het vlak van de overtreding van wettelijke of ordeningsbepalingen waarvan de wettelijkheid of de grondwettelijkheid twijfelachtig is. Daarom heeft dit amendement de uitsluiting van het eventuele kennelijke wangedrag weggelaten.

Een van de zwaarste tekortkomingen van dit ontwerp van bijzondere wet heeft trouwens te maken met de verkeerde beoordeling van de gevolgen van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet op de uitoefening van de federale bevoegdheden waarvan de uitvoering berust bij de plaatselijke autoriteiten, zoals de politie of de burgerlijke stand. Talrijke amendementen werden ingediend om de tekortkomingen van het ontwerp in dit opzicht te corrigeren, met name wat de politie betreft.

Het voorbeeld van de politie is bijzonder treffend en raakt een aangelegenheid waarvan onze medeburgers niet zouden begrijpen dat ze na de ons voorgelegde hervorming minder doeltreffend zou worden behandeld dan ervoor. Aangezien het politiebeleid een federale aangelegenheid blijft en het moet worden uitgevoerd op lokaal en federaal vlak, moeten aan het federale bestuur de disciplinaire beleidsmiddelen worden geboden. Omdat het federale bestuur met name vermaningsbevoegdheden behoudt, is het van belang dat het zijn vermaningen kan doen naleven door op tuchtvlak in voorkomend geval de burgemeesters te bestraffen die aan die vermaningen geen gevolg zouden geven. Teneinde dat bestuur in staat te stellen over adequate tuchtmiddelen te beschikken, moeten hem ook de bevoegdheden inzake het tuchtsysteem worden voorbehouden dat op de burgemeesters toepasbaar is bij de uitoefening van hun politiebevoegdheden.

Het is ondenkbaar dat het federaal bestuur kan blijven steunen op de plaatselijke overheid om zijn beleid ten uitvoer te brengen zonder te kunnen bepalen hoe het zijn vertegenwoordiger op plaatselijk vlak, de burgemeester, zou kunnen straffen en zonder de mogelijkheid te hebben daadwerkelijk te straffen bij herhaalde slechte toepassing van de federale regels. Zonder strafbevoegdheid wordt de decentralisatie van bepaalde bestuursniveaus bijzonder willekeurig en dus gevaarlijk.

Om de praktische draagwijdte van dit amendement goed aan te tonen, moet men verwijzen naar de recente gebeurtenissen in de gemeente Voeren. Mocht het ons voorgelegde ontwerp op die gebeurtenissen toepasbaar zijn geweest, dan hadden de fouten die door de huidige waarnemend burgemeester zijn gemaakt, niet kunnen worden bestraft, noch door de federale minister van Binnenlandse Zaken die als enige bevoegd is voor politiezaken maar onbevoegd is op tuchtvlak, noch door de Vlaamse minister van Binnenlandse Zaken, die als enige bevoegd is op tuchtvlak maar onbevoegd is voor politiezaken. Aldus zouden de burgemeesters die misbruik maken van hun politiebevoegdheid, op disciplinair vlak door geen enkel bestuur meer kunnen worden gestraft.

Een ander voorbeeld: wat zal de federale Staat kunnen doen tegen een burgemeester die ambtenaar is van de burgerlijke stand en die stelselmatig weigert in het Frans gespelde voornamen in te schrijven of voornamen van islamitische oorsprong, en wat zal het betrokken gewest kunnen doen?

Voor ons is het dus belangrijk dat het federale bestuur inzake het tuchtsysteem voor de burgemeesters een belangrijke

positions réglementaires ou légales dont la légalité ou la constitutionnalité serait douteuse. C'est pourquoi le présent amendement a supprimé l'exclusion de l'hypothèse de l'inconduite notoire.

Par ailleurs, l'une des lacunes graves du projet de loi spéciale tient à la mauvaise appréhension des conséquences de la régionalisation des lois communales et provinciales sur l'exercice de compétences fédérales dont la mise en œuvre repose sur les autorités locales, comme la police ou l'état civil. Divers amendements ont été déposés en vue de corriger les lacunes du projet à cet égard notamment pour ce qui concerne la police.

L'exemple de la police est particulièrement parlant et touche une matière dont nos concitoyens ne comprendraient pas qu'elle soit traitée moins efficacement à l'issue de la réforme qui nous est soumise qu'avant celle-ci. Dès lors que la politique relative à la police reste une compétence fédérale et qu'elle doit être mise en œuvre aux niveaux local et fédéral, il y a lieu d'offrir au fédéral les moyens disciplinaires de sa politique. Comme le fédéral garde notamment des compétences d'injonction, il importe qu'il puisse faire respecter les injonctions qu'il donne en sanctionnant au plan disciplinaire le cas échéant les bourgmestres qui n'obtempéreraient pas à ces injonctions. Afin de lui permettre de disposer des instruments disciplinaires adéquats, il faut lui réserver la compétence en matière de régime disciplinaire applicable aux bourgmestres dans l'exercice de leurs compétences en matière de police.

Il est inconcevable que le pouvoir fédéral puisse continuer de s'appuyer sur les autorités locales pour mettre en œuvre ses politiques sans avoir la possibilité de définir la manière dont il pourrait sanctionner son représentant au niveau local, le bourgmestre, et sans avoir la possibilité de le sanctionner effectivement en cas de mauvaise application répétée des règles fédérales. Sans pouvoir de sanction, la déconcentration de certains pouvoirs devient gravement aléatoire et donc dangereuse.

Pour bien montrer la portée pratique du présent amendement, il y a lieu de se référer aux événements récents intervenus dans la commune de Fourons. Si le projet qui nous est soumis avait été applicable à ces événements, les fautes commises par l'actuel bourgmestre faisant fonction de cette commune n'auraient pu être sanctionnées ni par le ministre fédéral de l'intérieur, seul compétent en matière de police mais incompetent en matière disciplinaire, ni par le ministre de l'intérieur flamand, seul compétent en matière disciplinaire mais incompetent en matière de police. Ainsi, les bourgmestres abusant de leur pouvoir en matière de police ne seraient-ils plus susceptibles d'être sanctionnés au plan disciplinaire par aucun pouvoir.

Autre exemple : que pourra faire l'État fédéral contre un bourgmestre officier de l'état civil qui refuse systématiquement d'inscrire des prénoms orthographiés en français ou des prénoms d'origine musulmane et que pourra faire la région concernée ?

Pour nous, il importe donc que le pouvoir fédéral garde une importante compétence en matière de régime disciplinaire des

bevoegdheid behoudt, of dat nu gaat over de bepaling van de inhoud of over de toepassing ervan voor alles wat aan de uitvoering van de federale bevoegdheden raakt.

Nr. 39 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, §1, VIII, het punt 6° weglaten.**

VERANTWOORDING

De nauwe band tussen het statuut van de kerkfabrieken en de financiering van de erediensten verantwoordt dat de federale overheid bevoegd blijft voor dit homogene bevoegdhedenpakket.

Ingevolge een in de Senaat aangenomen amendement wordt voorts een onderscheid gemaakt tussen de erkende erediensten en de vrijzinnigheid. Alleen de instellingen die belast zijn met het beheer van de temporalieën van de erkende erediensten worden naar de gewesten overgeheveld. Een dergelijk onderscheid is een onaanvaardbaar precedent.

Nr. 40 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1°, tweede streepje, wijzigen als volgt :**

**A. Tussen de woorden « de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen » en het cijfer « 5 », de woorden « 4, eerste lid » invoegen.**

**B. Tussen de getallen « 5, 5bis » en het getal « 70 » het getal « 69 » invoegen.**

**C. Tussen de woorden « 126, tweede en derde lid » en de woorden « en titel XI van de provinciewet. » de woorden « , 85, 124, eerste lid, 128, 129, 133, 134, 139, en 139bis, » invoegen.**

VERANTWOORDING

Deze wijzigingen beogen een uitbreiding van de uitzonderingen waarin het 1° voorziet met betrekking tot de bevoegdheden van de gouverneurs inzake openbare orde en bestuurlijke politie.

A. Artikel 4, eerste lid, van de provinciewet bepaalt dat de gouverneur de commissaris is van de (federale) regering in de provincie. Wordt de bevoegdheid om deze bepaling te wijzigen aan de gewesten overgedragen, dan zal dit ertoe leiden dat de belangrijkste functies die de gouverneur uitoefent als vertegenwoordiger van de regering in gevaar worden gebracht.

bourgmestres qu'il s'agisse de la définition du contenu de celui-ci ou qu'il s'agisse de l'application de celui-ci pour tout ce qui touche la mise en œuvre des compétences fédérales.

N° 39 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 4

**Supprimer le 6° de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, proposé.**

JUSTIFICATION

Le lien étroit entre le statut des fabriques d'église et le financement des cultes justifie le maintien de ce bloc homogène de compétences au niveau fédéral.

Par ailleurs, suite à l'amendement adopté au Sénat, une distinction est opérée entre les cultes reconnus, d'une part, et la laïcité d'autre part. Seuls les premiers voient régionalisés les établissements chargés de la gestion de leur temporel. Cette distinction constitue une précision qui est inacceptable.

N° 40 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1°, 2<sup>e</sup> tiret, proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A. Insérer les mots « 4, alinéa 1<sup>er</sup> » entre les mots « des règles inscrites dans les articles » et le chiffre « 5 ».**

**B. Insérer le chiffre « 69 » entre le chiffre « 5bis » et le chiffre « 70 ».**

**C. Insérer les mots « 85, 124, alinéa 1<sup>er</sup>, 128, 129, 133, 134, 139 et 139bis » entre les mots « 126, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas » et les mots « et le titre XI de la loi provinciale ».**

JUSTIFICATION

Ces modifications visent à étendre les exceptions prévues au 1° pour ce qui concerne les compétences des gouverneurs en matière d'ordre public et de police administrative.

A. L'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, dispose que le gouverneur est le commissaire du gouvernement (fédéral) dans la province. Transférer aux régions la compétence de modifier cette disposition aura pour effet de mettre en péril les fonctions essentielles que le gouverneur exerce comme représentant du gouvernement.

In de rechtsleer wordt deze bepaling zo geïnterpreteerd dat aan de gouverneur de opdracht gegeven wordt ervoor te zorgen dat de gemeentelijke overheid de federale beslissingen en de rechtsnormen uitvoert (1).

Het valt moeilijk te begrijpen hoe de federale regering haar beslissingen zal kunnen doen uitvoeren door de gemeentelijke overheid wanneer die bepaling door de gewestelijke wetgever geschrapt is.

B. Artikel 69, 3<sup>o</sup>, werd ingevoegd door de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en betreft de uitbetaling van de wedde van de verbindingsambtenaren uit de politiediensten die krachtens artikel 134 bij de gouverneur gedetacheerd worden.

De overdracht van een bevoegdheid die te maken heeft met de organisatie van de plaatselijke politie aan de gewestelijke wetgever, is in strijd met artikel 184 (nieuw) van de Grondwet dat op 22 maart 2001 werd aangenomen in de commissie.

C. In de memorie van toelichting (Stuk Senaat, nr. 2-709/1, blz. 17) is geen sprake van de regionalisering van de bevoegdheid van de provincieraad voor het maken van politie-verordeningen.

Artikel 124, eerste lid, draagt de tenuitvoerlegging van de wetten, van de decreten en van de besluiten van algemeen bestuur op aan de gouverneur. De bevoegdheid voor de wijziging van deze bepaling overdragen aan de gewesten zal ertoe leiden dat de belangrijkste functies die de gouverneur uitoefent als vertegenwoordiger van de federale Staat in gevaar worden gebracht.

Artikel 128 van de provinciewet werd ingevoegd door de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst. Het geeft aan de gouverneur de opdracht te zorgen voor het handhaven van de openbare orde in de provincie en toe te zien op een goede samenwerking tussen de politiediensten en tussen de politiezones in de provincie.

Artikel 129 vloeit hier logisch uit voort want dit artikel verleent aan de gouverneur het recht daartoe de gewapende macht op te vorderen.

De bevoegdheid voor de wijziging van die bepalingen overdragen aan de gewesten zal ertoe leiden dat de gouverneur, in een gewest, die bevoegdheden zou kunnen kwijtraken. Derhalve zal de federale regering hem niet langer kunnen belasten met belangrijke veiligheidsopdrachten.

Is het bedoeling van de regering om de volledige bevoegdheid voor de bestuurlijke politie te concentreren bij de minister van Binnenlandse Zaken ?

De Verantwoording betreffende artikel 134 staat in punt B.

De artikelen 133, 136, 139 en 139bis van de provinciewet verlenen aan de arrondissementscommissarissen dezelfde

Cette disposition est interprétée par la doctrine comme donnant au gouverneur la mission d'assurer l'exécution, par les autorités communales, des décisions fédérales et des normes juridiques (1).

On voit mal comment le gouvernement fédéral pourra faire exécuter ses décisions par les autorités communales dès lors que cette disposition serait supprimée par le législateur régional.

B. L'article 69, 3<sup>o</sup>, a été introduit par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et concerne la prise en charge du traitement des officiers de liaison des services de police en complément de l'article 134.

Transférer au législateur régional une compétence touchant à l'organisation des polices locales est contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001, en commission.

C. L'exposé des motifs (doc. Sénat, n<sup>o</sup> 2-709/1, p. 17) ne prévoit pas la régionalisation de la compétence du conseil provincial de faire des règlements de police.

L'article 124, alinéa 1<sup>er</sup>, charge le gouverneur de l'exécution des lois, des décrets et des arrêtés d'administration générale. Transférer aux régions la compétence de modifier cette disposition aura pour effet de mettre en péril les fonctions essentielles que le gouverneur exerce comme représentant de l'État fédéral.

L'article 128 de la loi provinciale a été introduit par la loi sur la police intégrée. Il confie au gouverneur la mission de veiller au maintien de l'ordre public dans la province et à la bonne coopération entre les services de police et entre les zones de police dans la province.

L'article 129 en constitue la suite logique puisqu'il lui attribue la compétence de requérir l'armée à cet effet.

Transférer aux régions la compétence de modifier ces dispositions aura pour conséquence que le gouverneur pourrait, dans une région, être privé de ces attributions. Dès lors, le gouvernement fédéral ne pourra plus le charger de missions essentielles en matière de sécurité.

L'intention du gouvernement est-elle de concentrer dans la personne du ministre de l'Intérieur l'entière responsabilité en matière de police administrative ?

La justification concernant l'article 134 figure au point B infra.

Les articles 133, 136, 139 et 139bis de la loi provinciale attribuent aux commissaires d'arrondissement les mêmes compé-

politiebevoegdheden als aan de gouverneur en machtigen die gouverneur bepaalde bevoegdheden of bijzondere opdrachten op te dragen aan die arrondissementscommissarissen. Hier geldt dezelfde redenering als voor de artikelen 128 en 129 : is het de bedoeling van de regering de volledige bevoegdheid voor de bestuurlijke politie te concentreren bij de minister van Binnenlandse Zaken ?

Nr. 41 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde.)

Art. 4

**Na het derde streepje van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, een nieuw streepje toevoegen, luidende :**

« – de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, tweede lid, 96, 97, 98, 99, 100 en 101 van de nieuwe gemeentewet voor zover zij de politieraden betreffen. »

VERANTWOORDING

Deze bepaling van het wetsontwerp wijzigt de wet van 7 december 1998 tot organisatie van de geïntegreerde politiedienst indirect, meer in het bijzonder artikel 27 van die wet die het volgende bepaalt : « De artikelen 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, tweede lid, 96, 97, 98, 99, 100 en 101 van de nieuwe gemeentewet zijn van overeenkomstige toepassing op de politieraad. »

De gewestelijke wetgever zou immers kunnen overgaan tot een reorganisatie van de lokale politiediensten, een bevoegdheid die in artikel 184 (nieuw) van de Grondwet, in de commissie aangenomen op 22 maart 2001, wordt toegekend aan de federale wetgever.

Nr. 42 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**Het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, vierde streepje, vervangen als volgt :**

« – de organisatie van de lokale politie en de bevoegdheden van de bestuurlijke politie als bedoeld in de artikelen 71, 7<sup>o</sup>, 119, 119bis, 129, 130, 133, tweede en derde lid, 133bis, 134, 134ter, 134quater, 135, § 2, van de nieuwe gemeentewet en in de artikelen 85, 124, 128, 129, 134, 139 en 139bis, van de provinciewet, en de organisatie van de brandweer en de eerste-hulpdiensten; »

tences de police qu'au gouverneur et permettent à celui-ci de leur déléguer certaines compétences ou missions particulières. Le raisonnement fait pour les articles 128 et 129 s'applique ici. L'intention du gouvernement est-elle de concentrer dans la personne du ministre de l'Intérieur l'entière responsabilité des responsabilités en matière de police administrative ?

N<sup>o</sup> 41 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Après le 3<sup>e</sup> tiret de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, insérer la disposition suivante :**

« - des règles inscrites aux articles 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 2<sup>e</sup> alinéa, 96, 97, 98, 99, 100 et 101 de la nouvelle loi communale en tant qu'elles concernent les conseils de police. »

JUSTIFICATION

Cette disposition du projet de loi modifie indirectement la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en l'espèce l'article 27 de la loi sur la police intégrée qui dispose que : « les articles 84, 86, 87, 87bis, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 2<sup>e</sup> alinéa, 96, 97, 98, 99, 100 et 101 sont d'application conforme au conseil de police. »

Le législateur régional pourrait en effet procéder à une réorganisation des polices locales, compétence qui vient d'être attribuée au législateur fédéral par l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001 en commission.

N<sup>o</sup> 42 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Remplacer le 4<sup>e</sup> tiret de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, par ce qui suit :**

« - l'organisation de la police locale et les compétences de police administrative visées aux articles 71, 7<sup>o</sup>, 119, 119bis, 129, 130, 133, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, 133bis, 134, 134ter, 134quater, 135, § 2, de la nouvelle loi communale, aux articles 85, 124, 128, 129, 134, 139 et 139bis de la loi provinciale, ainsi que l'organisation des services d'incendie et de l'aide médicale urgente; »

## VERANTWOORDING

De bestaande samenhang tussen en de functionele integratie van de verschillende overheden van de bestuurlijke politie inzake openbare orde verdwijnt, net op het ogenblik dat de geïntegreerde politie, ontstaan uit een consensus tussen de huidige meerderheid en de oppositie, het licht ziet. Dit is onaanvaardbaar.

Op die manier wordt immers de basis gelegd voor een nieuwe politiehervorming in de richting van de regionalisering van deze bevoegdheden. Dit is echter in tegenspraak met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet, aangenomen in commissie op 22 maart 2001.

– 71, 7<sup>o</sup> : dit maakt deel uit van het statuut van de politieambtenaren. In de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) wordt deze regionalisering niet vermeld. Dit is in tegenspraak met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet.

– 119 : de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) stelt expliciet dat deze bevoegdheid niet wordt geregionaliseerd. Wil de regering de autonomie van de gemeenten op het vlak van de politiereglementen inperken ?

– 119bis, 134ter en 134quater : het is onverantwoord om de gewesten bevoegd te maken om de bij wet van 13 mei 1999 ingevoerde artikelen van de gemeentewet te wijzigen waarin administratieve sancties worden bepaald, alvorens het Parlement heeft kunnen beoordelen hoe de gemeenten deze bepalingen toepassen.

– 129 : de verantwoordelijkheid van burgemeester en schepenen over « in vrijheid gelaten zinnelozen en razenden » regionaliseren is in tegenspraak met de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke. De memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt duidelijk dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden.

– 130 : het college van burgemeester en schepenen heeft een bijzondere bestuurlijke politiebevoegdheid betreffende de politie over de vertoningen. Een regionalisering van deze bevoegdheid zou neerkomen op een verminderde autonomie van de gemeenten.

– 133, tweede en derde lid, en 134 : de memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt expliciet dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden. Deze bepalingen geven de burgemeester bevoegdheden van de bestuurlijke politie. Zij vormen de basis voor de autonomie van de plaatselijke overheden inzake openbare orde en veiligheid. Een regionalisering zal deze autonomie doen afnemen, iets wat onaanvaardbaar is en indruist tegen onze grondwettelijke principes.

– 133bis : deze bepaling is een wezenlijk bestanddeel van de organisatie van de lokale politie en van de verhouding tussen deze politie en de plaatselijke overheden. De memorie van toelichting (nr. 2-709/1, blz. 17) zegt duidelijk dat deze materie niet geregionaliseerd zal worden. Een regionalisering zou trouwens in tegenspraak zijn met het nieuwe artikel 184 van de Grondwet.

## JUSTIFICATION

Il n'est pas acceptable, au moment même où la police intégrée voit le jour à partir d'un consensus des partis composant l'actuelle majorité et l'opposition, de réduire à néant la cohérence et l'intégration fonctionnelle existant entre les diverses autorités de police administrative en matière d'ordre public.

Agir ainsi serait semer le germe d'une nouvelle réforme des polices allant vers une régionalisation de ces compétences, ce qui est en contradiction avec l'article 184 nouveau de la Constitution, adopté le 22 mars 2001 en commission.

– 71, 7<sup>o</sup> : cette disposition fait partie du statut des fonctionnaires de police. L'exposé des motifs (n° 2-709/1, p. 17) ne prévoit pas sa régionalisation, qui est contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution.

– 119 : l'exposé des motifs (n° 2-709/1, p. 17) prévoit explicitement que cette disposition ne sera pas régionalisée. L'intention du gouvernement est-elle de réduire l'autonomie des communes sur le plan des règlements de police ?

– 119bis, 134ter et 134quater : transférer aux régions la compétence de modifier les articles de la loi communale créant le mécanisme des sanctions administratives introduit par la loi du 13 mai 1999, avant même que le Parlement ait pu évaluer la manière dont les communes ont appliqué ces dispositions relève d'une attitude irresponsable.

– 129 : régionaliser la responsabilité du collège des bourgmestre et échevins à l'égard des « insensés et furieux laissés en liberté » est en contradiction avec la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux. L'exposé des motifs (n° 2-709/1, p. 17) prévoit explicitement qu'elle ne sera pas régionalisée.

– 130 : le collège des bourgmestre et échevins dispose d'une compétence de police administrative spéciale en matière de police des spectacles. Régionaliser cette compétence aura pour effet de réduire l'autonomie communale.

– 133, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> alinéas, et 134 : l'exposé des motifs (n° 2-709/1, p. 17) prévoit expressément que ces matières ne seront pas régionalisées. Ces dispositions attribuent au bourgmestre des compétences de police administrative. Ces dispositions fondent l'autonomie des pouvoirs locaux en matière de sécurité et d'ordre public. Le seul effet de leur régionalisation ne sera que de la réduire, ce qui est une évolution inacceptable et contraire aux principes de notre Constitution.

– 133bis : cette disposition fait partie constitutive de l'organisation de la police locale et des rapports entre celle-ci et les autorités locales. L'exposé des motifs (n° 2-709/1, p. 17) prévoit d'ailleurs explicitement qu'elle ne sera pas régionalisée, ce qui serait en outre contraire à l'article 184 nouveau de la Constitution.

Nr. 43 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**In het derde lid van artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, de woorden « de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen » doen vervallen.**

VERANTWOORDING

De overdracht aan de gewesten van de bevoegdheid om de arrondissementscommissarissen en hun adjuncten te benoemen is niet verantwoord. De gewesten vragen er niet om en het zou de mogelijkheden van de federale overheid inperken om op plaatselijk niveau op te treden.

De betrokkenen zijn geen vragende partij voor deze overdracht.

Door de benoeming van deze belangrijke ambtenaren op federaal niveau te laten, behoudt de federale overheid ook een hefboom om op plaatselijk niveau federale initiatieven te ontwikkelen op het vlak van de openbare orde, de organisatie van de politieveligheid en van de civiele bescherming.

Nr. 44 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 4

**Na het vierde lid van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>, de volgende bepaling invoegen :**

*« De provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad zijn de commissarissen van de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.*

*De federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen kunnen hen belasten met de uitvoering van wetten, decreten en besluiten van algemeen bestuur alsook van de besluiten van de gewest- en gemeenschapsregeringen, en met alle opdrachten met inbegrip van adviezen, coördinatie en overleg tussen de plaatselijke besturen en de instellingen van de federale overheid, de gewesten en de gemeenschappen.*

*De provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad oefenen de bevoegdheden uit die hen door een federale wet of een koninklijk besluit zijn toegekend, en voeren de opdrachten uit die de federale regering hen geeft onder haar gezag. Hun opdrachten met betrekking tot de organisatie of de totstandkoming*

N<sup>o</sup> 43 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Au 3<sup>e</sup> alinéa, de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, supprimer les mots « les commissaires d'arrondissement et les commissaires d'arrondissement adjoints ».**

JUSTIFICATION

Le transfert aux régions de la compétence de désigner les commissaires d'arrondissement et leurs adjoints n'est pas justifiée. Cette opération n'est pas demandée par les régions et déforcera la capacité d'action de l'État fédéral au niveau local.

Les intéressés ne sont pas demandeurs de ce transfert.

Par contre, en conservant la nomination de ces importants fonctionnaires au niveau fédéral, celui-ci conserve un levier pour mettre en action au niveau local les initiatives fédérales concernant l'ordre public, l'organisation de la sécurité policière et de la protection civile.

N<sup>o</sup> 44 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 4

**Après le 4<sup>e</sup> alinéa de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>er</sup>, insérer la disposition suivante :**

*« Les gouverneurs de province, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale sont les commissaires de l'autorité fédérale, des régions et des communautés.*

*L'autorité fédérale, les régions et les communautés peuvent les charger de l'exécution des lois, des décrets et des arrêtés d'administration générale ainsi que des arrêtés des exécutifs des régions et des communautés, de même que de toute mission en ce compris des missions d'avis, de coordination et de concertation entre les administrations locales et les institutions de l'autorité fédérale, des régions et des communautés.*

*Les gouverneurs de province, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale exercent les attributions qu'ils tiennent d'une loi fédérale ou d'un arrêté royal, ainsi que les missions que le gouvernement fédéral leur confie, sous l'autorité de ce dernier. Leurs missions concernant l'organisation ou la mise en oeuvre d'un service*

van een politiedienst, de openbare orde of de civiele bescherming voeren ze uit onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken. »

#### VERANTWOORDING

In de ongelukkige veronderstelling dat een meerderheid gewonnen zou zijn om de bevoegdheid tot het benoemen van de gouverneurs over te dragen aan de gewesten, moeten hun taken ten overstaan van de verschillende federale en gewestelijke overheden opnieuw vastgesteld worden.

Bovendien dient een efficiënte en goed werkende band behouden te worden tussen de federale overheid en deze hoge ambtenaren.

Een zeer groot aantal wetten kent aan de gouverneurs bevoegdheden toe, bijvoorbeeld de wapenwet - in het bijzonder het voorontwerp dat de regering onlangs bekendgemaakt heeft - of het coördineren van hulpacties bij rampen. Deze bevoegdheden blijven federaal, en er moet dus absoluut een gezagsverhouding tussen de gouverneurs en de federale overheid behouden blijven.

Het negeren van deze analyse zou erop neerkomen dat men instemt met een onrechtstreekse regionalisatie van de bevoegdheid tot het coördineren van de veiligheid van de burgers. Het Parlement mag geen « kat in de zak kopen » in zulke netelige aangelegenheden.

#### Nr. 45 VAN DE HEREN PONCELET EN VISEUR

##### Art. 4bis (nieuw)

#### Een artikel 4bis invoegen, luidende :

« Art. 4bis. - Artikel 15 van de nieuwe gemeentewet wordt aangevuld met een § 3, luidende :

« § 3. De bepaling in § 2 wordt echter alleen toegepast indien uit de verkiezingen blijkt dat meer dan één taalgroep in aanmerking komt voor vertegenwoordiging in het college van burgemeester en schepenen. »

#### VERANTWOORDING

In sommige van de in artikel 15, § 2, van de nieuwe gemeentewet bedoelde gemeenten is er geen enkele schepen van de minderheidstaalgroep verkozen. De doelstelling van de zogenoemde pacificatiewet van 9 augustus 1988 om taalminderheden te beschermen wordt dus niet gehaald. Er is dus geen enkele objectieve reden meer om af te wijken van de algemene regeling van de nieuwe gemeentewet.

De regeling stelt voor om de afwijking voor de rechtstreekse verkiezing van schepenen enkel toe te passen als dit werkelijk bijdraagt tot de bescherming van de taalminderheden.

de police, l'ordre public ou la protection civile sont assurées sous l'autorité du ministre de l'Intérieur. »

#### JUSTIFICATION

Dans l'hypothèse où, bien malheureusement, une majorité devait se dessiner pour transférer aux régions la compétence de désigner les gouverneurs, il convient de repréciser leurs missions à l'égard des différentes autorités fédérale et fédérées.

Il convient en outre de maintenir un lien fonctionnel efficace et performant entre le gouvernement fédéral et ces hauts fonctionnaires.

Il existe de très nombreuses lois qui attribuent aux gouverneurs des compétences, que ce soit la loi sur les armes - en particulier l'avant-projet que le gouvernement vient de rendre public - ou la coordination des secours en cas de catastrophe. Ces attributions restent fédérales, et il est donc indispensable de maintenir un lien d'autorité entre les gouverneurs et le fédéral.

Refuser cette analyse serait cautionner le fait que la coordination de la sécurité des citoyens est une compétence qui serait indirectement régionalisée. Le Parlement ne peut « acheter un chat dans un sac » dans des matières aussi sensibles.

#### N° 45 DE MM. PONCELET ET VISEUR

##### Art. 4bis (nouveau)

#### Insérer un article 4bis (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 4bis. - L'article 15 de la nouvelle loi communale est complété par un § 3 (nouveau), rédigé comme suit :

« § 3. Toutefois, la disposition du § 2 ne s'applique qu'à la condition qu'il ressorte des élections que plus d'un groupe linguistique soient susceptibles d'être représentés au sein du collège des bourgmestre et échevins. »

#### JUSTIFICATION

Dans certaines des communes visées à l'article 15, § 2, de la nouvelle loi communale, force est de constater que l'objectif de protection des minorités linguistiques recherché par la loi dite de pacification du 9 août 1988 n'est pas atteint puisqu'aucun échevin du groupe linguistique minoritaire n'est élu. Dès lors, il n'y a plus de raison objective de déroger au système général de la nouvelle loi communale.

Le système proposé permet de n'appliquer le régime dérogatoire de l'élection directe des échevins que lorsque celui-ci aboutit effectivement à protéger les minorités linguistiques.



Nr. 46 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 4ter (nieuw)

**Een artikel 4ter invoegen, luidende :**

« Art. 4ter. - Artikel 107 van de nieuwe gemeentewet wordt aangevuld met een nieuwe paragraaf, luidende :

« § 2. De bepaling in de vorige paragraaf wordt echter alleen toegepast indien artikel 15, § 2, van toepassing is. »

## VERANTWOORDING

De specifieke regel volgens welke het college van burgemeester en schepenen bij consensus beslist, heeft tot doel te voorkomen dat één taalgroep systematisch het onderspit moet delven. Die regel is niet langer verantwoord wanneer alle leden van het college van burgemeester en schepenen tot dezelfde taalgroep behoren.

Dit systeem vertraagt daarenboven de werkzaamheden van het college daar elk lid over een vetorecht beschikt en de burgemeester systematisch kan verplichten de dossiers voor te leggen aan de gemeenteraad. Deze praktijk is in strijd met een goed bestuur van de gemeente.

Dit instrument ter bescherming van de minderheden is in sommige gevallen, een politiek chantagemiddel geworden. Deze toestand druist in tegen de geest van de zogeheten pacificatiewet.

Bijgevolg dient deze specifieke regeling alleen te worden toegepast wanneer de leden van het college tot verschillende taalgroepen behoren.

Nr. 47 VAN DE HEER **VISEUR**

Art. 5

**Het ontworpen artikel 6, § 2bis, aanvullen met het volgende lid:**

«Daartoe beschikt de zitting hebbende federale minister over een eigen administratieve cel».

## VERANTWOORDING

De objectiviteit, de neutraliteit en de doeltreffendheid gebiedt de minister die zitting heeft in de Europese Raad van ministers van Landbouw kan beschikken over een federale administratieve cel, die de minister inzake landbouwaangelegenheden de hoogste deskundigheid kan bieden. Die federale administratieve cel dient, naar analogie van de voor milieugerelateerde bevoegdheden opgerichte cel, als onderdeel

N° 46 DE MM. **VISEUR ET PONCELET**

Art. 4ter (nouveau)

**Insérer un article 4ter (nouveau) rédigé comme suit :**

« Art. 4ter. - L'article 107 de la nouvelle loi communale est complété par un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« § 2. Toutefois, la disposition contenue au paragraphe précédent n'est applicable que lorsque l'article 15, § 2, s'applique. »

## JUSTIFICATION

La règle spécifique du consensus a pour but d'éviter la mise en minorité systématique d'un groupe linguistique. Elle ne justifie plus en cas d'homogénéité linguistique du collège des bourgmestre et échevins.

En outre, ce système ralentit les travaux du collège dans la mesure où chaque membre dispose d'un droit de véto et peut obliger le bourgmestre à renvoyer systématiquement les dossiers au conseil communal. Cette pratique est contraire à une gestion saine et rapide de l'intérêt communal.

Cet instrument de protection des minorités est parfois devenu un moyen de chantage politique, cette situation est contraire à l'esprit de la loi de pacification.

Partant, il convient de n'appliquer ce système spécifique que dans l'hypothèse où le collège n'est pas homogène sur le plan linguistique.

N° 47 DE M. **VISEUR**

Art. 5

**Compléter l'article 6, §2bis proposé par l'alinéa suivant :**

« A cette fin, le ministre fédéral siégeant dispose d'une cellule administrative propre ».

## JUSTIFICATION

Il importe dans un souci d'objectivité, de neutralité et d'efficacité de doter le ministre siégeant au sein du Conseil des ministres européens de l'Agriculture d'une cellule administratives fédérale lui garantissant le plus haut degré d'expertise en matière agricole. Cette cellule administrative fédérale, à l'instar de celle créée pour les compétences relatives à l'environnement, doit, dans sa mission de coordination, soutenir le ministre sié-

van haar coördinatieopdracht de zitting hebbende minister te steunen bij de bepaling en de verdediging van de Belgische landbouwbelangen in de supranationale instellingen.

Nr. 48 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 6

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling is strijdig met de verbintenis die alle Franstalige partijen voor de verkiezingen hebben aangegaan om tijdens deze zittingsperiode geen nieuwe institutionele hervormingen door te voeren.

Bovendien meent de Raad van State, in zijn advies in verenigde kamers, dat deze bepaling geen rechtsgevolgen heeft en dus niet thuishoort in een wetsontwerp.

Zelfs als deze bepaling wel enig rechts- of politiek gevolg zou hebben, moet zij nog geschrapt worden omdat zij een proces inleidt van regionalisering van de ontwikkelingshulp dat zal leiden tot een verdere versnippering van de middelen, die nu al niet beantwoorden aan de verbintenissen die België op internationaal niveau heeft aangegaan en omdat zij de federale regering een van de belangrijkste instrumenten van haar buitenlands beleid ontnemt. De regionalisering is niet verenigbaar met de noden van de ontwikkelingslanden en dient het imago van België in het buitenland niet.

Nr. 49 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In hoofdorde)

Art. 7

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling is strijdig met de verbintenis die alle Franstalige partijen voor de verkiezingen hebben aangegaan om tijdens deze zittingsperiode geen nieuwe institutionele hervormingen door te voeren.

Bovendien is de regionalisering van de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten van het Duitstalige Gewest en van de organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren niet wenselijk.

geant dans la définition et la défense des intérêts agricoles belges dans les instances supranationales.

Jean-Jacques VISEUR (PSC)

N° 48 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 6

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Cette disposition est contraire aux engagements pris par l'ensemble des partis francophones avant les élections de ne pas procéder à de nouvelles réformes institutionnelles durant la présente législature.

En outre, cette disposition est, ainsi que le relèvent dans leur avis rendu les chambres réunies du Conseil d'État, dépourvue d'effet juridique et ne trouve donc pas sa place dans un projet de loi.

Enfin et surtout, dans l'hypothèse où cette disposition ne serait pas totalement dépourvue d'effet soit juridique soit politique, cette disposition devrait être omise dans la mesure où elle entame un processus de régionalisation de la coopération au développement qui morcellera des moyens déjà inférieurs aux engagements pris au plan international par la Belgique et où elle prive le gouvernement fédéral d'un des principaux instruments de sa politique extérieure. Une telle régionalisation n'est donc compatible ni avec les besoins des pays en voie de développement ni avec ceux de l'image de la Belgique à l'étranger.

N° 49 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre principal)

Art. 7

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Cette disposition est contraire aux engagements pris par l'ensemble des partis francophones avant les élections de ne pas procéder à de nouvelles réformes institutionnelles durant la présente législature.

En outre, la régionalisation de l'organisation et de l'exercice de la tutelle administrative sur les communes de la région de langue allemande et la régionalisation de l'organisation de la tutelle administrative sur les communes de Comines-Warneton et de Fourons, n'est pas opportune.

De ervaring met de Brusselse randgemeenten heeft aange-  
toond dat de toezichtsbevoegdheid kan worden gebruikt om de  
communautaire vrede te verstoren.

In dit ontwerp wordt op onhandige wijze getracht om door  
middel van een aantal bepalingen uit zijn pacificatiewet bepaalde  
bevoegdheden voor te behouden voor de federale overheid. Die  
« waarborgen » zullen eventuele pesterijen op taalvlak in deze  
gemeenten niet kunnen tegenhouden. Als men de taalkundige  
diversiteit in dit land werkelijk wil doen eerbiedigen, moet de  
federale bevoegdheid met betrekking tot deze gemeenten defi-  
nitief worden vastgelegd.

Nr. 50 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 7

**In het voorgestelde artikel 7, § 1, een lid toevoe-  
gen, luidende :**

« *De bevoegdheid van het college van provincie-  
gouverneurs als bepaald in artikel 131bis van de  
provinciewet geldt voor de gemeenten bedoeld in arti-  
kel 7 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van  
de talen in bestuurszaken, alsook voor de gemeenten  
Voeren en Komen-Waasten.* »

VERANTWOORDING

Het college van gouverneurs dat een paritair orgaan is en  
dat moet dienen als buffer tussen de gewestelijke toezicht-  
houdende overheid en de gemeenten Voeren en Komen-Waas-  
ten, moet diezelfde rol kunnen spelen voor de zogenaamde rand-  
gemeenten bedoeld in artikel 7 van de wet op het gebruik van  
de talen in bestuurszaken. Er is immers geen enkele reden om  
die twee groepen gemeenten verschillend te behandelen. Zij  
moeten immers allemaal beschermd worden tegen de vaak wil-  
lekeurige beslissingen van de gewestelijke toezichthoudende  
overheid.

En effet, l'expérience relative aux communes de la périphé-  
rie bruxelloise prouve à quel point la compétence de tutelle peut  
être un instrument compromettant la pacification communau-  
taire.

La réserve de compétences au profit des autorités fédérales  
et maladroitement opérée par le projet, par le truchement de  
certaines dispositions de la loi dite « de pacification » : ces «  
garanties » ne pourront faire écran au risque de harcèlement  
linguistique que sont susceptibles de subir ces communes. Il  
convient de consacrer définitivement la compétence fédérale  
sur ces communes, il y va du respect effectif de la diversité  
linguistique.

N° 50 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 7

**Compléter l'article 7, § 1<sup>er</sup>, proposé, par un alinéa  
nouveau, rédigé comme suit :**

« *La compétence du collège des gouverneurs de pro-  
vince prévu par l'article 131bis de la loi provinciale vaut  
pour les communes visées à l'article 7 des lois coor-  
données sur l'emploi des langues en matière adminis-  
trative comme pour les communes de Fourons et Co-  
mines-Warneton.* »

JUSTIFICATION

Le collège des gouverneurs, organe paritaire, chargé de jouer  
un rôle de tampon entre l'autorité de tutelle régionale et les com-  
munes de Fourons et Comines-Warneton, doit pouvoir jouer le  
même rôle pour les communes dites « périphériques » visées à  
l'article 7 des lois sur l'emploi des langues. Il n'y a en effet aucune  
raison de traiter différemment ces différentes communes qui  
doivent toutes être protégées contre les décisions parfois arbi-  
traires de la tutelle régionale.

Nr. 51 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In hoofdorde)

Art. 11

**Dit artikel doen vervallen.**

VERANTWOORDING

De door deze bepaling voorgestelde wijziging van artikel 19 heeft tot gevolg dat een groot aantal bevoegdheidsverdelende bepalingen uit de Grondwet worden gelicht en aan de bijzondere wetgever worden opgedragen. De procedure tot herziening van de Grondwet is bijzonder democratisch omdat de kiezer zich dankzij de voorgeschreven ontbinding van de Kamers kan uitspreken over de voorgenomen herziening. Die overdracht naar de bijzondere wetgever betekent dus een achteruitgang op het vlak van de participatieve democratie. Daar dienen we ons tegen te verzetten.

Nr. 52 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 11

**In het eerste lid van het voorgestelde artikel 19, § 1, de woorden « de bevoegdheden die na de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen door de Grondwet aan de wet zijn voorbehouden » vervangen door de woorden « de bevoegdheden die de Grondwet aan de wet heeft voorbehouden vanaf 24 december 1970 ».**

VERANTWOORDING

Artikel 11 van het ontwerp wil het concept van de door de Grondwet aan de federale wetgever voorbehouden aangelegenheden begrenzen door het woord « wet » te gebruiken voor de grondwettelijke bepalingen die aangenomen of gewijzigd werden na de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Deze wet gaat ervan uit dat vóór de federalisering van ons land, de wetgever de term « wet » niet heeft kunnen gebruiken in onderscheiding van het decreet of de beschikking, die niet bestonden. Deze redenering had de regering ertoe moeten leiden als uitgangspunt niet de inwerkingtreding van de wet van 8 augustus 1980 te nemen, maar de datum waarop de regels die door de deelstaten aangenomen werden van kracht konden zijn. Deze datum is die van de Grondwetsherziening van 24 december 1970 waarbij een artikel 59bis, § 4, ingevoegd werd, dat bepaalt dat de decreten die door de culturele raden aangenomen worden kracht van wet hebben.

Het is dus vanaf die datum dat men moet beschouwen dat de wetgever de term « wet » gebruikt heeft in onderscheiding van « decreet ».

Nº 51 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre principal)

Art. 11

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

La modification de l'article 19 proposée par cette disposition a pour effet de vider la Constitution d'un grand nombre de dispositions répartitrices de compétences au profit du législateur spécial. Compte tenu du caractère particulièrement démocratique de la procédure de révision de la Constitution qui permet aux électeurs de se prononcer sur la révision envisagée par le biais de la dissolution des chambres qu'elle prévoit, un tel transfert apparaît comme un recul en termes de démocratie participative. Il y a donc lieu de s'opposer à ce recul.

Nº 52 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 11

**À l'article 19, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer les mots « que la Constitution a réservées à la loi après l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles » par les mots « que la Constitution a réservées à la loi à partir du 24 décembre 1970 ».**

JUSTIFICATION

L'article 11 du projet vise à limiter le concept de matières réservées par la Constitution au législateur fédéral par l'utilisation du terme « loi », aux dispositions constitutionnelles adoptées ou modifiées après l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 8 août 1980. Elle part de l'idée qu'avant la fédéralisation de notre pays, le constituant n'a pu utiliser le terme « loi » par opposition au décret ou à l'ordonnance qui n'existaient pas. Ce raisonnement aurait dû conduire le gouvernement à adopter comme point de départ, non pas l'entrée en vigueur de la loi du 8 août 1980, mais la date à partir de laquelle les normes adoptées par les entités fédérées étaient susceptibles d'avoir force de loi. Cette date est celle de la révision de la Constitution du 24 décembre 1970 qui a inséré un article 59bis, § 4, dans la Constitution qui prévoit que les décrets adoptés par les conseils culturels ont force de loi.

Partant, c'est dès cette date qu'il faut considérer que le constituant a utilisé le terme « loi » par opposition au décret.

Nr. 53 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 18

**Het 4° doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De bepaling volgens welke de Nationale Plantentuin van België wordt overgedragen nadat hierover een samenwerkingsakkoord is gesloten tussen de gemeenschappen, is strijdig met de formele verbintenissen die in 1973 zijn aangegaan en volgens welke de instelling weliswaar fysiek werd overgedragen aan het Vlaamse Gewest maar toch een federaal statuut bleef behouden. Deze bepaling schendt een eerder gesloten akkoord.

Nr. 54 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 21

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Wildgroei van dure mandaten terwijl het aantal leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad verhoudingsgewijs nu al veel hoger ligt dan het aantal leden van de Raad van de twee andere gewesten, gelet op de bevolking die zij vertegenwoordigen.

Nr. 55 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

Art. 28

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

De Raad van State heeft duidelijk gezegd dat de door de meerderheid voorgestelde tekst ongrondwettig is (artikelen 10 en 11 van de Grondwet) en in strijd met het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Het is duidelijk dat de stem van een kiezer evenwaardig moet zijn aan die van een andere kiezer. Wat hier voorgesteld wordt heeft tot gevolg dat de kandidaat van de Nederlandse taalgroep in de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest slechts 3 562 stemmen moet hebben om verkozen te zijn, terwijl een kandidaat van de Franse taalgroep er meer dan 5 000 nodig heeft, dit is een verhouding van 0,7 tegen 1, zoals ook de Raad van State het heeft berekend.

Dit amendement heeft tot doel terug te keren tot het bestaande systeem, dat de vertegenwoordiging niet vastpint op verhoudingen (80 % Franstalig en 20 % Nederlandstalig) die niet in overeenstemming zijn met de sociologische werkelijkheid in Brussel.

N° 53 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 18

**Supprimer le 4°.**

## JUSTIFICATION

La disposition selon laquelle le Jardin botanique national de Belgique est transféré après qu'un accord de coopération aura été conclu à ce sujet entre les communautés est contraire aux engagements formels pris en 1973, selon lesquels l'institution, tout en étant transférée physiquement en Région flamande, garderait un statut fédéral. Cette disposition viole un accord préalable.

N° 54 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 21

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Inflation de mandats coûteuse, alors que le nombre de membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est déjà proportionnellement largement supérieur à celui du Conseil des deux autres régions par rapport à la population concernée.

N° 55 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

Art. 28

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Le Conseil d'État dénonce clairement le caractère non constitutionnel (articles 10 et 11 de la Constitution) et contraire à la Convention européenne des droits de l'homme du texte proposé par la majorité.

Il est évident que la voix d'un électeur doit égaler celle d'un autre électeur. Le dispositif imaginé a pour conséquence qu'un candidat du groupe linguistique flamand au Conseil régional de la Région de Bruxelles-Capitale n'aura besoin d'attirer sur son nom que 3 562 électeurs, alors qu'un candidat du groupe linguistique français aura besoin, lui, de plus de 5 000 voix, soit un rapport de 0,7 contre 1, ainsi que le calcule le Conseil d'État.

Cet amendement a pour objectif de revenir au système existant, qui ne fige pas les représentativités à des proportions (80 % francophones, 20 % néerlandophones) qui ne sont pas en phase avec la réalité sociologique du terrain bruxellois.

Nr. 56 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

## Art. 32

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Er is volgens ons geen enkele reden om de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de gemeentelijke instellingen tot de bevoegdheden te rekenen waarvoor een dubbele meerderheid in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad vereist is.

De bestaande mechanismen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad waarborgen reeds een voldoende bescherming van de Vlaamse minderheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Nr. 57 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

## Art. 33

**In het voorgestelde artikel 35, § 2, de volgende wijzigingen aanbrengen :****A) Het derde lid doen vervallen.**

**B) Een lid toevoegen luidende als volgt :** « *Is de in het eerste lid, 2<sup>o</sup>, bepaalde volstreckte meerderheid niet bereikt, dan wordt een nieuwe verkiezing gehouden binnen een termijn die niet korter mag zijn dan drie dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval ondertekend zijn door de volstreckte meerderheid van de Franse taalgroep of door ten minste een derde van de Nederlandse taalgroep.* »

## VERANTWOORDING

De uitgewerkte tekst zorgt ervoor dat een minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan worden voorgedragen door andere instellingen met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied, in het bijzonder de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Men kan vragen hebben over de legitimiteit van een minister die niet is voorgedragen door de assemblee waaraan hij verantwoording verschuldigd is. Men kan ook vragen hebben over de controleplicht van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad tegenover een minister die zijn legitimiteit ontleent aan een meerderheid in een andere instelling met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied (zie advies van de Raad van State).

Het lijkt ons dus logisch dezelfde bepaling in te voeren als die welke bedacht werd ter voorkoming van de blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen en van de regeringsvorming.

N<sup>o</sup> 56 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

## Art. 32

**Supprimer l'article 32 proposé.**

## JUSTIFICATION

Il n'y a, nous semble-t-il, aucune raison de faire figurer parmi les compétences nécessitant la double majorité au Conseil régional bruxellois celles relatives à la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales.

Les dispositifs existant au sein du Conseil régional bruxellois assurent déjà une protection suffisante de la minorité flamande en Région de Bruxelles-Capitale.

N<sup>o</sup> 57 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

## Art. 33

**À l'article 35, § 2, proposé, apporter les modifications suivantes :****A) Supprimer l'alinéa 3.**

**B) Ajouter un alinéa libellé comme suit :** « *Si la majorité absolue prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection dans un délai qui ne peut être inférieur à trois jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées selon le cas par la majorité absolue du groupe linguistique français et par un tiers au moins du groupe linguistique néerlandais.* ».

## JUSTIFICATION

Le dispositif mis en oeuvre fera en sorte qu'un ministre du gouvernement régional bruxellois pourra être présenté par d'autres entités fédérées juridiquement distinctes, la Commission communautaire flamande en l'occurrence. On est en droit de s'interroger sur la légitimité d'un ministre qui n'aurait pas été présenté par l'assemblée devant laquelle il est responsable. On est aussi en droit de s'interroger sur le devoir de contrôle du Conseil régional bruxellois face à un ministre qui tire sa légitimité d'une majorité obtenue dans une autre entité juridique distincte. (cf. l'avis du Conseil d'État).

Il nous semble donc logique de mettre en oeuvre le même dispositif que celui imaginé pour éviter le blocage des institutions régionales bruxelloises et du processus de formation du gouvernement.

Nr. 58 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

## Art. 36

**In het voorgestelde artikel 41, § 3, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A) Het derde lid doen vervallen.**

**B) Een lid toevoegen luidende :** « *Is de in het eerste lid, 2<sup>o</sup>, bepaalde volstreckte meerderheid niet bereikt, dan wordt een nieuwe verkiezing gehouden binnen een termijn die niet korter is dan drie dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval ondertekend zijn door de volstreckte meerderheid van de Franse taalgroep of door ten minste een derde van de Nederlandse taalgroep.* »

## VERANTWOORDING

De uitgewerkte tekst zorgt ervoor dat een staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan worden voorgedragen door andere instellingen met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied, in het bijzonder de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Men kan vragen hebben over de legitimiteit van een staatssecretaris die niet is voorgedragen door de assemblee waaraan hij verantwoording verschuldigd is. Men kan ook vragen hebben over de controleplicht van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad tegenover een minister die zijn legitimiteit ontleent aan een voordracht door een andere instelling met rechtspersoonlijkheid van een deelgebied (zie advies van de Raad van State).

Het lijkt ons dus logisch dezelfde bepaling in te voeren als die welke bedacht werd ter voorkoming van de blokkering van de Brusselse gewestelijke instellingen en van de regeringsvorming.

Nr. 59 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**

## Art. 37

**Het voorgestelde artikel 37 doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De Nederlandstalige bevolking van Brussel kreeg reeds voldoende waarborgen met betrekking tot haar vertegenwoordiging in de Vlaamse Gemeenschapscommissie. Die is thans samengesteld uit 11 Nederlandstalige raadsleden. Dat cijfer zal de facto stijgen tot 17 krachtens de gewaarborgde vertegenwoordiging die nu werd vastgelegd. Hieraan nog 5 leden toevoegen lijkt ons volstrekt overbodig en leidt alleen maar tot een wildgroei van mandaten die absoluut moet worden bestreden.

N° 58 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

## Art. 36

**À l'article 41, § 3, alinéa 2, proposé, apporter les modifications suivantes :**

**A) Supprimer l'alinéa 3.**

**B) Ajouter un alinéa libellé comme suit :** « *Si la majorité absolue prévue à l'article 35, § 2, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection dans un délai qui ne peut être inférieur à trois jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées selon le cas par la majorité absolue du groupe linguistique français et par un tiers au moins du groupe linguistique néerlandais.* ».

## JUSTIFICATION

Le dispositif mis en oeuvre fera en sorte qu'un secrétaire d'État du gouvernement régional bruxellois pourra être désigné par d'autres entités fédérées juridiquement distinctes, la Commission communautaire flamande en l'occurrence. On est en droit de s'interroger sur la légitimité d'un secrétaire d'État qui n'aurait pas été présenté par l'assemblée devant laquelle il est responsable. On est aussi en droit de s'interroger sur le devoir de contrôle du Conseil régional bruxellois face à un ministre qui tire sa légitimité d'une présentation faite par une autre entité juridique distincte.

Il nous semble donc logique de mettre en oeuvre le même dispositif que celui imaginé pour éviter le blocage des institutions régionales bruxelloises et du processus de formation du gouvernement.

N° 59 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**

## Art. 37

**Supprimer l'article 37.**

## JUSTIFICATION

Des garanties de représentativité suffisantes de la population néerlandophone de Bruxelles ont déjà été accordées au sein de la Commission communautaire flamande. Composée aujourd'hui de 11 conseillers, elle devrait passer de facto à 17 membres en fonction du dispositif de représentation garantie nouvellement défini. Y ajouter encore 5 membres supplémentaires nous semble totalement superflu et entre dans une logique d'inflation des mandats contre laquelle il faut lutter.

Bovendien, deze bepaling is niet grondwettelijk geoordeeld door de Raad van State.

#### Nr. 60 VAN DE HEREN PONCELET EN VISEUR

##### Art. 39bis

**Onder een hoofdstuk IIbis (nieuw) met als opschrift «Wijzigingen aan de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 13 januari 1973», een artikel 39bis invoegen luidend als volgt:**

«Art. 39bis. — In de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 13 januari 1973, wordt een artikel 92bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Wanneer een beroep, bedoeld bij de artikelen 14, 17, 18 en 36, gegrond is op de schending van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen of van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, is alleen de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State bevoegd. ».

##### VERANTWOORDING

Het wetsontwerp bevestigt in zijn artikelen 9 en 19 de waarborgen voor de taalminderheden zowel in de faciliteiten-gemeenten als in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en voorziet in haar artikelen 10 en 20 in een nieuwe vorm van beroep tot schorsing ten einde de bescherming van die minderheden te verzekeren.

Gelet op de noodzaak de rust te herstellen in de betrekkingen tussen de gemeenschappen en op het belang dat in die betrekkingen wordt gehecht aan een daadwerkelijke vrijwaring van de aan de Brusselse Vlamingen en aan de Franstaligen in de faciliteitengemeenten verleende waarborgen, is het zaak de geschillen betreffende de inachtneming van die waarborgen te laten beslechten door rechtscolleges die paritair zijn samengesteld uit Nederlandstalige en Franstalige rechters. Dat is al het geval met het Arbitragehof wat de uit wetgevende handelingen voortvloeiende schendingen van die waarborgen betreft. Dat is tevens wat met betrekking tot de Raad van State wordt voorzien in artikel 4 van de voornoemde bijzondere wet in verband met de controle op de wettigheid van de administratieve handelingen waarvan de schending aanleiding zou hebben gegeven tot administratieve sancties tegen de burgemeesters. Dat is, ten slotte, wat wordt bepaald in de artikelen 93 en 94 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State wat de schendingen van de artikelen 10, 11 en 24 van de Grondwet betreft.

Bijgevolg moet worden bepaald dat alle geschillen (vernietiging, schorsing, voorlopige maatregelen en dwangsommen) die betrekking hebben op de inachtneming van de waarborgen als bevestigd bij de artikelen 9 en 19 van de voormelde bijzondere wet, onder de bevoegdheid vallen van de algemene vergade-

De plus, cette disposition a été jugée inconstitutionnelle par le Conseil d'Etat.

#### N° 60 DE MM. PONCELET ET VISEUR

##### Art. 39bis

**Sous un chapitre IIbis (nouveau) intitulé « modification aux lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 13 janvier 1973, insérer un article 39bis nouveau, libellé comme suit :**

« Art. 39bis. — Il est inséré un article 92bis dans les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 13 janvier 1973, libellé comme suit :

« Lorsqu'un recours, prévu par les articles 14, 17, 18 et 36, est fondé sur la violation de l'article 16bis de la loi spéciale de réforme institutionnelle du 8 août 1980 ou sur celle de l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, seule l'assemblée générale de la section administration du Conseil d'Etat est compétente. ».

##### JUSTIFICATION

Le projet de loi confirme, en ses articles 9 et 19, les garanties dont bénéficient les minorités francophones des communes à facilités et les flamands de Bruxelles, et prévoit, en ses articles 10 et 20, une nouvelle forme de recours en suspension afin d'en assurer la protection.

Compte tenu de la nécessité de pacifier les relations entre les communautés et de l'importance dans ces relations d'une protection effective des garanties accordées aux francophones des communes à facilités et aux flamands de Bruxelles, il importe que le contentieux relatif au respect de ces garanties soit tranché par des juridictions composées paritairement de juges francophones et flamands. C'est déjà le cas pour ce qui concerne la Cour d'arbitrage pour les atteintes à ces garanties résultant d'actes législatifs. C'est également ce que prévoit l'article 4 du présent projet pour ce qui concerne le Conseil d'Etat pour le contrôle de la légalité des actes administratifs dont la violation aurait donné lieu à des sanctions administratives contre les bourgmestres. C'est enfin ce que prévoient les articles 93 et 94 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat pour ce qui concerne les violations des articles 10, 11 et 24 de la Constitution.

Il y a donc lieu de prévoir que l'ensemble du contentieux (annulation, suspension, mesures provisoires et astreintes) portant sur le respect des garanties confirmées par les articles 9 et 19 du présent projet relève de la compétence de l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'Etat qui est



ring van de afdeling administratie van de Raad van State. Die vergadering is krachtens artikel 94 van de gecoördineerde wetten samengesteld uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige rechters.

Een dergelijke uitbreiding van de bevoegdheden van de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State zou aanzienlijk bijdragen tot de pacificatie van de betrekkingen tussen de gemeenschappen doordat ze de onpartijdigheid versterkt van het rechtscollege dat zich moet uitspreken over de inachtneming van de waarborgen als bestemd bij de artikelen 98 en 19 van dit ontwerp.

## Nr. 61 VAN DE HEREN PONCELET EN VISEUR

### Art. 41

#### Dit artikel aanvullen als volgt :

« , met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8 die pas in werking zullen treden na de herziening van artikel 162 van de Grondwet waarbij de overdracht van de provinciewet en de gemeentewet aan de gewesten wordt toegestaan en na de ondertekening zonder enig voorbehoud van de kaderovereenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden van de Raad van Europa, alsook de bekrachtiging ervan door de bevoegde organen. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement heeft een tweeledige doelstelling. Het wil voorkomen dat een ongrondwettige wet in werking treedt door de inwerkingtreding van de door de verenigde kamers van de Raad van State ongrondwettelijk bevonden bepalingen uit te stellen tot na de Grondwetswijziging die de wet grondwettig maakt. Daarnaast wil dit amendement ook voorkomen dat de regionalisering van de organieke provincie- en gemeentewetten in werking treedt voordat België zonder voorbehoud de raamovereenkomst betreffende de minderheden heeft ondertekend en in de interne rechtsorde bindend heeft gemaakt door de bekrachtiging ervan in de bevoegde parlementen.

Voor de bescherming van minderheden mag de Grondwet immers niet geschonden worden, aangezien die juist tot doel heeft minderheden te beschermen tegen misbruiken van de meerderheid. Daarnaast is het ook belangrijk dat de raamovereenkomst ondertekend is voordat Gewesten bevoegdheden krijgen waarvan men uit ervaring weet dat die vroeger wel eens gebruikt werden tegen de minderheden in het betreffende Gewest.

België kan niet anders dan de raamovereenkomst zonder voorbehoud ondertekenen en bekrachtigen. De Europese Unie - waarvan België vanaf juli voorzitter is - eist immers van kandidaat-lidstaten dat zij deze raamovereenkomst ondertekenen.

composée, en vertu de l'article 94 des lois coordonnées, d'un nombre égal de juges francophones et néerlandophones.

Une telle extension des compétences de l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'Etat apporterait une contribution majeure à la pacification des relations entre les communautés en renforçant l'impartialité de la juridiction appelée à se prononcer sur les garanties confirmées par les articles 9 et 19 du présent projet.

## N° 61 DE MM. PONCELET ET VISEUR (En ordre principal)

### Art. 41

#### Compléter cet article par ce qui suit :

« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entreront en vigueur qu'après la révision de l'article 162 de la Constitution autorisant le transfert des lois organiques des provinces et des communes aux régions et la signature sans réserve de la convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe, ainsi que sa ratification par les organes compétents. ».

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement a un double objectif : d'une part, éviter l'entrée en vigueur d'une loi inconstitutionnelle en reportant l'entrée en vigueur des dispositions jugées inconstitutionnelles par les chambres réunies du Conseil d'État jusqu'après la modification de la Constitution qui la rendrait constitutionnelle et, d'autre part, éviter que la régionalisation des lois organiques des provinces et des communes n'entre en vigueur avant que la convention-cadre sur les minorités n'ait été signée sans réserve par la Belgique et qu'elle ait été rendue obligatoire dans l'ordre interne par sa ratification par les parlements compétents.

Il est en effet essentiel, pour la protection des minorités, que la Constitution ne soit pas violée puisqu'elle a notamment pour objet de protéger les minorités contre les abus de la majorité et que la convention-cadre soit signée avant d'attribuer aux régions des compétences dont l'expérience a montré qu'elles étaient parfois utilisées contre les minorités de la région concernée.

La signature sans réserve de la convention-cadre et sa ratification constituent un minimum compte tenu de ce que la signature et la ratification de cette convention sont exigées par l'Union européenne, que la Belgique présidera dès le mois de

Een groot aantal kandidaat-lidstaten die problemen hebben met minderheden, heeft de overeenkomst al ondertekend (bijvoorbeeld Hongarije, Slowakije en Joegoslavië). De enige twee lidstaten van de Raad van Europa die de overeenkomst niet hebben ondertekend, zijn Turkije en Frankrijk. Turkije kan bezwaarlijk een toonbeeld van democratie en bescherming van minderheden genoemd worden, en Frankrijk is in naam van de Republiek nooit voorstander geweest van lokale bijzonderheden.

Europa zou niet begrijpen dat wij de toekomstige lidstaten van de Unie voorwaarden opleggen waaraan wij zelf niet willen voldoen.

Nr. 62 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 41

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

*«Met uitzondering van artikelen 4, 7 en 8 die in werking zullen treden pas nadat artikel 162 van de Grondwet herzien is zodat bij een met de in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid, de bevoegdheden inzake de organieke wetten op de provincies en de gemeenten kunnen worden overgedragen aan de Gewesten.».*

VERANTWOORDING

Deze overgangsbepaling heeft tot doel de integriteit van de Grondwet te vrijwaren. Volgens het advies van de Raad van State in verenigde kamers is artikel 4 van het ontwerp manifest strijdig met artikel 162 van de Grondwet. Dankzij het gezamenlijk optreden van de PSC en de PS is deze bepaling niet voor herziening vatbaar verklaard tijdens de vorige zittingsperiode.

Het behoud van een bepaling die de Grondwet zo manifest schendt, kan de deur openzetten voor de schending van andere grondwetsbepalingen, ook die welke de minderheden beschermen.

Om zo'n schending van de Grondwet te voorkomen, moet de inwerkingtreding van deze bepaling worden uitgesteld tot de datum waarop ze de Grondwet niet meer zal schenden, met andere woorden tot het moment dat artikel 162 van de Grondwet herzien is en de bijzondere wetgever de bevoegdheden inzake de organieke wetten op de provincies en gemeenten kan overdragen aan de gewesten.

Nr. 63 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 41

**Dit artikel aanvullen als volgt :**

juillet, des États candidats à une adhésion à l'Union. C'est ainsi que cette convention a déjà été signée par un grand nombre de candidats à l'adhésion qui connaissent des problèmes de minorités, comme la Hongrie, la Slovaquie ou la Yougoslavie. Les deux seuls États membres du Conseil de l'Europe à n'avoir pas signé cette convention sont la Turquie et la France. La première n'est pas un modèle de démocratie et de protection de ses minorités. La seconde n'a jamais aimé les particularités locales au nom de l'unité de la République.

L'Europe ne comprendrait pas que nous imposions aux futurs membres de l'Union des conditions que nous ne voulons pas nous imposer à nous-mêmes.

N° 62 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 41

**Compléter cet article comme suit :**

*« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entrent en vigueur qu'après que l'article 162 de la Constitution aura été révisé afin d'autoriser une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution à transférer aux régions les compétences relatives aux lois organiques des provinces et des communes. ».*

JUSTIFICATION

Cette disposition transitoire vise à préserver l'intégrité de la Constitution. En effet, l'article 4 du projet viole manifestement l'article 162 de la Constitution, selon l'avis des chambres réunies du Conseil d'État. Or, cette disposition n'est pas soumise à révision grâce à l'action conjointe du PSC et du PS lors de la précédente législature.

Le maintien d'une disposition violant aussi manifestement la Constitution risque d'ouvrir la porte à la violation d'autres dispositions constitutionnelles et notamment celles qui protègent les minorités.

Afin d'éviter une telle violation de la Constitution, il convient de reporter l'entrée en vigueur de cette disposition à une date où elle ne violera plus la Constitution, c'est-à-dire lorsque l'article 162 de la Constitution aura été révisé pour autoriser le législateur spécial à transférer aux régions les lois organiques des provinces et des communes.

N° 63 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 41

**Compléter cet article par ce qui suit :**

« , met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8 die pas in werking zullen treden, voor de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, na de ondertekening zonder voorbehoud van de raamovereenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden van de Raad van Europa, als ook de bekrachtiging ervan door de bevoegde organen. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement wil voorkomen dat de regionalisering van de organieke provincie- en gemeentewetten in werking treedt voordat België zonder voorbehoud de raamovereenkomst betreffende de minderheden heeft ondertekend en in de interne rechtsorde bindend heeft gemaakt door de bekrachtiging ervan in de bevoegde parlementen.

Voor de bescherming van minderheden is het essentieel dat de raamovereenkomst ondertekend is voordat Gewesten bevoegdheden krijgen waarvan men uit ervaring weet dat die vroeger wel eens gebruikt werden tegen de minderheden in het betreffende Gewest.

België kan niet anders dan de raamovereenkomst zonder voorbehoud ondertekenen en bekrachtigen. De Europese Unie - waarvan België vanaf juli voorzitter is - eist immers van kandidaat-lidstaten dat zij deze raamovereenkomst ondertekenen. Een groot aantal kandidaat-lidstaten die problemen hebben met minderheden, heeft de overeenkomst al ondertekend (bijvoorbeeld Hongarije, Slowakije en Joegoslavië). De enige twee lidstaten van de Raad van Europa die de overeenkomst niet hebben ondertekend, zijn Turkije en Frankrijk. Turkije kan bezwaarlijk een toonbeeld van democratie en bescherming van minderheden genoemd worden, en Frankrijk is in naam van de Republiek nooit voorstander geweest van lokale bijzonderheden.

Europa zou niet begrijpen dat wij de toekomstige lidstaten van de Unie voorwaarden opleggen waaraan wij zelf niet willen voldoen.

Nr. 64 VAN DE HEREN **PONCELET EN VISEUR**  
(In bijkomende orde)

Art. 41

#### Dit artikel aanvullen met wat volgt:

« , met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8, die voor de gemeenten als bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, pas in werking zullen treden na de bekrachtiging, door alle bevoegde instanties, van Protocol nr. 12 bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens ».

« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entreront en vigueur, pour les communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, qu'après la signature sans réserve de la convention-cadre pour la protection des minorités nationales du Conseil de l'Europe, ainsi que sa ratification par les organes compétents. ».

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objectif d'éviter que la régionalisation des lois organiques des provinces et des communes n'entre en vigueur avant que la convention-cadre sur les minorités n'ait été signée sans réserve par la Belgique et qu'elle ait été rendue obligatoire dans l'ordre interne par sa ratification par les parlements compétents.

Il est en effet essentiel, pour la protection des minorités, que la convention-cadre soit signée sans réserve avant d'attribuer aux régions des compétences dont l'expérience a montré qu'elles étaient parfois utilisées contre les minorités de la région concernée.

La signature sans réserve de la convention-cadre et sa ratification constituent un minimum compte tenu de ce que la signature et la ratification de cette convention sont exigées par l'Union européenne, que la Belgique présidera dès le mois de juillet, des États candidats à une adhésion à l'Union. C'est ainsi que cette convention a déjà été signée par un grand nombre de candidats à l'adhésion qui connaissent des problèmes de minorités, comme la Hongrie, la Slovaquie ou la Yougoslavie. Les deux seuls États membres du Conseil de l'Europe à n'avoir pas signé cette convention sont la Turquie et la France. La première n'est pas un modèle de démocratie et de protection de ses minorités. La seconde n'a jamais aimé les particularités locales au nom de l'unité de la République.

L'Europe ne comprendrait pas que nous imposions aux futurs membres de l'Union des conditions que nous ne voulons pas nous imposer à nous-mêmes.

N° 64 DE MM. **PONCELET ET VISEUR**  
(En ordre subsidiaire)

Art. 41

#### Compléter cet article par ce qui suit :

« , à l'exception des articles 4, 7 et 8 qui n'entreront en vigueur, pour les communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, qu'après la ratification du Protocole n° 12 à la Convention européenne des droits de l'Homme par tous les organes compétents ».

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe te voorkomen dat de overheveling naar de gewesten van de gemeentewet en de provinciewet zou plaatsvinden nog voor Protocol nr. 12 bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens bindende kracht heeft verkregen in de interne Belgische rechtsorde.

Er dient immers over te worden gewaakt dat meer gewestbevoegdheden inzake lokale democratie niet leiden tot meer op de taal of op het feit dat men tot een nationale minderheid behoort berustende discriminaties, waarvan de inwoners van de gemeenten als bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken het slachtoffer zouden zijn.

Protocol nr. 12 versterkt het verbod op dergelijke discriminaties; precies door de bekrachtiging van dat protocol kunnen ze doeltreffender worden aangepakt, met name inzake de discretionaire bevoegdheid van de overheid.

Het is dus van wezenlijk belang dat dit protocol wordt bekrachtigd nog voor de bevoegdheid inzake de gemeentewet en de provinciewet naar de gewesten wordt overgeheveld.

## Nr. 65 VAN DE HEER MAINGAIN

## Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, punt 4 vervangen als volgt :**

« 4. De verrichtingen en opdrachten vereist voor het uitvoeren van de verordeningen, aanbevelingen en richtlijnen van de Europese Unie, inzonderheid van die welke voor de marktordening, de invoer, de doorvoer en de uitvoer noodzakelijk zijn, en van de verrichtingen welke tot de werkzaamheden van het Landbouwfonds behoren. »

## VERANTWOORDING

Volgens de afdeling wetgeving van Raad van State verdient het aanbeveling om de uitzonderingen op de bevoegdheid van de gewesten te formuleren in de vorm van aangelegenheden, niet in de vorm van instellingen. Dit amendement wil met die opmerking rekening houden. In plaats van het BIRB te vermelden, kan met andere woorden beter verwezen worden naar de aangelegenheden waarvoor het BIRB bevoegd is, als bedoeld in artikel 2 van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het BIRB.

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objectif d'éviter que la régionalisation des lois communale et provinciale avant que le protocole n° 12 à la Convention européenne des droits de l'Homme n'ait acquis force obligatoire dans l'ordre juridique interne de la Belgique.

En effet, il faut veiller à ce que l'accroissement des compétences régionales par rapport à la démocratie locale se traduise par un accroissement des discriminations fondées sur la langue ou sur l'appartenance à une minorité nationale dont seraient victimes les habitants des communes visées aux articles 7 et 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Or la ratification du protocole n° 12 qui renforce l'interdiction de ce type de discriminations notamment dans les domaines de pouvoir discrétionnaire des autorités publiques.

Il est donc essentiel que ce protocole soit ratifié avant le transfert de la compétence en matière de lois communale et provinciale aux régions.

Jean-Pol PONCELET (PSC)  
Jean-Jacques VISEUR (PSC)

## N° 65 DE M. MAINGAIN

## Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, premier alinéa, proposé, remplacer le point 4 par la disposition suivante :**

« 4. Les opérations et les missions nécessaires pour l'application des règlements, recommandations et directives de l'Union européenne, notamment celles nécessitées par l'organisation des marchés, l'importation, le transit et l'exportation, ainsi que les opérations relevant des activités du Fonds agricole. ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à faire droit à la remarque effectuée par la section de législation du Conseil d'État dans son avis sur le projet de loi spéciale, avis dans lequel le Conseil d'État recommande de formuler les exceptions à la compétence des régions en termes de matières et non d'institutions; à cet égard, le Conseil d'État considère qu'il serait préférable, plutôt que de mentionner le Bureau d'intervention et de restitution belge, de faire référence à des matières qui relèvent du BIRB, telles que celles visées à l'article 2 de la loi du 10 novembre 1967 portant création du BIRB.

Nr. 66 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 4

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Artikel 4 van het ontwerp van bijzondere wet voorziet in de overheveling naar de gewesten van de principebevoegdheid in verband met de organieke wetgeving betreffende de provincies en de gemeenten.

De afdeling wetgeving van de Raad van State heeft in haar advies over het ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen gesteld dat «een regionalisering van de organieke wetgeving betreffende de provincies, de gemeenten en de intergemeentelijke organen [eerst dan zal kunnen] als artikel 162 van de Grondwet zal zijn herzien».

Voorts heeft de Raad van State erop gewezen dat de door de regering aangehaalde argumenten ter verdediging van de stelling dat een bijzondere wet volstaat om de organieke wetgeving betreffende de plaatselijke besturen te regionaliseren, tot driemaal toe door de grondwetgever of de preconstituante werd weerlegd (Stuk Senaat 2-709/1, 2000-2001).

Tot slot was de Raad van State van oordeel dat uit de parlementaire besprekingen niet kan worden afgeleid dat de argumenten van de verdedigers van de stelling van de regering als zou artikel 162 van de Grondwet geen wijziging behoeven, de steun kregen van de meerderheid van de leden van de federale Kamers.

Dit amendement sterkt ertoe artikel 4 om constitutionele redenen weg te laten. De in die bepaling in uitzicht gestelde bevoegdheidsoverdracht vereist wellicht een verklaring tot herziening van de Grondwet en een wijziging van artikel 162.

Nr. 67 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 4<sup>o</sup>, een letter d) toevoegen, luidende :**

« met uitzondering van de burgemeesters van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »

## VERANTWOORDING

Gelet op de symboolfunctie van de burgemeesters van de betrokken gemeenten met minderheden, is het raadzaam uitsluitend de federale overheid bevoegd te laten voor de benoeming van die burgemeesters.

N° 66 DE M. **MAINGAIN**

Art. 4

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

L'article 4 proposé transfère aux régions la compétence de principe afférente à la législation organique des provinces et des communes.

La section de législation du Conseil d'État, dans son avis relatif au projet de loi spéciale portant transfert de compétences aux régions et aux communautés, a considéré que la régionalisation de la législation organique relative aux provinces, aux communes et aux organes intracommunales ne pourra être menée que lorsque l'article 162 de la Constitution aura été révisé.

Par ailleurs, le Conseil d'État a relevé que l'argumentation développée par le gouvernement en vue de justifier le thèse selon laquelle une loi spéciale suffit pour régionaliser les lois organiques relatives aux pouvoirs locaux, a été contredite à trois reprises, par le Constituant ou le Préconstituant (Doc.parl., Sénat, sess. 2000-2001, 2-709/1).

Enfin, le Conseil d'État a estimé qu'il ne pouvait être déduit des travaux parlementaires que les arguments des défenseurs de la thèse gouvernementale, laquelle renonce à la révision de l'article 162 de la Constitution, auraient obtenu l'appui de la majorité des membres des Chambres législatives fédérales.

Pour ces motifs d'ordre constitutionnel, le présent amendement a pour objet de supprimer l'article 4 ; le transfert de compétences visé par cette disposition requerra préalablement une déclaration de révision de la Constitution et une modification de l'article 162.

N° 67 DE M. **MAINGAIN**

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4<sup>o</sup>, proposé, ajouter un litera d), rédigé comme suit :**

« à l'exception des bourgmestres des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. ».

## JUSTIFICATION

Compte tenu du rôle emblématique que sont appelés à jouer les bourgmestres des communes concernées au sein desquelles il existe des minorités, il convient de maintenir leur nomination exclusivement par le pouvoir fédéral.

Nr. 68 VAN DE HEER **MAINGAIN**

## Art. 4

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 5<sup>o</sup>, een tweede lid toevoegen, luidende :**

« *Wat betreft de burgemeesters van de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik van de talen en bestuurszaken, kan de Koning de burgemeester schorsen of afzetten wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid. De burgemeester wordt vooraf gehoord. De schorsing mag de tijd van drie maanden niet te boven gaan.* »

## VERANTWOORDING

Wat meer bepaald de burgemeesters van de randgemeenten betreft blijkt dat de ontwerpbeplanning, die weliswaar voorziet in jurisdictionele waarborgen op het stuk van de naleving van de rechten van de verdediging, deze verkozenen dreigt over te leveren aan de besluiteloosheid van de Vlaamse toezichthoudende overheid.

Daarom is het beter dat de federale overheid bevoegd blijft voor het opleggen van tuchtstraffen zoals thans bepaald is in artikel 82 van de nieuwe gemeentewet. Daar het gaat om een uitzonderingsregeling, moet ze in het dispositief van de bijzondere wet worden genomen.

Nr. 69 VAN DE HEER **MAINGAIN**

## Art. 4

**De volgende wijzigingen aanbrengen in het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup>:**

**A. het vierde lid vervangen als volgt:**

« De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de Koning. »

**B. In bijkomende orde : tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid invoegen:** « *De gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen echter worden benoemd en afgezet door de Koning.* »

## VERANTWOORDING

Een opsplitsing van het Sint-Michielsakkoord is onvoorstelbaar, vooral betreffende de gouverneur of vice-gouverneur van Brussel of de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant die - zoals bepaald in het ontwerp - voor hun

N<sup>o</sup> 68 DE M. **MAINGAIN**

## Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 5<sup>o</sup>, proposé, ajouter un second alinéa, rédigé comme suit :**

« *Pour les bourgmestres des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, le Roi peut, pour inconduite notoire ou négligence grave, suspendre ou révoquer le bourgmestre, qui sera préalablement entendu. La suspension ne pourra excéder trois mois.* »

## JUSTIFICATION

En ce qui concerne plus particulièrement les bourgmestres des communes périphériques, il apparaît que la disposition en projet, quand bien même celle-ci comporte des garde-fous juridictionnels en matière de respect des droits de la défense, risque d'exposer ces mandataires aux velléités des autorités flamandes de tutelle en premier ressort.

Pour cette raison, il convient de maintenir le pouvoir de sanction disciplinaire dans le chef de l'autorité fédérale, tel qu'il est prévu actuellement par l'article 82 de la nouvelle loi communale, et, comme il s'agit d'un régime d'exception, de l'incorporer dans le dispositif de la loi spéciale.

N<sup>o</sup> 69 DE M. **MAINGAIN**

## Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, proposé, apporter les modifications suivantes:**

**A. remplacer l'alinéa 4 par la disposition suivante :**

« *Les gouverneurs de province sont nommés et révoqués par le Roi.* »;

**B. à titre subsidiaire, insérer l'alinéa suivant entre l'alinéa 4 et l'alinéa 5:** « *Toutefois, le gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand, les commissaires d'arrondissement, et les commissaires d'arrondissement adjoints sont nommés et révoqués par le Roi.* ».

## JUSTIFICATION

Il apparaît difficilement concevable de détricoter les accords de la Saint-Michel, notamment en ce qu'ils concernent les institutions du gouverneur et du vice-gouverneur de Bruxelles ou le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand, et de les

benoeming en hun afzetting onder de gewestregeling vallen. Deze laatste twee moeten toezien op de naleving van de taalwetten, respectievelijk in de Brusselse gemeenten en in de randgemeenten, zodat het logischer is dat hun benoeming een federale bevoegdheid blijft.

Dit amendement beoogt het principe te behouden dat de provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de Koning gelet op hun belangrijke bevoegdheden, vooral inzake veiligheid. Daarnaast wil dit amendement een subsidiair regime invoeren voor de benoeming en de afzetting van de andere instanties bedoeld in de provinciewet.

#### Nr. 70 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 7

##### **Dit artikel weglaten.**

##### VERANTWOORDING

Het is niet aangewezen de organisatie inzake het administratief toezicht op de gemeenten uit de Rand naar de gewesten over te hevelen.

Herhaaldelijk is immers al gebleken dat het Vlaams Gewest de gemeentelijke autonomie van die gemeenten met voeten heeft getreden in de uitoefening van zijn sinds 1988 toegekende bevoegdheid inzake administratief toezicht; het ware derhalve onredelijk om ook de bevoegdheid inzake organisatie naar dat gewest over te hevelen.

Het feit dat in het ontwerp van bijzondere wet bevoegdheden worden voorbehouden voor de federale overheid via de bepalingen van de wet van 9 augustus 1988 (de zogenaamde pacificatiewet) is niet overtuigend. De nadere toelichting die de regering in de Senaat heeft verstrekt na de algemene bespreking van het ontwerp van bijzonder wet overtuigt evenmin. Er werd immers gesteld dat de indieners van het ontwerp er beleidsmatig voor hebben gekozen op die manier voortgang te maken in de regionalisering en dus die afwijkingen weg te werken, maar ook de waarborgen te behouden; er zou derhalve een onderscheid moeten worden gemaakt tussen de bepalingen die loutere afwijkingen inhouden en die welke waarborgen bieden.

Die laatste verklaring lijkt onhandig en dubbelzinnig. Om die redenen behoort die bepaling van het ontwerp van bijzondere wet te worden weggelaten.

#### Nr. 71 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 7

##### **Het voorgestelde artikel 7, § 1, aanvullen met een vierde lid, luidende :**

*« De federale overheid blijft evenwel bevoegd voor de organisatie en de uitoefening van het administratief*

faire relever, comme prévu dans le projet, du gouvernement régional quant à leur nomination et révocation. Ces deux derniers étant respectivement chargés de veiller au respect des lois linguistiques, dans les communes bruxelloises et dans les communes périphériques, il apparaît plus opportun de maintenir leur nomination par le pouvoir fédéral.

Le présent amendement a pour objet, outre le fait de maintenir le principe selon lequel les gouverneurs de province seraient nommés et révoqués par le Roi eu égard à leurs compétences importantes, notamment en matière de sécurité, d'instituer à titre subsidiaire un régime particulier de nomination et de révocation pour ces autres instances visées par la loi provinciale.

#### N° 70 DE M. MAINGAIN

##### Art. 7

##### **Supprimer cet article.**

##### JUSTIFICATION

La régionalisation de l'organisation de la tutelle administrative sur les communes périphériques n'est pas opportune.

En effet, à partir du moment où il a été démontré de nombreuses reprises que la région flamande ne respectait pas l'autonomie des communes de la périphérie par l'exercice de sa compétence d'exercice de la tutelle administrative, octroyée depuis 1988, il apparaît déraisonnable de lui transférer également la compétence d'organisation.

La réserve de compétences opérée dans le projet de loi spéciale au profit des autorités fédérales, et ce par le biais des dispositions de la loi dite de « pacification communautaire » n'est pas convaincante : par ailleurs, les explications fournies par le gouvernement au Sénat à l'issue de l'avantage : en effet, n'aurait pas été déclaré que le choix politique des auteurs du projet était d'aller de l'avant dans la régionalisation de cette manière et donc de lever ces dérogations mais tout en préservant les garanties : le tout serait donc de discerner les dispositions qui constituent des dérogations pures et simples de celles qui constituent des garanties.

Cette dernière déclaration semble maladroite et équivoque. Pour ces raisons, il convient de supprimer cette disposition du projet.

#### N° 71 DE M. MAINGAIN

##### Art. 7

##### **Compléter l'article 7, § 1<sup>er</sup>, proposé par un quatrième alinéa rédigé comme suit :**

*« L'autorité fédérale reste toutefois compétente pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative*

*toezicht op de gemeenten opgesomd in artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 8 juli 1966, en op de gemeenten Kommen-Waasten en Voeren. »*

#### VERANTWOORDING

Door de ontworpen bepaling zal het Vlaamse Gewest de randgemeenten in alle stadia kunnen controleren : vanaf het ogenblik dat herhaaldelijk is aangetoond dat het Vlaamse Gewest de gemeentelijke autonomie van de randgemeenten niet heeft gerespecteerd door zijn bevoegdheid van administratief toezicht uit te oefenen.

Dit amendement stelt dus voor dat de federale overheid niet alleen bevoegd wordt voor de organisatie van het administratief toezicht zoals bepaald in artikel 6, § 2, van de wet van 8 augustus 1988 (over de acht gemeenten) maar ook voor het uitoefenen van dat toezicht.

Door de federale bevoegdheid ten aanzien van de gemeenten te bekrachtigen, zal het mogelijk zijn op een meer efficiënte manier de rechten te waarborgen van de Franstaligen van de betrokken gemeenten en meer in het bijzonder die van hun openbare mandatarissen.

#### Nr. 72 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 9

**Het voorgestelde artikel 16bis aanvullen met een tweede lid, luidende :**

*« Onder garanties worden verstaan, alle bepalingen van internationaal recht, van Europees recht, alsook alle grondwettelijke, wettelijke en reglementaire bepalingen die een stelsel invoeren ter bescherming van particulieren en openbare mandatarissen in de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. »*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement wil de rechtszekerheid van particulieren en openbare mandatarissen van de gemeenten met een bijzonder taalstatuut in de tekst zelf van het dispositief verhogen, door aan het begrip « garanties » een wettelijke inhoud te geven, die alle bepalingen inhoudt waarin het internationaal recht en het Belgisch positief recht voorzien.

*sur les communes énumérées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et sur les communes de Comines-Warneton et Fourons. ».*

#### JUSTIFICATION

Par l'effet de la disposition en projet, la Région flamande est en mesure de contrôler en amont et en aval les communes périphériques : à partir du moment où il a été démontré à de nombreuses reprises que la Région flamande ne respectait pas l'autonomie communale des communes périphériques par l'exercice de sa compétence d'exercice de la tutelle administrative.

Le présent amendement propose donc que le fédéral redévienne non seulement compétent pour l'organisation de la tutelle administrative ainsi que le prévoyait l'article 6, § 2, de la loi du 8 août 1988 (sur les huit communes) mais également pour l'exercice de la tutelle administrative.

En consacrant la compétence fédérale à l'égard de ces communes, il sera possible de sauvegarder de manière plus effective les droits des francophones des communes concernées et plus particulièrement ceux de leurs mandataires publics.

#### N° 72 DE M. MAINGAIN

##### Art. 9

**Compléter l'article 16bis proposé par un second alinéa rédigé comme suit :**

*« Par garanties, on entend toute disposition de droit international, de droit européen, constitutionnelle, législative et réglementaire en ce qu'elle organise un régime protégeant les particuliers ainsi que les mandataires publics des communes visées aux articles 7 et 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative. ».*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à accroître la sécurité juridique des particuliers et des mandataires publics des communes à régime linguistique spécial dans le texte même du dispositif en conférant au concept de « garanties » un contenu légal, qui comprend toute disposition prévue en droit international et en droit positif belge.



## Nr. 73 VAN DE HEER MAINGAIN

## Art. 10

**Het voorgestelde artikel 16ter vervangen als volgt:**

« Art. 16ter. — Tot de schorsing van een norm of een handeling kan worden besloten door het Arbitragehof of door de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State indien ernstige middelen de vernietiging van de norm of de handeling rechtvaardigen op grond van artikel 16bis. »

## VERANTWOORDING

Naar het voorbeeld van wat in het ontwerp van bijzondere wet in artikel 4 wordt bepaald met betrekking tot de tuchtregeling voor burgemeesters, heeft dit amendement tot doel de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State de bevoegdheid te verlenen om te beslissen over mogelijke schendingen door administratieve handelingen ten aanzien van de garanties die de Franstaligen genieten van de gemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, alsook de Nederlandstaligen, Franstaligen en Duitstaligen in de gemeenten opgesomd in artikel 8 van diezelfde wetten.

De algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State lijkt meer waarborgen te kunnen geven voor objectiviteit en onpartijdigheid wat betreft het onderzoek van geschillen in verband met het bijzonder taalstatuut van die gemeenten.

## Nr. 74 VAN DE HEER MAINGAIN

## Art. 17

**Het voorgestelde artikel 80 vervangen als volgt :**

« Met uitzondering van de gemeenten genoemd in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, waarvoor het voorafgaand eensluidend advies van de betrokken gewestregering niet is vereist, is het eensluidend advies van de Vlaamse regering of van de Waalse regering, al naar het geval, vereist vóór iedere beraadslaging in de Ministerraad over een voorontwerp van wet tot samenvoeging van gemeenten of over een koninklijk besluit tot samenvoeging van gemeenten met toepassing van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen. »

## VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel de volledige bevoegdheid van de federale overheid voor elke fusie van gemeenten te bevestigen, wanneer het gemeenten met een bijzonder taalstatuut be-

## N° 73 DE M. MAINGAIN

## Art. 10

**Remplacer l'article 16ter proposé par ce qui suit :**

« Article 16ter. — La suspension d'une norme ou d'un acte peut être ordonnée par la Cour d'arbitrage ou l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'État si des moyens sérieux sont susceptibles de justifier l'annulation de la norme ou de l'acte sur base de l'article 16bis. »

## JUSTIFICATION

À l'instar de ce que prévoit le projet de loi spéciale en son article 4 pour ce qui a trait au régime disciplinaire des bourgmestres, le présent amendement a pour objet de rendre compétente l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil de l'État pour statuer sur des violations potentielles par des actes administratifs à l'égard des garanties dont bénéficient les francophones des communes citées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative ainsi que les néerlandophones, les francophones et les germanophones dans les communes citées à l'article 8 de ces mêmes lois.

L'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'État paraît en mesure d'offrir davantage de garanties d'objectivité et d'impartialité en ce qui concerne l'examen de contentieux relatif au statut linguistique spécial de ces communes.

## N° 74 DE M. MAINGAIN

## Art. 17

**Remplacer l'article 80, proposé par ce qui suit :**

« À l'exception des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, pour lesquelles l'avis conforme préalable du gouvernement régional concerné n'est pas requis, l'avis conforme du gouvernement flamand ou du gouvernement wallon, selon le cas, est requis préalablement à toute délibération en Conseil des ministres sur un avant-projet de loi pourtant fusion de communes ou sur un arrêté royal portant fusion de communes en application de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites. »

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objectif de consacrer de manière intégrale la compétence de l'autorité fédérale pour toute opération de fusion des communes en ce qu'elles peuvent con-

treft; ten aanzien van die gemeenten zal het gelijkkluidend advies van de betrokken gewestregering niet worden vereist, waardoor het mogelijk zal zijn alle besluiteloosheid te vermijden, vooral vanwege de Vlaamse regering in aangelegenheden die betrekking hebben op de faciliteitengemeenten.

#### Nr. 75 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 18

**In het voorgestelde artikel 92bis, § 3, letter d) vervangen als volgt :**

*« d) voor de oprichting van een agentschap, dat zal beslissen tot en overgaan tot de organisatie van gezamenlijke handelsmissies, op initiatief van één of meerdere gewesten of op vraag van de federale overheid, en dat informatie, studies en documentatie zal organiseren, ontwikkelen en verspreiden, en dat taken van gemeenschappelijk belang zal vervullen op vraag van ten minste twee gewesten. »*

##### VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel het toekomstige Agentschap voor buitenlandse handel doeltreffender te doen werken. Indien de drie gewesten eenparig moeten beslissen over de taken van gemeenschappelijk belang van het agentschap, loopt men het gevaar dat de levensvatbaarheid van de instelling op termijn wordt bedreigd.

Dit amendement wordt dus ingegeven door een beginsel van goed bestuur, dat wil dat de meerderheid van de gewesten de taken van gemeenschappelijk belang kan omschrijven.

#### Nr. 76 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 28

**Dit artikel weglaten.**

##### VERANTWOORDING

De Raad van State is van oordeel dat het ontworpen artikel 20, § 2, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen tot gevolg heeft dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet langer zal worden samengesteld volgens het systeem van de evenredige vertegenwoordiging. De Raad heeft er zelfs op gewezen dat de voorgestelde regeling een «risico inhoudt van ernstige vertekening van de evenredigheid».

De Raad van State komt derhalve tot de slotsom dat die regeling vragen oproept, «zowel vanuit het oogpunt van het kiesrecht als vanuit het oogpunt van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie». Derhalve moet rekening worden gehouden met artikel 3 van het eerste Protocol bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

cerner des communes à régime linguistique spécial; à l'égard de ces communes, l'avis conforme du gouvernement régional concerné ne sera pas requis, ainsi, il sera permis d'éviter toute velléité principalement du gouvernement flamand en la matière pour ce qui a trait aux communes à facilités.

#### N° 75 DE M. MAINGAIN

##### Art. 18

**Remplacer le litera d) dans l'article 92bis, § 3, proposé, par ce qui suit :**

*« d) pour la création d'une agence, qui décidera et organisera des missions conjointes à l'initiative d'une ou de plusieurs régions ou sur demande de l'autorité fédérale, qui organise, développe et diffuse de l'information, des études et de la documentation et qui effectue des tâches d'intérêt commun à la demande d'au moins deux régions. ».*

##### JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet d'assurer une meilleure efficacité de fonctionnement à la future Agence pour le commerce extérieur. En effet, si les tâches d'intérêt commun de l'agence devaient obligatoirement être décidées à l'unanimité des trois régions, on risquerait de menacer à terme la viabilité de l'institution.

Le présent amendement est donc dicté par un principe de bonne gouvernance, qui veut que la majorité des régions puisse définir les tâches d'intérêt commun.

#### N° 76 DE M. MAINGAIN

##### Art. 28

**Supprimer cet article.**

##### JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat a considéré que l'article 20, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises avait pour conséquence que le Parlement bruxellois ne serait plus composé suivant la règle de la représentation proportionnelle ; il a même émis la réserve selon laquelle le système proposé comportait le risque de fausser gravement la proportionnelle.

Le Conseil d'Etat a dès lors considéré que ledit système soulevait des questions tant du point de vue du droit de vote que du point de vue des principes d'égalité et de non-discrimination : il y a donc lieu de tenir compte de l'article 3 du Premier Protocole à la convention européenne des droits de l'homme et des articles 10 et 11 de la Constitution.

Daarom wordt voorgesteld deze bepaling om constitutionele redenen weg te laten.

Nr. 77 VAN DE HEER **MAINGAIN**

Art. 33

**Het artikel vervangen door de volgende bepaling:**

«Art. 33. — In artikel 35 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «, met daarin de volstreekte meerderheid van de leden van elke taalgroep» weggelaten;

2° in § 2, derde lid, worden de woorden «voorzitter van de» weggelaten;

3° in § 2 wordt het vierde lid vervangen door het volgende lid: « Er worden zoveel afzonderlijke stemmingen gehouden als er te verkiezen leden zijn. » ».

VERANTWOORDING

Volgens de bijzondere wet 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen moet de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om te kunnen worden aangesteld, de steun van de meerderheid van de Raad, alsook van de meerderheid van elke taalgroep krijgen.

Die regeling werd initieel verantwoord omdat men wilde dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezamenlijk door de twee taalgroepen werd bestuurd.

Dit amendement brengt het streven om de taalminderheid te beschermen in de deelstaten die de federale Staat vormen, niet in het geding. In dat opzicht past het aanbeveling 1201 van de vergadering van de Raad van Europa toe, die een nationale minderheid definieert als een groep personen die in een Staat voldoende vertegenwoordigd zijn, maar tegelijkertijd minder talrijk zijn dan de rest van de bevolking van die Staat of van een gebied van die Staat. In dezelfde gedachtegang is het wenselijk dat alle in België aanwezige nationale minderheden in de praktijk de fundamentele rechten genieten die de internationale rechtsakten, zoals het Kaderverdrag inzake de bescherming van de nationale minderheden, hun toekennen.

Dit amendement wil de wettelijke en fundamentele rechten van de taalminderheid dus geenszins op de helling zetten.

Daarenboven heeft de afdeling wetgeving van de Raad van State opgemerkt dat de in artikel 35, § 2, ontworpen constructie niet te verzoenen is met een aantal grondwettelijke beginselen die zijn vervat in de artikelen 39, 116 en 122 van de Grondwet.

Pour ces motifs d'ordre constitutionnel, il est proposé de supprimer cette disposition.

N° 77 DE M. **MAINGAIN**

Art. 33

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 33. — A l'article 35 de la même loi spéciale, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « , comprenant la majorité absolue des membres de chaque groupe linguistique » sont supprimés ;

2° dans le § 2, le quatrième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Il est procédé à autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire ». ».

JUSTIFICATION

Aux termes de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, le gouvernement de la Région bruxelloise doit, pour être institué, recevoir l'appui de la majorité du Conseil ainsi que de la majorité de chaque groupe linguistique.

Ce mécanisme a été justifié initialement par la volonté de voir la Région bruxelloise cogérée par les deux groupes linguistiques.

Le présent amendement ne remet pas en cause le souci de protéger la minorité linguistique au sein même des entités fédérées qui composent l'Etat fédéral. A ce titre, il fait application de la Recommandation 1201 de l'Assemblée du Conseil de l'Europe, qui définit une minorité nationale comme « un groupe de personnes qui, dans un Etat, : {...} d. sont suffisamment représentatives tout en étant moins nombreuses que le reste de la population de cet Etat ou d'une région de cet Etat ». Dans le même ordre d'idée, il est souhaitable que l'ensemble des minorités nationales présentes en Belgique jouissent en pratique des droits fondamentaux que leur reconnaissent les instruments de droit international, comme, par exemple, la Convention-cadre sur la protection des minorités nationales.

Le présent amendement n'a donc pas pour objet de porter atteinte aux droits légitimes et fondamentaux de la minorité linguistique.

De surcroît, la section de législation du Conseil d'Etat a relevé que la construction envisagée à l'article 35, § 2, proposé n'était pas conciliable avec un certain nombre de principes constitutionnels inscrits dans les articles 39, 116 et 122 de la Constitution.

Met eerbiediging van de grondwettelijke beginselen heeft dit amendement dus tot doel de bepalingen in verband met de samenstelling van de regering te wijzigen: de regel van de dubbele meerderheid — een meerderheid die wordt berekend met betrekking tot de hele raad én met betrekking tot elke taalgroep — wordt aldus afgeschaft.

## Nr. 78 VAN DE HEER MAINGAIN

### Art. 35

#### Het artikel vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 35. — In artikel 36 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 wordt het vijfde lid vervangen door het volgende lid: « Zij kan slechts aangenomen worden bij de meerderheid van de leden van de Raad. » ;

2° paragraaf 1, zesde lid, wordt weggelaten;

3° in § 2 wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid: « Wanneer bedoeld ontslag betrekking heeft op de voorzitter, kiest de Raad het regeringslid dat hem zal vervangen. » ».

### VERANTWOORDING

In zijn advies heeft de Raad van State de volgende opmerkingen geformuleerd: « Het voorgestelde artikel 36, § 1, zevende lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 bepaalt dat een motie van wantrouwen, gericht tegen een lid van de regering dat tot de Nederlandse taalgroep behoort, aangenomen moet worden bij volstreekte meerderheid van de leden van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, in zijn « uitgebreide » samenstelling overeenkomstig het voorgestelde artikel 60, vijfde lid. »

In dat opzicht heeft de Raad van State naar het voorbeeld van wat hij als opmerking over het ontworpen artikel 35, § 2, heeft geformuleerd, eveneens gemeend dat die bepaling niet te verzoenen is met bepaalde grondwettelijke beginselen (artikel 39, 116 en 122).

Ook de politieke controle op de leden van de Brusselse regering kan alleen maar worden uitgeoefend door de verkozen leden van het Brusselse parlement.

Om die grondwettelijke klip te omzeilen wijzigt dit amendement de bepalingen over de politieke verantwoordelijkheid van de regering en meer in het bijzonder die over de aanneming van de moties van wantrouwen.

Zo wordt voorgesteld artikel 36, § 2, tweede lid, te vervangen ter verduidelijking van die hele paragraaf, die bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 is ingevoegd. Die paragraaf geeft de leden van de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie

Le présent amendement, dans le respect des principes constitutionnels, a donc pour objet de modifier les dispositions relatives à la composition du gouvernement : la règle de la double majorité — majorité calculée sur l'ensemble du conseil et majorité calculée au sein de chaque groupe linguistique — est ainsi supprimée.

## N° 78 DE M. MAINGAIN

### Art. 35

#### Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 35. — A l'article 36 de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, le cinquième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

» Elle doit être adoptée à la majorité des membres du Conseil » ;

2° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, est supprimé ;

3° dans le § 2, le deuxième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque la démission concerne le Président, le Conseil élit le membre du gouvernement qui le remplacera ». ».

### JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat, dans son avis, a formulé les observations suivantes : l'article 36, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, proposé de la loi spéciale du 12 janvier 1989 dispose qu'une motion de méfiance, dirigée contre un membre du gouvernement qui appartient au groupe linguistique néerlandais, doit être adoptée à la majorité absolue des membres de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande, dans sa composition « élargie » conformément à l'article 60, alinéa 5, proposé.

A cet égard, le Conseil d'Etat a également estimé, à l'instar de ce qu'il avait formulé comme observation à l'encontre de l'article 35, § 2, proposé, que cette disposition n'était pas conciliable avec certains articles constitutionnels (article 39, article 116, article 122).

En effet, le contrôle politique des membres du gouvernement bruxellois lui aussi ne peut être exercé que par les membres élus du Parlement bruxellois.

En vue d'éviter cet écueil constitutionnel, le présent amendement modifie les dispositions relatives à la responsabilité politique du gouvernement et plus particulièrement celles relatives à l'adoption de motions de méfiance.

Il est ainsi proposé de remplacer l'article 36, § 2, alinéa 2, afin d'éclaircir l'ensemble, de ce paragraphe inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993. Ce paragraphe permet, en effet, aux membres de l'Assemblée de la Commission communautaire

bij decreetgevende bevoegdheid immers de mogelijkheid een motie van wantrouwen aan te nemen tegen de leden van het college van die Gemeenschapscommissie en ze te vervangen door een nieuwe ploeg.

Krachtens artikel 36, § 2, van de bijzondere wet leiden dat ontslag en die vervanging ook tot het ontslag en de vervanging van die leden in de regering. Het tweede lid van artikel 36, § 2, van zijn kant bepaalt dat als de voorzitter van de regering is vervangen ten gevolge van die motie, zijn vervanger wordt verkozen bij geheime stemming en bij volstreekte meerderheid van de leden van de Raad.

Die bepaling kan tegenstrijdig lijken met het vorige lid, dat de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie geen duimbreed in de weg legt om alle leden van het college te vervangen. Daarom wordt voorgesteld die passus te preciseren in een zin die lijkt overeen te stemmen met de wil van de bijzondere wetgever van 1993: de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie is gerechtigd de samenstelling van het college te wijzigen en dientengevolge de gewestregering, maar het is de Gewestraad die onder de leden van de regering de persoon zal aanwijzen die de functie van voorzitter van de regering zal vervullen.

#### Nr. 79 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 36

#### Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 36. In artikel 41, § 3, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet worden de woorden «door hun respectieve taalgroep» vervangen door de woorden «door de Raad», en worden de woorden «§ 4,» weggelaten.»

#### VERANTWOORDING

De Raad van State heeft de volgende opmerkingen geformuleerd: het ontworpen artikel 41, § 3, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen bevat, in verband met de verkiezing van de gewestelijke staatssecretarissen, een regeling die is afgestemd op de voorgestelde regeling inzake de verkiezing van de ministers.

Terzake heeft de Raad van State hetzelfde grondwettelijke voorbehoud gemaakt als in verband met de ontworpen artikelen 35 en 36.

Dit amendement strekt ertoe artikel 41 van de bijzondere wet zodanig aan te passen dat de regeling inzake de politieke verantwoordelijkheid van de gewestelijke staatssecretarissen wordt afgestemd op die welke voor de regeringsleden naar voor wordt geschoven.

française, lorsqu'elle exerce le pouvoir décrétoal, de voter une motion de méfiance à l'encontre des membres du collège de cette Commission communautaire et de les remplacer par une nouvelle équipe.

Cette démission et ce remplacement entraînent également, en vertu de l'article 36, § 2, de la loi spéciale, la démission et le remplacement de ces membres au sein du gouvernement régional. Le second alinéa de l'article 36, § 2, prévoit, quant à lui, que si le président du gouvernement a été remplacé suite au vote de cette motion, son remplacement est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des membres du Conseil.

Cette disposition peut paraître contradictoire avec l'alinéa précédent qui laisse toute latitude à l'Assemblée de la Commission communautaire française pour remplacer l'ensemble des membres du collège. C'est pourquoi, il est proposé de préciser ce passage dans un sens qui paraît conforme à la volonté du législateur spécial de 1993 : l'Assemblée de la Commission communautaire française est habilitée à changer la composition du collège et, par voie de conséquence, du gouvernement régional, mais c'est le Conseil régional qui désignera celui des membres du gouvernement qui remplira la fonction de président du gouvernement.

#### N° 79 DE M. MAINGAIN

##### Art. 36

#### Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 36. — A l'article 41, § 3, alinéa 2, de la même loi spéciale, les mots « les groupes linguistiques, chacun pour ce qui le concerne » sont remplacés par les mots « le Conseil » et les mots « au § 4 » sont supprimés. »

#### JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat a formulé les observations suivantes : l'article 41, § 3, alinéa 2, proposé, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises contient, en ce qui concerne l'élection des secrétaires d'Etat régionaux, un régime s'inspirant de celui qui est proposé pour l'élection des ministres.

A cet égard, le Conseil d'Etat a émis les mêmes réserves constitutionnelles que celles exprimées à l'encontre des articles 35 et 36 proposés.

Le présent amendement a pour objet de modifier l'article 41 de la loi spéciale de façon à adapter le régime de la responsabilité politique des secrétaires d'Etat régionaux sur celui proposé pour les membres du gouvernement.

Nr. 80 VAN DE HEER **MAINGAIN**

## Art. 41

**Dit artikel aanvullen met het volgende lid:**

«De artikelen 4, 7 en 8 treden echter pas in werking na de herziening van artikel 162 van de Grondwet waarbij de organieke wetgeving betreffende de provincies en de gemeenten naar de gewesten wordt overgeheveld, alsook na de inwerkingtreding in het Belgische positieve recht van het Kaderverdrag van de Raad van Europa inzake bescherming van nationale minderheden.»

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe een ernstige schending van de Grondwet te voorkomen, zonder evenwel een hypotheek te leggen op het beginsel van de regionalisering van de organieke wetgeving betreffende de provincies en de gemeenten. Die regionalisering kan dan ook plaatsvinden zodra de herziening van artikel 162 van de Grondwet is afgerond.

Voorts kan die regionalisering er pas komen nadat het Kaderverdrag inzake bescherming van nationale minderheden in werking zal zijn getreden in de Belgische interne rechtsorde, wat veronderstelt dat de overeenkomst onvoorwaardelijk wordt ondertekend en geratificeerd. Alleen die inwerkingtreding, gekoppeld aan de wijziging die voornoemde regionalisering grondwettelijk verankert, biedt waarborgen voor de bescherming van de minderheden in de Brusselse Rand en in Voeren.

Nr. 81 VAN DE HEER **MAINGAIN**

## Art. 41

**Dit artikel aanvullen met het volgende lid:**

«Voor de gemeenten opgenomen in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, treden de artikelen 4, 7 en 8 pas in werking na de onvoorwaardelijke ondertekening, de ratificatie en de inwerkingtreding van het Kaderverdrag van de Raad van Europa inzake bescherming van nationale minderheden.»

## VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de regionalisering van de organieke wetgeving betreffende de provincies en de gemeenten – althans wat de gemeenten met een bijzondere taalregeling betreft – pas in werking te doen treden nadat België zonder voorbehoud het Kaderverdrag inzake bescherming van nationale minderheden heeft ondertekend en nadat dat verdrag in de Belgische positieve rechtsorde in werking is getreden.

N° 80 DE M. **MAINGAIN**

## Art . 41

**Compléter cet article par l'alinéa suivant :**

« les articles 4, 7 et 8 n'entreront cependant en vigueur qu'après la révision de l'article 162 de la Constitution autorisant le transfert aux régions de la législation organique des provinces et des communes et qu'après l'entrée en vigueur en droit positif belge de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet d'éviter d'une part que soit commise une violation grave de la Constitution, sans pour autant remettre en cause dans son principe la régionalisation de la législation organique des provinces et des communes qui pourra dès lors intervenir dès que l'article 162 aura été révisé.

D'autre part, cette régionalisation devra également être subordonnée au fait que la convention-cadre pour la protection des minorités nationales soit entrée en vigueur dans l'ordre interne belge après sa signature sans réserve et sa ratification : cette entrée en vigueur, seule, après la modification qui rendra cette régionalisation constitutionnelle, sera en mesure de garantir la protection des minorités en périphérie bruxelloise et à Fourons.

N° 81 DE M. **MAINGAIN**

## Art. 41

**Compléter cet article par l'alinéa suivant :**

« Les articles 4, 7 et 8 n'entreront en vigueur, pour les communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, qu'après la signature sans réserve de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales, sa ratification, et son entrée en vigueur ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de subordonner la régionalisation de la législation organique des provinces et des communes, pour les communes à régime linguistique spécial, quant à son entrée en vigueur, à la signature sans réserve et à la ratification par la Belgique de la Convention-cadre, et à l'entrée en vigueur de celle-ci dans l'ordre juridique positif belge.

Het is genoegzaam bekend dat de Vlaamse voogdijoverheid in de randgemeenten niet bepaald veel goede wil aan de dag legt ten aanzien van de aanzienlijke Franstalige minderheid – meestal zelfs een meerderheid – aldaar. Die houding toont aan dat de ratificatie van voornoemde overeenkomst niet langer op zich mag laten wachten.

België neemt zeer binnenkort het Europese voorzitterschap waar, terwijl de ondertekening en de ratificatie van dat Kaderverdrag deel uitmaakt van de voorwaarden die Europa oplegt aan kandidaat-lidstaten. Het lijkt dan ook essentieel dat ons land, als pijler van het Europese bouwwerk, zijn steentje bijdraagt tot de democratische uitdieping van de Europese Unie en de Raad van Europa, door dat verdrag te ondertekenen en te ratificeren.

#### Nr. 82 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 41

#### Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

«De artikelen 4, 7 en 8 treden echter pas in werking na de herziening van artikel 162 van de Grondwet waarbij de organieke wetgeving op de provincies en gemeenten mag overgeheveld worden naar de gewesten.».

#### VERANTWOORDING

Dit amendement is uitsluitend verantwoord door het feit dat de afdeling wetgeving van de Raad van State van oordeel is dat de organieke wetgeving betreffende de provincies, de gemeenten en de intercommunale instellingen pas na de herziening van artikel 162 van de Grondwet naar de gewesten kan worden overgeheveld.

Aangezien de door het ontwerp van bijzondere wet vooropgestelde decentralisatie ongrondwettig is, moet ze worden uitgesteld tot artikel 162 van de Grondwet is herzien teneinde de overheveling van de organieke wetten op de provincies en de gemeenten toe te staan.

#### Nr. 83 VAN DE HEER MAINGAIN

##### Art. 39bis (nieuw)

#### Een hoofdstuk IIbis invoegen, luidend als volgt:

«Hoofdstuk Ibis — Wijziging in de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken

Art.39bis — In artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de volgende wijziging aangebracht :

Les vellités avérées des autorités flamandes de tutelle à l'égard des communes périphériques où vivent d'importantes minorités francophones qui sont même le plus souvent des majorités montrent l'acuité de la signature et de la ratification de cette Convention.

A l'heure de la présidence belge de l'Union européenne et au moment où l'Europe exige, parmi les conditions d'adhésion à l'Union, la signature et la ratification de cette Convention, il serait essentiel que la Belgique, pilier de la construction européenne, participe à l'édification démocratique de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe en signant et en ratifiant cette Convention.

#### N° 82 DE M. MAINGAIN

##### Art. 41

#### Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« Les articles 4, 7 et 8, n'entreront cependant en vigueur qu'après la révision de l'article 162 de la Constitution permettant le transfert aux régions de la législation organique des provinces et des communes ».

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement est uniquement justifié par le fait que la section de législation du Conseil d'Etat a considéré que la régionalisation de la législation organique relative aux provinces, aux communes, et aux organes intracommunales ne pourra être menée que lorsque l'article 162 de la Constitution aura été révisé.

La régionalisation entreprise dans le projet de loi spéciale, étant inconstitutionnelle, doit être reportée après la date à laquelle l'article 162 de la Constitution aura été révisé afin d'autoriser le transfert aux régions des lois organiques des provinces et des communautés.

#### N° 83 DE M. MAINGAIN

##### Art. 39bis (nouveau)

#### Insérer un chapitre IIbis, rédigé comme suit:

« Chapitre Ibis. — Modification à la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative

« Art. 39bis. — À l'article 7, § 3, B, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, supprimer les mots « si cette langue est la langue maternelle ou usuelle de l'enfant et si le

*In § 3, b, eerste lid, worden de woorden «indien deze taal de moedertaal of de gebruikelijke taal van het kind is en indien het gezinshoofd verblijf houdt in een van deze gemeenten» weggelaten.».*

#### VERANTWOORDING

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft zich in zijn arrest van 23 juli 1968 gebogen over de taalregeling in het Belgisch onderwijs.

Het Hof heeft in dat arrest besloten dat de Belgische wetgeving betreffende de taalregeling in het onderwijs, het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Aanvullend Protocol heeft geschonden, althans op één punt.

Het Hof vond artikel 7, § 3, van de wet van 2 augustus 1963, dat het taalgebruik in het onderwijs regelt voor de zes randgemeenten, strijdig met artikel 2 van het Protocol samengelezen met artikel 14 van het Verdrag, omdat dit artikel bepaalt dat het in het Frans verstrekte onderwijs in die gemeenten alleen toegankelijk is voor de kinderen van wie de ouders in die gemeenten verblijven.

Het Hof heeft dan ook erkend dat deze wetsbepaling alleen de Franstalige kinderen, op basis van de verblijfplaats van hun ouders, de toegang versperde hebben tot bestaande onderwijsinstellingen in die gemeenten: volgens het Hof betrof dit een discriminatie op basis van taal.

Dat arrest heeft de Belgische wetgever er alsnog niet toe gebracht de discriminerend bevonden bepaling te wijzigen.

Meer dan dertig jaar nadat dit arrest is geweest, schendt de Belgische Staat dus nog steeds het Verdrag en het arrest van het Hof.

Dit amendement strekt er derhalve toe een einde te maken aan een situatie, die op het vlak van de mensenrechten bijzonder onbillijk is.

#### Nr. 84 VAN DE HEER MAINGAIN

Art. 39ter (nieuw)

#### Een hoofdstuk IIter invoegen , luidend als volgt:

*«Hoofdstuk IIter – Wijziging van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs*

*Art. 39ter. — Artikel 13 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt:*

*«In onderwijszaken moeten, in de gemeenten bedoeld in artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963 op*

*chef de famille reside dans une de ces communes. ».*

#### VERANTWOORDING

La Cour européenne des droits de l'homme s'est penchée sur le régime linguistique de l'enseignement en Belgique dans son arrêt du 23 juillet 1968.

Par cet arrêt, elle a estimé que la Belgique a, dans sa législation concernant le régime linguistique de l'enseignement, violé la Convention européenne des droits de l'homme et le Protocole additionnel, sur un point à tout le moins.

La Cour a en effet considéré que l'article 7, § 3, de la loi du 2 août 1963, qui régit l'emploi des langues dans l'enseignement dans les six communes périphériques, était contraire à l'article 2 du Protocole combiné avec l'article 14 de la Convention, dans la mesure où cette législation prévoit que l'enseignement organisé en français dans ces communes n'est accessible qu'aux enfants dont les parents résident dans ces communes.

Dès lors, la Cour a admis que la loi empêchait donc aux enfants francophones, et à ceux-là seulement, en raison du lieu de résidence de leurs parents, d'accéder à un établissement d'enseignement existant dans ces communes : il s'agit en l'occurrence, selon la Cour, d'une discrimination fondée, notamment, sur la langue.

Cet arrêt n'a toujours pas amené le législateur belge à modifier la disposition jugée discriminatoire. L'État belge est donc toujours, plus de trente ans après l'adoption de cet arrêt, en contravention avec la Convention et l'arrêt de la Cour.

Le présent amendement a en conséquence pour objet de mettre fin à cette situation inique en termes de respect des droits de l'homme.

#### N° 84 DE M. MAINGAIN

Art. 39ter (nouveau)

#### Insérer un chapitre IIter, rédigé comme suit:

*« Chapitre IIter. — Modification à la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement*

*Art. 39ter. — L'article 13 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement est complété par l'alinéa suivant :*

*« En matière scolaire, dans les communes citées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière*



*het gebruik van de talen in bestuurszaken en in Voeren, het bestuurs-, onderwijzend en administratief personeel van een instelling voor kleuter- en lager onderwijs waarin het onderwijs in het Frans wordt verstrekt alleen het bewijs leveren van de grondige kennis van de Franse taal, met uitzondering van de leerkrachten in de levende talen.».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een einde te maken aan het juridisch dispuut dat onlangs is gerezen tussen de Vlaamse minister van Onderwijs, mevrouw Vanderpoorten, en de gewezen Vlaamse minister van Binnenlandse Zaken, de heer Sauwens, in verband met de benoeming van Franstalige lesgevers in de Franstalige scholen van de faciliteitengemeenten en van Voeren.

Steunend op een passage uit arrest nr. 74028 van de Raad van State van 2 juni 1998 heeft de heer Sauwens de benoeming van die lesgevers tegengehouden omdat hij ervan uitging dat zij moeten worden gelijkgesteld met gemeentepersoneel in een randgemeente en dat zij bijgevolg, met toepassing van artikel 27 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, tevens het Nederlands moeten kennen.

Die vereiste blijkt volkomen in strijd te zijn met zowel de taalwetgeving in onderwijszaken als met de basisprincipes van de pedagogie.

De Vlaamse minister van Onderwijs stelt echter terecht dat alleen de voormelde wet van 30 juli 1963 van toepassing is op het onderwijzend en administratief personeel.

Het blijkt dus nodig die argumentatie, die de juiste uitlegging van artikel 13, eerste lid verduidelijkt, op te nemen in de bijzondere wet.

Zodoende wordt de leefbaarheid van het Franstalig onderwijs in de faciliteitengemeenten gewaarborgd.

Nr. 85 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**  
(Subamendement op amendement 142)

#### Art. 1

**Het in artikel 3 van het door het amendement nr. 39 vervangen wetsontwerp voorgestelde artikel 6, C. van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt vervangen door wat volgt:**

*«Inzake de in A. bedoelde aangelegenheden worden de bevoegdheden, gelokaliseerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied, uitgeoefend door de federale overheid.*

*administrative et à Fourons, le personnel de direction, enseignant et administratif d'un établissement d'enseignement gardien et primaire dans lequel l'enseignement est dispensé en français ne doit fournir la preuve que de la connaissance approfondie de la langue française, à l'exception des professeurs de langues vivantes.».*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à mettre fin à la controverse juridique née récemment entre la ministre flamande de l'Enseignement, Mme Vanderpoorten, et l'ex-ministre flamand de l'Intérieur, M. Sauwens, au sujet de la nomination d'enseignants francophones dans les écoles francophones des communes à facilités et de Fourons.

Ce dernier, prenant appui sur un passage d'un arrêt du Conseil d'État n° 74028 du 2 juin 1997, a bloqué la nomination de ces enseignants estimant que ceux-ci doivent être assimilés à du personnel communal dans une commune périphérique, et que par conséquent, par application de l'article 27 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, ils doivent également connaître le néerlandais.

Cette exigence semble parfaitement contraire à la fois au prescrit de la législation linguistique en matière d'enseignement et aux conceptions pédagogiques élémentaires.

Or, la ministre flamande de l'Enseignement prétend, à juste titre, que seule la loi du 30 juillet 1963 précitée leur est applicable.

Il apparaît donc nécessaire d'inscrire dans le dispositif de la loi spéciale cette dernière argumentation qui précise davantage la correcte interprétation qui doit être faite de l'alinéa premier de l'article 13.

Ce faisant, la garantie d'une certaine viabilité de l'enseignement francophone dans les communes à facilités est assurée.

**N° 85 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS**  
(Sous-amendement à l'amendement 142)

#### Art. 1

**À l'article 6 proposé, remplacer le point C par la disposition suivante :**

*« C. Pour les matières visées en A, les compétences localisées dans le Territoire de Bruxelles-Capitale sont exercées par l'autorité fédérale. Chaque fois que cela est nécessaire, l'autorité fédérale et les gouvernements de la Région flamande et de Bruxelles-Capi-*

*De federale regering sluit waar nodig samenwerkingsakkoorden met de regeringen van het Vlaamse Gewest en de Brusselse Hoofdstedelijke regering over de in B. bedoelde aangelegenheden.»*

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners zijn van mening dat Brussel integraal deel moet uitmaken van het onafhankelijke Vlaanderen. De meest logische piste zou er in afwachting van de Vlaamse onafhankelijkheid in bestaan dat het gros van de plaatsgebonden bevoegdheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied worden uitgeoefend door het Vlaamse Gewest omwille van de geografische inbedding van Brussel in Vlaanderen. In elk geval moet komaf worden gemaakt met Brussel als volwaardig derde gewest. Indien een Vlaams bestuur over Brussel vooralsnog niet haalbaar blijkt te zijn, willen de indieners Brussel onder het bestuur van de federale overheid plaatsen. De Brusselse Hoofdstedelijke Raad behoudt dan nog enkele restbevoegdheden inzake strikt lokale aangelegenheden.

Nr. 86 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

#### Art. 1

**Het artikel 4 van het door het amendement vervangen ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«Artikel 4 — Artikel 7 van dezelfde bijzondere wet wordt aangepast als volgt:*

*«A. In het eerste lid worden de woorden» de Gewesten' vervangen door de woorden «het Vlaamse en het Waalse Gewest».*

*B. Het tweede lid, 2) wordt vervangen door het volgende: «de organisatie en de uitoefening van het ge-*

*tale concluent des accords de coopération au sujet des matières visées en B. ».*

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs considèrent que Bruxelles doit faire partie intégrante de la Flandre indépendante. Le plus logique serait qu'en attendant l'indépendance de la Flandre, ce soit la Région flamande qui exerce la majeure partie des compétences territoriales dans le Territoire de Bruxelles-Capitale, puisque Bruxelles se trouve géographiquement en Flandre. Il faut en tout cas priver Bruxelles du statut de troisième région à part entière. Si une administration de Bruxelles par la Flandre ne s'avère pas encore possible, les auteurs veulent placer Bruxelles sous le contrôle de l'autorité fédérale. Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ne conserverait alors que quelques compétences résiduelles dans des matières strictement locales.

N° 86 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS  
(Sous-amendement à l'amendement n° 142)

#### Art. 1

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« Article 1. — À l'article 7 de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes :*

*A. À l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « des Régions » sont remplacés par les mots « de la Région flamande et de la Région wallonne ».*

*B. L'alinéa 2, 2), est remplacé par ce qui suit : « pour l'organisation et l'exercice de la tutelle adminis-*

*woon administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied».*

*C. Het tweede lid wordt aangevuld met een 3)« luidend als volgt: » de organisatie en de uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de provincie Luik, voor wat de bestuurshandelingen betreft die betrekking hebben op de gemeenten van het Duitse taalgebied».*

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners zijn van mening dat Brussel integraal deel moet uitmaken van het onafhankelijke Vlaanderen. In afwachting hiervan willen zij Brussel onder de voogdij van de federale overheid plaatsen.

Het is de bedoeling van het ontwerp om aan de Gewesten de bevoegdheid inzake de ondergeschikte besturen toe te vertrouwen. De indieners zijn van oordeel dat de toezichhoudende bevoegdheid over de Brusselse gemeenten bij de federale overheid dient te blijven berusten. Brussel is de hoofdstad van België, maar ook van Vlaanderen en enkel op deze wijze kan Vlaanderen blijven participeren in het bestuur van zijn hoofdstad.

De indieners van dit subamendement wijzen in dit verband op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staats hervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

*trative ordinaire sur les communes du Territoire de Bruxelles-Capitale ».*

*C. L'alinéa 2 est complété par un 3), rédigé comme suit : « pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur la province de Liège en ce qui concerne les actes administratifs qui portent sur les communes de la région de langue allemande. »*

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs considèrent que Bruxelles doit faire partie intégrante de la Flandre indépendante. En attendant, ils veulent placer Bruxelles sous la tutelle du pouvoir fédéral.

Le projet vise à confier aux régions la compétence relative aux pouvoirs subordonnés. Les auteurs estiment que les autorités fédérales doivent continuer d'exercer le pouvoir de tutelle sur les communes bruxelloises. Bruxelles est la capitale de la Belgique, mais aussi de la Flandre, et ce n'est que de cette manière que la Flandre peut continuer à participer à l'administration de sa capitale.

Les auteurs du présent sous-amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

## Nr. 87 VAN DE HEER ANNEMANS

## Titel

**De titel van het ontwerp wordt aangevuld met de volgende woorden:** «*tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot de oprichting van een provincie Deutschostbelgien*»

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. Wat Brussel betreft, vinden de indieners dat er een federale voogdij moet blijven bestaan. Wat de overige gewesten betreft, moeten zij ten volle bevoegd worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Hiertoe dient duidelijkheid geschapen te worden in alle gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied hebben behoord en die vandaag op het grondgebied van het Waalse Gewest liggen. Zij dienen dan ook gereïntegreerd te worden in het Vlaamse Gewest. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

Gehoor gevend aan de verzuchtingen van een meerderheid van Duitstalige Belgen dient hun minderheidspositie binnen het Waalse Gewest opgeheven te worden. Als eerste stap op weg naar een volwaardig Duitstalig Gewest dient de provincie Luik opgesplitst te worden in twee provincies, te weten de Franstalige provincie Luik en de Duitstalige provincie Deutschostbelgien. De bevoegdheden van deze nieuwe provincie worden voorlopig uitgeoefend door de Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, tot een volwaardig gewest de bevoegdheden van zowel de provincie als de gemeenschap zal overnemen. De indieners van dit amendement baseren zich mede op een wetsvoorstel tot oprichting van de provincie Eupen-Sankt-Vith en een Duitstalige kieskring voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat van de heren Ferdy Willems en Danny Pieters, leden van de volksnationalistische vleugel van wat nu nog de Volksunie heet. Uit

## N° 87 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Intitulé

**Compléter l'intitulé par ce qui suit :**  
«*, visant à fixer définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et créant une province de langue allemande* ».

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprécisions. Pour ce qui est de Bruxelles, les auteurs estiment qu'il faut maintenir une tutelle fédérale. En ce qui concerne les autres régions, elles doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux pouvoirs locaux y compris la réglementation de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique spécial. À cet effet, il faut clarifier les choses dans toutes les communes qui, historiquement, ont appartenu à la région de langue néerlandaise et qui sont aujourd'hui situées sur le territoire de la Région wallonne. Elles doivent donc être réintégrées dans la Région flamande. Il va de soi que les habitants francophones doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

En vue d'accéder aux aspirations d'une majorité de Belges germanophones, il convient de mettre fin à leur position minoritaire au sein de la Région wallonne. La première étape dans la formation d'une Région germanophone à part entière est la division de la province de Liège en deux provinces, à savoir une province francophone de Liège et une province de langue allemande. Les compétences de cette nouvelle province seront exercées provisoirement par le Conseil de la Communauté germanophone, jusqu'à ce qu'une région à part entière puisse reprendre à la fois les compétences de la province et celles de la communauté. Les auteurs du présent amendement se basent également sur une proposition de loi créant la province d'Eupen-Saint-Vith et une circonscription électorale de langue allemande pour les élections à la Chambre des représentants et du Sénat, de MM. Ferdy Willems et Danny Pieters, membres de l'aile nationaliste de ce qui s'appelle encore aujourd'hui la Volksunie.

hun toelichting onthouden we volgende passages: «Het Duitse taalgebied, en dus de Duitse Gemeenschap, maken deel uit van de provincie Luik. Het principe van de gelijkheid van de Belgen voor de wet in acht genomen (artikel 10 van de Grondwet) zou deze provincie eigenlijk een tweetalige provincie moeten zijn. Bovendien is het zo dat de Duitstalige Gemeenschap met haar decreetgevende bevoegdheid in de hiërarchie der normen boven de provincie staat, terwijl ze in werkelijkheid eraan ondergeschikt is.

Wil men een einde maken aan deze onlogische en onredelijke toestand, dan kan dat door het statuut van provincie te geven aan het Duitse taalgebied. De argumentatie, gebruikt bij de splitsing van de provincie Brabant, geldt hier immers om minstens evenveel redenen. (..)

Dit zou niet de oprichting van bijkomende instellingen en structuren vergen. De bevoegdheden van de provincie kunnen gewoon overgenomen worden door de organen van de Duitstalige Gemeenschap. Artikel 140 van de Grondwet maakt een dergelijke overdracht aan de Duitstalige Gemeenschap mogelijk.»

Voorliggend amendement verschilt slechts in die zin van het genoemde wetsvoorstel dat hier niet geopteerd wordt voor de benaming Eupen - Sankt-Vith, maar wel voor een door de autochtonen ingeburgerd begrip Deutschostbelgien. In deze benaming wordt geen feitelijke tweeledigheid gesuggereerd, maar komt het Duitstalige karakter van het gehele gebied beter tot zijn recht dan in de zuiver geografische omschrijving Eupen - Sankt-Vith.

Nr. 88 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

**Artikel 2 van het ontwerp wordt vervangen door het volgende:**

«*Artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt vervangen door wat volgt:*

«*Art. 6. — A. Het Vlaamse en het Waalse Gewest zijn bevoegd voor de volgende aangelegenheden:*

§ 1. I. *Wat de ruimtelijke ordening betreft:*

1° *De stedenbouw en de ruimtelijke ordening;*

2° *De rooiplannen van de gemeentewegen;*

3° *De verkrijging, aanleg en uitrusting van gronden voor industrie, ambachtswezen en diensten of van andere onthaalinfastructuren voor investeerders, met inbegrip van de investeringen voor de uitrusting van industriezones bij de havens en de beschikbaarstelling daarvan voor de gebruikers;*

Nous retenons de leurs développements les passages suivants : « La région de langue allemande et, par conséquent, la Communauté germanophone font partie de la province de Liège. Compte tenu du principe de l'égalité des Belges devant la loi (article 10 de la Constitution), cette province devrait en fait être une province bilingue. De plus, la Communauté germanophone, qui dispose d'un pouvoir décretaal, se situe, dans la hiérarchie des normes, au-dessus de la province, alors que, dans la réalité, elle y est subordonnée.

Pour mettre fin à cette situation illogique et déraisonnable, il suffit d'accorder le statut de province à la région de langue allemande. Les arguments présentés à l'occasion de la scission de la province de Brabant s'appliquent ici, en effet, pour autant de raisons au moins. Une telle opération ne nécessiterait pas la création d'institutions et structures supplémentaires. Les compétences de la province pourraient tout simplement être reprises par les organes de la Communauté germanophone. L'article 140 de Constitution autorise en effet pareille attribution de compétence à la Communauté germanophone. »

Le présent amendement ne s'écarte de ladite proposition de loi qu'en ce qu'il opte non pas pour la dénomination Eupen-Saint-Vith, mais pour une notion que les autochtones ont fait leur, à savoir Deutschostbelgien. Cette dénomination ne suggère pas une bipolarité effective, mais traduit mieux le caractère germanophone de l'ensemble de la région que la dénomination purement géographique Eupen-Saint-Vith.

N° 88 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« *Art. 2. — L'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est remplacé par ce qui suit :*

« *Art. 6. — A. La Région wallonne et la Région flamande sont compétentes pour les matières suivantes :*

§ 1<sup>er</sup>. I. *En ce qui concerne l'aménagement du territoire :*

1° *L'urbanisme et l'aménagement du territoire;*

2° *Les plans d'alignement de la voirie communale;*

3° *L'acquisition, l'aménagement, l'équipement de terrains à l'usage de l'industrie, de l'artisanat et des services, ou d'autres infrastructures d'accueil aux investisseurs, y compris les investissements pour l'équipement des zones industrielles avoisinant les ports et leur mise à la disposition des utilisateurs;*

4° De stadsvernieuwing;

5° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

6° Het grondbeleid;

7° De monumenten en de landschappen.

II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De bescherming van het leefmilieu, onder meer die van de bodem, de ondergrond, het water en de lucht tegen verontreiniging en aantasting, alsmede de strijd tegen de geluidshinder;

2° Het afvalstoffenbeleid;

3° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming;

4° De waterproductie en watervoorziening, met inbegrip van de technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater, riolering, het vaststellen van de productnormen, de bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactief afval, en de doorvoer van afvalstoffen.

III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:

1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;

2° De natuurbescherming en het natuurbehoud,

3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;

4° De bossen;

5° De jacht en de vogelvangst;

6° De visvangst;

7° De visteelt

8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen

9° De ontwatering;

10° De polders en wateringen.

4° La rénovation urbaine;

5° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

6° La politique foncière;

7° Les monuments et les sites.

II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :

1° La protection de l'environnement, notamment celle du sol, du sous-sol, de l'eau et de l'air contre la pollution et les agressions ainsi que la lutte contre le bruit;

2° La politique des déchets;

3° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes, sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail;

4° La production et la distribution de l'eau, en ce compris la réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, l'épuration des eaux usées, l'égouttage, la fixation des normes de produit, la protection contre les radiations ionisantes, en ce compris les déchets radioactifs et le transit de déchets.

III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :

1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

2° La protection et la conservation de la nature;

3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;

4° Les forêts;

5° La chasse et la tenderie;

6° La pêche fluviale;

7° La pisciculture;

8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;

9° Le démergement;

10° Les polders et les wateringues.

*IV. Wat de huisvesting betreft:*

*De huisvesting en de politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.*

*V. Het landbouwbeleid en de zeevisserij*

*VI. De economie*

*De federale overheid is evenwel uitsluitend bevoegd voor:*

*1° Het financieel beleid en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothecair krediet, het consumptiekrediet, het bank- en verzekeringsrecht;*

*2° Het prijsbeleid;*

*3° Het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken, met uitzondering van de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongsbenamingen van regionale of lokale aard;*

*4° Het handelsrecht en het vennootschapsrecht;*

*5° De vestigingsvoorwaarden (met uitzondering van de bevoegdheid van de Gewesten voor de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme);*

*6° de industriële en intellectuele eigendom;*

*7° De contingenten en vergunningen;*

*8° De metrologie en de normalisatie;*

*9° Het arbeidsrecht.*

*VII. Het energiebeleid.*

*VIII. Wat de ondergeschikte besturen betreft:*

*1° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van*

*- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 5, 5bis, 70, 3° en 8°, 126, tweede en derde lid, en titel XI van de provinciewet;*

*IV. En ce qui concerne le logement :*

*Le logement et la police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.*

*V. La politique agricole et la pêche maritime.*

*VI. L'économie*

*L'autorité fédérale est toutefois exclusivement compétente pour :*

*1° la politique financière et la protection de l'épargne, en ce compris la réglementation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurance et assimilées, des sociétés de portefeuille et des fonds communs de placement, le crédit hypothécaire, le crédit à la consommation, le droit bancaire et de l'assurance;*

*2° la politique des prix;*

*3° le droit de la concurrence et le droit des pratiques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et des appellations d'origine de caractère régional ou local;*

*4° le droit commercial et le droit des sociétés;*

*5° les conditions d'accès à la profession (à l'exception des compétences régionales pour les conditions d'accès à la profession en matière de tourisme);*

*6° la propriété industrielle et intellectuelle;*

*7° les contingents et licences;*

*8° la métrologie et la normalisation;*

*9° le droit du travail.*

*VII. La politique de l'énergie.*

*VIII. En ce qui concerne les pouvoirs subordonnés :*

*1° la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales, à l'exception :*

*- des règles inscrites dans les articles 5, 5bis, 70, 3° et 8°, 126, alinéas 2 et 3, et le titre XI de la loi provinciale;*

- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 125, 126, 127, 132, voor zover het registers van de burgerlijke stand betreft, van de nieuwe gemeentewet;
- de organisatie van en het beleid inzake politie, met inbegrip van artikel 135, § 2 van de nieuwe gemeentewet, en brandweer;
- de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen.

De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de betrokken Gewestregering.

Wanneer de Gemeenschaps- en Gewestregeringen informatie opvragen uit de registers van de burgerlijke stand, geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand onmiddellijk gevolg aan dat verzoek.

2° het veranderen of corrigeren van de grenzen van de provincies en van de gemeenten, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

3° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de instellingen van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met dien verstande dat de beslissing tot oprichting of deelneming moet worden goedgekeurd door de gemeenteraad van elke betrokken gemeente, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

4° de verkiezing van de provinciale, gemeentelijke en binnengemeentelijke organen, alsook van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met inbegrip van de controle op de hierop betrekking hebbende verkiezingsuitgaven,

a) met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren, waarvoor deze bevoegdheden worden toegewezen aan de federale overheid;

b) met uitzondering van de exclusieve bevoegdheid van de Raad van State om bij wijze van arresten in hoogste aanleg uitspraak te doen in kiesrechtzaken;

5° het tuchtstelsel voor de burgemeesters, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

6° de kerkfabrieken, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

- des règles inscrites dans les articles 125, 126, 127 et 132, dans la mesure où elles concernent les registres de l'état civil, de la nouvelle loi communale;
- de l'organisation de et de la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, et aux services d'incendie;
- des régimes de pension du personnel et des mandataires.

Les gouverneurs de province sont nommés ou révoqués par le gouvernement de région concerné.

Lorsque les gouvernements des régions et des communautés demandent des informations contenues dans les registres de l'état civil, l'officier de l'état civil donne immédiatement suite à cette demande.

2° le changement ou la rectification des limites des provinces et des communes, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège, à laquelle appartiennent ces communes;

3° la composition, l'organisaion, la compétence et le fonctionnement des institutions des agglomérations et des fédérations de communes, étant entendu que la décision de création et de participation à celles-ci doit être approuvée par le conseil communal de chaque commune concernée, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

4° l'élection des organes provinciaux, communaux et intracommunaux, ainsi que des agglomérations et fédérations de communes, en ce compris le contrôle des dépenses électorales y afférentes :

a) à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, de sorte que ces compétences sont confiées à l'autorité fédérale.

b) à l'exception de la compétence exclusive du Conseil d'État pour statuer par voie d'arrêts sur les recours en dernier ressort en matière électorale;

5° le régime disciplinaire des bourgmestres, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

6° les fabriques d'église, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;



7° de begraafplaatsen en de lijkbezorging, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

8° de verenigingen van provincies en gemeenten tot nut van het algemeen, met uitzondering van het door de wet georganiseerde specifiek toezicht inzake brandbestrijding, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

9° de algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

10° de financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden, behalve wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de federale overheid of de Gemeenschappen bevoegd zijn, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

11° de voorwaarden waaronder en de wijze waarop binnengemeentelijke territoriale organen, bedoeld in artikel 41 van de Grondwet, kunnen worden opgericht, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren.

Voor wat de gemeenten uit het Duitse taalgebied betreft en de provincie Luik, waartoe deze gemeenten behoren, wordt de bevoegdheid inzake de in het eerste lid bedoelde aangelegenheden uitgeoefend door de federale overheid.

#### IX. Het tewerkstellingsbeleid

#### X. De openbare werken en het vervoer

§ 2. De betrokken Regeringen moeten onderling overleg plegen wat betreft:

1° de bijzondere bepalingen betreffende de bossen gelegen op het grondgebied van meer dan één Gewest;

2° het openen en sluiten van de jacht, van de vogelvangst en van de visvangst;

7° les funérailles et sépultures, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

8° les associations de provinces et de communes dans un but d'utilité publique, à l'exception de la tutelle spécifique, organisée par la loi, en matière de lutte contre l'incendie, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

9° le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et de provinces, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

10° le financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public dans les matières qui relèvent de la compétence des régions, sauf lorsque ces missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité fédérale ou des communautés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle ces communes appartiennent;

11° les conditions et le mode suivant lesquels les organes territoriaux intracommunaux, visés à l'article 41 de la Constitution, peuvent être créés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

En ce qui concerne les communes de la région de langue allemande et la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, les compétences pour les matières visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont exercées par l'autorité fédérale.

#### IX. La politique de l'emploi

#### X. Les travaux publics et le transport

§ 2. Les gouvernements concernés devront se concerter en ce qui concerne :

1° les dispositions spécifiques relatives aux forêts situées sur le territoire de plus d'une région;

2° l'ouverture et la fermeture de la chasse, de la tenderie et de la pêche fluviale;

3° de waterlagen die zich over meer dan één Gewest uitstrekken.

Wanneer de bepalingen van 1°, 2° en 3° betrekking hebben op aangelegenheden betreffende een ander grondgebied dan dat van het Vlaamse en het Waalse Gewest, wordt de overheid bevoegd voor dat grondgebied, bij het overleg betrokken.

§ 3. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de bevoegde federale overheid:

1° voor de minimale technische veiligheidsnormen inzake het bouwen en onderhouden van wegen, havens, waterwegen, dijken, luchthavens en vliegvelden;

2° voor het luchtverkeer op de luchthavens en openbare vliegvelden, en voor de rechten die er betrekking op hebben.

§ 3bis. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de betrokken federale overheid over:

1° de planning, de functionaliteit en de compatibiliteit van het autosnelwegen- en waterwegennet;

2° de samenwerking tussen de spoorwegen, enerzijds, en de maatschappijen voor stads- en streekvervoer, anderzijds, met het oog op de coördinatie en de bevordering van het openbaar vervoer;

3° de opgave en de opvolging van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

§ 4. De Regeringen worden betrokken bij:

1° Het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen;

2° Het ontwerpen van de regels betreffende de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer op de luchthavens en de openbare vliegvelden;

3° Het ontwerpen van de federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming;

3° les nappes d'eau s'étendant sur plus d'une région.

Lorsque les dispositions des 1°, 2° et 3° concernent des situations relatives à un territoire autre que celui de la Région wallonne et de la Région flamande, l'autorité compétente pour ce territoire est associée à la concertation.

§ 3. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :

1° pour les normes techniques minimales de sécurité relatives à la construction et à l'entretien des routes, des ports, des voies hydrauliques, des digues, des aéroports et des aérodromes;

2° pour le trafic aérien sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics ainsi que pour les droits y afférents;

§ 3bis. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :

1° pour le planning, la fonctionnalité et la compatibilité des réseaux d'autoroutes et des voies hydrauliques;

2° pour la coopération entre les chemins de fer, d'une part, et les sociétés de transport urbain et vicinal, d'autre part, en vue de la coordination et de la promotion du transport public;

3° pour la détermination et la bonne fin des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

§ 4. Les gouvernements seront associés :

1° à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport;

2° à l'élaboration des règles relatives à l'organisation et à la mise en oeuvre de la sécurité de la circulation aérienne sur les aéroports et les aérodromes publics;

3° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile;

4° Het ontwerpen van federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 189 van de nieuwe gemeentewet.

§ 5. De federale overheid en de betrokken Gewest-regeringen bepalen in overleg de wijze waarop het beleid inzake in-, uit-, en doorvoer van afvalstoffen kan worden gecoördineerd.

§ 6. De Regeringen bedoeld in de § 2 tot 5 zijn de Regeringen bepaald in deze wet alsmede de overheid die bevoegd is voor het andere grondgebied dan dat van het Vlaamse of het Waalse Gewest.

B. Het Brussels Gewest is bevoegd voor de volgende aangelegenheden:

§ 1. I. Wat de ruimtelijke ordening betreft:

1° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

2° De monumenten en de landschappen.

II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De strijd tegen de geluidshinder;

2° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming.

III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:

1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;

2° De natuurbescherming en het natuurbehoud;

3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;

4° De bossen;

5° De jacht en de vogelvangst;

6° De visvangst;

7° De visteelt;

4° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 189 de la nouvelle loi communale.

§ 5. L'autorité fédérale et les gouvernements régionaux concernés déterminent, en concertation, la façon dont la politique en matière d'importation, d'exportation et de transit de déchets peut être coordonnée.

§ 6. Les gouvernements visés aux §§ 2 à 5 sont les gouvernements prévus par la présente loi ainsi que l'autorité compétente pour le territoire autre que celui de la Région wallonne ou de la Région flamande.

B. Le Territoire de Bruxelles-Capitale est compétent pour les matières suivantes :

§ 1.1. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés.

2° Les monuments et les sites.

II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :

1° La lutte contre les nuisances sonores.

2° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail.

III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :

1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

2° La protection et la conservation de la nature;

3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;

4° Les forêts;

5° La chasse et la tenderie;

6° La pêche fluviatile;

7° La pisciculture;

8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen;

9° De ontwatering;

10° De wateringen.

IV. Wat de huisvesting betreft:

De politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.

V. Het landbouwbeleid.

VI. Wat de openbare werken en het vervoer betreft:

1° De havens en hun aanhorigheden;

2° De dijken;

3° De veerdiensten;

4° De loodsdiensten en de bebakeningsdiensten van en naar de havens.

§ 2. De bevoegdheden bedoeld in § 1. betreffen de aangelegenheden als bedoeld in artikel 39 van de gecoördineerde Grondwet.

C. Inzake de in A. bedoelde aangelegenheden worden de bevoegdheden, gelokaliseerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied, uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.

De regering van het Vlaamse Gewest en de Brusselse Hoofdstedelijke regering sluiten waar nodig samenwerkingsakkoorden over de in B. bedoelde aangelegenheden.»

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;

9° Le démergement;

10° Les wateringues.

IV. En ce qui concerne le logement :

La police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.

V. La politique agricole.

VI. En ce qui concerne les travaux publics et le transport :

1° Les ports et leurs dépendances;

2° Les digues;

3° Les services des bacs;

4° Les services de pilotage et de balisage de et vers les ports.

§ 2. Les compétences visées au § 1<sup>er</sup> portent sur des matières visées à l'article 39 de la Constitution coordonnée.

C. Pour les matières visées en A, les compétences localisées dans le Territoire de Bruxelles-Capitale sont exercées par la Région flamande.

Chaque fois que cela est nécessaire, les gouvernements de la Région flamande et du Territoire de Bruxelles-Capitale concluent des accords de coopération au sujet des matières visées en B. »

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été néfastes aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Het ontwerp van bijzondere wet betekent op verschillende vlakken een versterking van de driedigheids van de Belgische staatsstructuur. Zo wordt ook Brussel bevoegd over de ondergeschikte besturen, landbouw, buitenlandse handel en ontwikkelingssamenwerking. Tevens wordt in het hiermee samenhangende ontwerp tot herziening van de financieringswet voorzien dat Brussel in gelijke mate als de overige gewesten bevoegd wordt voor de zgn. gewestbelastingen.

Artikel 39 van de gecoördineerde Grondwet bepaalt dat in een bijzondere wet de aangelegenheden moeten vastgelegd worden die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren. Zoals artikel 6 van de BWHI is geconcipeerd, kunnen bevoegdheden enkel op dusdanige wijze worden gedefederaliseerd dat de drie Gewesten bevoegd worden. Op die manier betekent elke verdere stap in de staatsvorming, waarbij plaatsgebonden aangelegenheden worden overgeheveld, een verdere uitbouw van Brussel als volwaardig derde gewest. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat Brussel in afwachting van de ontmanteling van de Belgische staat Brussel als tweetalige hoofdstad moet geïntegreerd worden in het Vlaamse Gewest.

Onderhavig amendement strekt er toe artikel 6 van de BWHI te herschrijven. Hoewel dit niet binnen het bestek van dit ontwerp valt, verdient het aanbeveling dat de artikels van de Grondwet die betrekking hebben op de indeling van België in Gewesten voor herziening vatbaar verklaard worden teneinde te komen tot de werkelijke tweeledigheid van België, dat bestaat uit de deelstaten Vlaanderen en Wallonië. Voor Brussel kunnen specifieke intermediaire organen voorzien worden tussen het niveau van het Vlaamse Gewest en de gemeenten. In afwachting van de oprichting van die intermediaire organen worden nog een aantal bevoegdheden uitgeoefend door het Brussels Hoofdstedelijk Gebied. Deze worden opgesomd in het deel B. van het artikel 6 van de BWHI, zoals vervangen door dit amendement. De bevoegdheden als bedoeld in A. daarentegen worden enkel toegewezen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest, behoudens deze bevoegdheden uit B. die ook in A. begrepen zijn. De uitsluitend aan het Vlaamse en het Waalse Gewest toegewezen bevoegdheden worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.

Tegelijk wordt van de vervanging van artikel 6 van de BWHI gebruik gemaakt om een aantal aangelegenheden waarvan de resoluties van het Vlaams Parlement de overheveling naar het Vlaamse en het Waalse Gewest bepleitten, te defederaliseren. Het gaat hier bijvoorbeeld om de regionalisering van de spoorwegen, het tewerkstellingsbeleid, de luchthavens en het economisch beleid.

Hoewel sociale zekerheid in de BWHI wordt genoemd als een uitzondering op de bevoegdheden van de gewesten inzake economie, zijn de indieners van dit amendement van oordeel dat deze materie moet toegewezen worden aan de gemeenschappen, aangezien het gaat om een vorm van bijstand aan personen als bedoeld in artikel 5, § 1, II. van de BWHI. Een ander amendement van dezelfde indieners voorziet in een dergelijke communautarisering. Bij een defederalisering van de sociale zekerheid zullen er in Brussel twee aparte systemen bestaan: een dat afhangt van de Vlaamse Gemeenschap en een dat afhangt van de Franse Gemeenschap. Elke Brusselaar krijgt dus de keuze tussen beide systemen. Wie zich inschrijft voor een van beide systemen, opteert dan wel voor het gehele pakket van het gekozen aanbod.

Le projet de loi spéciale renforce sur plusieurs plans le caractère tripartite de l'État belge. Ainsi Bruxelles devient-elle compétente également pour les pouvoirs subordonnés, l'agriculture, le commerce extérieur et la coopération au développement. De plus, le projet de loi connexe portant révision de la loi de financement prévoit que Bruxelles devient compétente, au même titre que les autres régions, pour les soi-disant impôts régionaux.

L'article 39 de la Constitution coordonnée dispose que les matières qui relèvent de la compétence des régions doivent être déterminées par la loi spéciale. Tel que l'article 6 LSRI est rédigé, les compétences peuvent uniquement être défédéralisées, de telle sorte que les trois régions deviennent compétentes. De la sorte, toute nouvelle étape dans la réforme de l'État en vertu de laquelle des compétences territoriales sont transférées, renforce le développement de Bruxelles comme troisième région à part entière. Les auteurs du présent amendement estiment qu'en attendant le démantèlement de l'État belge, il faut intégrer Bruxelles, en tant que capitale bilingue, dans la Région flamande.

Le présent amendement tend à donner une nouvelle rédaction à l'article 6 de la LSRI. Bien que cela n'entre pas dans le cadre du projet de loi à l'examen, il serait judicieux que les articles de la Constitution relatifs à la division de la Belgique en régions soient déclarés sujets à révision, afin de parvenir à la structure véritablement duale de la Belgique, qui est composée de deux États fédérés, la Wallonie et la Flandre. Pour Bruxelles, on peut prévoir des organes intermédiaires spécifiques entre le niveau de la Région flamande et celui des communes. En attendant la création de ces organes intermédiaires, la Région bruxelloise continuera à exercer un certain nombre de compétences. Celles-ci sont énumérées dans la partie B. de l'article 6 LSRI, tel qu'il est remplacé par le présent amendement. Les compétences visées au point A., par contre, sont uniquement attribuées à la Région wallonne et à la Région flamande, à l'exception des compétences visées à la partie B. qui sont également incluses dans la partie A. Les compétences qui sont attribuées exclusivement à la Région wallonne et à la Région flamande sont exercées, dans le Territoire de Bruxelles-Capitale, par la Région flamande.

Dans le même temps, on profite du remplacement de l'article 6 LSRI pour défédéraliser certaines matières dont les résolutions du Parlement flamand préconisaient le transfert à la Région wallonne et à la Région flamande. Il s'agit par exemple de la régionalisation des chemins de fer, de la politique de l'emploi, des aéroports et de la politique économique.

Si la sécurité sociale est mentionnée dans la LSRI comme une exception aux compétences des régions en matière d'économie, les auteurs du présent amendement estiment que cette matière doit être attribuée aux communautés, étant donné qu'il s'agit d'une forme d'aide aux personnes conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, LSRI. Un autre amendement des mêmes auteurs prévoit une telle communautarisation. Si l'on défédéralise la sécurité sociale, il existera deux régimes distincts à Bruxelles : l'un dépendant de la Communauté flamande et l'autre de la Communauté française. Chaque Bruxellois pourra donc choisir entre les deux. Toutefois, la personne qui opte pour l'un des deux régimes opte pour l'ensemble des services offerts par celui-ci.

Nr. 89 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

**Artikel 2 van het ontwerp wordt vervangen door het volgende:**

«Artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 6. - A. Het Vlaamse en het Waalse Gewest zijn bevoegd voor de volgende aangelegenheden:

§ 1. I. Wat de ruimtelijke ordening betreft:

1° De stedenbouw en de ruimtelijke ordening;

2° De rooiplannen van de gemeentewegen;

3° De verkrijging, aanleg en uitrusting van gronden voor industrie, ambachtswezen en diensten of van andere onthaalinfastructuren voor investeerders, met inbegrip van de investeringen voor de uitrusting van industriezones bij de havens en de beschikbaarstelling daarvan voor de gebruikers;

4° De stadsvernieuwing;

5° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

6° Het grondbeleid;

7° De monumenten en de landschappen.

II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De bescherming van het leefmilieu, onder meer die van de bodem, de ondergrond, het water en de lucht tegen verontreiniging en aantasting, alsmede de strijd tegen de geluidshinder;

2° Het afvalstoffenbeleid;

3° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming;

4° De waterproductie en watervoorziening, met inbegrip van de technische reglementering inzake de kwa-

N° 89 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 2. — L'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. —A. La Région wallonne et la Région flamande sont compétentes pour les matières suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. I. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1° L'urbanisme et l'aménagement du territoire;

2° Les plans d'alignement de la voirie communale;

3° L'acquisition, l'aménagement, l'équipement de terrains à l'usage de l'industrie, de l'artisanat et des services, ou d'autres infrastructures d'accueil aux investisseurs, y compris les investissements pour l'équipement des zones industrielles avoisinant les ports et leur mise à la disposition des utilisateurs;

4° La rénovation urbaine;

5° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

6° La politique foncière;

7° Les monuments et les sites.

II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :

1° La protection de l'environnement, notamment celle du sol, du sous-sol, de l'eau et de l'air contre la pollution et les agressions ainsi que la lutte contre le bruit;

2° La politique des déchets;

3° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes, sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail;

4° La production et la distribution de l'eau, en ce compris la réglementation technique relative à la qua-

liteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater, riolering, het vaststellen van de productnormen, de bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactief afval, en de doorvoer van afvalstoffen.

III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:

1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;

2° De natuurbescherming en het natuurbehoud,

3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;

4° De bossen;

5° De jacht en de vogelvangst;

6° De visvangst;

7° De visteelt

8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen

9° De ontwatering;

10° De polders en wateringen.

IV. Wat de huisvesting betreft:

De huisvesting en de politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.

V. Het landbouwbeleid en de zeevisserij

VI. De economie

De federale overheid is evenwel uitsluitend bevoegd voor:

1° Het financieel beleid en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothecair krediet, het consumptiekrediet, het bank- en verzekeringsrecht;

2° Het prijsbeleid;

lité de l'eau potable, l'épuration des eaux usées, l'égouttage, la fixation des normes de produit, la protection contre les radiations ionisantes, en ce compris les déchets radioactifs et le transit de déchets.

III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :

1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

2° La protection et la conservation de la nature;

3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;

4° Les forêts;

5° La chasse et la tenderie;

6° La pêche fluviale;

7° La pisciculture;

8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;

9° Le démergement;

10° Les polders et les wateringues.

IV. En ce qui concerne le logement :

Le logement et la police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.

V. La politique agricole et la pêche maritime

VI. L'économie

L'autorité fédérale est toutefois exclusivement compétente pour :

1° la politique financière et la protection de l'épargne, en ce compris la réglementation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurance et assimilées, des sociétés de portefeuille et des fonds communs de placement, le crédit hypothécaire, le crédit à la consommation, le droit bancaire et de l'assurance;

2° la politique des prix;

3° Het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken, met uitzondering van de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongsbenamingen van regionale of lokale aard;

4° Het handelsrecht en het vennootschapsrecht;

5° De vestigingsvoorwaarden (met uitzondering van de bevoegdheid van de Gewesten voor de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme);

6° de industriële en intellectuele eigendom;

7° De contingenten en vergunningen;

8° De metrologie en de normalisatie;

9° Het arbeidsrecht.

VII. Het energiebeleid.

VIII. Wat de ondergeschikte besturen betreft:

1° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van

- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 5, 5bis, 70, 3° en 8°, 126, tweede en derde lid, en titel XI van de provinciewet;
- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 125, 126, 127, 132, voor zover het registers van de burgerlijke stand betreft, van de nieuwe gemeentewet;
- de organisatie van en het beleid inzake politie, met inbegrip van artikel 135, § 2 van de nieuwe gemeentewet, en brandweer;
- de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen.

De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de betrokken Gewestregering.

Wanneer de Gemeenschaps- en Gewestregeringen informatie opvragen uit de registers van de burgerlijke stand, geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand onmiddellijk gevolg aan dat verzoek.

2° het veranderen of corrigeren van de grenzen van de provincies en van de gemeenten, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

3° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de instellingen van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met dien verstande dat de

3° le droit de la concurrence et le droit des pratiques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et des appellations d'origine de caractère régional ou local;

4° le droit commercial et le droit des sociétés;

5° les conditions d'accès à la profession (à l'exception des compétences régionales pour les conditions d'accès à la profession en matière de tourisme);

6° la propriété industrielle et intellectuelle;

7° les contingents et licences;

8° la métrologie et la normalisation;

9° le droit du travail.

VII. La politique de l'énergie

VIII. En ce qui concerne les pouvoirs subordonnés :

1° la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales, à l'exception :

- des règles inscrites dans les articles 5, 5bis, 70, 3° et 8°, 126, alinéas 2 et 3, et le titre XI de la loi provinciale;
- des règles inscrites dans les articles 125, 126, 127 et 132, dans la mesure où elles concernent les registres de l'état civil, de la nouvelle loi communale;
- de l'organisation de et de la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, et aux services d'incendie;
- des régimes de pension du personnel et des mandataires.

Les gouverneurs de province sont nommés ou révoqués par le gouvernement de région concerné.

Lorsque les gouvernements des régions et des communautés demandent des informations contenues dans les registres de l'état civil, l'officier de l'état civil donne immédiatement suite à cette demande.

2° le changement ou la rectification des limites des provinces et des communes, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège, à laquelle appartiennent ces communes;

3° la composition, l'organistaion, la compétence et le fonctionnement des institutions des agglomérations et des fédérations de communes, étant entendu que la



beslissing tot oprichting of deelneming moet worden goedgekeurd door de gemeenteraad van elke betrokken gemeente, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

4° de verkiezing van de provinciale, gemeentelijke en binnengemeentelijke organen, alsook van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met inbegrip van de controle op de hierop betrekking hebbende verkiezingsuitgaven,

c) met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren, waarvoor deze bevoegdheden worden toegewezen aan de federale overheid;

d) met uitzondering van de exclusieve bevoegdheid van de Raad van State om bij wijze van arresten in hoogste aanleg uitspraak te doen in kiesrechtzaken;

5° het tuchtstelsel voor de burgemeesters, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

6° de kerkfabrieken, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

7° de begraafplaatsen en de lijkbezorging, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

8° de verenigingen van provincies en gemeenten tot nut van het algemeen, met uitzondering van het door de wet georganiseerde specifiek toezicht inzake brandbestrijding, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

9° de algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

10° de financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden, behalve wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de federale overheid of de Gemeenschappen bevoegd zijn, met uitzondering van de

décision de création et de participation à celles-ci doit être approuvée par le conseil communal de chaque commune concernée, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

4° l'élection des organes provinciaux, communaux et intracommunaux, ainsi que des agglomérations et fédérations de communes, en ce compris le contrôle des dépenses électorales y afférentes :

a) à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, de sorte que ces compétences sont confiées à l'autorité fédérale.

b) à l'exception de la compétence exclusive du Conseil d'État pour statuer par voie d'arrêts sur les recours en dernier ressort en matière électorale;

5° le régime disciplinaire des bourgmestres, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

6° les fabriques d'église, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

7° les funérailles et sépultures, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

8° les associations de provinces et de communes dans un but d'utilité publique, à l'exception de la tutelle spécifique, organisée par la loi, en matière de lutte contre l'incendie, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

9° le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et de provinces, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

10° le financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public dans les matières qui relèvent de la compétence des régions, sauf lorsque ces missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité fédérale ou des communautés, à l'exception des communes de la région de langue allemande

*gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;*

*11° de voorwaarden waaronder en de wijze waarop binnengemeentelijke territoriale organen, bedoeld in artikel 41 van de Grondwet, kunnen worden opgericht, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren.*

*Voor wat de gemeenten uit het Duitse taalgebied betreft en de provincie Luik, waartoe deze gemeenten behoren, wordt de bevoegdheid inzake de in het eerste lid bedoelde aangelegenheden uitgeoefend door de federale overheid.*

*IX. Het tewerkstellingsbeleid*

*X. De openbare werken en het vervoer*

*§ 2. De betrokken Regeringen moeten onderling overleg plegen wat betreft:*

*1° de bijzondere bepalingen betreffende de bossen gelegen op het grondgebied van meer dan één Gewest;*

*2° het openen en sluiten van de jacht, van de vogelvangst en van de visvangst;*

*3° de waterlagen die zich over meer dan één Gewest uitstrekken.*

*Wanneer de bepalingen van 1°, 2° en 3° betrekking hebben op aangelegenheden betreffende een ander grondgebied dan dat van het Vlaamse en het Waalse Gewest, wordt de overheid bevoegd voor dat grondgebied, bij het overleg betrokken.*

*§ 3. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de bevoegde federale overheid:*

*1° voor de minimale technische veiligheidsnormen inzake het bouwen en onderhouden van wegen, havens, waterwegen, dijken, luchthavens en vliegvelden;*

*2° voor het luchtverkeer op de luchthavens en openbare vliegvelden, en voor de rechten die er betrekking op hebben.*

*§ 3bis. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de betrokken federale overheid over:*

*et de la province de Liège à laquelle ces communes appartiennent;*

*11° les conditions et le mode suivant lesquels les organes territoriaux intracommunaux, visés à l'article 41 de la Constitution, peuvent être créés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;*

*En ce qui concerne les communes de la région de langue allemande et la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, les compétences pour les matières visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont exercées par l'autorité fédérale.*

*IX. La politique de l'emploi*

*X. Les travaux publics et le transport*

*§ 2. Les gouvernements concernés devront se concerter en ce qui concerne :*

*1° les dispositions spécifiques relatives aux forêts situées sur le territoire de plus d'une région;*

*2° l'ouverture et la fermeture de la chasse, de la tenderie et de la pêche fluviale;*

*3° les nappes d'eau s'étendant sur plus d'une région.*

*Lorsque les dispositions des 1°, 2° et 3° concernent des situations relatives à un territoire autre que celui de la Région wallonne et de la Région flamande, l'autorité compétente pour ce territoire est associée à la concertation.*

*§ 3. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :*

*1° pour les normes techniques minimales de sécurité relatives à la construction et à l'entretien des routes, des ports, des voies hydrauliques, des digues, des aéroports et des aérodromes;*

*2° pour le trafic aérien sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics ainsi que pour les droits y afférents;*

*§ 3bis. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :*

1° de planning, de functionaliteit en de compatibiliteit van het autosnelwegen- en waterwegennet;

2° de samenwerking tussen de spoorwegen, enerzijds, en de maatschappijen voor stads- en streekvervoer, anderzijds, met het oog op de coördinatie en de bevordering van het openbaar vervoer;

3° de opgave en de opvolging van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

§ 4. De Regeringen worden betrokken bij:

1° Het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen;

2° Het ontwerpen van de regels betreffende de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer op de luchthavens en de openbare vliegvelden;

3° Het ontwerpen van de federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming;

4° Het ontwerpen van federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 189 van de nieuwe gemeentewet.

§ 5. De federale overheid en de betrokken Gewestregeringen bepalen in overleg de wijze waarop het beleid inzake in-, uit-, en doorvoer van afvalstoffen kan worden gecoördineerd.

§ 6. De Regeringen bedoeld in de § 2 tot 5 zijn de Regeringen bepaald in deze wet alsmede de overheid die bevoegd is voor het andere grondgebied dan dat van het Vlaamse of het Waalse Gewest.

B. Het Brussels Gewest is bevoegd voor de volgende aangelegenheden:

§ 1. I. Wat de ruimtelijke ordening betreft:

1° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

2° De monumenten en de landschappen.

1° pour le planning, la fonctionnalité et la compatibilité des réseaux d'autoroutes et des voies hydrauliques;

2° pour la coopération entre les chemins de fer, d'une part, et les sociétés de transport urbain et vicinal, d'autre part, en vue de la coordination et de la promotion du transport public;

3° pour la détermination et la bonne fin des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

§ 4. Les gouvernements seront associés :

1° à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport;

2° à l'élaboration des règles relatives à l'organisation et à la mise en oeuvre de la sécurité de la circulation aérienne sur les aéroports et les aérodromes publics;

3° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile;

4° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 189 de la nouvelle loi communale.

§ 5. L'autorité fédérale et les gouvernements régionaux concernés déterminent, en concertation, la façon dont la politique en matière d'importation, d'exportation et de transit de déchets peut être coordonnée.

§ 6. Les gouvernements visés aux §§ 2 à 5 sont les gouvernements prévus par la présente loi ainsi que l'autorité compétente pour le territoire autre que celui de la Région wallonne ou de la Région flamande.

B. Le Territoire de Bruxelles-Capitale est compétent pour les matières suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. I. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

2° Les monuments et les sites.

*II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:*

*1° De strijd tegen de geluidshinder;*

*2° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming.*

*III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:*

*1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;*

*2° De natuurbescherming en het natuurbehoud;*

*3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;*

*4° De bossen;*

*5° De jacht en de vogelvangst;*

*6° De visvangst;*

*7° De visteelt;*

*8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen;*

*9° De ontwatering;*

*10° De wateringen.*

*IV. Wat de huisvesting betreft:*

*De politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.*

*V. Het landbouwbeleid.*

*VI. Wat de openbare werken en het vervoer betreft:*

*1° De havens en hun aanhorigheden;*

*2° De dijken;*

*3° De veerdiensten;*

*4° De loodsdiensden en de bebakeningsdiensden van en naar de havens.*

*II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :*

*1° La lutte contre les nuisances sonores;*

*2° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail.*

*III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :*

*1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;*

*2° La protection et la conservation de la nature;*

*3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;*

*4° Les forêts;*

*5° La chasse et la tenderie;*

*6° La pêche fluviatile;*

*7° La pisciculture;*

*8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;*

*9° Le démergement;*

*10° Les wateringues.*

*IV. En ce qui concerne le logement :*

*La police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.*

*V. La politique agricole*

*VI. En ce qui concerne les travaux publics et le transport :*

*1° Les ports et leurs dépendances;*

*2° Les digues;*

*3° Les services des bacs;*

*4° Les services de pilotage et de balisage de et vers les ports.*

§ 2. De bevoegdheden bedoeld in § 1. betreffen de aangelegenheden als bedoeld in artikel 39 van de gecoördineerde Grondwet.

*C. Inzake de in A. bedoelde aangelegenheden worden de bevoegdheden, gelokaliseerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied, uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.*

*De regering van het Vlaamse Gewest en de Brusselse Hoofdstedelijke regering sluiten waar nodig samenwerkingsakkoorden over de in B. bedoelde aangelegenheden.»*

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het ontwerp van bijzondere wet betekent op verschillende vlakken een versterking van de driedigheid van de Belgische staatsstructuur. Zo wordt ook Brussel bevoegd over de ondergeschikte besturen, landbouw, buitenlandse handel en ontwikkelingssamenwerking. Tevens wordt in het hiermee samenhangende ontwerp tot herziening van de financieringswet voorzien dat Brussel in gelijke mate als de overige gewesten bevoegd wordt voor de zgn. gewestbelastingen.

Artikel 39 van de gecoördineerde Grondwet bepaalt dat in een bijzondere wet de aangelegenheden moeten vastgelegd worden die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren. Zoals artikel 6 van de BWHI is geconcipteerd, kunnen bevoegdheden enkel op dusdanige wijze worden gedefederaliseerd dat de drie Gewesten bevoegd worden. Op die manier betekent elke verdere stap in de staatsvorming, waarbij plaatsgebonden aangelegenheden worden overgeheveld, een verdere uitbouw van Brussel als volwaardig derde gewest. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat Brussel in afwachting van de ontmanteling van de Belgische staat Brussel als tweetalige hoofdstad moet geïntegreerd worden in het Vlaamse Gewest.

§ 2. Les compétences visées au § 1<sup>er</sup> portent sur des matières visées à l'article 39 de la Constitution coordonnée.

*C. Pour les matières visées en A, les compétences localisées dans la Région de Bruxelles-Capitale sont exercées par l'autorité fédérale.*

*Chaque fois que cela est nécessaire, l'autorité fédérale et les gouvernements de la Région flamande et de la Région de Bruxelles-Capitale concluent des accords de coopération au sujet des matières visées en B. »*

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été néfastes aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet de loi spéciale renforce sur plusieurs plans le caractère tripartite de la structure de l'État belge. Ainsi Bruxelles devient-elle compétente également pour les pouvoirs subordonnés, l'agriculture, le commerce extérieur et la coopération au développement. De plus, le projet de loi connexe portant révision de la loi de financement prévoit que Bruxelles devient compétente, au même titre que les autres régions, pour les soi-disant impôts régionaux. C'est tout à fait contraire à la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquelles s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone. Le présent amendement tend à prévoir un tel statut spécifique pour Bruxelles. L'article 39 de la Constitution coordonnée dispose que les matières qui relèvent de la compétence des régions doivent être déterminées par la loi spéciale. Tel que l'article 6 de la LSRI est rédigé, les compétences peuvent uniquement être défédéralisées, de telle sorte que les trois régions deviennent compétentes. De la sorte, toute nouvelle étape dans la réforme de l'État en vertu de laquelle des compétences territoriales sont transférées, renforce le développement de Bruxelles comme troisième région à part entière. Les auteurs du présent amendement estiment qu'en attendant le démantèlement de l'État belge et l'intégration de Bruxelles comme capitale bilingue au sein de la Flandre indé-

Onderhavig amendement strekt er toe artikel 6 van de BWHI te herschrijven. Hoewel dit niet binnen het bestek van dit ontwerp valt, verdient het aanbeveling dat de artikels van de Grondwet die betrekking hebben op de indeling van België in Gewesten voor herziening vatbaar verklaard worden teneinde te komen tot de werkelijke tweeledigheid van België, dat bestaat uit de deelstaten Vlaanderen en Wallonië. Voor Brussel kunnen specifieke intermediaire organen voorzien worden tussen het niveau van het Vlaamse Gewest en de gemeenten. In afwachting van de oprichting van die intermediaire organen worden nog een aantal bevoegdheden uitgeoefend door het Brussels Hoofdstedelijk Gebied. Deze worden opgesomd in het deel B. van het artikel 6 van de BWHI, zoals vervangen door dit amendement. De bevoegdheden als bedoeld in A. daarentegen worden enkel toegewezen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest, behoudens deze bevoegdheden uit B. die ook in A. begrepen zijn. De uitsluitend aan het Vlaamse en het Waalse Gewest toegewezen bevoegdheden worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.

Tegelijk wordt van de vervanging van artikel 6 van de BWHI gebruik gemaakt om een aantal aangelegenheden waarvan de resoluties van het Vlaams Parlement de overheveling naar het Vlaamse en het Waalse Gewest bepleitten, te defederaliseren. Het gaat hier bijvoorbeeld om de regionalisering van de spoorwegen, het tewerkstellingsbeleid, de luchthavens en het economisch beleid.

Hoewel sociale zekerheid in de BWHI wordt genoemd als een uitzondering op de bevoegdheden van de gewesten inzake economie, zijn de indieners van dit amendement van oordeel dat deze materie moet toegewezen worden aan de gemeenschappen, aangezien het gaat om een vorm van bijstand aan personen als bedoeld in artikel 5, § 1, II. van de BWHI. Een ander amendement van dezelfde indieners voorziet in een dergelijke communautarisering. Bij een defederalisering van de sociale zekerheid zullen er in Brussel twee aparte systemen bestaan: een dat afhangt van de Vlaamse Gemeenschap en een dat afhangt van de Franse Gemeenschap. Elke Brusselaar krijgt dus de keuze tussen beide systemen. Wie zich inschrijft voor een van beide systemen, opteert dan wel voor het gehele pakket van het gekozen aanbod.

Nr. 90 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

**Het ontworpen artikel 6, §1, V. wordt vervangen door wat volgt:**

«*Artikel 6, § 1, V. — Het landbouwbeleid en de zeevissserij.*»

pendante, Bruxelles doit être un territoire d'État administré et géré par les Wallons et les Flamands sur un pied d'égalité. À ce sujet, nous renvoyons à la résolution relative à Bruxelles que le Parlement flamand a adoptée le 3 mars 1999 et dans laquelle il est stipulé que Bruxelles doit être administrée par les Flamands et les Wallons sur un pied d'égalité.

Le présent amendement tend à donner une nouvelle rédaction à l'article 6 de la LSRI. Bien que cela n'entre pas dans le cadre du projet de loi à l'examen, il serait judicieux que les articles de la Constitution relatifs à la division de la Belgique en régions soient déclarés sujets à révision, afin de parvenir à la structure véritablement duale de la Belgique, qui est composée des États fédérés que sont la Wallonie et la Flandre, avec un statut particulier pour le Territoire d'État de Bruxelles, pour lequel la Constitution peut prévoir des organes intermédiaires spécifiques entre le niveau de la fédération et celui des communes. En attendant la création de ces organes intermédiaires, la Région bruxelloise continuera à exercer un certain nombre de compétences. Celles-ci sont énumérées dans la partie B de l'article 6 de la LSRI, tel qu'il est remplacé par le présent amendement. Les compétences visées au point A, par contre, sont uniquement attribuées à la Région wallonne et à la Région flamande, à l'exception des compétences visées à la partie B qui sont également incluses dans la partie A. Les compétences qui sont attribuées exclusivement à la Région wallonne et à la Région flamande sont exercées, dans le Territoire de Bruxelles-Capitale, par l'autorité fédérale.

Dans le même temps, on profite du remplacement de l'article 6 de la LSRI pour défédéraliser certaines matières dont les résolutions du Parlement flamand préconisaient le transfert à la Région wallonne et à la Région flamande. Il s'agit par exemple de la régionalisation des chemins de fer, de la politique de l'emploi, des aéroports et de la politique économique.

Si la sécurité sociale est mentionnée dans la LSRI comme une exception aux compétences des régions en matière d'économie, les auteurs du présent amendement estiment que cette matière doit être attribuée aux communautés, étant donné qu'il s'agit d'une forme d'aide aux personnes conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, LSRI. Un autre amendement des mêmes auteurs prévoit une telle communautarisation. En cas de défédéralisation de la sécurité sociale, il y aura à Bruxelles deux régimes distincts : l'un qui dépend de la Communauté flamande et l'autre qui dépend de la Communauté française. Chaque Bruxellois pourra donc choisir entre les deux systèmes. Toutefois, la personne qui opte pour l'un des deux régimes opte pour l'ensemble des services offerts par celui-ci.

N° 90 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

**Remplacer l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, proposé, par la disposition suivante :**

«*Art. 6, § 1<sup>er</sup>, V. — La politique agricole et la pêche maritime.*»

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Volgens het voorstel van resolutie betreffende het tot stand brengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staatshervorming die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999 dient een volledige overheveling van de landbouw-, tuinbouw- en visserijbevoegdheden naar de deelstaten doorgevoerd te worden. Dit impliceert de volledige uitvoering van het Europees beleid, met inbegrip van het quotabeheer, het wetenschappelijk onderzoek, de productcontrole en de sanitaire en fytosanitaire bevoegdheden.

Nr. 91 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 2

**In het ontworpen artikel 6, § 1, V., 1. en 2. worden de woorden** « met het oog op het verzekeren van de veiligheid van de voedselketen » **vervangen door de woorden** « voor zover noodzakelijk voor het verwezenlijken van de doelstellingen van het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid ».

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

La proposition de résolution relative à la réalisation de blocs de compétences plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, prévoit que toutes les compétences en matière d'agriculture, d'horticulture et de pêche doivent être transférées aux entités fédérées. Cela inclut la mise en oeuvre complète de la politique européenne dans son ensemble, y compris la gestion des quotas, la recherche scientifique, le contrôle des produits ainsi que les compétences en matière sanitaire en phytosanitaire.

N° 91 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, alinéa 1<sup>er</sup>, points 1 et 2, proposé, remplacer les mots** « en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire » **par les mots** « pour autant que la réalisation des objectifs de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire le requiert ».

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

De Raad van State merkt terecht op dat het omschrijven van bevoegdheden in functie van doelstellingen tot interpretatieproblemen aanleiding geeft. Er dient vermeden te worden dat de vage uitdrukking «het verzekeren van de veiligheid van de voedselketen» tot gevolg kan hebben dat de nieuwe bevoegdheden van de Gewesten inzake landbouw uitgehold worden.

Nr. 92 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 3

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VI., 3<sup>o</sup>, a) wordt na de woorden «...zal worden verzekerd;» volgende bepaling toegevoegd:**

*«De vertegenwoordigers van de Gewesten beslissen autonoom over de dossiers van de bedrijven die op hun grondgebied gevestigd zijn alsook over de leningen van staat tot staat.»*

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Volgens het voorstel van resolutie betreffende het tot stand brengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staatshervorming die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, dient de volledige bevoegdheid inzake buitenlandse handel aan de deelstaten te worden toegewezen. Aldus moet het exportpromotiebeleid de exclusieve bevoegdheid worden van de deelstaten. Dit impliceert de afschaffing van de Belgische dienst voor Buitenlandse Handel. Beleidsafstemming en samenwerking tussen de deelstaten is uiteraard noodzakelijk.

Nr. 93 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 4

**Het artikel 4 van het ontwerp wordt vervangen als volgt:**

Le Conseil d'État relève à juste titre que la description de compétences en fonction d'objectifs donne lieu à des problèmes d'interprétation. Il convient d'éviter que l'expression vague « en vue d'assurer la sécurité de la chaîne alimentaire » puisse avoir pour effet de vider de leur substance les nouvelles compétences des régions en matière d'agriculture.

N<sup>o</sup> 92 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 3

**Ajouter à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 3<sup>o</sup>, a), proposé, in fine, la disposition suivante :**

*« les représentants des régions se prononcent de manière autonome sur les dossiers des entreprises établies sur leur territoire ainsi que sur les prêts d'État à État; »*

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

La proposition de résolution relative à la réalisation de blocs de compétences plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, prévoit que toutes les compétences en matière de commerce extérieur doivent être transférées aux entités fédérées. La politique de promotion des exportations doit donc devenir une compétence exclusive des entités fédérées. Cela implique la suppression de l'Office belge du commerce extérieur. Il sera bien sûr nécessaire que les entités fédérées harmonisent leurs politiques respectives et mettent en place des formes de coopération.

N<sup>o</sup> 93 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 4

**Remplacer cet article par ce qui suit :**



«Artikel 6, § 1, VIII.— , van dezelfde bijzondere wet, ...wordt opgeheven.»

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het is de bedoeling van het ontwerp om aan de Gewesten de bevoegdheid inzake de ondergeschikte besturen toe te vertrouwen. De indieners zijn van oordeel dat de toezichhoudende bevoegdheid over de Brusselse gemeenten bij de federale overheid dient te blijven berusten. Brussel is de hoofdstad van België, maar ook van Vlaanderen en enkel op deze wijze kan Vlaanderen blijven participeren in het bestuur van zijn hoofdstad.

De indieners van het amendement willen daarom de bevoegdheden over de ondergeschikte besturen enkel toekennen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest. Dit dient in een afzonderlijk artikel van de BWHI geregeld te worden, daar artikel 6 van deze bijzondere wet het enkel toelaat om aan de drie gewesten bepaalde bevoegdheden toe te wijzen. In hetzelfde afzonderlijk artikel zal duidelijk gesteld worden dat de federale overheid bevoegd blijft voor de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de Brusselse gemeenten.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. Wat het Vlaamse en het Waalse Gewest betreft, moeten zij ten volle bevoegd worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Hiertoe dient duidelijkheid geschapen te worden in alle gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied hebben behoord en die vandaag op het grondgebied van het Waalse Gewest liggen. Zij dienen dan ook gereïntegreerd te worden in het Vlaamse Gewest. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

De indieners van dit amendement wijzen tenslotte nog op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatsvorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart

« Art. 4. - L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, de la même loi spéciale, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993, est abrogé. »

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été de favorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet vise à confier aux régions la compétence relative aux pouvoirs subordonnés. Les auteurs estiment que les autorités fédérales doivent continuer d'exercer le pouvoir de tutelle sur les communes bruxelloises. Bruxelles est la capitale de la Belgique, mais aussi de la Flandre, et ce n'est que de cette manière que la Flandre peut continuer à participer à l'administration de sa capitale.

Les auteurs de l'amendement ne veulent donc attribuer les compétences relatives aux pouvoirs subordonnés qu'à la Région wallonne et la Région flamande. Ce point doit faire l'objet d'un article distinct de la LSRI, dès lors que l'article 6 de la loi spéciale permet uniquement d'attribuer certaines compétences aux trois régions. Ce même article distinct posera clairement que l'autorité fédérale reste compétente pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur les communes bruxelloises.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprecisions. En ce qui concerne la Région flamande et la Région wallonne, elles doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux administrations locales y compris le règlement de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique particulier. À cet effet, il faut clarifier les choses dans toutes les communes qui historiquement, ont appartenu à la région de langue néerlandaise et qui sont aujourd'hui situées sur le territoire de la Région wallonne. Elles doivent donc être réintégrées dans la Région flamande. Il va de soi que les habitants francophones doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

Les auteurs du présent amendement se réfèrent enfin à la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans la-

1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Nr. 94 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 6*bis* (nieuw)

**In het ontwerp wordt een artikel 6*bis* ingevoegd, luidend als volgt:**

*«In dezelfde bijzondere wet wordt een artikel 6quinquies ingevoegd, luidend als volgt:*

*«Artikel 6quinquies. — § 1. Tot de bevoegdheid van het Vlaamse en het Waalse Gewest behoren de volgende aangelegenheden inzake ondergeschikte besturen:*

*1° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van*

- *de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 5, 5bis, 70, 3° en 8°, 126, tweede en derde lid, en titel XI van de provinciewet;*
- *de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 125, 126, 127, 132, voor zover het registers van de burgerlijke stand betreft, van de nieuwe gemeentewet;*
- *de organisatie van en het beleid inzake politie, met inbegrip van artikel 135, § 2 van de nieuwe gemeentewet, en brandweer;*
- *de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen.*

*De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de betrokken Gewestregering.*

*Wanneer de Gemeenschaps- en Gewestregeringen informatie opvragen uit de registers van de burgerlijke stand, geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand onmiddellijk gevolg aan dat verzoek.*

*2° het veranderen of corrigeren van de grenzen van de provincies en van de gemeenten, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;*

*3° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de instellingen van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met dien verstande dat de beslissing tot oprichting of deelneming moet worden*

quelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

N° 94 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 6*bis* (nouveau)

**Insérer un article 6*bis*, rédigé comme suit :**

*« Art. 6bis. — Un article 6quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi spéciale :*

*« Art. 6quinquies. — § 1<sup>er</sup>. Les matières suivantes relatives aux pouvoirs subordonnés relèvent de la compétence de la Région wallonne et de la Région flamande :*

*1° la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales, à l'exception :*

- *des règles inscrites dans les articles 5, 5bis, 70, 3° et 8°, 126, alinéas 2 et 3, et le titre XI de la loi provinciale;*
- *des règles inscrites dans les articles 125, 126, 127 et 132, dans la mesure où elles concernent les registres de l'état civil, de la nouvelle loi communale;*
- *de l'organisation de et de la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, et aux services d'incendie;*
- *des régimes de pension du personnel et des mandataires.*

*Les gouverneurs de province sont nommés ou révoqués par le gouvernement de région concerné.*

*Lorsque les gouvernements des régions et des communautés demandent des informations contenues dans les registres de l'état civil, l'officier de l'état civil donne immédiatement suite à cette demande.*

*2° le changement ou la rectification des limites des provinces et des communes, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège, à laquelle appartiennent ces communes;*

*3° la composition, l'organistaion, la compétence et le fonctionnement des institutions des agglomérations et des fédérations de communes, étant entendu que la décision de création et de participation à celles-ci doit*

goedgekeurd door de gemeenteraad van elke betrokken gemeente, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

4° de verkiezing van de provinciale, gemeentelijke en binnengemeentelijke organen, alsook van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met inbegrip van de controle op de hierop betrekking hebbende verkiezingsuitgaven,

a) met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren, waarvoor deze bevoegdheden worden toegewezen aan de federale overheid;

b) met uitzondering van de exclusieve bevoegdheid van de Raad van State om bij wijze van arresten in hoogste aanleg uitspraak te doen in kiesrechtzaken;

5° het tuchtstelsel voor de burgemeesters, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

6° de kerkfabrieken, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

7° de begraafplaatsen en de lijkbezorging, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

8° de verenigingen van provincies en gemeenten tot nut van het algemeen, met uitzondering van het door de wet georganiseerde specifiek toezicht inzake brandbestrijding, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

9° de algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

10° de financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden, behalve wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de federale overheid of de Gemeenschappen bevoegd zijn, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

être approuvée par le conseil communal de chaque commune concernée, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

4° l'élection des organes provinciaux, communaux et intracommunaux, ainsi que des agglomérations et fédérations de communes, en ce compris le contrôle des dépenses électorales y afférentes :

a) à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, de sorte que ces compétences sont confiées à l'autorité fédérale.

b) à l'exception de la compétence exclusive du Conseil d'État pour statuer par voie d'arrêts sur les recours en dernier ressort en matière électorale;

5° le régime disciplinaire des bourgmestres, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

6° les fabriques d'église, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

7° les funérailles et sépultures, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

8° les associations de provinces et de communes dans un but d'utilité publique, à l'exception de la tutelle spécifique, organisée par la loi, en matière de lutte contre l'incendie, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

9° le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et de provinces, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

10° le financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public dans les matières qui relèvent de la compétence des régions, sauf lorsque ces missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité fédérale ou des communautés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle ces communes appartiennent;

11° de voorwaarden waaronder en de wijze waarop binnengemeentelijke territoriale organen, bedoeld in artikel 41 van de Grondwet, kunnen worden opgericht, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

§ 2. Voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gebied, de gemeenten uit het Duitse taalgebied en de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren betreft, worden de in § 1 bedoelde bevoegdheden uitgeoefend door de federale overheid.

§ 3. De handelingen, reglementen en verordeningen van de overheden van de provincies, de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en andere bestuursoverheden mogen niet in strijd zijn met de wetten en de reglementen van de federale overheid of de decreten en reglementen van de Gemeenschappen, welke in elk geval die overheden met de uitvoering daarvan en met andere opdrachten, inclusief het geven van advies, kunnen belasten, alsook met het op de begroting brengen van alle uitgaven die zij aan deze overheden opleggen.» »

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het is de bedoeling van het ontwerp om aan de Gewesten de bevoegdheid inzake de ondergeschikte besturen toe te vertrouwen. De indieners zijn van oordeel dat de toezichhoudende bevoegdheid over de Brusselse gemeenten en de gemeenten van het Duitse taalgebied bij de federale overheid moet blijven berusten.

Brussel is de hoofdstad van België, maar ook van Vlaanderen en enkel op deze wijze kan Vlaanderen blijven participeren in het bestuur van zijn hoofdstad.

De indieners van dit amendement wijzen op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van

11° les conditions et le mode suivant lesquels les organes territoriaux intracommunaux, visés à l'article 41 de la Constitution, peuvent être créés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

§ 2. En ce qui concerne le Territoire de Bruxelles-Capitale, les communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, les compétences pour les matières visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont exercées par l'autorité fédérale.

§ 3. Les actes, règlements et ordonnances des autorités des provinces, des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et des autres autorités administratives ne peuvent être contraires aux lois et aux règlements de l'autorité fédérale ou aux décrets et règlements des communautés, qui peuvent, en tout cas, charger ces autorités de leur exécution, et d'autres missions, y compris de donner un avis, ainsi que d'inscrire au budget toutes les dépenses qu'elles imposent à ces autorités. »

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet vise à confier aux régions la compétence relative aux pouvoirs subordonnés. Les auteurs considèrent que les autorités fédérales doivent continuer d'exercer le pouvoir de tutelle sur les communes bruxelloises et les communes de la région de langue allemande.

Bruxelles est la capitale de la Belgique, mais aussi de la Flandre, et ce n'est que de cette manière que la Flandre peut continuer à participer à l'administration de sa capitale.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la

Vlaanderen inzake de volgende staats hervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

De indieners van het amendement willen derhalve de bevoegdheden over de ondergeschikte besturen enkel toekennen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest. Daarom stellen de indieners van onderhavig amendement voor om in de BWHI een nieuw artikel in te voeren dat deze aangelegenheden regelt en dat uitvoering geeft aan dit principe.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. Wat het Vlaamse en het Waalse Gewest betreft, moeten zij ten volle bevoegd worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Nr. 95 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 1° van dezelfde bijzondere wet wordt het eerste gedachte-streepje en de bijhorende tekst geschrapt.**

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. Wat het Vlaamse en het Waalse Gewest betreft, moeten zij ten volle bevoegd worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Er hoeft dus niet verwezen te worden naar de bepalingen uit de Pacificatiewet.

Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Les auteurs de l'amendement ne veulent donc attribuer les compétences relatives aux pouvoirs subordonnés qu'à la Région wallonne et la Région flamande. C'est pourquoi les auteurs du présent amendement proposent d'insérer dans la loi spéciale de réformes institutionnelles un article nouveau qui règle ces questions et met ce principe à exécution.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprécisions. En ce qui concerne la Région wallonne et la Région flamande, elles doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux pouvoirs locaux, y compris la réglementation de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique spécial.

N° 95 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1°, proposé, supprimer les dispositions du premier tiret.**

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été de favorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprécisions. En ce qui concerne la Région flamande et la Région wallonne, elles doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux administrations locales y compris le règlement de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique particulier. Il n'y a dès lors pas lieu de faire référence à la loi de pacification.

Nr. 96 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 1° van dezelfde bijzondere wet wordt het tweede lid geschrapt.**

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De verwijzing naar de betrokken artikelen uit de Gemeentewet is overbodig aangezien de bevoegdheid over de ondergeschikte besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied bij de federale overheid dient te blijven berusten.

Nr. 97 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 1° van dezelfde bijzondere wet wordt het vierde lid vervangen door het volgende:**

*«De gouverneurs van de provincies van het Vlaamse en het Waalse Gewest, de arrondissements-commissarissen en de adjunct-arrondissements-commissarissen worden benoemd en afgezet door de betrokken Gewestregering.»*

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied.

N° 96 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, proposé, supprimer l'alinéa 2.**

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été de favorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

La référence aux articles en question de la loi communale est superflue dès lors que la compétence pour les pouvoirs subordonnés dans le Territoire de Bruxelles-Capitale doit rester entre les mains du pouvoir fédéral.

N° 97 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 4

**Remplacer l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup>, alinéa 4, proposé, par la disposition suivante :**

*« Les gouverneurs des provinces de la Région wallonne et de la Région flamande, les commissaires d'arrondissement et les commissaires d'arrondissement adjoints sont nommés et révoqués par le gouvernement de région concerné. »*

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les

Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De bevoegdheid over de ondergeschikte besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied dient bij de federale overheid te blijven berusten. Derhalve dient enkel verwezen te worden naar het Vlaamse en het Waalse Gewest.

#### Nr. 98 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 2° van dezelfde bijzondere wet worden de woorden « , met uitzondering van (...) en Voeren » weggelaten.**

##### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volks-gemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het Vlaamse Gewest dient ten volle bevoegd te zijn voor de gemeenten die tot het homogeen Nederlands taalgebied behoren, alsook voor de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied kunnen gerekend worden, zoals Komen-Waasten, ook voor wat betreft de in 2° bedoelde aangelegenheid.

#### Nr. 99 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 4°, eerste lid van dezelfde bijzondere wet wordt a) geschrapt.**

réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

La compétence pour les pouvoirs subordonnés dans le Territoire de Bruxelles-Capitale doit rester entre les mains du pouvoir fédéral. Par conséquent, il y a lieu de faire référence uniquement à la Région wallonne et à la Région flamande.

#### N° 98 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 2°, proposé, supprimer les mots « , à l'exception (...) des communes de Comines-Warneton et Fourons ».**

##### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

La Région flamande doit être pleinement compétente pour les communes qui appartiennent à la région linguistique néerlandaise homogène ainsi que pour les communes qui peuvent historiquement être considérées comme faisant partie de la région de langue néerlandaise, telles que Comines-Warneton, et ce y compris pour la matière visée au 2°.

#### N° 99 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4°, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé, supprimer les dispositions du littera a).**

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. Wat het Vlaamse en het Waalse Gewest betreft, moeten zij ten volle bevoegd worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Er hoeft dus niet verwezen te worden naar de bepalingen uit de pacificatiewet.

## Nr. 100 VAN DE HEER ANNEMANS C.S.

## Art. 4

**Aan het slot van het voorgestelde artikel 6, § 1, VIII, 4<sup>o</sup>, eerste lid, c), de volgende bepaling toevoegen :**

*« In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is bovendien een meerderheid in elke taalgroep vereist. ».*

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde gewesten en gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners zijn van oordeel dat de bevoegdheid over de ondergeschikte besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied bij de federale overheid dient te blijven berusten. Indien men er echter toch voor opteert om deze bevoegdheid toe te vertrouwen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, moet tenminste voorzien worden dat de ordonnances die deze materie behelzen dienen te worden aangenomen met een meerderheid in elke taalgroep om alzo de belangen van de Brusselse Vlamingen te vrijwaren.

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprécisions. En ce qui concerne la Région wallonne et la Région flamande, elles doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux pouvoirs locaux, y compris la réglementation de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique spécial. Il n'y a dès lors pas lieu de faire référence à la loi de pacification.

N<sup>o</sup> 100 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 4

**Ajouter à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 4<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, c), proposé, in fine, la disposition suivante :**

*« En outre, dans la Région de Bruxelles-Capitale, une majorité est requise dans chaque groupe linguistique. ».*

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs estiment que la compétence pour les pouvoirs subordonnés dans le Territoire de Bruxelles-Capitale doit rester entre les mains du pouvoir fédéral. Si l'on devait toutefois choisir de confier malgré tout cette compétence au Territoire de Bruxelles-Capitale, il faudrait prévoir au moins que les ordonnances qui portent sur cette matière doivent être adoptées à la majorité au sein de chaque groupe linguistique afin de garantir les intérêts des Flamands de Bruxelles.



Nr.101 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 4

**In het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 4°, van dezelfde bijzondere wet wordt het tweede lid geschrapt.**

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners zijn van oordeel dat de bevoegdheid over de ondergeschikte besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied bij de federale overheid dient te blijven berusten. Er dient in dat verband gewezen te worden op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatsvorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap. Alle verwijzingen in het ontworpen artikel naar de Brusselse situatie zijn dan ook irrelevant.

Ook de verwijzingen naar Komen-Waasten zijn overbodig omdat deze gemeente historisch behoort tot het Nederlandse taalgebied. Dit amendement dient dan ook samen gelezen te worden met de amendementen die voorzien in de overheveling van o.m. deze gemeente naar het Vlaamse Gewest.

Nr. 102 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 4

**Het ontworpen artikel 6, § 1, VIII., 5°, van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door wat volgt:**

*«het tuchtstelsel voor de burgemeesters;»*

N° 101 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 4

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, proposé, supprimer l'alinéa 2.**

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs estiment que la compétence pour les pouvoirs subordonnés dans le Territoire de Bruxelles-Capitale doit rester entre les mains du pouvoir fédéral. Il faut renvoyer à cet égard à la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone. Par conséquent, toutes les références à la situation de Bruxelles qui figurent dans le présent projet de loi sont sans objet.

Les références à Comines-Warneton sont également superflues, étant donné que cette commune appartient historiquement à la région de langue néerlandaise. Le présent amendement doit donc être lu en corrélation avec les amendements qui prévoient le transfert de cette commune et d'autres à la Région flamande.

N° 102 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 4

**Remplacer l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 5<sup>o</sup>, proposé, par la disposition suivante :**

*« 5<sup>o</sup> le régime disciplinaire pour les bourgmestres; »*

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het komt aan de federale bijzondere wetgever niet toe om voor te schrijven hoe de Gewesten de hun toegewezen bevoegdheden dienen uit te oefenen. Het is onaanvaardbaar dat ten behoeve van de incivieke burgemeesters uit de randgemeenten een uitzonderingsregeling zou voorzien worden.

Nr. 103 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 6

**Artikel 6 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«Aan artikel 5, § 1, II. van dezelfde bijzondere wet wordt een 8° toegevoegd, luidend:

«8° De ontwikkelingssamenwerking.»»

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Volgens de indieners van het amendement dienen de gemeenschappen volledig bevoegd te worden voor de ontwikke-

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Il n'appartient pas au législateur fédéral de prescrire la manière dont les régions doivent exercer les compétences qui leur sont attribuées. Il est inadmissible que l'on prévoie un régime d'exception pour les bourgmestres inciviques des communes de la périphérie.

N° 103 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 6

**Remplacer cet article comme suit :**

« Art. 6. - L'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la même loi spéciale est complété par un 8°, rédigé comme suit :

« 8° la coopération au développement. »

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Pour les auteurs du présent amendement, les communautés doivent être pleinement compétentes pour la coopération

lingsamenwerking, aangezien het hier gaat om een persoonsgebonden aangelegenheid en meer bepaald om een vorm van bijstand aan personen.

Nr. 104 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 6

**Het ontworpen artikel 6ter van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt:**

«*De Gemeenschappen en Gewesten zijn bevoegd voor alle delen van de ontwikkelingssamenwerking die betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor ze bevoegd zijn.*»

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners zijn van mening dat het volledige beleid inzake ontwikkelingssamenwerking dient overgeheveld te worden naar de Gemeenschappen. Indien de wetgever er echter toch voort kiest om van ontwikkelingssamenwerking een gedeelde bevoegdheid van de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten te maken, moet op zijn minst worden voorzien dat de federale overheid niet langer kan bevoegd zijn ten aanzien van ontwikkelingssamenwerking voor wat die delen van ontwikkelingssamenwerking betreft die betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen en Gewesten reeds bevoegd zijn. De Raad van State wees er in zijn advies op dat de bepaling van artikel 7 van het voorontwerp van bijzondere wet in zo vage bewoordingen gesteld was dat ze uit zichzelf onmogelijk enige bevoegdheidsoverdracht tot gevolg kon hebben. Zoals het in het voorontwerp ontworpen was, drukte artikel 6quater van de BWHI slechts een intentie uit om voor 1 januari 2004 een regeling inzake de overdracht van bepaalde bevoegdheden op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking tot stand te brengen. Het bekendmaken van een dergelijke intentie zonder concrete juridische gevolgen, hoort – zoals de Raad van State terecht opmerkte – niet thuis in een normatieve tekst.

In artikel 6 van het ontwerp van bijzondere wet wordt aan die kritiek van de Raad van State slechts partieel tegemoet geko-

au développement, car il s'agit d'une matière personnalisable et plus particulièrement d'une forme d'aide aux personnes.

N° 104 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 6

**Remplacer l'article 6ter proposé par le texte suivant :**

«*Art. 6ter. - Les communautés et régions sont compétentes pour toutes les parties de la coopération au développement qui portent sur les matières relevant de leurs compétences.*»

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs sont d'avis que la politique en matière de coopération au développement doit être intégralement transférée aux communautés. Toutefois, si le législateur devait malgré tout choisir de faire de la coopération au développement une compétence partagée entre l'autorité fédérale, les communautés et les régions, il faut prévoir à tout le moins que l'autorité fédérale ne peut plus être compétente pour les parties de la coopération au développement qui portent sur des matières relevant déjà de la compétence des communautés et des régions. Dans son avis, le Conseil d'État a souligné que la disposition de l'article 7 de l'avant-projet était rédigée dans des termes tellement vagues qu'elle ne pouvait, par elle-même, emporter quelque délégation de compétence que ce soit. Tel qu'il était rédigé dans l'avant-projet de loi, l'article 6quater LSRI traduisait uniquement l'intention de mettre au point avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004 les règles pour le transfert de certaines compétences en matière de coopération au développement. Le Conseil d'État a souligné avec raison que l'annonce d'une telle intention sans la concrétiser en droit n'a pas sa place dans un texte normatif.

L'article 6 du projet de loi ne répond que partiellement à cette critique du Conseil d'État en prévoyant la création d'un groupe

men door te voorzien in de oprichting van een bijzondere werkgroep die als taak heeft om uiterlijk tegen 31 december 2002 een lijst op te stellen van aangelegenheden die betrekking hebben op de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten inzake ontwikkelingssamenwerking. Hieruit kan afgeleid worden dat het enkel om een inventaris gaat die als uitgangspunt zou kunnen dienen voor het eventueel overhevelen van bepaalde delen van de ontwikkelingssamenwerking. Voorliggende regeling blijft te intentioneel en biedt geen enkele garantie dat zelfs maar delen van ontwikkelingssamenwerking effectief zullen gedefederaliseerd worden.

Bovendien wordt in het ontwerp geen rekening gehouden met het advies van de Raad van State waarin deze zich vragen stelde bij de draagwijdte van de uitdrukking «vanaf 1 januari 2004», die zo kan opgevat worden dat ontwikkelingssamenwerking ten vroegste op 1 januari 2004 partieel de bevoegdheid van de deelstaten kan worden, zonder dat evenwel de garantie bestaat dat het ooit zal gerealiseerd worden. Het lijkt er dan ook op dat de defederalisering van de ontwikkelingssamenwerking verschoven wordt naar de Griekse kalender.

Nr. 105 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 6

**In het ontworpen artikel 6ter van de BWHI wordt in het eerste lid het woord «vanaf» vervangen door de woorden «met ingang van».**

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

In het ontwerp wordt geen rekening gehouden met het advies van de Raad van State waarin deze zich vragen stelde bij de draagwijdte van de uitdrukking «vanaf 1 januari 2004», die zo kan opgevat worden dat ontwikkelingssamenwerking ten vroegste op 1 januari 2004 partieel de bevoegdheid van de deelstaten kan worden, zonder dat evenwel de garantie bestaat dat het ooit zal gerealiseerd worden. Het lijkt er dan ook op dat de defederalisering van de ontwikkelingssamenwerking verschoven wordt naar de Griekse kalender.

de travail spécial ayant pour tâche, au plus tard pour le 31 décembre 2002, de proposer une liste des matières relatives aux compétences des communautés et régions en matière de coopération au développement. On peut en déduire qu'il ne s'agit que d'un inventaire susceptible de servir de base au transfert éventuel de certaines parties de celle-ci. La réglementation en projet en reste trop au niveau de l'intention et n'offre aucune garantie qu'on défédéralisera effectivement ne fût-ce que des parties de la coopération au développement.

En outre, le projet de loi ne tient pas compte de l'avis du Conseil d'État, qui s'interroge sur la signification de l'expression « dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004 », laquelle peut-être interprétée dans le sens que la coopération au développement pourra devenir partiellement une compétence des États fédérés au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2004, mais sans garantie que cela soit jamais réalisé. Il semblerait par conséquent que la défédéralisation de la coopération au développement soit remise aux calendes grecques.

N° 105 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 6

**À l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 6ter proposé, remplacer le mot « dès » par les mots « à partir de ».**

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet de loi ne tient pas compte de l'avis du Conseil d'État qui s'interroge sur la signification de l'expression « dès le 1<sup>er</sup> janvier 2004 », laquelle peut être interprétée dans le sens que la coopération au développement pourra devenir partiellement une compétence des États fédérés au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2004, mais sans garantie que cela soit jamais réalisé. Il semblerait par conséquent que la défédéralisation de la coopération au développement soit remise aux calendes grecques.

## Nr. 106 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 7

**Artikel 7 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«Artikel 7 van dezelfde bijzondere wet wordt aangepast als volgt:

A. In het eerste lid worden de woorden «de Gewesten» vervangen door de woorden «het Vlaamse en het Waalse Gewest».

B. Het tweede lid, 2) wordt vervangen door het volgende: «de organisatie en de uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied».

C. Het tweede lid wordt aangevuld met een 3), luidend als volgt: «de organisatie en de uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de provincie Luik, voor wat de bestuurshandelingen betreft die betrekking hebben op de gemeenten van het Duitse taalgebied». » »

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het is de bedoeling van het ontwerp om aan de Gewesten de bevoegdheid inzake de ondergeschikte besturen toe te vertrouwen. De indieners zijn van oordeel dat de toezichhoudende bevoegdheid over de Brusselse gemeenten bij de federale overheid dient te blijven berusten. Brussel is de hoofdstad van België, maar ook van Vlaanderen en enkel op deze wijze kan Vlaanderen blijven participeren in het bestuur van zijn hoofdstad.

De indieners van het amendement willen daarom de bevoegdheden over de ondergeschikte besturen enkel toekennen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest.

## N° 106 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 7

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 7. - À l'article 7 de la même loi spéciale, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

A. À l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « des régions » sont remplacés par les mots « de la Région wallonne et de la Région flamande »;

B. L'alinéa 2, 2), est remplacé par ce qui suit : « pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les communes du Territoire de Bruxelles-Capitale »;

C. L'alinéa 2 est complété par un 3), rédigé comme suit : « pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur la province de Liège en ce qui concerne les actes administratifs qui portent sur les communes de la région de langue allemande ». »

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet vise à confier aux régions la compétence relative aux pouvoirs subordonnés. Les auteurs estiment que les autorités fédérales doivent continuer d'exercer le pouvoir de tutelle sur les communes bruxelloises. Bruxelles est la capitale de la Belgique, mais aussi de la Flandre, et ce n'est que de cette manière que la Flandre peut continuer à participer à l'administration de sa capitale.

Les auteurs de l'amendement ne veulent donc attribuer les compétences relatives aux pouvoirs subordonnés qu'à la Région wallonne et la Région flamande.

De indieners van dit amendement wijzen in dit verband op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Terwijl de voorgedij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied federaal moet blijven, is het volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voorgedij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn. Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voorgedij te worden voorzien daar onderhavig amendement moet worden samen gelezen met een ander amendement van dezelfde indieners dat voorziet in een overheveling naar het Vlaams Gewest van de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

#### Nr. 107 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 8

### Artikel 8 van het ontwerp wordt geschrapt.

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volks-gemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners van het amendement willen de bevoegdheden over de ondergeschikte besturen enkel toekennen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest.

De indieners van dit amendement wijzen in dit verband op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit demeurer fédérale, il n'est pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fournons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. En ce qui concerne Comines-Carneton, il ne faut pas davantage prévoir de tutelle fédérale, étant donné que le présent amendement doit être lu en corrélation avec un autre amendement des mêmes auteurs, qui prévoit un transfert à la Région flamande des communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

#### N° 107 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 8

### Supprimer cet article.

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs de l'amendement ne veulent attribuer les compétences relatives aux pouvoirs subordonnés qu'à la Région wallonne et à la Région flamande.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder

gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Terwijl de voorgedij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied dus federaal moet blijven, is het volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voorgedij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn. De indieners baseren zich ter zake op de resolutie betreffende een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat Vlaanderen ook bevoegd moet worden voor de organisatie van het administratief toezicht in de randgemeenten en Voeren, alsook voor de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voorgedij te worden voorzien daar onderhavig amendement moet worden samen gelezen met een ander amendement van dezelfde indieners dat voorziet in een overheveling naar het Vlaams Gewest van de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

#### Nr. 108 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 9

#### **Artikel 9 van het ontwerp wordt geschrapt.**

##### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners van dit amendement wijzen op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin

d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit dès lors demeurer fédérale, il n'est pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fourons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. Les auteurs se basent en l'espèce sur la résolution relative à un certain nombre de questions prioritaires spécifiques portant sur la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que la Flandre doit également être compétente pour l'organisation de la tutelle administrative dans les communes de la périphérie et à Fourons, ainsi que pour la réglementation de l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial.

En ce qui concerne Comines-Warneton, il ne faut pas davantage prévoir de tutelle fédérale, étant donné que le présent amendement doit être lu en corrélation avec un autre amendement des mêmes auteurs, qui prévoit un transfert à la Région flamande des communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

#### N° 108 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 9

#### **Supprimer cet article.**

##### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans

gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Terwijl de voogdij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied dus federaal moet blijven, is het volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voogdij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn. De indieners baseren zich ter zake op de resolutie betreffende een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat Vlaanderen ook bevoegd moet worden voor de organisatie van het administratief toezicht in de randgemeenten en Voeren, alsook voor de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voogdij te worden voorzien daar onderhavig amendement moet worden samen gelezen met een ander amendement van dezelfde indieners dat voorziet in een overheveling naar het Vlaams Gewest van de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

Nr. 109 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 10

**Het artikel 10 van het ontwerp wordt geschrapt.**

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners van dit amendement wijzen op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het

laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit dès lors demeurer fédérale, il n'est pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fourons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. Les auteurs se basent en l'espèce sur la résolution relative à un certain nombre de questions prioritaires spécifiques portant sur la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que la Flandre doit également être compétente pour l'organisation de la tutelle administrative dans les communes de la périphérie et à Fourons, ainsi que pour la réglementation de l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial.

En ce qui concerne Comines-Warneton, il ne faut pas davantage prévoir de tutelle fédérale, étant donné que le présent amendement doit être lu en corrélation avec un autre amendement des mêmes auteurs, qui prévoit un transfert à la Région flamande des communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

N° 109 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 10

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a



Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Terwijl de voogdij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied dus federaal moet blijven, is het volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voogdij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn. De indieners baseren zich ter zake op de resolutie betreffende een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat Vlaanderen ook bevoegd moet worden voor de organisatie van het administratief toezicht in de randgemeenten en Voeren, alsook voor de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voogdij te worden voorzien daar onderhavig amendement moet worden samen gelezen met een ander amendement van dezelfde indieners dat voorziet in een overheveling naar het Vlaams Gewest van de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

Nr. 110 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 17

**Artikel 17 uit het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«Artikel 80 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door de volgende bepaling:*

*«Het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest beslissen autonoom over de samenvoeging van de binnenvan hun grenzen liggende gemeenten en de wijzigingen van hun grenzen. Wat het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en het Duitse taalgebied betreft, is de federale overheid bevoegd.» »*

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied.

été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit dès lors demeurer fédérale, il n'est pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fourons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. Les auteurs se basent en l'espèce sur la résolution relative à un certain nombre de questions prioritaires spécifiques portant sur la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que la Flandre doit également être compétente pour l'organisation de la tutelle administrative dans les communes de la périphérie et à Fourons, ainsi que pour la réglementation de l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial.

En ce qui concerne Comines-Warneton, il ne faut pas davantage prévoir de tutelle fédérale, étant donné que le présent amendement doit être lu en corrélation avec un autre amendement des mêmes auteurs, qui prévoit un transfert à la Région flamande des communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

N° 110 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 17

**Remplacer l'article 80 proposé par la disposition suivante :**

*« Art. 80. - La Région wallonne et la Région flamande décident de manière autonome de la fusion des communes situées sur leur territoire ainsi que de la modification des limites de ces communes. L'autorité fédérale est compétente pour ce qui concerne le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande. »*

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les

Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners van dit amendement wijzen op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap. Het Vlaamse en het Waalse gewest moeten autonoom kunnen beslissen over de samenvoeging van gemeenten en de wijzigingen van hun grenzen.

Terwijl de voorgedij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied dus federaal moet blijven, is het bovendien volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voorgedij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn. De indieners baseren zich ter zake op de resolutie betreffende een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat Vlaanderen ook bevoegd moet worden voor de organisatie van het administratief toezicht in de randgemeenten en Voeren, alsook voor de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voorgedij te worden voorzien daar onderhavig amendement moet worden samen gelezen met een ander amendement van dezelfde indieners dat voorziet in een overheveling naar het Vlaams Gewest van de gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

Nr. 111 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 21

**Artikel 21 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«*Artikel 10 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een tweede lid:*

«*Het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de Raad mag nooit lager zijn dan 34%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met*

*réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.*

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone. La Région wallonne et la Région flamande doivent pouvoir décider de manière autonome de la fusion des communes et des modifications de leurs limites.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit dès lors demeurer fédérale, il n'est pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fourons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. Les auteurs se basent en l'espèce sur la résolution relative à un certain nombre de questions prioritaires spécifiques portant sur la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que la Flandre doit également être compétente pour l'organisation de la tutelle administrative dans les communes de la périphérie et à Fourons, ainsi que pour la réglementation de l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial.

En ce qui concerne Comines-Warneton, il ne faut pas davantage prévoir de tutelle fédérale, étant donné que le présent amendement doit être lu en corrélation avec un autre amendement des mêmes auteurs, qui prévoit un transfert à la Région flamande des communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

N° 111 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 21

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

«*Art. 21. — L'article 10 de la même loi spéciale est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :*

«*La part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil ne peut jamais être inférieure à 34 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe*

*het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.» »*

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatshervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan twee derde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

Nr. 112 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

#### Art. 21

**Artikel 21 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«Artikel 10 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een tweede lid:*

*«Het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de Raad mag nooit lager zijn dan 30%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.» »*

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in

*linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure. »*

#### Justification

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

Quant au conseil, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les deux tiers du nombre total de mandats à conférer.

N° 112 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

#### Art. 21

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*« Art. 21. — L'article 10 de la même loi spéciale est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :*

*« La part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil ne peut jamais être inférieure à 30 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure. »*

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique

politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatshervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan 70 % van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

#### Nr. 113 VAN DE HEER ANNEMANS c.s

##### Art. 21

#### **Artikel 21 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«Artikel 10 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een tweede lid:*

*«Het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de Raad mag nooit lager zijn dan 25 %. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.»»*

##### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke

au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

Quant au conseil, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les deux tiers du nombre total de mandats à conférer.

#### Nº 113 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 21

#### **Remplacer cet article par ce qui suit:**

*« Art. 21. — L'article 10 de la même loi spéciale est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :*

*« La part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil ne peut jamais être inférieure à 25 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure. »*

##### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement

machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatshervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan drie vierde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

Nr. 114 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 21

**Artikel 21 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«Artikel 10 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een tweede lid:*

*«Het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de Raad mag nooit lager zijn dan 20 %. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.»*

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatshervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er in-

considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

Quant au conseil, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les trois quarts du nombre total de mandats à conférer.

N° 114 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 21

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*« Art. 21. — L'article 10 de la même loi spéciale est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :*

*« La part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil ne peut jamais être inférieure à 20 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure. »*

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on

zake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan vier vijfde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

Nr. 115 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 25

**Artikel 25 van het ontwerp wordt opgeheven.**

VERANTWOORDING

Het is niet passend dat wetgeving wordt geconcipeerd enkel met de bedoeling politieke concurrentie uit te schakelen. De indieners zien niet in op welke wijze deze bepaling de democratie en de inbreng van de kiezer beter dient.

Nr. 116 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«Art. 28. — In artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt tussen het tweede en het laatste lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidend als volgt:

*In afwijking van het vorige lid worden, indien het kiesquotiënt van de lijsten van de kandidaten van een bepaalde taalgroep gelijk is aan een aantal eenheden dat minder bedraagt dan 34 % van de zetels, van de in totaal toe te wijzen zetels 26 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van die taalgroep en 49 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de andere taalgroep.»*

VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 114)

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan twee derde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

Quant au conseil, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les quatre cinquièmes du nombre total de mandats à conférer.

N° 115 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 25

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Il n'est pas opportun qu'une législation soit conçue dans le seul but de supprimer la concurrence politique. Les auteurs ne comprennent pas comment cette disposition sert la démocratie et la contribution de l'électeur.

N° 116 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 28

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 28. « À l'article 20, § 2, de la même loi spéciale un nouvel alinéa 3, libellé comme suit, est inséré entre le deuxième alinéa et le dernier :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, Si le quotient électoral des listes des candidats d'un groupe linguistique déterminé est égal à un nombre d'unités inférieur à 30 % du nombre total de sièges à attribuer, 23 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de ce groupe linguistique et 52 sièges sont répartis entre les groupements de liste de candidats de l'autre groupe linguistique. » »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°114.

En ce qui concerne le Conseil, il n'est pas déraisonnable de prévoir que la part du groupe linguistique le plus important ne peut jamais excéder quatre cinquièmes du nombre total de mandats à conférer.

## Nr. 117 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«In artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt tussen het tweede en het laatste lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidend als volgt:

*In afwijking van het vorige lid worden, indien het kiesquotiënt van de lijsten van de kandidaten van een bepaalde taalgroep gelijk is aan een aantal eenheden dat minder bedraagt dan 30%, van de in totaal toe te wijzen zetels 23 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van die taalgroep en 52 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de andere taalgroep.»*

## VERANTWOORDING

(Zie de verantwoordig van amendement 116)

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan 70 % van het totaal aantal te begeben mandaten mag bedragen.

## Nr. 118 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«In artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt tussen het tweede en het laatste lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidend als volgt:

*In afwijking van het vorige lid worden, indien het kiesquotiënt van de lijsten van de kandidaten van een bepaalde taalgroep gelijk is aan een aantal eenheden dat minder bedraagt dan 25% van de zetels, van de in totaal toe te wijzen zetels 19 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van die taalgroep en 56 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de andere taalgroep.»*

## VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 116)

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan drie vierde van het totaal aantal te begeben mandaten mag bedragen.

## N° 117 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 28

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 28. « À l'article 20, § 2, de la même loi spéciale un nouvel alinéa 3, libellé comme suit, est inséré entre le deuxième alinéa et le dernier :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, Si le quotient électoral des listes des candidats d'un groupe linguistique déterminé est égal à un nombre d'unités inférieur à 30 % du nombre total de sièges à attribuer, 23 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de ce groupe linguistique et 52 sièges sont répartis entre les groupements de liste de candidats de l'autre groupe linguistique. » . »

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 116.

En ce qui concerne le Conseil, il n'est pas déraisonnable de prévoir que la part du groupe linguistique le plus important ne peut jamais excéder quatre cinquièmes du nombre total de mandats à conférer.

## N° 118 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 28

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 28. « À l'article 20, § 2, de la même loi spéciale un nouvel alinéa 3, libellé comme suit, est inséré entre le deuxième alinéa et le dernier :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, Si le quotient électoral des listes des candidats d'un groupe linguistique déterminé est égal à un nombre d'unités inférieur à 25 % du nombre total de sièges à attribuer, 19 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de ce groupe linguistique et 56 sièges sont répartis entre les groupements de liste de candidats de l'autre groupe linguistique. » . »

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 116.

En ce qui concerne le Conseil, il n'est pas déraisonnable de prévoir que la part du groupe linguistique le plus important ne peut jamais excéder quatre cinquièmes du nombre total de mandats à conférer.

Nr. 119 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«In artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt tussen het tweede en het laatste lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidend als volgt:*

*In afwijking van het vorige lid worden, indien het kiesquotiënt van de lijsten van de kandidaten van een bepaalde taalgroep gelijk is aan een aantal eenheden dat minder bedraagt dan 20 % van de zetels, van de in totaal toe te wijzen zetels 15 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van die taalgroep en 60 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de andere taalgroep.»*

## VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 116)

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan vier vijfde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

Nr. 120 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

*«In artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt tussen het tweede en het laatste lid een nieuw derde lid ingevoegd, luidend als volgt:*

*In afwijking van het vorige lid worden, indien het kiesquotiënt van de lijsten van de kandidaten van een bepaalde taalgroep minder bedraagt dan 17 eenheden, 17 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van die taalgroep en 58 zetels omgeslagen over de groep van lijsten van kandidaten van de andere taalgroep.»*

## VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 116)

Wat de Raad betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan 58 van het totaal aantal te begeven zetels mag bedragen.

N° 119 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 28

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

*« Art. 28. « Dans l'article 20, § 2, de la même loi spéciale un nouvel alinéa 3, libellé comme suit, est inséré entre le deuxième alinéa et le dernier :*

*« Par dérogation à l'alinéa précédent, si le quotient électoral des listes des candidats d'un groupe linguistique déterminé est égal à un nombre d'unités inférieur à 20 % du nombre total de sièges à attribuer, 15 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de ce groupe linguistique et 60 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de l'autre groupe linguistique. » . »*

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°116.

En ce qui concerne le Conseil, il n'est pas déraisonnable de prévoir que la part du groupe linguistique le plus important ne peut jamais excéder quatre cinquièmes du nombre total de mandats à conférer.

N° 120 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 28

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

*« Art. 28. Dans l'article 20, § 2, de la même loi spéciale, un nouvel alinéa 3, libellé comme suit, est inséré entre le deuxième et le dernier alinéa :*

*« Par dérogation à l'alinéa précédent, si le quotient électoral des listes des candidats d'un groupe linguistique déterminé est inférieur à 17 unités, 17 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de ce groupe linguistique et 58 sièges sont répartis entre les groupements de listes de candidats de l'autre groupe linguistique. » . »*

## JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°116.

En ce qui concerne le Conseil, il n'est pas déraisonnable de prévoir que la part du groupe linguistique le plus important ne peut jamais excéder 58 sièges.



Nr. 121 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 28

**Artikel 28 van het ontwerp wordt vervangen door wat volgt:**

«Artikel 20, § 2 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door wat volgt:

«§2. Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden 72 zetels omgeslagen over alle lijsten van kandidaten van de Franse taalgroep en worden 17 zetels omgeslagen over alle lijsten van kandidaten van de Nederlandse taalgroep.

Het gewestbureau berekent voor elke taalgroep een kiesdeler door het algemene totaal van de stembrieven waarmee een geldige stem wordt uitgebracht op de lijsten van kandidaten van een taalgroep te delen door 72 voor de Franse taalgroep en door 17 voor de Nederlandse taalgroep. Het deelt de door de lijsten behaalde kiescijfers door de op de taalgroep waartoe de lijst behoort van toepassing zijnde kiesdeler en legt alzo voor iedere lijst het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven. De eventueel overblijvende toe te wijzen zetels worden toegekend aan de lijsten waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijst met het hoogste kiescijfer.» »

## VERANTWOORDING

Dit amendement hangt samen met een eerder amendement van dezelfde indieners waarin zij het principe van de horizontale apparentering binnen eenzelfde taalgroep afwijzen. Het is niet passend dat wetgeving wordt geconcipieerd enkel met de bedoeling politieke concurrentie uit te schakelen. De indieners zien niet in op welke wijze dit de democratie en de inbreng van de kiezer beter zou kunnen dienen.

Nr. 122 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 31

**Dit artikel weglaten.**

## VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat de bestaande waarborgen voor de Nederlandstaligen worden teruggeschoefd. De indieners van dit amendement zijn overigens van mening dat het principe van de dubbele meerderheid voor alle beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moet gelden.

N° 121 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 28

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« Art. 28. L'article 20, § 2, de la même loi spéciale est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, les sièges sont répartis à concurrence de 72 entre l'ensemble des listes de candidats du groupe linguistique français et de 17 entre l'ensemble des listes de candidats du groupe linguistique néerlandais.

Le bureau régional établit pour chaque groupe linguistique un diviseur électoral en divisant le total général des bulletins valables exprimant un vote sur les listes de candidats d'un groupe linguistique par 72 pour le groupe linguistique français et par 17 pour le groupe linguistique néerlandais. Il divise les chiffres électoraux obtenus par les listes par le diviseur électoral applicable au groupe linguistique auquel appartient la liste et fixe ainsi, pour chaque liste, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis. Les sièges restant éventuellement à conférer sont attribués aux listes dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fractions, le siège restant est conféré à la liste dont le chiffre électoral est le plus élevé. ».

## JUSTIFICATION

Le présent amendement forme un tout avec un amendement présenté précédemment par les mêmes auteurs, dans lequel ils rejettent le principe de l'apparement horizontal au sein d'un même groupe linguistique. Il ne convient pas qu'une législation soit conçue dans le seul but de supprimer une concurrence politique. Les auteurs ne voient pas comment une telle initiative pourrait accroître la démocratie et l'apport des électeurs.

N° 122 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 31

**Supprimer cet article.**

## JUSTIFICATION

Il est inadmissible de tronquer les garanties dont bénéficient les néerlandophones. Les auteurs du présent amendement estiment du reste que le principe de la double majorité doit s'appliquer à toutes les décisions du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nr. 123 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 32

**In het voorgestelde artikel 28 de laatste twee zinnen weglaten.**

## VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat waarborgen voor de Nederlandstaligen worden uitgehold. De indieners van dit amendement zijn overigens van mening dat het principe van de dubbele meerderheid voor alle beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moet gelden.

Nr. 124 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

## Art. 33

**Artikel 33 van het ontwerp wordt geschrapt.**

## VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat de bestaande waarborgen voor de Nederlandstaligen worden teruggeschroefd om politieke concurrentie uit te schakelen. De Vlaamse Gemeenschapscommissie kan overigens volgens de Raad van State niet worden beschouwd als een instelling van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Hij wijst erop dat de voorgestelde procedure strijdig is met het democratisch beginsel volgens hetwelk de regering van een politieke collectiviteit de rechtstreekse of onrechtstreekse emanatie moet vormen van de vergadering waarvoor ze verantwoordelijk is.

De Raad van State wijst bovendien op een aantal grondwettelijke hinderpalen voor de invoering van een dergelijke regeling. Zo bepaalt artikel 39 van de Grondwet dat de gewestelijke organen samengesteld zijn uit verkozen mandatarissen, wat in artikel 116 van de Grondwet wordt herhaald en gepreciseerd. Voorts bepaalt artikel 122 van de Grondwet dat de leden van elke gemeenschaps- of gewestregering door hun raad worden gekozen. Deze regel is een toepassing van het algemeen democratisch beginsel dat het uitvoerend orgaan van een bepaalde overheid de investituur dient te krijgen van het vertegenwoordigend orgaan van die overheid. Door te voorzien in een systeem dat de verkiezing van bepaalde ministers mede doet afhangen van het vertrouwen dat al of niet verleend wordt door personen die in feite niet behoren tot de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, wordt volgens de Raad van State aan artikel 122 van de Grondwet afbreuk gedaan.

N° 123 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Article 32

**À l'article 28 proposé, supprimer les deux dernières phrases.**

## JUSTIFICATION

Il est inacceptable que l'on s'attaque aux garanties des néerlandophones. Les auteurs du présent amendement sont du reste d'avis que le principe de la double majorité doit prévaloir pour toutes les décisions prises au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

N° 124 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

## Art. 33

**Supprimer cet article**

## JUSTIFICATION

Il est inadmissible que les garanties existantes en faveur des néerlandophones soient rétrogradées au niveau inférieur pour exclure une concurrence politique. Le Conseil d'État a d'ailleurs estimé que la Commission communautaire flamande ne peut pas être considérée comme une institution de la Région de Bruxelles-Capitale. Il souligne que la procédure proposée est contraire au principe démocratique qui veut que le gouvernement d'une collectivité politique doit être l'émanation directe ou indirecte de l'assemblée devant laquelle il est responsable.

Nr. 125 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 35

**Artikel 35 van het ontwerp wordt geschrapt.**

VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat de democratische spelregels worden gewijzigd om politieke concurrentie monddood te maken. De Vlaamse Gemeenschapscommissie kan overigens volgens de Raad van State niet worden beschouwd als een instelling van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Hij wijst erop dat de voorgestelde procedure strijdig is met het democratisch beginsel volgens hetwelk de regering van een politieke collectiviteit de rechtstreekse of onrechtstreekse emanatie moet vormen van de vergadering waarvoor ze verantwoordelijk is.

(Zie de verantwoording van amendement 124)

Nr. 126 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 36

**Artikel 36 van het ontwerp wordt geschrapt.**

VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 124)

Nr. 127 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 38

**Dit artikel vervangen door wat volgt:**

«Art. 60bis. — Voor de aanwijzing van de leden bedoeld in artikel 60, vijfde lid, wijst het gewestbureau bedoeld in artikel 20, § 2, de zetels toe aan de lijsten die tot de Nederlandse taalgroep behoren en voor de verkiezing van de Raad zijn voorgedragen. Deze toewijzing wordt bepaald door de rangschikking van de quotiënten, verkregen bij toepassing van artikel 20, § 2.

Op elke lijst worden de leden overeenkomstig artikel 172 van het Kieswetboek aangewezen onder de kandidaten die niet voor de Raad zijn verkozen.»

VERANTWOORDING

De indieners zijn samen met de Raad van State van oordeel dat het onaanvaardbaar is dat niet-verkozen kandidaten voor de gewestraad aangewezen worden voor een orgaan van een gemeenschapscommissie, op basis van de stemmen uitgebracht door burgers die geen enkele band vertonen met de samen te stellen instelling. De Raad van State wijst erop dat het

N° 125 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 35

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Il est inadmissible de modifier les règles du jeu démocratique pour bâillonner la concurrence politique. Selon le Conseil d'État, la commission communautaire flamande ne peut du reste être considérée comme une institution de la Région de Bruxelles-Capitale. Il souligne que la procédure proposée est contraire au principe démocratique selon lequel le gouvernement d'une collectivité politique doit être l'émanation directe ou indirecte de l'assemblée devant laquelle il est responsable.

Voir la justification de l'amendement n° 124.

N° 126 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 36

**Supprimer cet article .**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 124.

N° 127 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 38

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 60 bis. — Pour la désignation des membres prévus à l'article 60, alinéa 5, l'attribution des sièges entre les listes appartenant au groupe linguistique néerlandais et présentées pour l'élection du Conseil est effectuée par le bureau régional visé à l'article 20, § 2. Cette attribution est déterminée par l'ordre des quotients obtenus en application de l'article 20, § 2.

Au sein de chaque liste, les membres sont désignés conformément à l'article 172 du Code électoral parmi les candidats non élus au Conseil. »

JUSTIFICATION

Les auteurs estiment comme le Conseil d'État qu'il est inadmissible que des candidats non élus au conseil régional sont désignés pour un organe d'une commission communautaire, sur la base des voix émises par des citoyens qui ne présentent aucun lien avec l'institution à composer. Le Conseil d'État souligne qu'il revient aux citoyens pouvant être touchés par les dé-

de burgers zijn waarvoor een orgaan bindende beslissingen kan nemen, en geen andere burgers, die voor dat orgaan vertegenwoordigers mogen aanwijzen. Voor een afwijking van dit beginsel is volgens de Raad van State overigens een wijziging van de Grondwet vereist.

Nr. 128 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 39

**Artikel 39 van het ontwerp wordt geschrapt.**

VERANTWOORDING

Het is onaanvaardbaar dat de bestaande waarborgen voor de Nederlandstaligen worden teruggeschoefd. De indieners van dit amendement zijn overigens van mening dat het principe van de dubbele meerderheid ook voor alle beslissingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moet gelden.

Nr. 129 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 18

**In artikel 18 van het ontwerp wordt 3° geschrapt.**

VERANTWOORDING

(Zie de verantwoording van amendement 116)

De indieners zijn van oordeel dat de gewesten exclusief bevoegd moeten worden voor de buitenlandse handel. In de resolutie betreffende het tot stand brengen van meer coherente bevoegdheidspakketten in de volgende staatsvorming, aangenomen door het Vlaams Parlement op 3 maart 1999, wordt de afschaffing van de BDBH bepleit. Het is derhalve onzinnig om deze dienst af te schaffen en tegelijk deze dienst onder een andere naam terug op te richten, enkel en alleen om de koninklijke familie te plezieren en hen exclusieve buitenlandse reizen voor te behouden.

Nr. 130 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 18

**4° vervangen door wat volgt:**

«4° Een § 4quinquies wordt ingevoegd, luidend als volgt:

«§ 4quinquies. – De Nationale Plantentuin van België wordt overgedragen aan de Vlaamse gemeenschap nadat hierover een samenwerkingsakkoord is gesloten tussen de gemeenschappen.»

cisions obligatoires d'un organe, et non à d'autres citoyens, de désigner des représentants pour cet organe. Toujours selon le Conseil d'État, une modification de la Constitution est d'ailleurs requise pour qu'une dérogation à ce principe soit possible.

N° 128 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 39

**Supprimer cet article.**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 122.

N° 129 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 18

**Supprimer le 3°.**

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 116.

Les auteurs estiment que seules les régions doivent être compétentes en matière de commerce extérieur. La résolution relative à la réalisation de blocs de compétences plus cohérents lors de la prochaine réforme de l'État, adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999, plaide en faveur de la suppression de l'OBCE. Il serait donc absurde de supprimer cet office et, simultanément, de le rétablir sous une autre dénomination, uniquement pour faire plaisir à la famille royale et réserver à ses membres des voyages exclusifs à l'étranger.

N° 130 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 18

**Remplacer le 4° par ce qui suit :**

« 4° Il est inséré un § 4quinquies, libellé comme suit :

« § 4quinquies. - Le Jardin botanique national de Belgique sera transféré à la Communauté flamande après qu'un accord de coopération aura été conclu à ce sujet entre les communautés. »

## VERANTWOORDING

De indieners van dit amendement zijn van mening dat het aanbeveling verdient uitdrukkelijk te vermelden aan wie de Nationale Plantentuin wordt overgedragen. Het is niet onbelangrijk in de bijzondere wet te bepalen dat het in deze om de Vlaamse gemeenschap gaat. In de ontwerptekst van het samenwerkingsakkoord wordt dit overigens vermeld.

Nr. 131 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 18bis (nieuw)

**Er wordt een artikel 18bis in het ontwerp ingevoegd, luidend als volgt:**

«*Artikel 18bis. — In artikel 5, § 1, II. van dezelfde bijzondere wet wordt een 9° ingevoegd, luidende:*

«*9° De sociale zekerheid.*»»

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallellisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Hoewel sociale zekerheid in de BWHI wordt genoemd als een uitzondering op de bevoegdheden van de gewesten inzake economie, zijn de indieners van dit amendement van oordeel dat deze materie net als de ontwikkelingssamenwerking moet toegewezen worden aan de gemeenschappen, aangezien het gaat om een vorm van bijstand aan personen als bedoeld in artikel 5, § 1, II. van de BWHI. Dit amendement voorziet in een dergelijke communautarisering. Bij een defederalisering van de sociale zekerheid zullen er in Brussel twee aparte systemen bestaan: een dat afhangt van de Vlaamse Gemeenschap en een dat afhangt van de Franse Gemeenschap. Elke Brusselaar krijgt dus de keuze tussen beide systemen. Wie zich inschrijft voor een van beide systemen, opteert dan wel voor het gehele pakket van het gekozen aanbod.

## JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement estiment qu'il convient de préciser explicitement à qui est transféré le Jardin botanique national. Il n'est pas sans importance de préciser dans la loi spéciale qu'il s'agit en l'espèce de la Communauté flamande. C'est du reste précisé dans le projet de texte d'accord de coopération.

N° 131 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 18bis (nouveau)

**Insérer un article 18bis (nouveau), rédigé comme suit :**

«*Art. 1<sup>er</sup>bis. - L'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est complété par un 9°, rédigé comme suit :*

«*9° la sécurité sociale.*»

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Bien que la LSRI cite la sécurité sociale comme exception aux compétences des régions en matière d'économie, les auteurs du présent amendement estiment que cette matière doit, tout comme la coopération au développement, être confiée aux communautés, puisqu'il s'agit d'une forme d'aide aux personnes telle que visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la LSRI. Le présent amendement prévoit une telle communautarisation. Si l'on défédéralise la sécurité sociale, il existera deux régimes distincts à Bruxelles : l'un dépendant de la Communauté flamande et l'autre de la Communauté française. Chaque Bruxellois pourra donc choisir entre les deux. Toutefois, la personne qui opte pour l'un des deux régimes opte pour l'ensemble des services offerts par celui-ci.

## Nr. 132 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 19

**Het ontworpen artikel 5bis wordt vervangen als volgt:**

«Artikel 5bis. — De ordonnanties, reglementen en administratieve handelingen mogen geen afbreuk doen aan het tweetalig karakter. Zij mogen evenmin afbreuk doen aan de gewaarborgde vertegenwoordiging van de personen van de Nederlandstalige en Franstalige taal-aanhang in de schepencolleges, gemeenteraden, OCMW-raden en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied. In deze regeling dient de nieuwe gemeentewet te voorzien.»

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatsvorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

## Nr. 133 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

## Art. 19

**Artikel 19 van het ontwerp wordt vervangen als volgt:**

«Artikel 19. — In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen wordt een nieuw artikel 5bis ingevoegd, luidend al volgt:

## N° 132 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 19

**Remplacer l'article 5bis proposé par la disposition suivante :**

« Art. 5bis. - Les ordonnances, règlements et actes administratifs ne peuvent pas porter préjudice au caractère bilingue. Ils ne peuvent pas non plus porter atteinte à la représentation garantie des personnes d'appartenance linguistique française et des personnes d'appartenance linguistique néerlandaise au sein des collèges échevinaux, des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du territoire de Bruxelles-Capitale. La nouvelle loi communale doit prévoir cette réglementation. »

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

## N° 133 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

## Art. 19

**Remplacer l'article 19 proposé par la disposition suivante :**

« Art. 19. — Dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il est inséré un article 5bis (nouveau), libellé comme suit :

«De ordonnanties, reglementen en administratieve handelingen mogen geen afbreuk doen aan het tweetalig karakter. Zij mogen evenmin afbreuk doen aan de gewaarborgde vertegenwoordiging van de personen van de Nederlandstalige en Franstalige taalaanhoorigheid in de schepencolleges, gemeenteraden, OCMW-raden en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied.

Deze waarborgen dienen te voorzien in een paritaire verhouding op het vlak van de schepencolleges.

Wat de gewaarborgde vertegenwoordiging in de gemeenteraden, de OCMW- en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied betreft, mag het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de betrokken raad nooit lager zijn dan 34%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.

De ordonnanties, de gemeentebesluiten, de besluiten van de raden voor maatschappelijk welzijn en de besluiten van de politieraden worden met een meerderheid binnen elke taalgroep genomen.» »

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staatshervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleidsparticipatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de schepencolleges betreft, moet het model van de Brusselse regering, dat voorziet in een pariteit tussen de beide taalgroepen, worden overgenomen.

« Art. 5bis. — Les ordonnances, règlements et actes administratifs ne peuvent pas porter préjudice au caractère bilingue. Ils ne peuvent pas non plus porter atteinte à la représentation garantie des personnes d'appartenance linguistique française et des personnes d'appartenance linguistique néerlandaise au sein des collèges échevinaux, des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du territoire de Bruxelles-Capitale.

Ces garanties doivent prévoir une représentation paritaire dans les collèges échevinaux.

En ce qui concerne la représentation garantie au sein des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du territoire de Bruxelles-Capitale, la part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil concerné ne peut jamais être inférieure à 34 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure.

Les ordonnances, les arrêtés communaux, les décisions des conseils de l'aide sociale et les décisions des conseils de police sont adoptés à la majorité dans chacun des groupes linguistiques. »

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

En ce qui concerne les collèges échevinaux, il faut reproduire le modèle du gouvernement bruxellois, qui prévoit une parité entre les deux groupes linguistiques.

Wat de gemeenteraden, de raden voor maatschappelijk welzijn en de politieraden betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan twee derde van het totaal aantal te begeven mandaten mag bedragen.

Nr. 134 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

**Artikel 19 van het ontwerp wordt vervangen als volgt:**

«Artikel 19. — In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen wordt een nieuw artikel 5bis ingevoegd, luidend al volgt:

«De ordonnanties, reglementen en administratieve handelingen mogen geen afbreuk doen aan het tweetalig karakter. Zij mogen evenmin afbreuk doen aan de gewaarborgde vertegenwoordiging van de personen van de Nederlandstalige en Franstalige taalaanhoorigheid in de schepencolleges, gemeenteraden, OCMW-raden en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied.

Deze waarborgen dienen te voorzien in een paritaire verhouding op het vlak van de schepencolleges.

Wat de gewaarborgde vertegenwoordiging in de gemeenteraden, de OCMW- en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied betreft, mag het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de betrokken raad nooit lager zijn dan 25%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.

De ordonnanties, de gemeentebesluiten, de besluiten van de raden voor maatschappelijk welzijn en de besluiten van de politieraden worden met een meerderheid binnen elke taalgroep genomen.» »

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke

Quant aux conseils communaux, aux conseils de l'aide sociale et aux conseils de police, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les deux tiers du nombre total de mandats à conférer.

N° 134 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 19

**Remplacer l'article 19 proposé par la disposition suivante :**

« Art. 19. — Dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il est inséré un article 5bis (nouveau), libellé comme suit :

« Les ordonnances, règlements et actes administratifs ne peuvent pas porter préjudice au caractère bilingue. Ils ne peuvent pas non plus porter atteinte à la représentation garantie des personnes d'appartenance linguistique française et des personnes d'appartenance linguistique néerlandaise au sein des collèges échevinaux, des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du Territoire de Bruxelles-Capitale.

Ces garanties doivent prévoir une représentation paritaire dans les collèges échevinaux.

En ce qui concerne la représentation garantie au sein des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du territoire de Bruxelles-Capitale, la part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil concerné ne peut jamais être inférieure à 25 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure.

Les ordonnances, les arrêtés communaux, les décisions des conseils de l'aide sociale et les décisions des conseils de police sont adoptés à la majorité dans chacun des groupes linguistiques. »

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente



machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners baseren zich op de resolutie betreffende Brussel in de volgende staats hervorming, aangenomen op 3 maart 1999 in het Vlaams Parlement, waarin gesteld wordt dat er inzake Brussel een gewaarborgde vertegenwoordiging van beide taalgroepen dient te komen op alle beleidsniveaus. Tevens stelt de resolutie dat er waarborgen dienen te komen voor een effectieve en evenwichtige beleids participatie van beide taalgroepen op alle bestuursniveaus.

Wat de schepencolleges betreft, moet het model van de Brusselse regering, dat voorziet in een pariteit tussen de beide taalgroepen, worden overgenomen.

Wat de gemeenteraden, de raden voor maatschappelijk welzijn en de politieraden betreft, is het niet onredelijk te bepalen dat het aandeel van de grootste taalgroep nooit meer dan drie vierde van het totaal aantal te begeben mandaten mag bedragen.

#### Nr. 135 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 39bis (nieuw)

**Er wordt een artikel 39bis ingevoegd in het ontwerp, luidend als volgt:**

«Artikel 39bis. — In dezelfde bijzondere wet worden de woorden «het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest» vervangen door de woorden «Brussels Hoofdstedelijk Gebied». »

##### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Het ontwerp van bijzondere wet betekent op verschillende vlakken een versterking van de driedigheids van de Belgische staatsstructuur. Dit is volledig in strijd met de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen in-

du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs se basent sur la résolution relative à Bruxelles dans le cadre de la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée le 3 mars 1999 par le Parlement flamand et dans laquelle on peut lire qu'en ce qui concerne Bruxelles, une représentation garantie des deux groupes linguistiques doit être assurée à tous les niveaux de pouvoir. La résolution dit également qu'il faut créer des garanties pour une participation politique effective et équilibrée des deux groupes linguistiques à tous les niveaux administratifs.

En ce qui concerne les collèges échevinaux, il faut reproduire le modèle du gouvernement bruxellois, qui prévoit une parité entre les deux groupes linguistiques.

Quant aux conseils communaux, aux conseils de l'aide sociale et aux conseils de police, il n'est pas déraisonnable de disposer que la part du plus grand groupe linguistique ne peut plus jamais dépasser les trois quarts du nombre total de mandats à conférer.

#### N° 135 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 39bis (nouveau)

**Insérer un article 39bis (nouveau), rédigé comme suit :**

« Art. 39bis. - Dans la même loi spéciale, les mots 'la Région de Bruxelles-Capitale' sont remplacés par les mots «le Territoire de Bruxelles-Capitale». »

##### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été de favorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le projet de loi spéciale renforce sur plusieurs plans le caractère tripartite de la structure de l'État belge. C'est tout à fait contraire à la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de

zake de volgende staatshervorming, goedgekeurd door het Vlaams Parlement op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Hoewel dit niet binnen het bestek van dit ontwerp valt, verdient het aanbeveling dat de artikels van de Grondwet die betrekking hebben op de indeling van België in Gewesten voor herziening vatbaar verklaard worden teneinde te komen tot de werkelijke tweeledigheid van België, dat bestaat uit de deelstaten Vlaanderen en Wallonië, en met een bijzonder statuut voor het Rijksgebied Brussel, waarvoor de Grondwet specifieke intermediaire organen kan voorzien tussen het niveau van de federatie en de gemeenten. In afwachting van de oprichting van die intermediaire organen worden nog een aantal bevoegdheden uitgeoefend door het Brusselse Gewest. De bevoegdheden die worden toegekend aan het Vlaamse en het Waalse Gewest moeten duidelijk kunnen onderscheiden worden van deze van het Brussels Gewest. De term Brussels Hoofdstedelijk Gebied geeft duidelijker aan dat dit gebied niet mag beschikken over gewestbevoegdheden.

Nr. 136 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 39ter (nieuw)

**Er wordt een artikel 39ter in het ontwerp ingevoegd, luidend als volgt:**

« Artikel 39ter. — In dezelfde bijzondere wet wordt een artikel 29bis ingevoegd, luidend als volgt:

« De ordonnanties dienen te worden aangenomen met een meerderheid in elk van beide taalgroepen. »

#### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Momenteel voorziet de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen slechts in de mogelijkheid dat een taalgroep in een met redenen omklede motie die door tenminste drie vierde van de leden van de taalgroep ondertekend wordt, kan verklaren dat een ontwerp of een voor-

l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Bien que cela n'entre pas dans le cadre du projet de loi à l'examen, il serait judicieux que les articles de la Constitution relatifs à la division de la Belgique en régions soient déclarés sujets à révision, afin de parvenir à la structure véritablement duale de la Belgique, qui est composée de deux États fédérés qui sont la Wallonie et la Flandre, avec un statut particulier pour le Territoire d'État de Bruxelles, pour lequel la Constitution peut prévoir des organes intermédiaires spécifiques entre le niveau de la fédération et celui des communes. En attendant que ces organes intermédiaires soient créés, la Région bruxelloise continuera à exercer un certain nombre de compétences. Les compétences qui sont attribuées à la Région wallonne et à la Région flamande doivent pouvoir être nettement distinguées de celles de la Région bruxelloise. Le terme « Territoire de Bruxelles-Capitale » indique plus clairement que ce territoire ne peut pas disposer de compétences régionales

N° 136 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 39ter (nouveau)

**Insérer un article 39ter, rédigé comme suit :**

« Art. 39ter. - Dans la même loi, il est inséré un article 29bis, libellé comme suit :

« Les ordonnances doivent être adoptées par une majorité dans chacun des deux groupes linguistiques. »

#### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Actuellement, la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises prévoit uniquement la possibilité, pour un groupe linguistique, de déclarer, par une motion motivée signée par au moins trois quarts des membres du groupe linguistique, qu'un projet ou une proposition d'ordonnance comporte

stel van ordonnantie bepalingen bevat die de betrekkingen tussen de gemeenschappen ernstig in het gedrang kunnen brengen. De motie wordt in dat geval verwezen naar de Regering van het Brusselse Gewest die binnen de dertig dagen een gemotiveerd advies geeft en eventueel het ontwerp of voorstel amendeert. De taalgroepen zijn evenwel niet bij machte om de goedkeuring van een ontwerp of een voorstel van ordonnantie tegen te houden, indien hun vitale belangen op het spel staan. Onderhavig amendement voegt daarom in de Brusselwet een artikel in dat bepaalt dat de ordonnanties de goedkeuring dienen weg te dragen van een meerderheid in elk van beide taalgroepen. Op die manier kan verhinderd worden dat de Franstaligen hun numeriek overwicht systematisch zouden aanwenden om ordonnanties aan te nemen die nadelig zijn voor de belangen van de Brusselse Vlamingen.

Nr. 137 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 39<sup>quater</sup> (nieuw)

**Er wordt een artikel 39<sup>quater</sup> in het ontwerp ingevoegd, luidend als volgt:**

«Artikel 39<sup>quater</sup>. – Artikel 4 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door het volgende:

«»Art. 4. — Het Brusselse Hoofdstedelijke Gebied heeft de bevoegdheden die het bij artikel 6 van de Bijzondere Wet van 8 augustus tot hervorming der instellingen worden toegewezen. Deze bevoegdheden worden wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijke Gebied, uitgeoefend door middel van ordonnanties, die dienen aangenomen te worden met een meerderheid in elk van beide taalgroepen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.»»

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatsvormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatsvormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

des dispositions susceptibles de compromettre gravement les relations entre les communautés. Dans ce cas, la motion est renvoyée au gouvernement de la Région bruxelloise, qui, dans un délai de trente jours, rend un avis motivé et amende éventuellement le projet ou la proposition. Les groupes linguistiques ne sont toutefois pas à même d'empêcher le vote d'un projet ou d'une proposition d'ordonnance si leurs intérêts vitaux sont en jeu. C'est pourquoi le présent amendement insère dans la loi relative aux institutions bruxelloises un article qui dispose que les ordonnances doivent emporter l'approbation d'une majorité dans chacun des deux groupes linguistiques. On pourra de la sorte empêcher les francophones de recourir systématiquement à leur supériorité numérique pour adopter des ordonnances qui lèsent les intérêts des Flamands bruxellois.

Nº 137 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 39<sup>quater</sup> (nouveau)

**Insérer un article 39<sup>quater</sup>, libellé comme suit :**

« Article 39<sup>quater</sup>. - L'article 4 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. - Le Territoire de Bruxelles-Capitale a les compétences qui lui sont attribuées par l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Ces compétences sont, en ce qui concerne le Territoire de Bruxelles-Capitale, exercées par voie d'ordonnances adoptées par une majorité dans chacun des deux groupes linguistiques du Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale. »

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Het ontwerp van bijzondere wet betekent op verschillende vlakken een versterking van de driedigheids van de Belgische staatsstructuur. Dit is volledig in strijd met de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staats hervorming, goedgekeurd door het Vlaams Parlement op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Hoewel dit niet binnen het bestek van dit ontwerp valt, verdient het aanbeveling dat de artikels van de Grondwet die betrekking hebben op de indeling van België in Gewesten voor herziening vatbaar verklaard worden teneinde te komen tot de werkelijke tweeledigheid van België, dat bestaat uit de deelstaten Vlaanderen en Wallonië, en met een bijzonder statuut voor het Rijksgedebied Brussel, waarvoor de Grondwet specifieke intermediaire organen kan voorzien tussen het niveau van de federatie en de gemeenten.

In afwachting van de oprichting van die intermediaire organen worden nog een aantal bevoegdheden uitgeoefend door het Brusselse Gewest. De bevoegdheden die worden toegekend aan het Vlaamse en het Waalse Gewest moeten duidelijk kunnen onderscheiden worden van deze van het Brussels Gewest. Daarom dient artikel 6 van de BWHI in die zin herschreven te worden dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds bevoegdheden die aan de drie Gewesten met inbegrip van Brussel worden toegewezen en anderzijds de bevoegdheden die slechts aan het Vlaamse en Waalse Gewest met uitsluiting van het Brusselse Gewest worden toegewezen. Wat die laatste categorie van bevoegdheden betreft, dient met betrekking tot het Brussels Hoofdstedelijke Gewest de federale overheid verantwoordelijk te zijn. Het vigerende artikel 4 van de Brusselwet erkent daarentegen Brussel als een volwaardig derde Gewest door te stellen dat het Brusselse Gewest dezelfde bevoegdheden heeft als het Vlaamse en het Waalse Gewest. De bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied dienen naar de mening van de indieners gedefinieerd te worden aan de hand van een verwijzing naar het in voormelde zin gewijzigde artikel 6 van de BWHI.

Naast het probleem van de afbakening van de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied is er de kwestie van de vrijwaring van de rechten en belangen van de kleinste taalgroep in de Hoofdstedelijke Raad. Momenteel voorziet de Bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen slechts in de mogelijkheid dat een taalgroep in een met redenen omklede motie die door tenminste drie vierde van de leden van de taalgroep ondertekend wordt, kan verklaren dat een ontwerp of een voorstel van ordonnantie bepalingen bevat die de betrekkingen tussen de gemeenschappen ernstig in het gedrang kunnen brengen. De motie wordt in dat geval verwezen naar de Regering van het Brusselse Gewest die binnen de dertig dagen een gemotiveerd advies geeft en eventueel het ontwerp of voorstel amendeert. De taalgroepen zijn evenwel niet bij machte om de goedkeuring van een ontwerp of een voorstel van ordonnantie tegen te houden, indien hun vitale belangen op het spel staan. Het door onderhavig amendement vervangen artikel 4 van de Brusselwet bepaalt daarom tevens dat de ordonnanties de goedkeuring dienen weg te dragen van

Le projet de loi spéciale renforce sur plusieurs plans le caractère tripartite de la structure de l'État belge. C'est tout à fait contraire à la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Bien que cela n'entre pas dans le cadre du projet de loi à l'examen, il serait judicieux que les articles de la Constitution relatifs à la division de la Belgique en régions soient déclarés sujets à révision, afin de parvenir à la structure véritablement duale de la Belgique, qui est composée de deux États fédérés qui sont la Wallonie et la Flandre, avec un statut particulier pour le Territoire d'État de Bruxelles, pour lequel la Constitution peut prévoir des organes intermédiaires spécifiques entre le niveau de la fédération et celui des communes.

En attendant que ces organes intermédiaires soient créés, la Région bruxelloise continuera à exercer un certain nombre de compétences. Les compétences qui sont attribuées à la Région wallonne et à la Région flamande doivent pouvoir être nettement distinguées de celles de la Région bruxelloise. C'est pourquoi l'article 6 de la loi spéciale de réformes institutionnelles doit être réécrit de manière à faire une distinction entre, d'une part, les compétences attribuées aux trois régions, y compris Bruxelles et, d'autre part, les compétences attribuées uniquement à la Région wallonne et à la Région flamande, à l'exclusion de la Région bruxelloise. En ce qui concerne cette dernière catégorie de compétences, c'est le pouvoir fédéral qui doit être responsable de la Région de Bruxelles-Capitale. L'actuel article 4 de la loi relative aux institutions bruxelloises, par contre, reconnaît Bruxelles comme une troisième région à part entière en disposant que la Région bruxelloise a les mêmes compétences que la Région wallonne et la Région flamande. De l'avis des auteurs, il faut définir les compétences du Territoire de Bruxelles-Capitale en se référant à l'article 6 de la loi spéciale de réformes institutionnelles, modifié dans le sens indiqué ci-dessus.

Outre le problème de la délimitation des compétences du Territoire de Bruxelles-Capitale, il y a la question de la sauvegarde des droits et des intérêts du plus petit groupe linguistique du Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale. Actuellement, la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises prévoit uniquement la possibilité, pour un groupe linguistique, de déclarer, par une motion motivée signée par au moins trois quarts des membres du groupe linguistique, qu'un projet ou une proposition d'ordonnance comporte des dispositions susceptibles de compromettre gravement les relations entre les communautés. Dans ce cas, la motion est renvoyée au gouvernement de la Région bruxelloise, qui, dans un délai de trente jours, rend un avis motivé et amende éventuellement le projet ou la proposition. Les groupes linguistiques ne sont toutefois pas à même d'empêcher le vote d'un projet ou d'une proposition d'ordonnance si leurs intérêts vitaux sont en jeu. C'est pourquoi l'article 4 de la loi relative aux institutions bruxelloises remplacé par le présent amendement dispose également que les ordonnances doivent emporter l'approbation d'une majorité dans

een meerderheid in elk van beide taalgroepen. Op die manier kan verhinderd worden dat de Franstaligen hun numeriek overwicht systematisch zouden aanwenden om ordonnanties aan te nemen die nadelig zijn voor de belangen van de Brusselse Vlamingen.

Nr. 138 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 39bis (nieuw)

**Een nieuw Hoofdstuk IIbis invoegen met als opschrift:**

«*Hoofdstuk IIbis — De definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië.*»

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De voorliggende voorstellen inzake de regionalisering van de gemeente- en provinciewet blijven onduidelijkheden en uitzonderingen voorzien. De Gewesten dienen, met uitzondering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ten volle bevoegd te worden over alle aangelegenheden betreffende de lokale besturen, met inbegrip van de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut. Het ingevoegde Hoofdstuk III. zal duidelijkheid scheppen voor alle gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied hebben behoord en die vandaag op het grondgebied van het Waalse Gewest liggen. Zij dienen gereïntegreerd te worden in het Vlaamse Gewest. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

chacun des deux groupes linguistiques. On pourra de la sorte empêcher les francophones de recourir systématiquement à leur supériorité numérique pour adopter des ordonnances qui lèsent les intérêts des Flamands bruxellois.

N° 138 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 39bis (nouveau)

**Insérer un nouveau chapitre IIbis, intitulé :**

*Chapitre IIbis — La fixation définitive de la frontière entre la Flandre et la Wallonie.*

Justification

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les propositions à l'examen concernant la régionalisation de la loi communale et de la loi provinciale continuent à proposer des exceptions et des imprécisions. Les régions, à l'exception de la Région de Bruxelles-Capitale, doivent devenir pleinement compétentes pour toutes les questions relatives aux administrations locales, y compris la réglementation de l'emploi des langues dans les communes ayant un statut linguistique spécial. Le chapitre III que l'on vise à insérer clarifiera les choses dans toutes les communes qui, historiquement, ont appartenu à la région de langue néerlandaise et qui sont aujourd'hui situées sur le territoire de la Région wallonne. Elles doivent être réintégrées dans la Région flamande. Il va de soi que les habitants francophones doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

Nr. 139 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 39bis (nieuw)

**Een artikel 39bis invoegen, luidend als volgt:**

«Artikel 39bis. — De volgende Vlaamse gehuchten, deelgemeenten en fusiegemeenten worden naar het Vlaamse Gewest overgeheveld:

1° De deelgemeenten Orroir, Amengijs en Rozenaken worden van de gemeente Mont-de-l'Enclus, arrondissement Doornik, gescheiden en gevoegd bij de gemeente Kluisbergen in het arrondissement Oudenaarde.

2° Het gehucht Vierwinden wordt van Elzele in Henegouwen gescheiden en gevoegd bij Maarkedal, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.

3° Het gehucht D»Hoppe wordt gescheiden van Vloesberg in de provincie Henegouwen en gevoegd bij Brakel, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.

4° Het gehucht « Te Levieren », dat het gebied tussen de Verrebeek en de Buistemberg omvat, wordt gescheiden van Vloesberg in de provincie Henegouwen en gevoegd bij Brakel, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.

5° De gehuchten Groenstraat en Warresaert worden losgemaakt van Zullik, deelgemeente van Opzullik, en gevoegd bij de gemeente Bever, in het arrondissement Halle-Vilvoorde.

6° De wijk « t Walinneke » op de weg van Rode naar Zevenborre en de wijk Zevenborre worden van de gemeente Eigenbrakel gescheiden en gevoegd bij de gemeente Sint-Genesius-Rode, in het arrondissement Halle-Vilvoorde.

7° De strook in het uiterste noorden van Waver, gelegen tussen Ottenburg en Tombeek (Overijse), met de hoeven Bilande en Kleine Bilande en de Hoeve der Tempeliers, wordt overgeheveld van de gemeente Waver, arrondissement Nijvel, naar Ottenburg, deelgemeente van Huldenberg, arrondissement Leuven.

8° Sluizen, deelgemeente van Bevekom in het arrondissement Nijvel, wordt met uitsluiting van de wijk Scimpré daarvan gescheiden en gevoegd bij Meldert, deelgemeente van Hoegaarden in het arrondissement Leuven.

9° Het gehucht de Bosschelle Hoeve wordt losgemaakt van Evernijs, deelgemeente van Hannuit, arrondissement Borgworm, en gevoegd bij Kortijts, deelgemeente van Gingelom, provincie Limburg.

10° De deelgemeenten Roost (zonder Krenwijk) en Korsworm worden losgemaakt van Berloz en gevoegd bij Gingelom, in de provincie Limburg.

N° 139 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 39bis(nouveau)

**Insérer un article 39bis, libellé comme suit :**

« Art. 39bis. - Les hameaux, anciennes communes et nouvelles communes suivants, qui sont flamands, sont transférés à la Région flamande :

1° Les anciennes communes d'Orroir, Amougies et Russeignies sont distraites de la commune du Mont-de-l'Enclus, arrondissement de Tournai, et rattachées à la commune de Kluisbergen, dans l'arrondissement d'Audenarde.

2° Le hameau des Quatre-Vents est distrait d'Ellezelles en Hainaut et rattaché à Maarkedal, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.

3° Le hameau de La Houpe est distrait de Flobecq, dans la province de Hainaut, et rattaché à Brakel, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.

4° Le hameau de Te Levieren, qui comprend la portion de territoire située entre le Verrebeek et le Buistemberg, est distrait de Flobecq, dans la province de Hainaut, et rattaché à Brakel, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.

5° Les hameaux du Vert-Chemin et de Warresaix sont distraits de Bassilly, commune de Silly, et rattachés à la commune de Biévène, dans l'arrondissement de Hal-Vilvoorde.

6° Le lieu-dit Curé-la-Flûte, situé sur la route de Rhode à Sept-Fontaines, et le quartier de Sept-Fontaines sont distraits de la commune de Braine-l'Alleud et rattachés à la commune de Rhode-Saint-Genèse, dans l'arrondissement de Hal-Vilvoorde.

7° La bande de territoire située à l'extrême nord de Wavre, entre Ottenburg et Tombeek (Overijse), et comprenant les fermes Bilande et Petite-Bilande et la ferme des Templiers, est distraite de la commune de Wavre, arrondissement de Nivelles, et rattachée à Ottenburg, commune de Huldenberg, dans l'arrondissement de Louvain.

8° L'ancienne commune de l'Écluse, à l'exclusion du quartier de Scimpré, est distraite de la commune de Beauvechain, dans l'arrondissement de Nivelles, et rattachée à Meldert, commune de Hoegaarden, dans l'arrondissement de Louvain.

9° Le hameau « Ferme de la Bosquée » est distrait de Cras-Avernas, commune de Hannut, arrondissement de Waremmes, et rattaché à Kortijts, commune de Gingelom, dans la province de Limbourg.

10° Les anciennes communes de Rosoux (sans Crenwick) et de Corswarem sont distraites de Berloz et rattachées à Gingelom, dans la province de Limbourg.

11° *Wouteringen, deelgemeente van Oerle, arrondissement Borgworm, wordt daarvan gescheiden en gevoegd bij de gemeente Tongeren, arrondissement Tongeren, in de provincie Limburg.*

12° *De fusiegemeente Komen, bestaande uit Komen, Houtem, Neerwaasten, Waasten en Ploegsteert, wordt gescheiden van de provincie Henegouwen en gevoegd bij het arrondissement Ieper in de provincie West-Vlaanderen.*

13° *De fusiegemeente Moeskroen, bestaande uit Moeskroen, Lowingen, Herzeeuw en Dottenijs wordt gescheiden van de provincie Henegouwen en gevoegd bij het arrondissement Kortrijk in de provincie West-Vlaanderen. Het administratief arrondissement Moeskroen wordt afgeschaft.*

14° *De fusiegemeente Edingen, met inbegrip van de deelgemeenten Mark en Lettelingen, wordt losgemaakt van de provincie Henegouwen en overgeheveld naar het arrondissement Halle-Vilvoorde, in de provincie Vlaams-Brabant.*

15° *De deelgemeente Bierk wordt gescheiden van de fusiegemeente Robeke. De deelgemeente Sint-Renelde wordt gescheiden van de fusiegemeente Tubeke. Bierk en Sint-Renelde worden bij Edingen gevoegd.*

16° *De fusiegemeente Heilisseem (met Opheilisseem, Neerheilisseem en Linsmeel) wordt overgeheveld van het arrondissement Nijvel, provincie Brabant naar het arrondissement Leuven, provincie Vlaams-Brabant.*

17° *De fusiegemeente Lijsem (inclusief de deelgemeenten Pellen en Raatshoven) wordt overgeheveld van het arrondissement Borgworm (provincie Luik) naar het arrondissement Leuven (provincie Vlaams-Brabant).*

18° *De fusiegemeenten Bitsingen (met Eben-Emaal, Rukkelingen-aan-de-Jeker, Wonk, Beurs en Glaaien) en Wezet (met Ternaaien en Lieze, maar uitgezonderd de deelgemeenten Richelle, Argenteau en Cheratte) worden overgeheveld van het arrondissement Luik in de provincie Luik naar het arrondissement Tongeren in de provincie Limburg. De deelgemeenten Richelle, Argenteau en Cheratte blijven als de gemeente Cheratte in het arrondissement Luik.*

19° *De fusiegemeenten Blijberg (met Sippenaken, Gemmenich, Moresnet, Homburg en Montsen), Welkenraat (met Hendrik-Kapelle), Balen (met Membach) en Aubel worden gescheiden van de provincie Luik en gevoegd bij het bestuurlijk arrondissement Tongeren in de provincie Limburg.»*

11° *Otrange, commune d'Oreye, arrondissement de Waremme, en est distraite et rattachée à la commune de Tongres, arrondissement de Tongres, dans la province de Limbourg.*

12° *La nouvelle commune de Comines, composée de Comines, Houthem, Bas-Warneton, Warneton et Ploegsteert, est distraite de la province de Hainaut et rattachée à l'arrondissement d'Ypres, dans la province de Flandre occidentale.*

13° *La nouvelle commune de Mouscron, composée de Mouscron, Luingne, Herseaux et Dottignies, est distraite de la province de Hainaut et rattachée à l'arrondissement de Courtrai, dans la province de Flandre occidentale. L'arrondissement administratif de Mouscron est supprimé.*

14° *La nouvelle commune d'Enghien, y compris les anciennes communes de Marcq et de Petit-Enghien, est distraite de la province de Hainaut et transférée à l'arrondissement de Hal-Vilvoorde, dans la province du Brabant flamand.*

15° *L'ancienne commune de Bierghes est distraite de la nouvelle commune de Rebecq. L'ancienne commune de Saintes est distraite de la nouvelle commune de Tubize. Bierghes et Saintes sont rattachées à Enghien.*

16° *La nouvelle commune d'Hélécine (comprenant Opheylisseem, Neerheylisseem et Linsmeau) est transférée de l'arrondissement de Nivelles, province de Brabant, à l'arrondissement de Louvain, province du Brabant flamand.*

17° *La nouvelle commune de Lincet (comprenant aussi les anciennes communes de Pellaines et de Racour) est transférée de l'arrondissement de Waremme (province de Liège) à l'arrondissement de Louvain (province du Brabant flamand).*

18° *Les nouvelles communes de Bassenge (comprenant aussi Eben-Emaal, Roclengne-sur-Geer, Wonck, Boirs, Glons) et de Visé (comprenant aussi Lanaye et Lixhe, mais à l'exclusion des anciennes communes de Richelle, Argenteau et Cheratte) sont distraites de l'arrondissement de Liège, dans la province de Liège, et rattachées à l'arrondissement de Tongres, dans la province de Limbourg. Les anciennes communes de Richelle, Argenteau et Cheratte restent dans l'arrondissement de Liège et constituent la commune de Cheratte.*

19° *Les nouvelles communes de Plombières (comprenant Sippenaeken, Gemmenich, Moresnet, Homburg et Montzen), de Welkenraedt (comprenant aussi Henri-Chapelle), de Baelen (comprenant aussi Membach) et d'Aubel sont distraites de la province de Liège et rattachées à l'arrondissement administratif de Tongres, dans la province de Limbourg.*

## VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

De indieners van dit amendement wijzen op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staats hervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Terwijl de voogdij over het Brussels Hoofdstedelijk Gebied en over het Duitstalig gebied dus federaal moet blijven, is het bovendien volgens de indieners niet wenselijk dat er een federale voogdij behouden blijft over de randgemeenten en Voeren, daar deze gemeenten integraal deel uitmaken van het homogeen Nederlands taalgebied en derhalve het Vlaamse Gewest ten volle bevoegd dient te zijn.

De indieners baseren zich ter zake op de resolutie betreffende een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staats hervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat Vlaanderen ook bevoegd moet worden voor de organisatie van het administratief toezicht in de randgemeenten en Voeren, alsook voor de regeling van het taalgebruik in de gemeenten met een bijzonder taalstatuut.

Wat Komen-Waasten betreft, dient evenmin in een federale voogdij te worden voorzien. Onderhavig amendement voorziet in de overheveling naar het Vlaams Gewest van deze gemeente, alsook van andere gemeenten die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren. Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

De wet van 8 november 1962 tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en het middelbaar onderwijs, beoogde door het vastleggen van de taalgrens een einde te stellen aan de wisselende samenstelling van de bevolking langsheen deze grens.

## JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Alors que la tutelle sur le Territoire de Bruxelles-Capitale et la région de langue allemande doit dès lors demeurer fédérale, il n'est en outre pas souhaitable, aux yeux des auteurs, de maintenir une tutelle fédérale sur les communes de la périphérie et Fourons, étant donné que ces communes font partie intégrante de la région homogène de langue néerlandaise et que la Région flamande doit donc être pleinement compétente. Les auteurs se basent en l'espèce sur la résolution relative à un certain nombre de questions prioritaires spécifiques portant sur la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que la Flandre doit également être compétente pour l'organisation de la tutelle administrative dans les communes de la périphérie et à Fourons, ainsi que pour la réglementation de l'emploi des langues dans les communes à statut linguistique spécial.

On ne doit pas prévoir non plus de tutelle fédérale sur Comines-Warneron. Le présent amendement prévoit le transfert de cette commune à la Région wallonne, ainsi que des autres communes qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise. Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

La loi du 8 novembre 1962 modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen visait, par la fixation de la frontière linguistique, à mettre un terme aux changements de composition de la population habitant le long de cette frontière.



De onderhandelingen die het vastleggen van de officiële taalgrens voorafgingen, werden niet gevoerd op basis van een objectief wetenschappelijk onderzoek, maar wel op basis van de resultaten van de totaal ongeloofwaardige talentelling van 1947 en van de resultaten van het onderzoek dat werd uitgevoerd door het zogenaamde Harmel-centrum.

De talentellingen zijn in België steeds een soort « taalreferenda » geweest waarbij de verfransingspolitiek van het Belgische regime zwaar in de resultaten doorwoog en die resultaten konden sterk afwijken van de werkelijke toestand.

De talentelling van 1947 vond natuurlijk plaats twee jaar na het einde van Wereldoorlog II, op een ogenblik dat het Belgische establishment erin geslaagd was de Vlaamse Beweging te stigmatiseren. Op vele plaatsen oefenden lokale overheden een ongeoorloofde druk op de bevolking uit. Veel mensen voelden zich verplicht, uit angst of uit misplaatst « patriotisme » hun Vlaamse identiteit te verloochenen. De resultaten van deze talentelling gaven dan ook een vervalst beeld van de werkelijkheid.

Op veel plaatsen was het verschil met de resultaten van de talentelling van 1930 bespottelijk groot.

In het Studiecentrum Harmel waren de Vlamingen ondervertegenwoordigd. Daarnaast valt onder meer het totaal ontbreken op van een of meer Vlaams-nationalisten, terwijl er wel wallinganten vertegenwoordigd waren. Een wetenschappelijk onderzoek van de taalgrens veronderstelt trouwens een vakkundig onderzoek. Het was fout daarbij politieke mandatarissen te betrekken.

In de politieke afdeling van het Harmel-centrum vroeg Professor H. Draye in 1951 dat een wetenschappelijke regeringscommissie de loop van de taalgrens op een objectieve wijze zou vaststellen, daarbij steunend op criteria van Professor Blankaert. Door Franstalig en Waals verzet is een dergelijke commissie nooit tot stand gekomen.

De door de commissie gebruikte kaart bleek, naar de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken in de Senaat verklaarde, onduidelijk te zijn en zelfs een vijftal grove vergissingen te bevatten.

Het door het Studiecentrum Harmel verrichte taalgrensonderzoek kan moeilijk als objectief en wetenschappelijk worden omschreven.

De bezoeken ter plaatse bleven vaak beperkt tot een bezoek aan het gemeentehuis. Dat de daar verkondigde meningen en verstrekte informatie niet altijd met de waarheid en de werkelijkheid strookten, hoeft geen betoog.

In het verslag van het Centrum is sprake van een « akkoord waarover volledige eensgezindheid werd bekomen » en van een « eenparig aanvaarde grenslijn ».

Maar Professor Draye, lid van de politieke afdeling van het Harmel-centrum, verklaarde destijds evenwel dat bij zijn weten hierover nooit werd gestemd.

Les négociations qui ont prélué à la fixation de la frontière linguistique officielle n'ont pas été menées sur la base d'une étude scientifique objective, mais bien sur la base des résultats du recensement linguistique de 1947 totalement invraisemblable et de l'étude effectuée par le Centre Harmel.

En Belgique, les recensements linguistiques ont toujours été des espèces de « référendums linguistiques », dont les résultats fortement influencés par la politique de francisation pratiquée par le régime belge pouvaient s'écarter considérablement de la réalité.

Le recensement linguistique de 1947 a naturellement eu lieu deux ans après la fin de la deuxième guerre mondiale, à un moment où l'establishment belge avait réussi à stigmatiser le mouvement flamand. En de nombreux endroits, les autorités locales ont exercé des pressions illicites sur la population. Beaucoup de citoyens se sont crus obligés, par crainte de représailles ou poussés par un « patriotisme » déplacé, de renier leur identité flamande. Les résultats de ce recensement ont dès lors donné une image faussée de la réalité.

En de nombreux endroits, l'énormité de la différence par rapport aux résultats du recensement de 1930 était franchement ridicule.

Les Flamands étaient sous-représentés au sein du Centre d'études Harmel. Ce centre ne comptait en outre aucun nationaliste flamand, alors que les milieux wallingants y étaient représentés. Une étude scientifique de la frontière linguistique doit du reste être le travail d'experts. Ce fut une erreur d'y associer des mandataires politiques.

En 1951, le professeur H. Draye avait demandé dans la section politique du Centre Harmel qu'une commission scientifique du gouvernement établisse de manière objective le tracé de la frontière linguistique, en se basant sur les critères énoncés par le professeur Blankaert. Cette commission n'a jamais vu le jour en raison de l'opposition des francophones et des Wallons.

Le ministre de l'Intérieur de l'époque déclara au Sénat que la carte utilisée par la commission était imprécise et comportait même cinq erreurs grossières.

L'étude de la frontière linguistique réalisée par le Centre d'études Harmel peut difficilement être qualifiée d'objective et de scientifique.

Les visites sur le terrain se sont souvent bornées à une visite à la maison communale. Il est évident que les avis et les informations qui y ont été recueillis ne correspondaient pas toujours à la vérité et à la réalité.

Dans le rapport du Centre Harmel, il est question d'un « accord faisant l'unanimité » et d'un « tracé de frontière adopté à l'unanimité ».

Mais le professeur Draye, membre de la section politique du Centre Harmel, déclara à l'époque qu'à sa connaissance, ce rapport n'avait jamais été mis aux voix.

Tenslotte zij vermeld dat minister Vermeylen in 1958 in de Kamer van volksvertegenwoordigers verklaarde dat de besluiten van het Harmel-centrum onnauwkeurig waren en ongunstig voor de Vlamingen.

Zowel de talentelling van 1947 als het onderzoek van het Harmel-centrum speelden dus duidelijk in het voordeel van de Walen en Franstaligen. Alsof dat nog niet volstond, gaven de meeste Vlaamse politici bovendien blijk van een verregaande toegeeflijkheid. Daar waar de talentelling en Harmel-centrum met elkaar in tegenspraak waren, slaagden de Waalse en Franstalige parlementsleden er steeds weer in om de voor Wallonië meest voordelige bron als basis te doen nemen. De inschikkelijkheid van de Vlaamse parlementsleden lijkt onbegrijpelijk. De partijdiscipline binnen de toen nog unitaire partijen eiste blijkbaar haar tol.

De in 1962 gedane Vlaamse toegevingen waren niet van aard om de gebiedshonger van de Walen en Franstaligen te stoppen. Zij zijn onophoudelijk blijven ijveren voor het « retour à Liège » van de Voerstreek, voor de uitbreiding van de faciliteiten voor de Franstaligen en voor de uitbreiding van de grenzen van Brussel. Terwijl in Vlaanderen het faciliteitenstelsel strikt werd toegepast in de praktijk konden en kunnen de Franstaligen dikwijls op meer rechten rekenen dan waarin de taalwetgeving voorziet wordt de taalwetgeving in Brussel en Wallonië dagelijks overtreden. De Nederlandstalige minderheid in Wallonië verfranst, de Franstalige minderheid in Vlaanderen valt op door haar arrogantie en imperialisme. Het is veelzeggend dat het Franstalig onderwijs in Vlaanderen betaald wordt door Vlaanderen en dat het Nederlandstalig onderwijs in Wallonië betaald wordt door ... Vlaanderen !

De uitspraak van volksvertegenwoordiger Bracops (PSB) in de Kamer op 1 februari 1962 blijft evenwel gelden : « Inwijkelingen mogen niet tot gevolg hebben dat een Vlaams dorp tot een Franssprekende lokaliteit wordt omgeschapen ».

De definitieve scheiding tussen Vlaanderen en Wallonië is evenwel onafwendbaar. Het Vlaams Blok wil de boedelscheiding op een georganiseerde en vreedzame manier laten verlopen. Daarom moet nu reeds de in 1962 opgedrongen regeling ongedaan worden gemaakt. Het is tijd om de grens tussen Vlaanderen en Wallonië op een eerlijke manier definitief vast te leggen.

Bij het formuleren van dit amendement werd vertrokken van het uitgangspunt dat er in België een Vlaams en een Waals volk leeft en dat de grens tussen Vlaanderen en Wallonië moet samenvallen met de grens tussen de Vlaamse en de Waalse dialecten. De volkstaal moet dus ook de cultuurtaal en de taal van het bestuur zijn. Dit principe werd trouwens door de Walen gehuldigd om in Malmedy, waar de bevolking een Romaans dialect spreekt, het Duits door het Frans te vervangen. Maar daar waar de Franse cultuurtaal op basis van dezelfde argumentatie zou moeten wijken voor het Nederlands of het Duits, was en is dit principe voor de Walen en Franstaligen blijkbaar onaanvaardbaar.

Met andere woorden, de grens werd in 1962 op een voor Vlaanderen bijzonder nadelige wijze vastgelegd.

Rappelons enfin qu'en 1958, le ministre Vermeylen déclara à la Chambre que les conclusions du Centre Harmel étaient inexactes et défavorisaient les Flamands.

Aussi bien le recensement linguistique de 1947 que l'étude réalisée par le Centre Harmel ont donc clairement joué en faveur des Wallons et des francophones. Et comme si cela ne suffisait pas, la plupart des hommes politiques flamands ont fait montre d'une grande complaisance. Dans les cas où le recensement linguistique et l'étude du Centre Harmel se contredisaient, les parlementaires wallons et francophones sont chaque fois parvenus à imposer la source la plus avantageuse pour la Wallonie. La complaisance des parlementaires flamands paraît incompréhensible. La discipline de parti à l'intérieur des formations politiques, qui étaient encore unitaires à l'époque, a apparemment pesé lourdement.

Les concessions flamandes de 1962 n'ont cependant pas suffi pour assouvir l'expansionisme wallon et francophone. Wallons et francophones n'ont en effet cessé de revendiquer le retour à Liège de la région fouronnaise, l'extension des facilités pour les francophones et l'élargissement des limites de Bruxelles. Alors que le régime des facilités a toujours été appliqué à la lettre en Flandre dans la pratique, les francophones ont pu et peuvent souvent obtenir plus de droits que ne le prévoit la loi, la législation linguistique est quotidiennement violée à Bruxelles et en Wallonie. La minorité néerlandophone en Wallonie se francise, la minorité francophone en Flandre se distingue par son arrogance et son impérialisme. Est particulièrement significatif le fait que l'enseignement francophone en Flandre est financé par la Flandre et que l'enseignement néerlandophone en Wallonie est financé par ... la Flandre !

La déclaration que le député Bracops (PSB) a faite à la Chambre le 1<sup>er</sup> février 1962 reste pourtant valable : « L'immigration francophone ne peut impliquer la transformation d'un village flamand en une localité francophone. »

La séparation définitive entre la Flandre et la Wallonie est toutefois inéluctable. Le Vlaams Blok veut que la séparation des biens s'effectue de manière organisée et pacifique. C'est la raison pour laquelle il faut que le régime imposé en 1962 soit supprimé dès aujourd'hui. Il est temps de fixer une fois pour toutes et de manière équitable la frontière entre la Flandre et la Wallonie.

Le présent amendement se fonde sur le principe qu'il existe en Belgique un peuple flamand et un peuple wallon et que la frontière entre la Flandre et la Wallonie doit coïncider avec celle qui sépare les dialectes flamands des dialectes wallons. La langue du peuple doit par conséquent être également la langue de la culture et de l'administration. C'est d'ailleurs ce principe qu'ont invoqué les Wallons pour remplacer l'allemand par le français à Malmedy, où la population parle un dialecte roman. Par contre, dès que son application implique le remplacement du français, en tant que langue de culture, par le néerlandais ou l'allemand, ce même principe devient soudain inacceptable aux yeux des francophones.

Autrement dit, la frontière a été fixée de façon très désavantageuse pour la Flandre en 1962.

Met de voortdurende Waalse en Franstalige inmenging in de Vlaamse aangelegenheden, hun exorbitante aanspraken op Vlaams grondgebied, hun voortdurende provocaties en de flagrante niet-naleving van eerder gemaakte afspraken in het achterhoofd, was het voor de indieners van dit amendement moeilijk om zich niet even onzinnig en imperialistisch op te stellen als sommige Waalse en Franstalige politici. Toch zijn zij erin geslaagd...

1° tot 11° betreft enkele uitgesproken Vlaamse gehuchten en deelgemeenten die in 1962 in Wallonië bleven en aldus het Frans taalregime behielden, al dan niet met faciliteiten voor Nederlandstaligen of Duitstaligen. Deze gehuchten en deelgemeenten worden zonder meer naar Vlaanderen overgeheveld en krijgen een Nederlands taalregime.

12° tot 19° betreft een aantal Vlaamse gemeenten die zich nu in Wallonië bevinden. Sommige van deze gemeenten behoorden reeds vóór 1962 tot een Waalse provincie. Andere werden in 1962 naar een Waalse provincie overgeheveld. Ze kennen op dit moment een Frans taalregime, soms aanvankelijk in 13 gemeenten, na de fusie nog 4 gemeenten met faciliteiten voor Nederlandstaligen. Al deze gemeenten worden naar Vlaanderen overgeheveld. Voor deze gemeenten dient voorzien te worden in een aantal overgangsmaatregelen die voor een periode van dertig jaar worden ingesteld.

De inwoners van de gemeenten Orroir, Amengijs en Rozenaken, thans gefusioneerd tot de gemeente Mont-de-l'Enclus, waren in 1962 in meerderheid Vlamingen. Toch werd dit gebied, alweer op basis van de zeer bedenkelijke talentelling van 1947, naar Wallonië overgeheveld. Dit wetsvoorstel laat toe dat de drie bovenvermelde gemeenten opnieuw, samen met de gemeente Kluisbergen, een nieuwe fusiegemeente Kluisbergen zullen vormen.

Het gehucht Vierwinden wordt van Elzele in Henegouwen gescheiden en gevoegd bij Maarkedal, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.

Vloesberg was indertijd één van de gemeenten waar de Franstaligen de meeste heisa rond maakten. Ze vonden het ongehoord dat deze grote, overwegend Waalse gemeente faciliteiten kreeg omwille van het gehucht D»Hoppe.

Zowat alle bronnen waren het er in 1962 over eens dat D»Hoppe haast volledig Vlaams was. Er woonden slechts twee Waalse families. Het oorspronkelijke wetsontwerp van minister Gilson voorzag erin dat de Vlaamse gehuchten D»Hutte en D»Hoppe naar Oost-Vlaanderen zouden worden overgeheveld.

Uiteindelijk werd alleen D»Hutte overgeheveld. Het gehucht D»Hoppe bleef bij Henegouwen en dit ... omwille van de investeringen die Vloesberg in de toeristische infrastructuur van D»Hoppe had gedaan !

Ook de sterk vooruitstekende punt tussen Oprakel en Everbeek tussen de Verrebeek en de Buistemberg, met het Hof Te Levieren, is Vlaams.

Avec en toile de fond l'ingérence perpétuelle des Wallons et des francophones dans les affaires flamandes, leurs revendications territoriales exorbitantes, leurs provocations incessantes et la violation flagrante d'accords passés, il était difficile pour les auteurs du présent amendement de ne pas se montrer aussi excessifs et impérialistes que certains hommes politiques wallons et francophones. Ils y sont pourtant parvenus ...

Les points 1° à 11° concernent quelques hameaux et anciennes communes à caractère nettement flamand qui ont été maintenus en Wallonie en 1962 et ont donc conservé le régime linguistique français, assorti ou non de facilités pour les néerlandophones ou les germanophones. Ces hameaux et anciennes communes seront transférés sans plus à la Flandre et soumis au régime linguistique néerlandais.

Les points 12° à 19° concernent un certain nombre de communes flamandes situées aujourd'hui en Wallonie. Certaines de ces communes faisaient déjà partie d'une province wallonne avant 1962. D'autres ont été transférées dans une province wallonne en 1962. Elles sont aujourd'hui soumises au régime linguistique français, assorti parfois au départ dans treize communes, après les fusions dans quatre communes de facilités pour les néerlandophones. Toutes ces communes seront transférées à la Flandre. Il faut prévoir, pour ces communes, une série de mesures transitoires qui seront instaurées pour une période de trente ans.

En 1962, la majorité des habitants des communes d'Orroir, Amougies et Russeignies, actuellement fusionnées en commune de Mont-de-l'Enclus, étaient flamands. Ce territoire a néanmoins été rattaché à la Wallonie et ce, une fois encore, sur la base du très douteux recensement linguistique de 1947. La présente proposition de loi prévoit que les trois communes précitées constitueront, conjointement avec la commune de Kluisbergen, une nouvelle commune de Kluisbergen.

Le hameau des Quatre-Vents est distrait d'Ellezelles en Hainaut et rattaché à Maarkedal, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.

Flobecq est l'une des communes à propos desquelles les francophones ont fait le plus de tintouin à l'époque. Ils jugeaient inadmissible que cette grande commune, au caractère essentiellement wallon, soit soumise à un régime de facilités en raison du hameau de La Houpe.

Presque toutes les sources s'accordaient à dire, en 1962, que La Houpe était un hameau quasi entièrement flamand. Seulement des familles wallonnes y étaient établies. Le projet de loi initial du ministre Gilson prévoyait que les hameaux flamands de La Hutte et de La Houpe seraient rattachés à la Flandre orientale.

Finalement, seule La Hutte a été transférée. Le hameau de La Houpe est resté en Hainaut, et ce ... en raison des investissements que la commune de Flobecq avait faits dans l'infrastructure touristique de La Houpe !

Le saillant situé entre Oprakel et Everbeek, entre le Verrebeek et le Buistemberg, comprenant la ferme Te Levieren, est également flamand.

In 1962 werden de taalgemengde gehuchten Groenstraat en Warresaart die tot Bever behoorden bij de Henegouwse gemeente Zullik gevoegd, zonder faciliteiten voor Nederlandstaligen. Aangezien het om taalgemengde gehuchten ging, was er geen enkele reden om de wijken over te hevelen. Integendeel : in Bever genieten de Franstaligen faciliteiten.

De wijk « t Wallineke », op de weg van Rode naar Zevenborre, en de wijk Zevenborre werden ten onrechte bij het Franse taalgebied ingedeeld, hoewel bewezen was dat zij overwegend Nederlandstalig waren.

De strook in het uiterste noorden van Waver, gelegen tussen Ottenburg en Tombeek (Overijse), met de hoeven Bilande en Kleine Bilande en de Hoeve der Tempeliers, wordt overgeheveld van de gemeente Waver, arrondissement Nijvel, naar Ottenburg, deelgemeente van Huldenberg, arrondissement Leuven.

Zowel het Harmel-centrum als de minister van Binnenlandse Zaken in diens oorspronkelijk wetsontwerp voorzagen in de overheveling naar Ottenburg van deze inham. Dit ging niet door onder Franstalige druk. Het verschil van behandeling met het grondgebied « de Boschelle Hoeve » dat zonder slag of stoot van Montenaken naar Cras-Avernas werd overgeheveld omwille van één Waalse boer, illustreert treffend de politiek van twee maten en twee gewichten die toentertijd gevoerd werd.

Sluizen is in feite een tweelinggemeente met twee kernen : een Vlaamse dorpskom en een Waalse kern Scimpré. De dorpskom ligt trouwens slechts gedeeltelijk in Wallonië. Zelfs een amendement dat destijds erg minimalistisch in het behoud in Vlaams-Brabant van het noordelijk deel, aan de baan Tienen-Bevekom, voorzag, werd afgeketst. In dit wetsvoorstel blijft Scimpré bij Wallonië, maar keert Sluizen terug naar Vlaanderen.

Het vooruitspringende uiterste zuidpunt van Montenaken, gelegen tussen het centrum van Evernijs en dat van Kortijs werd omwille van één hoeve afgestaan aan een Waalse gemeente, omdat die hoeve toevallig door een Waals landbouwersgezin werd bewoond. Vreemd genoeg werd die redenering niet aangehouden bij een vergelijkbare situatie in de noordspits van Waver, of ten aanzien van gehuchten als D»Hoppe en Kokejane die ondanks hun honderden Vlaamse inwoners veroordeeld werden om bij Wallonië te blijven.

De gemeenten Roost en Korsworm waren in 1962 uiterlijk inderdaad verfranst maar het dialect van de dorpen was en bleef Limburgs. Toch werd er in het wetsontwerp Gilson niet over Roost gesproken. Een amendement dat werd ingediend om minstens Roost-statie over te hevelen, werd verworpen.

De volkstaal van Wouteringen was steeds een Limburgs dialect.

Komen en omgeving (Houtem, Neerwaasten, Waasten en Ploegsteert) is in de loop der eeuwen enkele keren van taal-

En 1962, les hameaux linguistiquement mixtes du Vert-Chemin et de Warresaix, qui faisaient partie de Biévène, ont été rattachés à la commune hennuyère de Bassily, sans que l'on accorde des facilités aux néerlandophones. Étant donné qu'il s'agissait de hameaux linguistiquement mixtes, il n'y avait aucune raison de les transférer. Au contraire, car à Biévène, les francophones bénéficient de facilités.

Le lieu-dit Curé-la-Flûte, sis sur la route de Rhode à Sept-Fontaines, ainsi que le quartier de Sept-Fontaines ont été injustement rattachés à la région de langue française, bien qu'il fût prouvé que leur population était essentiellement néerlandophone.

La bande de territoire située à l'extrême nord de Wavre, entre Ottenburg et Tombeek (Overijse), et comprenant les fermes Bilande et Petite Bilande et la ferme des Templiers, est distraite de la commune de Wavre, arrondissement de Nivelles, et rattachée à Ottenburg, commune de Huldenberg, dans l'arrondissement de Louvain.

Aussi bien le Centre Harmel que le ministre de l'Intérieur dans son projet initial prévoyaient le rattachement de cette portion de territoire à la commune d'Ottenburg. Les pressions francophones ont rendu ce transfert impossible. Le fait qu'un sort différent a été réservé au hameau « Ferme de La Bosquée », qui fut transféré sans coup férir de Montenaken à Cras-Avernas pour un seul paysan wallon, est un exemple frappant de la politique des deux poids et deux mesures menée à l'époque.

L'Écluse est en fait une commune jumelée comprenant deux centres : une agglomération flamande et un centre wallon, Scimpré. D'ailleurs, l'agglomération ne se trouve qu'en partie en Wallonie. Même un amendement minimaliste présenté à l'époque et prévoyant le maintien dans le Brabant flamand de la partie nord du village, sise le long de la route Tirlemont-Beauvechain, fut rejeté sans autre forme de procès. La présente proposition prévoit le maintien de Scimpré en Wallonie et le retour de l'Écluse à la Flandre.

Le saillant méridional situé à l'extrémité du territoire de Montenaken, sis entre le centre de Cras-Avernas et celui de Kortijs, a été cédé à une commune wallonne en raison de la présence sur ce territoire d'une seule ferme, habitée fortuitement par une famille d'agriculteurs wallonne. Il est assez surprenant que ce raisonnement n'ait pas prévalu alors que la situation était comparable dans le saillant nord de Wavre ou dans les hameaux de La Houpe et Coquiane, territoires qui, bien que comptant des centaines d'habitants flamands, ont été condamnés à demeurer en Wallonie.

Les communes de Rosoux et de Corswarem ont en effet été francisées au plus tard en 1962, mais le dialecte parlé dans ces localités était et est resté limbourgeois. Le projet de loi Gilson était cependant muet en ce qui concerne la commune de Rosoux. Un amendement déposé afin de transférer au moins Rosoux-gare fut rejeté.

La langue parlée à Otrange a toujours été un dialecte limbourgeois.

Comines et ses environs (Houthem, Bas-Warneton, Warneton et Ploegsteert) ont changé plusieurs fois de régime

regime veranderd. Het in de Middeleeuwen duidelijk Vlaamse Komen werd in de Nieuwe Tijd verfranst, om in de 19e en 20e eeuw opnieuw te vervlaamsen. Onder het Belgisch regime is het onderwijs in Komen evenwel steeds Franstalig geweest. De leidinggevende en invloedrijke posities waren in handen van Franstaligen.

De fel betwiste en in volle repressieperiode uitgevoerde talenttelling van 1947 geeft ons, wanneer men de inwoners samen-telt die verklaarden uitsluitend, meestal of ook Nederlands te spreken, het volgende overzicht :

Komen : 59 %,  
Houtem : 52 %,  
Neerwaasten : 38 %,  
Waasten : 40 %,  
Ploegsteert : 40 %.  
Totaal (gemiddeld) : 49 %.

Uit steekproeven die naderhand werden verricht bleek dat nog eens 10 tot 12 % van de Nederlandssprekenden het niet eens hadden aangedurfd zelfs maar te verklaren dat ze ook Nederlandssprekend waren. Hieruit kunnen we afleiden dat er in 1947 in het Komense minstens 60 % Nederlandstaligen moeten geweest zijn.

Het oorspronkelijk wetsontwerp van de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken Gilson voorzag trouwens in het behoud van de bedoelde gemeenten bij West-Vlaanderen, zij het onder een Frans taalregime met faciliteiten voor Nederlandstaligen. Maar uiteindelijk vormde Komen samen met Moeskroen de wel zeer dure pasmunt voor de overheveling van de Voerstreek naar Vlaanderen. Zelfs de meest uitgesproken Vlaamse deelgebieden van het Komense moesten mee naar Henegouwen : het Brugske, Nachtegaalstraat, Brusselsemeersen tot het Ploegsteertbos (Ploegsteert); het noorden van Waasten en Neerwaasten, de gemeente Houtem (waar in 1962 zo'n 85 % van de door de openbare bibliotheek uitgeleende boeken Nederlandstalig waren); de hele omgeving van Komen-ten-Brielen (waarvan de landbouwbevolking uitdrukkelijk vroeg bij West-Vlaanderen te blijven); de Komense gehuchten Korentje en Godshuis...

De overheveling naar Henegouwen gebeurde bovendien duidelijk tegen de wil van de plaatselijke bevolking en zelfs tegen de wil van het gemeentebestuur. De ingevoerde faciliteiten bleven grotendeels dode letter. De heibel die er ontstond toen in 1980 toch een schoolje werd opgericht dat Nederlandstalig onderwijs verstrekke, is veelbetekenend. De Franse Gemeenschap weigerde dit onderwijs te financieren, alhoewel ze daartoe wettelijk verplicht was.

Er is weinig tegengewicht voor de verfransing en de bevolking staat onder zware druk. Weinig mensen durven dan ook in Vlaanderen gaan stemmen bij de parlementsverkiezingen.

De geschiedenis van Moeskroen en omgeving (Lowingen, Dottenijs en Herzeeuw) is vergelijkbaar met die van het Komense. De beruchte talenttelling van 1947 gaf hier volgende resultaten (uitsluitend, meestal en ook Nederlandssprekend samengeteld) :

linguistique au cours des siècles. Comines, qui était manifestement flamande durant le moyen-âge, a été francisée à l'Époque moderne, pour se flamandiser à nouveau au cours des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Sous le régime belge, l'enseignement à Comines a cependant toujours été francophone. Les postes dirigeants et influents étaient aux mains de francophones.

Le recensement linguistique de 1947, très controversé et effectué en pleine période de répression, donne les pourcentages suivants lorsqu'on additionne les habitants qui ont déclaré parler exclusivement, le plus souvent ou également le néerlandais :

Comines : 59 %,  
Houthem : 52 %,  
Bas-Warneton : 38 %,  
Warneton : 40 %,  
Ploegsteert : 40 %.  
Total (moyenne) : 49 %.

Des sondages qui ont été effectués par la suite ont montré qu'encore 10 à 12 % de néerlandophones n'avaient même pas osé seulement déclarer qu'ils parlaient également le néerlandais. Nous pouvons en déduire qu'en 1947, il devait y avoir au moins 60 % de néerlandophones dans la région de Comines.

Le projet de loi initial du ministre de l'Intérieur de l'époque, M. Gilson, prévoyait d'ailleurs le maintien des communes visées en Flandre occidentale, fût-ce sous un régime linguistique français avec facilités pour les néerlandophones. Mais Comines et Mouscron ont finalement servi de monnaie d'échange, à vrai dire très chère, pour le transfert des Fourons à la Flandre. Même les portions de territoire les plus nettement flamandes de la région de Comines ont été rattachées au Hainaut : Brugske, Nachtegaalstraat, Brusselsemeersen jusqu'au bois de Ploegsteert (Ploegsteert); le nord de Warneton et Bas-Warneton, la commune de Houthem (où quelque 85 % des livres prêtés par la bibliothèque publique en 1962 étaient en néerlandais); les environs de Comines-ten-Brielen (dont la population agricole demandait expressément à rester en Flandre occidentale); les hameaux de Korentje et Godshuis de la région de Comines ...

En outre, le transfert au Hainaut s'est manifestement fait contre la volonté de la population locale, et même contre celle de l'administration communale. Les facilités instaurées sont demeurées en grande partie lettre morte. L'agitation qu'a provoquée la création en 1980 d'une petite école dispensant un enseignement néerlandophone est significative. La Communauté française a refusé de financer cet enseignement, bien qu'elle y fût obligée par la loi.

Il n'existe guère de contrepois à la francisation et la population est soumise à de fortes pressions. C'est la raison pour laquelle peu d'électeurs osent aller voter en Flandre lors des élections législatives.

L'histoire de Mouscron et environs (Luigne, Dottignies et Herseaux) est comparable à celle de la région de Comines. Le fameux recensement linguistique de 1947 y a donné les résultats suivants (total des habitants déclarant parler exclusivement, le plus souvent et également le néerlandais) :

Moeskroen : 53 %,  
 Lowingen : 53 %,  
 Herzeeuw : 43 %,  
 Dottenijs : 42 %,  
 Spiere : 51 %.  
 Totaal (gemiddeld) : 51 %

Ook hier kan men aannemen dat het werkelijke aantal Nederlandstaligen minstens 60 % bedroeg.

Het oorspronkelijke wetsontwerp van minister Gilson voorzag in het behoud van deze gemeenten bij West-Vlaanderen, zij het opnieuw onder een Frans taalregime met faciliteiten voor Nederlandstaligen. En ook hier werden uitgesproken Vlaamse gehuchten naar Henegouwen overgeheveld : de Moeskroense gehuchten Aalbeke Station, Klein Cornil en Kompas en de wijk Tombroek van Lowingen.

Het niet overhevelen van Edingen naar Vlaanderen vormde voor de Vlamingen een even grote kaakslag als het verlies van Komen-Moeskroen. Van een stadje met een verfransde bourgeoisie en een Vlaams dialectsprekende bevolking evolueerde Edingen op amper 17 jaar tijd van (officieel) 50,8 % Nederlandstaligen in 1930 naar 10,9 % in 1947.

Het is algemeen geweten dat het gemeentebestuur moedwillig de gegevens vervalste en dat er strafrechtelijk vervolgbare feiten werden gepleegd. Dit lag in de lijn van de politiek van manifeste wetsovertredingen die burgemeester Delanoy reeds vóór de oorlog voerde. Dit leidde in 1939 zelfs tot het niet herbevestigen in zijn ambt.

Geen enkele taalkundige, ook geen Franstalige, twijfelde eraan : Edingen werd altijd boven de taalgrens gesitueerd. Ook het Harmel-centrum kon niet aan het Vlaamse karakter van Edingen onderuit. Ook hier werden het verslag van het centrum Harmel en het oorspronkelijke wetsontwerp genegeerd.

Flagrant is wat er gebeurde met de wijk Kokejane : die moest, ondanks het overtuigend Vlaamse karakter van de wijk, bij Henegouwen blijven omdat het station van Edingen zich op het grondgebied van Kokejane bevindt !

De faciliteiten in Edingen worden op dit moment correct toegepast in het postkantoor, bij de politie en in de kredietinstellingen op de markt. De toepassing is minder aan de loketten van het station en op het gemeentehuis.

De oudere bevolking spreekt Brabants dialect, maar spreekt in het openbaar graag Frans. Dit Frans is soms zo slecht dat het lachwekkend is, en het is doorspekt met Vlaamse « fluisterzinnen ». De jongere generaties, de Waalse inwijkelingen en enkele rabiate franskiljons spreken meestal alleen Frans. Een deel van de bevolking is duidelijk ontevreden met de huidige toestand. Ze willen alvast meer Nederlands in het onderwijs. Sommigen willen uit Henegouwen weg.

Mouscron : 53 %,  
 Luigne : 53 %,  
 Herseaux : 43 %,  
 Dottignies : 42 %,  
 Espierres : 51 %.  
 Total (moyenne) : 51 %

Ici aussi, on peut supposer que le nombre réel de néerlandophones s'élevait à 60 % au moins.

Le projet de loi initial du ministre Gilson prévoyait que ces communes seraient maintenues dans la province de Flandre occidentale, fût-ce à nouveau sous un régime linguistique français assorti de facilités pour les néerlandophones. Et ici aussi, des hameaux nettement flamands ont été transférés à la province de Hainaut : il s'agit des hameaux mouscronnois de Aalbeke-gare, de Petit-Cornil et du Kompas et du quartier de Tombroek de la commune de Luigne.

La décision de ne pas transférer Enghien à la Flandre a constitué pour les Flamands un camouflet tout aussi cinglant que la perte de Comines-Mouscron. Alors qu'elle était une petite ville habitée par une bourgeoisie francisée et une population parlant un dialecte flamand, Enghien a vu sa population néerlandophone passer, en 17 ans à peine, de 50,8 % (officiellement) en 1930 à 10,9 % en 1947.

Il est notoire que les autorités communales ont délibérément falsifié les données et que des faits passibles de poursuites ont été commis. Cela se situait dans la ligne de la politique d'infractions manifestes à la loi menée dès avant la guerre par le bourgmestre Delanoy. Il en résulta même qu'en 1939, celui-ci ne fut pas reconfirmé dans ses fonctions.

Pour tous les linguistes, même francophones, les choses étaient claires : Enghien se situait indubitablement au-dessus de la frontière linguistique. Le caractère flamand d'Enghien s'imposait également au Centre Harmel. Mais ici aussi, on a ignoré le rapport de ce centre et le projet de loi initial.

Le cas du quartier de Coquiane est flagrant : malgré son caractère éminemment flamand, celui-ci a dû rester dans le Hainaut parce que la gare d'Enghien se trouve sur le territoire de Coquiane !

Les facilités instaurées à Enghien sont, pour le moment, correctement appliquées au bureau de poste, à la police et dans les institutions de crédit qui se trouvent sur la place du Marché. Elles sont moins bien appliquées aux guichets de la gare et à la maison communale.

Les personnes âgées parlent le dialecte brabançon, mais aiment parler le français en public. Ce français, truffé de phrases chuchotées en flamand, est parfois si mauvais qu'il en devient risible. Les jeunes générations, les immigrés wallons et quelques fransquiljons rabiques ne parlent généralement que le français. Une partie de la population est clairement mécontente de la situation actuelle. Ces personnes veulent davantage de néerlandais dans l'enseignement. Certaines veulent quitter le Hainaut.

Mark is sinds de fusie een deelgemeente van Edingen. Deze gemeente was vóór de Tweede Wereldoorlog overwegend Vlaams, maar telde bij de talentelling van 1947 opeens nog maar 8,9 % Nederlandstaligen ! Deze cijfers van 1947 waren te frappant om geloofwaardig te zijn. Het Harmel-centrum gaf trouwens toe dat, op Abele na, Mark wel degelijk Nederlandstalig is. Minister Gilson trok hieruit de logische conclusie. Maar de Franstaligen haalden naar goede gewoonte hun slag thuis. Op dit moment is de verfransing in Mark minder ver gevorderd als in de rest van Edingen. In Lettelingen is de verfransing het verst gevorderd.

Bierk had vóór de wet van 8 november 1962 een tweetalig statuut dat de gemeenteraad wenste te behouden. De gemeente telde volgens de betwiste talentelling van 1947 nog altijd 23 % Nederlandstaligen. Minstens 15 % van de Vlamingen werd ertoe gebracht het Frans als moedertaal op te geven. Ondanks de zelfs officieel erkende aanzienlijke Nederlandstalige aanwezigheid, werd de gemeente in 1962 opgezadeld met een Frans taalregime zonder faciliteiten voor de Nederlandstaligen.

Ook Sint-Renelde kreeg een Frans taalregime zonder faciliteiten voor de Nederlandstaligen, alhoewel de gehuchten Trop en Herbeek in elk geval duidelijk Vlaams waren. Zelfs het Harmel-centrum gaf toe dat Herbeek Vlaams was en bij het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde diende te blijven. Trouwens het oorspronkelijke wetsontwerp voorzag hierin.

In dit wetsvoorstel worden de deelgemeenten Bierk en Sint-Renelde gescheiden van de fusiegemeenten Robeke respectievelijk Tubeke, en bij Edingen gevoegd. De inwoners van Bierk en Sint-Renelde zullen aldus kunnen genieten van de in het voorstel van bijzondere wet tot afschaffing van de faciliteiten in de randgemeenten opgenomen overgangsmaatregelen.

De fusiegemeente Heilisseem omvat de deelgemeenten Neerheilisseem, Ophelisseem en Linsmeel. De wijk Aardevoor van Neerheilisseem is nog altijd overwegend Nederlandstalig.

De fusiegemeente Lijsem omvat ook Pellen en Raatshoven. Zeker in deze laatste gemeente wordt nog Nederlands (dialect) gesproken.

De Jekervallei omvat de gemeenten Bitsingen (met Eben-Emaal, Wonk, Rukkelingen-aan-de-Jeker, Beurs en Glaaien) en Wezet (met de Vlaamse deelgemeenten Ternaaien en Lieze in het noorden en de Waalse deelgemeenten Richelle, Argenteau en Cheratte in het zuiden). De verfransing is oppervlakkig en van recente datum. Er wonen nog altijd aanzienlijke Vlaamse minderheden, vooral in Eben-Emaal en Ternaaien. Aanvankelijk was de Kamer in 1962 bereid om Klein-Ternaaien naar het Limburgse Kanne te laten gaan, maar onder invloed van een Luikse campagne in de Senaat ging dit uiteindelijk niet door.

De « Platdietse streek » of het « Land van Overmaas » omvat de fusiegemeenten Blijberg (met Sippenaken, Gemmenich, Moresnet, Homburg en Montsen), Welkenraat (met Hendrik-Kapelle), Balen (met Membach) en Aubel.

Marcq fait partie de la commune d'Enghien depuis les fusions. Avant la deuxième guerre mondiale, cette commune était majoritairement flamande, mais elle ne comptait tout à coup plus que 8,9 % de néerlandophones lors du recensement linguistique de 1947 ! Ces chiffres de 1947 étaient trop frappants pour être crédibles. Le Centre Harmel a reconnu d'ailleurs qu'exception faite de Labliau, Marcq était bien néerlandophone. Le ministre Gilson en a tiré la conclusion logique. Mais les francophones ont remporté la victoire, comme à leur habitude. À l'heure actuelle, Marcq est moins francisé que le reste d'Enghien. C'est à Petit-Enghien que la francisation est la plus marquée.

Avant l'entrée en vigueur de la loi du 8 novembre 1962, Bierghes avait un statut bilingue, que le conseil communal souhaitait maintenir. D'après le recensement linguistique contesté de 1947, la commune comptait toujours 23 % de néerlandophones. Au moins 15 % des Flamands furent amenés à déclarer que le français était leur langue maternelle. Malgré une présence néerlandophone considérable, qui était même reconnue officiellement, la commune a été dotée en 1962 d'un régime linguistique français sans facilités pour les néerlandophones.

Saintes a également été dotée d'un régime linguistique français sans facilités pour les néerlandophones, alors que les hameaux de Trop et de Herbeek étaient de toute façon manifestement flamands. Même le Centre Harmel avait reconnu que Herbeek était flamand et devait rester dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. C'était d'ailleurs ce que prévoyait le projet de loi initial.

La présente proposition de loi vise à distraire les anciennes communes de Bierghes et de Saintes des nouvelles communes respectivement de Rebecq et de Tubize et à les rattacher à Enghien. Les habitants de Bierghes et de Saintes pourront ainsi bénéficier des mesures transitoires prévues dans la proposition de loi spéciale visant à supprimer les facilités dans les communes périphériques.

La nouvelle commune d'Hélécine comprend les anciennes communes de Neerheylisseem, Ophelisseem et Linsmeau. Le quartier d'Ardevoor de Neerheylisseem est encore majoritairement néerlandophone.

La nouvelle commune de Lincent comprend également les anciennes communes de Pellaines et Racour. Le néerlandais (dialectal) est encore parlé certainement dans cette dernière commune.

La vallée du Geer comprend les communes de Bassenge (dont Eben-Emaal, Wonck, Roclenge-sur-Geer, Boirs et Glons) et de Visé (dont les anciennes communes flamandes de Lanaye et de Lixhe au nord et les anciennes communes wallonnes de Richelle, Argenteau et Cheratte au sud). La francisation y est récente et superficielle. D'importantes minorités flamandes y habitent encore, en particulier à Eben-Emaal et à Lanaye. En 1962, la Chambre était initialement disposée à ce que Petit-Lanaye soit rattaché à Kanne, dans le Limbourg, mais ce rattachement a été empêché par une campagne liégeoise menée au Sénat. La région bas-thioise ou pays d'Outre-Meuse comprend les nouvelles communes de Plombières (comprenant Sippenaeken, Gemmenich, Moresnet, Hombourg et Montzen), de Welkenraedt (dont Henri-Chapelle), de Baelen (dont Membach) et d'Aubel.

Dit gebied vormt een overgang tussen het Nederlandse en het Duitse taalgebied. Historisch behoorden al deze gemeenten tot het oude hertogdom Limburg, waar de cultuurtaal het toenmalige (Brabants gekleurd) Nederlands was.

Onder de Franse bezetting werd de Nederlandse cultuurtaal vervangen door het Frans, wat de betrekkingen met de overheid betreft, en door het Duits, wat de kerktaal betreft. In 1839 werd dit gebied door de Belgisch-Nederlandse staatsgrens van Nederlands-Limburg gescheiden, wat een cultureel isolement en een verdere achteruitgang van het Nederlands als cultuurtaal tot gevolg had.

Na de Eerste Wereldoorlog won het Frans terrein. Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd deze streek bij Duitsland ingelijfd. De aversie die tegen deze inlijving ontstond, lag aan de basis van de hoogst merkwaardige resultaten van de talentelling van 1947.

De logica die men heeft gevolgd om het Duits als cultuurtaal in Malmedy te verdringen door het Frans omdat de bevolking een Romaans dialect spreekt, heeft men destijds niet willen volgen in de Platdietsse streek. Dit gebied kwam in het wetsontwerp van 1962 niet voor.

Volgens een onderzoek van de EG-Commissie in 1987 spraken nog 16 000 van de 19 000 inwoners van het gebied het plaatselijke « plattutsch » (=Platdiets) dialect, dat Limburgs is en niet wezenlijk verschilt van het dialect dat in Teuven of Remersdaal gesproken wordt.

De bevolking voelt zich in de eerste plaats « Belg » en koestert omwille van de oorlogen een groot wantrouwen tegenover de Duitsers (« den Pruis »). Als historische Limburgers kunnen zij zich moeilijk associëren met de Vlamingen (« der Flamender »), laat staan met de Vlaamse Beweging, maar zij zijn evenmin Walen (« Welsjen »).

Er kan hier gemakkelijk een parallel getrokken worden met de zogenaamde Luiksgezinden uit de Voerstreek.

Wij zijn er ons goed van bewust dat heel wat Vlamingen in de betrokken gemeenten sedert de overheveling naar Wallonië in 1962 zich aan de nieuwe toestand hebben aangepast.

Vandaar dat in ruim opgevatte overgangsmaatregelen moet voorzien worden. De nieuwe generaties zullen zich evenwel automatisch en gemakkelijk aan de hervonden Vlaamse aard van hun gemeente aanpassen.

In concordantie met de vigerende taalwetgeving kan voor al deze gemeenten het volgende toegepast worden:

Deze regeling dient van toepassing te zijn op:

1° de gecentraliseerde en gedecentraliseerde openbare diensten van de Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de provincies en de gemeenten;

2° op de natuurlijke en rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast zijn met een taak die

Cette région constitue une transition entre la région de langue néerlandaise et celle de langue allemande. Du point de vue historique, toutes ces communes faisaient partie de l'ancien duché de Limbourg, où la langue culturelle était le néerlandais de l'époque (teinté de brabançon).

Sous l'occupation française, le néerlandais comme langue culturelle fut remplacé par le français dans les relations avec les autorités et par l'allemand en ce qui concerne la langue liturgique. En 1839, ce territoire a été séparé du Limbourg néerlandais par la frontière d'État belgo-néerlandaise, ce qui a entraîné son isolement culturel ainsi que la poursuite du déclin du néerlandais en tant que langue de culture.

Le français a gagné du terrain après la Première Guerre mondiale. Au cours de la Seconde Guerre, cette région a été annexée par l'Allemagne. L'aversion qu'inspira cette annexion explique les résultats extrêmement étonnants du recensement linguistique de 1947.

Le raisonnement selon lequel le français devait supplanter l'allemand, en tant que langue culturelle, à Malmedy, du fait que la population y parlait un dialecte roman, n'a pas été suivi dans la région bas-thioise. Il n'était pas question de celle-ci dans le projet de loi de 1962.

Selon une étude réalisée par la Commission européenne en 1987, 16 000 des 19 000 habitants de la région parlaient encore le dialecte local, le « plat-tutsch », qui est du limbourgeois et ne diffère pas fondamentalement du dialecte parlé à Teuven ou Remersdaal.

La population se sent avant tout « belge » et éprouve en raison des guerres une grande méfiance à l'égard des Allemands (« den Pruis »). En tant que Limbourgeois « historiques », ils peuvent difficilement s'identifier aux Flamands (« der Flamender »), moins encore au mouvement flamand, mais ils ne se sentent pas davantage Wallons (« Welsjen »).

Leur situation est comparable à celle des habitants des Fours partisans du rattachement à Liège.

Nous nous rendons bien compte que nombre de Flamands des communes concernées se sont adaptés à la nouvelle situation depuis le rattachement à la Wallonie en 1962.

D'où la nécessité de prévoir des mesures transitoires fort souples. Toutefois les jeunes générations se feront automatiquement et facilement au caractère flamand retrouvé de leur commune.

Conformément à la législation linguistique en vigueur, l'on peut appliquer ce qui suit à toutes ces communes :

Ces règles doivent être applicables :

1° aux services publics centralisés et décentralisés de l'État, de la Communauté flamande, des provinces et des communes;

2° aux personnes physiques et morales concessionnaires d'un service public ou chargées d'une mission qui dépasse les



de grenzen van een privé-bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun in het algemeen belang hebben toevertrouwd;

3° op de administratieve handelingen van de rechterlijke macht en van de schooloverheden.

Tenzij zij onder het gezag van een openbare macht staan, zijn de natuurlijke en rechtspersonen die concessiehouder zijn van een openbare dienst of die belast zijn met een taak die de grenzen van een privé-bedrijf te buiten gaat en die de wet of de openbare machten hun in het algemeen belang hebben toevertrouwd, niet onderworpen aan de bepalingen die betrekking hebben op de organisatie van de diensten, op de rechtspositie van het personeel en op de door dit laatste verkregen rechten.

De plaatselijke diensten welke in de opgesomde gemeenten gevestigd zijn, dienen de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans op te stellen. Alle plaatsaanduidingen, straatnaamborden en verkeersborden dienen evenwel enkel in het Nederlands te zijn.

De bekendmakingen die betrekking hebben op de burgerlijke stand dienen te worden gesteld in de taal van de akte waarmee zij in verband staan. Bekendmakingen in het Frans dienen evenwel steeds vergezeld te worden van een vertaling in het Nederlands.

In hun betrekkingen met de in de gemeente gevestigde particulieren moeten de diensten de door betrokkene gebruikte taal voor zover die taal het Nederlands of het Frans is, gebruiken.

De diensten dienen de aan de particulieren uitgereikte getuigschriften, verklaringen en machtigingen in het Nederlands op te stellen. Iedere in de gemeente gevestigde belanghebbende moet zonder bijkomende onkosten en zonder verantwoording van zijn aanvraag bij de dienst die het uitgereikte document heeft opgesteld, een Franse vertaling met waarde van uitgifte of een gelijkkluidend afschrift kunnen bekomen.

Alle akten, de akten van de burgerlijke stand inbegrepen, dienen te worden opgesteld in het Nederlands. Iedere in de gemeente gevestigde belanghebbende moet zonder bijkomende onkosten en zonder verantwoording van zijn aanvraag bij de dienst die het uitgereikte document heeft opgesteld, een Franse vertaling met waarde van uitgifte of een gelijkkluidend afschrift kunnen bekomen.

De in deze gemeenten gevestigde diensten mogen uitsluitend het Nederlands in hun binnendiensten en in hun betrekkingen met de diensten waaronder ze ressorteren gebruiken, als ook in hun betrekkingen met alle diensten uit Vlaanderen, de Brusselse agglomeratie inbegrepen.

In de plaatselijke diensten kan niemand tot een ambt of een betrekking benoemd of bevorderd worden indien hij de Nederlandse taal niet kent. De toelatings- en bevorderingsexamens dienen uitsluitend te geschieden in het Nederlands. De kandidaat magenkel tot het examen toegelaten worden voor zover uit de vereiste diploma's of studiegetuigschriften blijkt dat hij zijn onderwijs in het Nederlands heeft genoten.

limites d'une entreprise privée et que la loi ou les pouvoirs publics leur ont confiée dans l'intérêt général;

3° aux actes de caractère administratif du pouvoir judiciaire et des autorités scolaires.

À moins qu'elles ne soient soumises à l'autorité d'un pouvoir public, les personnes physiques et morales concessionnaires d'un service public ou chargées d'une mission qui dépasse les limites d'une entreprise privée et que la loi ou les pouvoirs publics leur ont confiée dans l'intérêt général ne tombent pas sous l'application des dispositions relatives à l'organisation des services, au statut du personnel et aux droits acquis par celui-ci.

Les services locaux établis dans les communes énumérées sont tenues de rédiger les avis, communications et formulaires destinés au public en français et en néerlandais. Toutes les indications de lieu, tous les noms de rue et panneaux de signalisation ne doivent toutefois être qu'en néerlandais.

Les publications relatives à l'état civil doivent être faites dans la langue de l'acte auquel elles se rapportent. Cependant, une traduction néerlandaise doit toujours être jointe aux publications en français.

Dans leurs rapports avec les particuliers établis dans la commune, les services doivent utiliser la langue parlée par l'intéressé, à condition que cette langue soit le français ou le néerlandais.

Les services doivent rédiger en néerlandais les certificats, déclarations et autorisations qu'ils délivrent aux particuliers. Tout intéressé établi dans la commune doit pouvoir obtenir, sans frais supplémentaires et sans justifier sa demande, du service qui a rédigé le document, une traduction française valant expédition ou une copie conforme du document qui lui a été délivré.

Tous les actes, y compris ceux de l'état civil, doivent être rédigés en néerlandais. Tout intéressé établi dans la commune doit pouvoir obtenir, sans frais supplémentaires et sans justifier sa demande, du service qui a rédigé le document, une traduction française valant expédition ou une copie conforme du document qui lui a été délivré.

Les services établis dans ces communes ne peuvent employer que le néerlandais dans leurs services intérieurs ainsi que dans leurs rapports avec les services dont ils relèvent et avec tous les services situés en Flandre, l'agglomération bruxelloise y comprise.

Nul ne peut être nommé ou promu à une fonction ou à un emploi dans les services locaux s'il ne connaît pas le néerlandais. Les examens d'admission et de promotion doivent avoir lieu uniquement en néerlandais. Le candidat ne peut être admis à l'examen que s'il résulte des diplômes ou certificats d'études requis qu'il a suivi les cours en néerlandais.

Bij ontstentenis van een dergelijk diploma of getuigschrift dient de taalkennis door een examen bewezen te worden.

Indien het ambt of de betrekking begeven wordt zonder toelatingsexamen dient de vereiste taalkennis vastgesteld te worden aan de hand van de daartoe in vorig lid voorgeschreven bewijzen.

Voor zover nodig moet de Koning overgangsmaatregelen of maatregelen treffen ter vrijwaring van verkregen rechten ten behoeve van het personeel dat bij de inwerkingtreding van deze regeling verbonden is aan diensten gevestigd in de opgesomde gemeenten. In geen geval mogen die maatregelen de toepassing van de wet in de weg staan.

In hun betrekkingen met de plaatselijke diensten van de opgesomde gemeenten, moeten de centrale diensten, de gewestelijke diensten waaronder de plaatselijke diensten ressorteren, alsook de plaatselijke en gewestelijke diensten uit Vlaanderen, de Brusselse agglomeratie inbegrepen, het Nederlands gebruiken.

De gouverneur van de provincie waaronder de betrokken gemeenten ressorteren, moet belast worden met het toezicht op de toepassing van de wetten en verordeningen over het gebruik der talen in bestuurszaken en in het onderwijs in de opgesomde gemeenten. Daartoe moet hij door de organen, belast met het toezicht op de uitvoering van de wetten en verordeningen op de hoogte gehouden worden, van wat zij ten aanzien van deze gemeenten vaststellen.

#### Nr. 140 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

##### Art. 39ter (nieuw)

**Art. 39ter. — Een nieuw hoofdstuk IIbis invoegen in het ontwerp met als opschrift:**

«*Hoofdstuk IIbis. — De oprichting van een provincie Deutschostbelgien.*»

##### VERANTWOORDING

De opeenvolgende staats hervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volksgemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staats hervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

À défaut d'un tel diplôme ou certificat, la preuve de la connaissance de la langue doit être établie par un examen.

Si la fonction ou l'emploi est conféré sans examen d'admission, les connaissances linguistiques requises sont établies au moyen des preuves que l'alinéa précédent prescrit à cet effet.

Pour autant que de besoin, le Roi doit prendre des mesures transitoires ou des mesures visant à sauvegarder les droits acquis en faveur du personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente réglementation, est attaché aux services établis dans les communes énumérées. Ces mesures ne peuvent en aucun cas empêcher l'application de la loi.

Dans leurs rapports avec les services locaux des communes énumérées, les services centraux, les services régionaux dont relèvent les services locaux, ainsi que les services locaux et régionaux situés en Flandre, l'agglomération bruxelloise y comprise, doivent employer le néerlandais.

Le gouverneur de la province dont relèvent les communes concernées doit être chargé de veiller à l'application, dans les communes énumérées, des lois et règlements concernant l'emploi des langues en matière administrative et dans l'enseignement. À cet effet, les organes chargés de veiller à l'application des lois et règlements précités sont tenus de l'informer des constatations qu'ils font dans ces communes.

#### N° 140 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

##### Art. 39ter (nouveau)

«**Art. 39ter. — Insérer un nouveau chapitre IIbis, intitulé :**

«*La création d'une province de langue allemande* »

##### JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Gehoor gevend aan de verzuchtingen van een meerderheid van Duitstalige Belgen dient hun minderheidspositie binnen het Waalse Gewest opgeheven te worden. Als eerste stap op weg naar een volwaardig Duitstalig Gewest dient de provincie Luik opgesplitst te worden in twee provincies, te weten de Franstalige provincie Luik en de Duitstalige provincie Deutschostbelgien. De bevoegdheden van deze nieuwe provincie worden voorlopig uitgeoefend door de Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, tot een volwaardig gewest de bevoegdheden van zowel de provincie als de gemeenschap zal overnemen.

De indieners van dit amendement wijzen in dit verband op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Nr. 141 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 39ter (nieuw)

**Een artikel 39ter invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 39ter. — § 1. De deelgemeente Boholz (Bého) wordt afgescheiden van de gemeente Gouvy en gevoegd bij de gemeente Burg-Reuland. De gemeenten Amel, Büllingen, Burg-Reuland (met inbegrip van Boholz), Bütgenbach, Eupen, Kalmis, Lontzen, Raeren en Sankt-Vith worden afgescheiden van de provincie Luik.

Er wordt een Duitse provincie opgericht die de gemeenten opgesomd in het eerste lid, omvat. De Duitse provincie heeft als benaming Deutschostbelgien en als hoofdplaats Eupen.

§ 2. In de provincie Deutschostbelgien is de ambtelijke en officiële taal het Duits.

§ 3. De bevoegdheden van de provincie worden uitgeoefend door de Regering en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

§ 4. Alle gewestelijke bevoegdheden, tot op heden uitgeoefend door het Waalse Gewest, en alle provinciale bevoegdheden, tot op heden uitgeoefend door de provincie Luik, met betrekking tot de gemeenten opgesomd in § 1, eerste lid, vervallen.»

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografi-

En vue d'accéder aux aspirations d'une majorité de Belges germanophones, il convient de mettre fin à leur position minoritaire au sein de la Région wallonne. La première étape dans la formation d'une Région germanophone à part entière est la division de la province de Liège en deux provinces, à savoir une province francophone de Liège et une province de langue allemande. Les compétences de cette nouvelle province seront exercées provisoirement par le Conseil de la Communauté germanophone, jusqu'à ce qu'une région à part entière puisse reprendre à la fois les compétences de la province et celles de la communauté.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

N° 141 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 39ter (nouveau)

**Insérer un article 39ter, libellé comme suit :**

« Art. 39ter. - § 1. L'ancienne commune de Bého (Boholz) est détachée de la commune de Gouvy et rattachée à la commune de Burg-Reuland. Les communes d'Amblève, Bullange, Burg-Reuland (y compris Bého), Bütgenbach, Eupen, La Calamine, Lontzen, Raeren et Saint-Vith sont détachées de la province de Liège.

Il est créé une province allemande comprenant les communes énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. La province allemande porte le nom de « Province allemande » et a Eupen pour chef-lieu.

§ 2. La langue administrative et la langue officielle de la province allemande est l'allemand.

§ 3. Les compétences de la province sont exercées par le gouvernement et le Conseil de la Communauté germanophone.

§ 4. Toutes les compétences régionales exercées jusqu'à présent par la Région wallonne, ainsi que toutes les compétences provinciales exercées jusqu'à présent par la province de Liège qui concernent les communes énumérées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, sont abrogées. »

Justification

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parve-

sche meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volks-gemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Gehoor gevend aan de verzuchtingen van een meerderheid van Duitstalige Belgen dient hun minderheidspositie binnen het Waalse Gewest opgeheven te worden. Als eerste stap op weg naar een volwaardig Duitstalig Gewest dient de provincie Luik opgesplitst te worden in twee provincies, te weten de Franstalige provincie Luik en de Duitstalige provincie Deutschostbelgien. De bevoegdheden van deze nieuwe provincie worden voorlopig uitgeoefend door de Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, tot een volwaardig gewest de bevoegdheden van zowel de provincie als de gemeenschap zal overnemen.

De indieners van dit amendement wijzen in dit verband op de resolutie betreffende de algemene uitgangspunten en doelstellingen van Vlaanderen inzake de volgende staatshervorming, die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 3 maart 1999, waarin gesteld wordt dat het federale staatsmodel dient gebaseerd te zijn op een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten, met daarnaast Brussel met een specifiek statuut en de Duitstalige Gemeenschap.

Dit amendement is o.m. gebaseerd op enerzijds het wetsvoorstel tot oprichting van een Duitstalige provincie, reeds in 1971 ingediend door senator Wim Jorissen, en anderzijds het wetsvoorstel houdende toekenning van alle provinciale bevoegdheden aan de organen van de Duitstalige Gemeenschap en houdende de vertegenwoordiging van het Duitse taalgebied in de Wetgevende Kamers, op 10 februari 1994 ingediend door senator Willy Kuypers c.s. Van hun voortreffelijke teksten hebben wij dankbaar gebruik kunnen maken.

De indieners van dit amendement baseren zich mede op een wetsvoorstel tot oprichting van de provincie Eupen-Sankt-Vith en een Duitstalige kieskring voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat van de heren Ferdy Willems en Danny Pieters, leden van de volksnationalistische vleugel van wat nu nog de Volksunie heet. Uit hun toelichting onthouden we volgende passages: «Het Duitse taalgebied, en dus de Duitse Gemeenschap, maken deel uit van de provincie Luik. Het principe van de gelijkheid van de Belgen voor de wet in acht genomen (artikel 10 van de Grondwet) zou deze provincie eigenlijk een tweetalige provincie moeten zijn. Bovendien is het zo dat de Duitstalige Gemeenschap met haar decreetgevende bevoegdheid in de hiërarchie der normen boven de provincie staat, terwijl ze in werkelijkheid eraan ondergeschikt is.

nus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux communautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

En vue d'accéder aux aspirations d'une majorité de Belges germanophones, il convient de mettre fin à leur position minoritaire au sein de la Région wallonne. La première étape dans la formation d'une Région germanophone à part entière est la division de la province de Liège en deux provinces, à savoir une province francophone de Liège et une province de langue allemande. Les compétences de cette nouvelle province seront exercées provisoirement par le Conseil de la Communauté germanophone, jusqu'à ce qu'une région à part entière puisse reprendre à la fois les compétences de la province et celles de la communauté.

Les auteurs du présent amendement invoquent à cet égard la résolution relative aux principes et objectifs généraux de la Flandre en ce qui concerne la prochaine réforme de l'État, qui a été adoptée par le Parlement flamand le 3 mars 1999 et dans laquelle on peut lire que le modèle étatique fédéral doit procéder d'une bipolarisation fondamentale, basée sur deux États fédérés, auxquels s'ajoutent Bruxelles, dotée d'un statut spécifique, et la Communauté germanophone.

Le présent amendement est basé entre autres sur, d'une part, la proposition de loi créant une province de langue allemande, déposée dès 1971 par le sénateur Wim Jorissen et, d'autre part, la proposition de loi portant attribution de toutes les compétences provinciales aux organes de la Communauté germanophone et organisation de la représentation de la région de langue allemande au sein des Chambres législatives, déposée le 10 février 1994 par le sénateur Willy Kuypers et consorts. Nous avons pu utiliser leurs excellents textes et nous les en remercions.

Les auteurs du présent amendement se sont également basés sur une proposition de loi créant la province d'Eupen-Saint-Vith et une circonscription électorale de langue allemande pour les élections de la Chambre des représentants et du Sénat, déposée par MM. Ferdy Willems et Danny Pieters, membres de l'aile nationaliste de ce qu'on appelle encore la Volksunie. Nous retenons de leurs développements les passages suivants : La région de langue allemande et, par conséquent, la Communauté germanophone font partie de la province de Liège. Compte tenu du principe de l'égalité des Belges devant la loi (article 10 de la Constitution), cette province devrait en fait être une province bilingue. De plus, la Communauté germanophone, qui dispose d'un pouvoir décrétoire, se situe, dans la hiérarchie des normes, au-dessus de la province, alors que, dans la réalité, elle y est subordonnée.

Wil men een einde maken aan deze onlogische en onredelijke toestand, dan kan dat door het statuut van provincie te geven aan het Duitse taalgebied. De argumentatie, gebruikt bij de splitsing van de provincie Brabant, geldt hier immers om minstens evenveel redenen. (..)

Dit zou niet de oprichting van bijkomende instellingen en structuren vergen. De bevoegdheden van de provincie kunnen gewoon overgenomen worden door de organen van de Duitstalige Gemeenschap. Artikel 140 van de Grondwet maakt een dergelijke overdracht aan de Duitstalige Gemeenschap mogelijk.»

Voorliggend amendement verschilt slechts in die zin van het genoemde wetsvoorstel dat hier niet geopteerd wordt voor de benaming Eupen - Sankt-Vith, maar wel voor een door de autochtonen ingeburgerd begrip Deutschostbelgien. In deze benaming wordt geen feitelijke tweeledigheid gesuggereerd, maar komt het Duitstalige karakter van het gehele gebied beter tot zijn recht dan in de zuiver geografische omschrijving Eupen - Sankt-Vith.

Wim Jorissen vat de grond van de zaak in zijn toelichting in één zin samen: «De Duitstaligen evenals de Frans- en de Nederlandstaligen hebben het recht om zich volledig te ontplooiën in een eigen afgebakend gebied met het Duits als enige cultuurtaal.»

De Duitstalige gemeenschap vindt haar oorsprong in de vijfde en zesde eeuw toen Germaans-Frankische stammen zich in de streek van Eupen en de Eifel/Hoge Venen kwamen vestigen. In de periode tot de negende eeuw tekende de Germaans-Romaanse taalgrens zich stilaan af. In de loop der eeuwen kent dit gebied een turbulente geschiedenis tot het grootste gedeelte ervan door de toenmalige Europese grootmachten op het Congres van Wenen (1815) bij het koninkrijk Pruisen werd gevoegd. Na de Eerste Wereldoorlog werden de Duitse, zogenaamde Oostkantons (Eupen, Sankt-Vith en het overwegend Franstalige Malmédy) van het verslagen

Duitse Rijk afgerukt en samen met het neutrale Moresnet als oorlogsbuit door de Belgische staat bezet. Het Groot-Belgische annexionisme tierde welig. In zijn werkje «Duitse Belgen? Ken ik niet!», uitgegeven bij de Vlaams-nationale standpunten (9 juli 1982), verwoordt de Duitstalige «Belg» Josef Dries die periode als volgt:

«Met Franse hulp slaagde België er ten slotte in zich de Pruisische kantons Eupen en Malmédy toe te eigenen. Dit gebeurde - zoals voorzien in het Verdrag van Versailles - onder het voorbehoud van een volksraadpleging in beide ingelijfde gebieden. De Belgische regering plaatste het gebied onder de bevoegdheid van een gouverneur die over onbeperkte volmachten beschikte. Het gouverneurschap werd toevertrouwd aan een officier, de cavalerie-generaal Baltia. In een proclamatie aan de «teruggewonnen broeders» maakte deze bekend hoe hij zijn opdracht zag. Hij wilde van de inwoners van de gebieden Eupen-

Pour mettre fin à cette situation illogique et déraisonnable, il suffit d'accorder le statut de province à la région de langue allemande. Les arguments présentés à l'occasion de la scission de la province de Brabant s'appliquent ici, en effet, pour autant de raisons au moins. (...)

Une telle opération ne nécessiterait pas la création d'institutions et structures supplémentaires. Les compétences de la province pourraient tout simplement être reprises par les organes de la Communauté germanophone. L'article 140 de la Constitution autorise en effet pareille attribution de compétence à la Communauté germanophone.

Le présent amendement ne s'écarte de ladite proposition de loi qu'en ce qu'il opte non pas pour la dénomination Eupen-Saint-Vith, mais pour une notion que les autochtones ont fait leur, à savoir Deutschostbelgien. Cette dénomination ne suggère pas une bipolarité effective, mais traduit mieux le caractère germanophone de l'ensemble de la région que la dénomination purement géographique Eupen-Saint-Vith.

Dans ses développements, Wim Jorissen résume la problématique en une seule phrase : « Au même titre que les francophones et les néerlandophones, les germanophones ont le droit de s'épanouir pleinement sur un territoire qui leur soit propre et qui ait des limites bien précises, avec l'allemand comme seule langue de culture. »

L'origine de la communauté germanophone remonte aux V<sup>e</sup> et VI<sup>e</sup> siècles, à l'époque où des tribus franques (de race germanique) s'établirent dans la région d'Eupen et de l'Eifel/Hautes Fagnes. À partir de cette époque et jusqu'au IX<sup>e</sup> siècle, la frontière linguistique entre les populations germaniques et romanes s'est progressivement fixée. Au fil des siècles, cette région a connu une histoire mouvementée jusqu'à ce que les grandes puissances européennes d'alors décident, lors du Congrès de Vienne (1815), de rattacher la plus grande partie de ces territoires au Royaume de Prusse.

Après la Première Guerre mondiale, les cantons allemands, dits « cantons de l'Est (Eupen, Saint-Vith et Malmedy à majorité francophone) » furent détachés, ainsi que la commune de Moresnet jouissant d'un statut de neutralité, de l'Empire allemand vaincu et occupés par l'État belge au titre de butin de guerre. La politique annexionniste, inspirée par l'idée d'une « Grande Belgique », était à son apogée. Dans son opuscule Belges allemands ? Connais pas !, édité par Vlaams-nationale standpunten (9 juillet 1982), le « Belge » germanophone Josef Dries décrit cette période en ces termes :

« Grâce à l'aide de la France, la Belgique réussit finalement à s'approprier les cantons prussiens d'Eupen et de Malmedy. Cette annexion s'effectua - comme le prévoyait le Traité de Versailles - à la condition que l'on organise un référendum dans les deux régions annexées. Le gouvernement belge plaça ce territoire sous l'autorité d'un gouverneur qui disposait de pouvoirs illimités. La fonction de gouverneur fut confiée à un officier, le général de cavalerie Baltia. Dans une proclamation adressée aux « frères retrouvés », ce dernier précisa comment il concevait sa mission. Il voulait que les habitants des territoires

Malmédy « een gedisciplineerd en werkzaam volk maken dat zich gelukkig voelt, opnieuw in de schoot van het Belgische vaderland opgenomen te zijn... » (letterlijk citaat uit de Baltia-proclamatie

« De statenuitruil was echter van bij de aanvang zwaar gehypothekeerd. Het werd de zogenaamde « Neubelgier » (letterlijk: nieuwe Belgen) moeilijk, zo niet onmogelijk gemaakt zich in de Belgische staat in te leven. Domme en misplaatste uittalingen zoals de hoger vermelde en het stoer en onbuigzaam militair optreden van de gouverneur waren niet bevorderlijk voor een goede sfeer. Bijzonder negatief echter waren de ervaringen met de volksraadpleging die in 1920 in Eupen-Malmédy georganiseerd werd. Zij werd onder dermate ondemocratische omstandigheden gehouden dat slechts 271 van de in totaal ruim 30.000 gerechtigden een neen-stem uitbrachten tegen de aanhechting bij België. De publieke, niet-geheime stemming door middel van registratie in een lijst en het ontbreken van een neutrale controlerende instantie weerhiel den de burger ervan zijn stem uit te brengen. Vooral echter de psychische en materiële dreiging dat een neen-stem door uitwijzing zou gevolgd worden, maakte van de volksraadpleging een groteske komedie. » Tot zover Josef Dries. Deze pesterijen en miskenningen zullen door vele andere worden gevolgd.

Er kan niet geloofwaardig worden dat men de streek naar aard en taal probeerde te ontduisen en « Belgisch » te maken. Onmiddellijk na de Duitse inval in 1940 werden de kantons opnieuw in het Duitse Rijk opgenomen; een operatie waarmee de Belgische regering - zoals in 1994 door professor Luc De Vos werd aangetoond - al in juli 1940 schriftelijk instemde, in de hoop daarmee bij de Duitsers... in het gevlei te komen.

We laten nog even Josef Dries aan het woord over de « bevrijding »:

« De noodlottige these over wat men de collectieve Duitse schuld noemde, werd tijdens de repressie zonder veel omhaal op de bevolking van het Duitse taalgebied toegepast. Omdat men Duits en nationaal-socialisme gelijkstelde, moest alles wat Duits was, cultuur en taal, gebruiken en levensgewoonten, met wortel en al voor eens en voor altijd uitgeroeid worden. Blindelings en meedogenloos sloeg de repressie toe. Krijgsauditeurs legden 15.623 dossiers aan tegen burgers uit Eupen, Malmédy en St.-Vith. Zij werden allemaal verdacht van actieve collaboratie met de vijand en moesten hun onschuld in ontorende en vernederende procedures voor militaire rechtbanken bewijzen. Ongeveer 1.500 personen werden gestraft, waarbij velen erg zwaar. Voor de rechtsbevinding baseerde men zich vaak op verklikkingen waartoe van overheidswege opgeroepen was. Alle ambtenaren die gedurende de oorlog op hun post waren gebleven, werden ontslagen. Dit had een duurzame verfransing van de administratie tot gevolg en leidde tot catastrofale taaltoestanden in het onderwijs. »

d'Eupen-Malmedy soient « un peuple discipliné et laborieux qui se sente heureux d'être réintégré dans la patrie belge ... » (citation textuelle de la proclamation de Baltia).

Josef Dries ajoute que « Ce passage d'un État à un autre était toutefois lourdement hypothéqué dès le départ. Pour les « Neubelgier » (littéralement « les nouveaux Belges »), il était difficile, voire impossible, de s'intégrer dans l'État belge. Des déclarations aussi sottées que déplacées, comme celles qui sont citées ci-dessus, ainsi que l'attitude intransigeante et d'une raideur toute militaire du gouverneur n'étaient pas de nature à instaurer un climat serein. L'épisode dont les effets furent particulièrement négatifs fut cependant la consultation populaire organisée en 1920 à Eupen-Malmedy. Cette consultation eut en effet lieu dans des circonstances tellement antidémocratiques que, sur plus de 30 000 personnes admises au vote, seuls 271 des votants se prononcèrent contre le rattachement à la Belgique. Le fait que le vote était public, le secret du vote étant violé par l'inscription sur une liste, et l'absence d'une instance de contrôle neutre empêchèrent le citoyen de s'exprimer librement. Ce fut toutefois essentiellement en raison de la menace à la fois psychologique et matérielle de se voir expulsé du territoire national dont était assortie l'expression d'un vote négatif que cette consultation populaire se réduisit à une comédie grotesque.

Ces brimades et marques de mépris ont été suivies par bien d'autres. Il est incontestable que l'on s'est efforcé de « belgiciser » cette région en la « dégermanisant », tant en ce qui concerne sa nature intrinsèque qu'en ce qui concerne la langue y employée. Au lendemain de l'invasion allemande de 1940, les cantons d'Eupen et de Malmedy ont été réannexés par l'Empire allemand. Ainsi que le professeur Luc De Vos l'a démontré en 1994, le gouvernement belge a marqué son accord écrit, dès juillet 1940, sur ce rattachement, dans l'espoir de ... s'attirer les faveurs des Allemands.

Citons une fois encore Josef Dries, s'exprimant cette fois à propos de la période ayant suivi la « libération ».

« La thèse funeste relative à ce qu'on devait qualifier de culpabilité collective du peuple allemand a, au cours de la répression, été appliquée sans guère de façons à la population de la région de langue allemande. Étant donné qu'on a assimilé ce qui fait la spécificité allemande au national-socialisme, tout ce qui était allemand - la culture, la langue, les us et coutumes - devait être éradiqué une fois pour toutes. La répression a donc frappé de manière aveugle et impitoyable. C'est ainsi que les auditeurs militaires ont ouvert 15 623 dossiers à l'encontre d'habitants d'Eupen, de Malmedy et de Saint-Vith. Toutes soupçonnées de collaboration active avec l'ennemi, ces personnes ont été contraintes de prouver leur innocence dans des procédures déshonorantes et humiliantes devant des tribunaux militaires. Près de 1 500 personnes ont été condamnées, dont beaucoup à de très lourdes peines. Les dénonciations suscitées par l'autorité ont souvent été à l'origine de ces condamnations. tous les fonctionnaires qui étaient restés à leur poste pendant la guerre ont été révoqués, ce qui a entraîné la francisation durable de l'administration et des problèmes linguistiques désastreux dans l'enseignement. »

Ondanks een harde Belgische repressie na de Duitse nederlaag en een doorgedreven verfransingspolitiek groeide na de Tweede Wereldoorlog toch opnieuw - zeer voorzichtig - een Duits bewustzijn. Dat leidde binnen België tot een erkenning van een «Duitstalige» Gemeenschap met een eigen parlement (Raad) en regering. De werkelijkheid is echter heel wat minder fraai. De «Duitstalige» Gemeenschap is een lege doos, de Waals-Franse dominantie is alomtegenwoordig.

De Duitse streek blijft deel uitmaken van het Waalse Gewest en de Franstalige provincie Luik. Het opgelegde taalgebruik in het rechtswezen is voor de «Duitstalige» in menig opzicht discriminerend, onder meer bij de rechtbank van eerste aanleg in Verviers, waar de taaltoestanden absoluut onhoudbaar zijn. Bij de rijkswacht zijn de taaltoestanden al even erbarmelijk. Er is geen aparte Duitse kieskring; de regio vormt een minderheid in de overwegend francofone kieskring Verviers.

Bij wet worden faciliteiten aan de Franstalige minderheid verleend, met alle gevolgen van dien voor het Duitse onderwijs. Dit Duitse onderwijs is weliswaar een bevoegdheid van de «Duitstalige» Regering, maar zoals in Vlaanderen mogen de «Duitstaligen» zelf opdraaien voor de Franstalige scholen in het Duitstalige gebied. Enkele jaren geleden ging Rudolf Pankert, partijbestuurslid van de Partei der Deutschsprachigen Belgier heftig tekeer tegen de aanwezigheid van de ongeveer duizend Franstalige leerlingen uit Wallonië die in de Oostkantons school lopen en de Duitstalige Gemeenschap jaarlijks minstens 200 miljoen frank kosten.

De enige uitweg uit het Waals-Frans kolonialisme in de Duitse gebieden is de zo ruim mogelijke autonomie voor deze streek. De indieners van dit wetsvoorstel ijveren voor een zo spoedig mogelijke ontbinding van de Belgische staat, zodat ook de in deze onnatuurlijke en kunstmatige staat levende Duitstaligen vrij de eigen weg van de zelfbeschikking kunnen kiezen.

In afwachting van deze volkse bevrijding pleit dit amendement voor een zo ruim mogelijke autonomie voor de Duitsers in België, door de oprichting van een eigen territorium waar men zo weinig mogelijk bevoegd wordt door België, en waar de bevoeging door het Waalse Gewest en de provincie Luik volledig vervallen.

Luidens artikel 5, tweede lid, van de Grondwet kan de wetgever het grondgebied van het Rijk in een groter aantal provincies indelen. Een eigen Duitse provincie kan dus zonder probleem tot stand gebracht worden.

Luidens artikel 140 van de Grondwet kunnen de Raad en de Regering van de «Duitstalige» Gemeenschap, bij wege van besluiten en verordeningen, elke andere bevoegdheid (dan die van het Waalse Gewest), uitoefenen die de wet hun toekent.

De toekenning van een provinciaal statuut aan de Duitstaligen in de Belgische staat is zinvol en noodzakelijk: alleen door aan

En dépit d'une répression belge musclée après la défaite allemande et d'une politique de francisation poussée, un sentiment allemand s'est de nouveau développé - très prudemment - après la Seconde Guerre mondiale. Cela a conduit à la reconnaissance de la Communauté « germanophone », qui dispose de son propre Parlement (Conseil) et de son propre gouvernement. La réalité est toutefois moins belle qu'il n'y paraît : la Communauté « germanophone » n'est qu'un trompe-l'oeil, la domination franco-wallonne s'étalant dans tous les domaines.

La région allemande fait toujours partie de la Région wallonne et de la province francophone de Liège. La réglementation relative à l'emploi des langues en matière judiciaire est discriminatoire à bien des points de vue pour les « germanophones », notamment au tribunal de première instance de Verviers, où les problèmes linguistiques débouchent sur des situations totalement insupportables. La situation en matière d'emploi des langues est tout aussi lamentable à la gendarmerie.

Il n'existe pas de circonscription électorale allemande distincte, la région constituant une minorité au sein de la circonscription électorale de Verviers, largement francophone. La loi accorde des facilités à la minorité francophone, avec tout ce que cela implique pour l'enseignement allemand. Cet enseignement allemand est certes de la compétence du gouvernement « germanophone », mais, comme c'est également le cas en Flandre, ce sont les « germanophones » qui doivent financer les écoles francophones installées sur leur territoire. Il y a quelques années, Rudolf Pankert, membre du bureau du Parti des Belges de langue allemande, a une nouvelle fois vivement critiqué la présence dans les écoles des cantons de l'Est d'un millier d'élèves francophones domiciliés en Wallonie, lesquels coûtent chaque année 200 millions de francs à la Communauté germanophone.

La seule manière de mettre fin au colonialisme franco-wallon dans les territoires allemands est d'accorder à ces derniers une autonomie aussi étendue que possible. Les auteurs de la présente proposition de loi militent pour la dissolution, dans les délais les plus brefs, de l'État belge, ce qui permettra également aux Allemands vivant dans cet État artificiel de s'engager dans la voie de l'autodétermination.

Dans l'attente de la libération de cette communauté, le présent amendement vise à accorder aux Allemands vivant en Belgique la plus large autonomie possible en créant un territoire allemand affranchi autant que possible de la tutelle belge et totalement de la tutelle de la Région wallonne et de la province de Liège.

Aux termes de l'article 5, alinéa 2, de la Constitution, le législateur peut diviser le territoire du Royaume en un plus grand nombre de provinces. Il est dès lors tout à fait possible de créer une province allemande.

En vertu de l'article 140 de la Constitution, le Conseil et le gouvernement de la Communauté « germanophone » peuvent exercer, par voie d'arrêtés et de règlements, toute autre compétence (que celle de la Région wallonne) qui leur est attribuée par la loi.

L'octroi d'un statut provincial aux Allemands au sein de l'État belge est nécessaire et justifié : seule l'attribution de compéten-

de Duitstaligen de provinciale bevoegdheden over te dragen, kan een beleid gevoerd worden dat het ganse leven van de gemeenschap omvat. Het is bovendien zinloos dat de «Duits-talige» Gemeenschap met haar decreterende bevoegdheid in culturele en persoonsgebonden aangelegenheden op het niveau van de provincie ondergeschikt is aan de provincie Luik die slechts over verordenende bevoegdheid beschikt.

De aanwezigheid van een rechtstreeks verkozen Raad van de Duitse Gemeenschap en een Regering van de Duitse Gemeenschap, bevoegd voor het grondgebied van de nieuwe provincie, maakt de oprichting van een provincieraad en een bestendige deputatie overbodig. De bevoegdheden van de provincieraden en de bestendige deputaties kunnen overeenkomstig artikel 140 van de Grondwet overgenomen worden door respectievelijk de Raad en de Regering.

Vanzelfsprekend dienen de Franstalige inwoners van deze gemeenten te beschikken over faciliteiten die in de tijd worden beperkt, teneinde hun integratie te bespoedigen en te optimaliseren.

Nr. 142 VAN DE HEER **ANNEMANS c.s.**

Art. 1

**Het wetsontwerp wordt vervangen door het volgende:**

*«Ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de Gewesten en de Gemeenschappen, tot definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië en tot de oprichting van een provincie Deutchostbelgien.»*

Art. 1

*Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.*

*Hoofdstuk I – Wijzigingen aan de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.*

Art. 2

*Aan artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals vervangen bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, worden een 8° en 9° toegevoegd, luidend als volgt:*

*«8° De ontwikkelingssamenwerking.  
9° De sociale zekerheid.»*

ces provinciales à cette partie du peuple allemand permettra à celle-ci de mener une politique englobant l'intégralité de la vie de cette communauté. Il est en outre absurde que la Communauté « germanophone », qui possède un pouvoir décentralisé dans les matières culturelles et personnalisables, soit, à l'échelon provincial, subordonnée à la province de Liège, qui ne dispose que d'un pouvoir réglementaire.

L'existence d'un Conseil de la Communauté germanophone composé d'élus directs et d'un gouvernement de la Communauté germanophone, compétent pour le territoire de la nouvelle province, rend superflue la création d'un conseil provincial et d'une députation permanente. Conformément à l'article 140 de la Constitution, les compétences des conseils provinciaux et des députations permanentes peuvent être reprises respectivement par le Conseil et le gouvernement.

Il va de soi que les habitants francophones de ces communes doivent bénéficier de facilités limitées dans le temps, en vue d'accélérer et d'optimiser leur intégration.

N° 142 DE M. **ANNEMANS ET CONSORTS**

Art. 1

**Remplacer le projet de loi spéciale par ce qui suit :**

*« Projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, visant à fixer définitivement la frontière entre la Flandre et la Wallonie et créant une province allemande.»*

Article 1<sup>er</sup>

*La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.*

*Chapitre 1<sup>er</sup> – Modifications de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles*

Art. 2

*L'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, remplacé par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est complété par un 8° et un 9°, rédigés comme suit :*

*« 8° La coopération au développement.  
9° La sécurité sociale. »*



## Art. 3

Artikel 6 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 6. – A. Het Vlaamse en het Waalse Gewest zijn bevoegd voor de volgende aangelegenheden:

§ 1. I. Wat de ruimtelijke ordening betreft:

1° De stedenbouw en de ruimtelijke ordening;

2° De rooiplannen van de gemeentewegen;

3° De verkrijging, aanleg en uitrusting van gronden voor industrie, ambachtswezen en diensten of van andere onthaalinfrastructuren voor investeerders, met inbegrip van de investeringen voor de uitrusting van industriezones bij de havens en de beschikbaarstelling daarvan voor de gebruikers;

4° De stadsvernieuwing;

5° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

6° Het grondbeleid;

7° De monumenten en de landschappen.

II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De bescherming van het leefmilieu, onder meer die van de bodem, de ondergrond, het water en de lucht tegen verontreiniging en aantasting, alsmede de strijd tegen de geluidshinder;

2° Het afvalstoffenbeleid;

3° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming;

4° De waterproductie en watervoorziening, met inbegrip van de technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater, riolering, het vaststellen van de productnormen, de bescherming tegen ioniserende stralingen, met inbegrip van het radioactief afval, en de doorvoer van afvalstoffen.

## Art. 3

L'article 6 de la même loi spéciale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. – A. La Région wallonne et la Région flamande sont compétentes pour les matières suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. I. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1° L'urbanisme et l'aménagement du territoire;

2° Les plans d'alignement de la voirie communale;

3° L'acquisition, l'aménagement, l'équipement de terrains à l'usage de l'industrie, de l'artisanat et des services, ou d'autres infrastructures d'accueil aux investisseurs, y compris les investissements pour l'équipement des zones industrielles avoisinant les ports et leur mise à la disposition des utilisateurs;

4° La rénovation urbaine;

5° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés;

6° La politique foncière;

7° Les monuments et les sites.

II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :

1° La protection de l'environnement, notamment celle du sol, du sous-sol, de l'eau et de l'air contre la pollution et les agressions ainsi que la lutte contre le bruit;

2° La politique des déchets;

3° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes, sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail;

4° La production et la distribution de l'eau, en ce compris la réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, l'épuration des eaux usées, l'égouttage, la fixation des normes de produit, la protection contre les radiations ionisantes, en ce compris les déchets radioactifs et le transit de déchets.

III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:

1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;

2° De natuurbescherming en het natuurbehoud,

3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;

4° De bossen;

5° De jacht en de vogelvangst;

6° De visvangst;

7° De visteelt

8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen

9° De ontwatering;

10° De polders en wateringen.

IV. Wat de huisvesting betreft:

De huisvesting en de politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.

V. Het landbouwbeleid en de zeevisserij

VI. De economie

De federale overheid is evenwel uitsluitend bevoegd voor:

1° Het financieel beleid en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothecair krediet, het consumptiekrediet, het bank- en verzekeringsrecht;

2° Het prijsbeleid;

3° Het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken, met uitzondering van de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongsbenamingen van regionale of lokale aard;

4° Het handelsrecht en het vennootschapsrecht;

III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :

1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

2° La protection et la conservation de la nature;

3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;

4° Les forêts;

5° La chasse et la tenderie;

6° La pêche fluviale;

7° La pisciculture;

8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;

9° Le démergement;

10° Les polders et les wateringues.

IV. En ce qui concerne le logement :

Le logement et la police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.

V. La politique agricole et la pêche maritime

VI. L'économie

L'autorité fédérale est toutefois exclusivement compétente pour :

1° la politique financière et la protection de l'épargne, en ce compris la réglementation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurance et assimilées, des sociétés de portefeuille et des fonds communs de placement, le crédit hypothécaire, le crédit à la consommation, le droit bancaire et de l'assurance;

2° la politique des prix;

3° le droit de la concurrence et le droit des pratiques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et des appellations d'origine de caractère régional ou local;

4° le droit commercial et le droit des sociétés;

5° De vestigingsvoorwaarden (met uitzondering van de bevoegdheid van de Gewesten voor de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme;

6° de industriële en intellectuele eigendom;

7° De contingenten en vergunningen;

8° De metrologie en de normalisatie;

9° Het arbeidsrecht.

VII. Het energiebeleid.

VIII. Wat de ondergeschikte besturen betreft:

1° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van

– de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 5, 5bis, 70, 3° en 8°, 126, tweede en derde lid, en titel XI van de provinciewet;

– de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 125, 126, 127, 132, voor zover het registers van de burgerlijke stand betreft, van de nieuwe gemeentewet;

– de organisatie van en het beleid inzake politie, met inbegrip van artikel 135, § 2 van de nieuwe gemeentewet, en brandweer;

– de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen.

De provinciegouverneurs worden benoemd en afgezet door de betrokken Gewestregering.

Wanneer de Gemeenschaps- en Gewestregeringen informatie opvragen uit de registers van de burgerlijke stand, geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand onmiddellijk gevolg aan dat verzoek.

2° het veranderen of corrigeren van de grenzen van de provincies en van de gemeenten, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

3° de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de instellingen van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met dien verstande dat de beslissing tot oprichting of deelneming moet worden goedgekeurd door de gemeenteraad van elke betrokken gemeente, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

5° les conditions d'accès à la profession (à l'exception des compétences régionales pour les conditions d'accès à la profession en matière de tourisme);

6° la propriété industrielle et intellectuelle;

7° les contingents et licences;

8° la métrologie et la normalisation;

9° le droit du travail.

VII. La politique de l'énergie

VIII. En ce qui concerne les pouvoirs subordonnés :

1° la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales, à l'exception :

– des règles inscrites dans les articles 5, 5bis, 70, 3° et 8°, 126, alinéas 2 et 3, et le titre XI de la loi provinciale;

– des règles inscrites dans les articles 125, 126, 127 et 132, dans la mesure où elles concernent les registres de l'état civil, de la nouvelle loi communale;

– de l'organisation de et de la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, et aux services d'incendie;

– des régimes de pension du personnel et des mandataires.

Les gouverneurs de province sont nommés ou révoqués par le gouvernement de région concerné.

Lorsque les gouvernements des régions et des communautés demandent des informations contenues dans les registres de l'état civil, l'officier de l'état civil donne immédiatement suite à cette demande.

2° le changement ou la rectification des limites des provinces et des communes, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège, à laquelle appartiennent ces communes;

3° la composition, l'organistaion, la compétence et le fonctionnement des institutions des agglomérations et des fédérations de communes, étant entendu que la décision de création et de participation à celles-ci doit être approuvée par le conseil communal de chaque commune concernée, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

4° de verkiezing van de provinciale, gemeentelijke en binnengemeentelijke organen, alsook van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met inbegrip van de controle op de hierop betrekking hebbende verkiezingsuitgaven,

g) met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren, waarvoor deze bevoegdheden worden toegewezen aan de federale overheid;

h) met uitzondering van de exclusieve bevoegdheid van de Raad van State om bij wijze van arresten in hoogste aanleg uitspraak te doen in kiesrechtzaken;

5° het tuchtstelsel voor de burgemeesters, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

6° de kerkfabrieken, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

7° de begraafplaatsen en de lijkbezorging, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

8° de verenigingen van provincies en gemeenten tot nut van het algemeen, met uitzondering van het door de wet georganiseerde specifiek toezicht inzake brandbestrijding, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

9° de algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

10° de financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden, behalve wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de federale overheid of de Gemeenschappen bevoegd zijn, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren;

11° de voorwaarden waaronder en de wijze waarop binnengemeentelijke territoriale organen, bedoeld in

4° l'élection des organes provinciaux, communaux et intracommunaux, ainsi que des agglomérations et fédérations de communes, en ce compris le contrôle des dépenses électorales y afférentes :

a) à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, de sorte que ces compétences sont confiées à l'autorité fédérale.

b) à l'exception de la compétence exclusive du Conseil d'État pour statuer par voie d'arrêtés sur les recours en dernier ressort en matière électorale;

5° le régime disciplinaire des bourgmestres, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

6° les fabriques d'église, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

7° les funérailles et sépultures, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

8° les associations de provinces et de communes dans un but d'utilité publique, à l'exception de la tutelle spécifique, organisée par la loi, en matière de lutte contre l'incendie, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

9° le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et de provinces, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

10° le financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public dans les matières qui relèvent de la compétence des régions, sauf lorsque ces missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité fédérale ou des communautés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle ces communes appartiennent;

11° les conditions et le mode suivant lesquels les organes territoriaux intracommunaux, visés à l'article

artikel 41 van de Grondwet, kunnen worden opgericht, met uitzondering van de gemeenten uit het Duitse taalgebied en van de provincie Luik waartoe deze gemeenten behoren.

Voor wat de gemeenten uit het Duitse taalgebied betreft en de provincie Luik, waartoe deze gemeenten behoren, wordt de bevoegdheid inzake de in het eerste lid bedoelde aangelegenheden uitgeoefend door de federale overheid.

#### IX. Het tewerkstellingsbeleid

#### X. De openbare werken en het vervoer

§ 2. De betrokken Regeringen moeten onderling overleg plegen wat betreft:

1° de bijzondere bepalingen betreffende de bossen gelegen op het grondgebied van meer dan één Gewest;  
2° het openen en sluiten van de jacht, van de vogelvangst en van de visvangst;

3° de waterlagen die zich over meer dan één Gewest uitstrekken.

Wanneer de bepalingen van 1°, 2° en 3° betrekking hebben op aangelegenheden betreffende een ander grondgebied dan dat van het Vlaamse en het Waalse Gewest, wordt de overheid bevoegd voor dat grondgebied, bij het overleg betrokken.

§ 3. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de bevoegde federale overheid:

1° voor de minimale technische veiligheidsnormen inzake het bouwen en onderhouden van wegen, havens, waterwegen, dijken, luchthavens en vliegvelden;

2° voor het luchtverkeer op de luchthavens en openbare vliegvelden, en voor de rechten die er betrekking op hebben.

§ 3bis. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Regeringen en de betrokken federale overheid over:

1° de planning, de functionaliteit en de compatibiliteit van het autosnelwegen- en waterwegennet;

2° de samenwerking tussen de spoorwegen, enerzijds, en de maatschappijen voor stads- en streekvervoer, anderzijds, met het oog op de coördinatie en de bevordering van het openbaar vervoer;

41 de la Constitution, peuvent être créés, à l'exception des communes de la région de langue allemande et de la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes;

En ce qui concerne les communes de la région de langue allemande et la province de Liège à laquelle appartiennent ces communes, les compétences pour les matières visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont exercées par l'autorité fédérale.

#### IX. La politique de l'emploi

#### X. Les travaux publics et le transport

§ 2. Les gouvernements concernés devront se concerter en ce qui concerne :

1° les dispositions spécifiques relatives aux forêts situées sur le territoire de plus d'une région;  
2° l'ouverture et la fermeture de la chasse, de la tenderie et de la pêche fluviale;

3° les nappes d'eau s'étendant sur plus d'une région.

Lorsque les dispositions des 1°, 2° et 3° concernent des situations relatives à un territoire autre que celui de la Région wallonne et de la Région flamande, l'autorité compétente pour ce territoire est associée à la concertation.

§ 3. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :

1° pour les normes techniques minimales de sécurité relatives à la construction et à l'entretien des routes, des ports, des voies hydrauliques, des digues, des aéroports et des aérodromes;

2° pour le trafic aérien sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics ainsi que pour les droits y afférents;

§ 3bis. Une concertation associant les gouvernements concernés et l'autorité fédérale compétente aura lieu :

1° pour le planning, la fonctionnalité et la compatibilité des réseaux d'autoroutes et des voies hydrauliques;

2° pour la coopération entre les chemins de fer, d'une part, et les sociétés de transport urbain et vicinal, d'autre part, en vue de la coordination et de la promotion du transport public;

3° de opgave en de opvolging van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

§ 4. De Regeringen worden betrokken bij:

1° Het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen;

2° Het ontwerpen van de regels betreffende de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer op de luchthavens en de openbare vliegvelden;

3° Het ontwerpen van de federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 9, § 1, tweede lid van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming;

4° Het ontwerpen van federale algemene bepalingen bedoeld in artikel 189 van de nieuwe gemeentewet.

§ 5. De federale overheid en de betrokken Gewestregeringen bepalen in overleg de wijze waarop het beleid inzake in-, uit-, en doorvoer van afvalstoffen kan worden gecoördineerd.

§ 6. De Regeringen bedoeld in de § 2 tot 5 zijn de Regeringen bepaald in deze wet alsmede de overheid die bevoegd is voor het andere grondgebied dan dat van het Vlaamse of het Waalse Gewest.

B. Het Brussels Hoofdstedelijk Gebied is bevoegd voor de volgende aangelegenheden:

§ 1. I. Wat de ruimtelijke ordening betreft:

1° De vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimte;

2° De monumenten en de landschappen.

II. Wat het leefmilieu en het waterbeleid betreft:

1° De strijd tegen de geluidshinder;

2° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming.

3° pour la détermination et la bonne fin des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction.

§ 4. Les gouvernements seront associés :

1° à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport;

2° à l'élaboration des règles relatives à l'organisation et à la mise en oeuvre de la sécurité de la circulation aérienne sur les aéroports et les aérodromes publics;

3° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile;

4° à l'élaboration de dispositions fédérales générales prévues à l'article 189 de la nouvelle loi communale.

§ 5. L'autorité fédérale et les gouvernements régionaux concernés déterminent, en concertation, la façon dont la politique en matière d'importation, d'exportation et de transit de déchets peut être coordonnée.

§ 6. Les gouvernements visés aux §§ 2 à 5 sont les gouvernements prévus par la présente loi ainsi que l'autorité compétente pour le territoire autre que celui de la Région wallonne ou de la Région flamande.

B. Le Territoire de Bruxelles-Capitale est compétent pour les matières suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. I. En ce qui concerne l'aménagement du territoire :

1° La rénovation des sites d'activité économique désaffectés.

2° Les monuments et les sites.

II. En ce qui concerne l'environnement et la politique de l'eau :

1° La lutte contre les nuisances sonores.

2° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail.

III. Wat de landinrichting en het natuurbehoud betreft:

1° De ruilverkaveling van landeigendommen en de landinrichting;

2° De natuurbescherming en het natuurbehoud;

3° De groengebieden, parkgebieden en groene ruimten;

4° De bossen;

5° De jacht en de vogelvangst;

6° De visvangst;

7° De visteelt;

8° De landbouwhydraulica en de onbevaarbare waterlopen;

9° De ontwatering;

10° De wateringen.

IV. Wat de huisvesting betreft:

De politie van woongelegenheden die gevaar opleveren voor de openbare reinheid en gezondheid.

V. Het landbouwbeleid.

VI. Wat de openbare werken en het vervoer betreft:

1° De havens en hun aanhorigheden;

2° De dijken;

3° De veerdiensten;

4° De loodsdiensten en de bebakeningsdiensten van en naar de havens.

§ 2. De bevoegdheden bedoeld in § 1. betreffen de aangelegenheden als bedoeld in artikel 39 van de geïntegreerde Grondwet.

C. Inzake de in A. bedoelde aangelegenheden worden de bevoegdheden, gelokaliseerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied, uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.

De regering van het Vlaamse Gewest en de Brusselse Hoofdstedelijke regering sluiten waar nodig

III. En ce qui concerne la rénovation rurale et la conservation de la nature :

1° Le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

2° La protection et la conservation de la nature;

3° Les zones d'espaces verts, les zones de parcs et les zones vertes;

4° Les forêts;

5° La chasse et la tenderie;

6° La pêche fluviale;

7° La pisciculture;

8° L'hydraulique agricole et les cours d'eau non navigables;

9° Le démergement;

10° Les wateringues.

IV. En ce qui concerne le logement :

La police des habitations qui constituent un danger pour la propreté et la salubrité publiques.

V. La politique agricole

VI. En ce qui concerne les travaux publics et le transport :

1° Les ports et leurs dépendances;

2° Les digues;

3° Les services des bacs;

4° Les services de pilotage et de balisage de et vers les ports.

§ 2. Les compétences visées au § 1<sup>er</sup> portent sur des matières visées à l'article 39 de la Constitution coordonnée.

C. Pour les matières visées en A, les compétences localisées dans le Territoire de Bruxelles-Capitale sont exercées par la Région flamande.

Chaque fois que cela est nécessaire, les gouvernements de la Région flamande et du Territoire de Bruxel-

samenwerkingsakkoorden over de in B. bedoelde aan-  
gelegenheden.»

Art. 4

Artikel 7 van dezelfde bijzondere wet wordt aange-  
past als volgt:

«A. In het eerste lid worden de woorden «de Gewes-  
ten» vervangen door de woorden «het Vlaamse en het  
Waalse Gewest».

B. Het tweede lid, 2) wordt vervangen door het vol-  
gende: «de organisatie en de uitoefening van het ge-  
woon administratief toezicht op de provincie Luik, voor  
wat de bestuurshandelingen betreft die betrekking heb-  
ben op de gemeenten van het Duitse taalgebied.»

C. Er worde een derde lid ingevoegd, luidende als  
volgt: «Het Vlaamse Gewest is bevoegd voor de orga-  
nisatie en de uitoefening van het gewoon administratief  
toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofd-  
stedelijk Gebied.» »

Art. 5

Artikel 80 van dezelfde bijzondere wet wordt vervan-  
gen door de volgende bepaling:

«Het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest be-  
slissen autonoom over de samenvoeging van de bin-  
nen hun grenzen liggende gemeenten en de wijzigingen  
van hun grenzen. Wat het Brussels Hoofdstedelijk Ge-  
bied en het Duitse taalgebied betreft, is de federale  
overheid bevoegd.»

Hoofdstuk II — Wijzigingen aan de bijzondere wet  
van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse  
instellingen

Art. 6

In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met be-  
trekking tot de Brusselse instellingen worden de woor-  
den «het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest» vervangen  
door de woorden «Brussels Hoofdstedelijk Gebied».

Art. 7

Artikel 4 van dezelfde bijzondere wet wordt vervan-  
gen door het volgende:

«Het Brusselse Hoofdstedelijke Gebied heeft de be-  
voegdheden die het bij artikel 6 van de Bijzondere Wet

les-Capitale concluent des accords de coopération au  
sujet des matières visées en B. »

Art. 4

L'article 7 de la même loi spéciale est modifié comme  
suit :

A. À l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « des régions » sont rem-  
placés par les mots « de la Région flamande et de la  
Région wallonne ».

B. L'alinéa 2, 2) est remplacé par ce qui suit : « pour  
l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative  
ordinaire sur la province de Liège en ce qui concerne  
les actes administratifs qui portent sur les communes  
de la région de langue allemande ».

C. Il est ajouté un alinéa 3, libellé comme suit : « La  
Région flamande est compétente pour l'organisation et  
l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les  
communes du Territoire de Bruxelles-Capitale. »

Art. 5

L'article 80 de la même loi spéciale est remplacé  
par la disposition suivante :

« Art. 80. - La Région flamande et la Région wal-  
lonne décident de manière autonome de la fusion des  
communes situées sur leur territoire ainsi que de la  
modification des limites de ces communes. L'autorité  
fédérale est compétente pour ce qui concerne le Terri-  
toire de Bruxelles-Capitale et la région de langue alle-  
mande. »

Chapitre II – Modifications à la loi spéciale du 12  
janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises

Art. 6

Dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux  
institutions bruxelloises, les mots « la Région de Bruxel-  
les-Capitale » sont remplacés par les mots « le Terri-  
toire de Bruxelles-Capitale ».

Art. 7

L'article 4 de la même loi spéciale est remplacé par  
la disposition suivante :

« Le Territoire de Bruxelles-Capitale a les compé-  
tences qui lui sont attribuées par l'article 6 de la loi



van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden toegewezen. Deze bevoegdheden worden wat betreft het Brusselse Hoofdstedelijke Gebied, uitgeoefend door middel van ordonnanties, die dienen aangenomen te worden met een meerderheid in elk van beide taalgroepen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.»

Art. 8

In de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen wordt een nieuw artikel 5bis ingevoegd, luidend al volgt:

«De ordonnanties, reglementen en administratieve handelingen mogen geen afbreuk doen aan het tweetalig karakter. Zij mogen evenmin afbreuk doen aan de gewaarborgde vertegenwoordiging van de personen van de Nederlandstalige en Franstalige taalaanhoorigheid in de schepencolleges, gemeenteraden, OCMW-raden en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied.

Deze waarborgen dienen te voorzien in een paritaire verhouding op het vlak van de schepencolleges.

Wat de gewaarborgde vertegenwoordiging in de gemeenteraden, de OCMW- en politieraden van het Brussels Hoofdstedelijk Gebied betreft, mag het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de betrokken raad nooit lager zijn dan 34%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.

De gemeentebesluiten, de besluiten van de raden voor maatschappelijk welzijn en de besluiten van de politieraden worden met een meerderheid binnen elke taalgroep genomen.»

Art. 9

Het artikel 10 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

«Het aandeel van elke taalgroep in het totaal aantal leden van de Raad mag nooit lager zijn dan 34%. Het verkregen rekenkundig resultaat van de taalgroep met het kleinste aantal leden wordt afgerond naar de volgende eenheid.»

spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Ces compétences sont, en ce qui concerne le Territoire de Bruxelles-Capitale, exercées par voie d'ordonnances adoptées par une majorité dans chacun des deux groupes linguistiques du Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale. »

Art. 8

Dans la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il est inséré un article 5bis nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 5bis. - Les ordonnances, règlements et actes administratifs ne peuvent pas porter préjudice au caractère bilingue. Ils ne peuvent pas non plus porter atteinte à la représentation garantie des personnes d'appartenance linguistique néerlandaise et des personnes d'appartenance linguistique française au sein des collèges échevinaux, des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du Territoire de Bruxelles-Capitale.

Ces garanties doivent prévoir une représentation paritaire dans les collèges échevinaux.

En ce qui concerne la représentation garantie au sein des conseils communaux, des conseils de l'aide sociale et des conseils de police du Territoire de Bruxelles-Capitale, la part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du conseil concerné ne peut jamais être inférieure à 34 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure.

Les arrêtés communaux, les décisions des conseils de l'aide sociale et les décisions des conseils de police sont adoptés à la majorité dans chacun des groupes linguistiques. »

Art. 9

L'article 10 de la même loi spéciale est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« La part de chaque groupe linguistique dans le total des membres du Conseil ne peut jamais être inférieure à 34 %. Le résultat arithmétique obtenu par le groupe linguistique ayant le moins de membres est arrondi à l'unité supérieure. »

*Hoofdstuk III — De definitieve vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië.*

*Art. 10*

*De volgende Vlaamse gehuchten, deelgemeenten en fusiegemeenten worden naar het Vlaamse Gewest overgeheveld:*

*1° De deelgemeenten Orroir, Amengijs en Rozenaken worden van de gemeente Mont-de-l'Enclus, arrondissement Doornik, gescheiden en gevoegd bij de gemeente Kluisbergen in het arrondissement Oudenaarde.*

*2° Het gehucht Vierwinden wordt van Elzele in Henegouwen gescheiden en gevoegd bij Maarkedal, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.*

*3° Het gehucht D»Hoppe wordt gescheiden van Vloesberg in de provincie Henegouwen en gevoegd bij Brakel, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.*

*4° Het gehucht « Te Levieren », dat het gebied tussen de Verrebeek en de Buistemberg omvat, wordt gescheiden van Vloesberg in de provincie Henegouwen en gevoegd bij Brakel, arrondissement Oudenaarde in de provincie Oost-Vlaanderen.*

*5° De gehuchten Groenstraat en Warresaert worden losgemaakt van Zullik, deelgemeente van Opzullik, en gevoegd bij de gemeente Bever, in het arrondissement Halle-Vilvoorde.*

*6° De wijk « t Walinneke » op de weg van Rode naar Zevenborre en de wijk Zevenborre worden van de gemeente Eigenbrakel gescheiden en gevoegd bij de gemeente Sint-Genesius-Rode, in het arrondissement Halle-Vilvoorde.*

*7° De strook in het uiterste noorden van Waver, gelegen tussen Ottenburg en Tombeek (Overijse), met de hoeven Bilande en Kleine Bilande en de Hoeve der Tempeliers, wordt overgeheveld van de gemeente Waver, arrondissement Nijvel, naar Ottenburg, deelgemeente van Huldenberg, arrondissement Leuven.*

*8° Sluizen, deelgemeente van Bevekom in het arrondissement Nijvel, wordt met uitsluiting van de wijk Scimpré daarvan gescheiden en gevoegd bij Meldert, deelgemeente van Hoegaarden in het arrondissement Leuven.*

*9° Het gehucht de Bosschelle Hoeve wordt losgemaakt van Evernijs, deelgemeente van Hannuit, arrondissement Borgworm, en gevoegd bij Kortijts, deelgemeente van Gingelom, provincie Limburg.*

*10° De deelgemeenten Roost (zonder Krenwijk) en Korsworm worden losgemaakt van Berloz en gevoegd bij Gingelom, in de provincie Limburg.*

*Chapitre III – La fixation définitive de la frontière entre la Flandre et la Wallonie*

*Art. 10*

*Les hameaux, anciennes communes et nouvelles communes suivants, qui sont flamands, sont transférés à la Région flamande :*

*1° Les anciennes communes d'Orroir, Amougies et Russeignies sont distraites de la commune du Mont-de-l'Enclus, arrondissement de Tournai, et rattachées à la commune de Kluisbergen, dans l'arrondissement d'Audenarde.*

*2° Le hameau des Quatre-Vents est distrait d'Ellezelles en Hainaut et rattaché à Maarkedal, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.*

*3° Le hameau de la Houpe est distrait de Flobecq, dans la province de Hainaut, et rattaché à Brakel, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.*

*4° Le hameau de Te Levieren, qui comprend la portion de territoire située entre le Verrebeek et le Buistemberg, est distrait de Flobecq, dans la province de Hainaut, et rattaché à Brakel, arrondissement d'Audenarde, dans la province de Flandre orientale.*

*5° Les hameaux du Vert-Chemin et de Warresaix sont distraits de Bassilly, commune de Silly, et rattachés à la commune de Biévène, dans l'arrondissement de Hal-Vilvoorde.*

*6° Le lieu-dit Curé-la-Flûte, situé sur la route de Rhode à Sept-Fontaines, et le quartier de Sept-Fontaines sont distraits de la commune de Braine-l'Alleud et rattachés à la commune de Rhode-Saint-Genèse, dans l'arrondissement de Hal-Vilvoorde.*

*7° La bande de territoire située à l'extrême nord de Wavre, entre Ottenburg et Tombeek (Overijse), et comprenant les fermes Bilande et Petite-Bilande et la ferme des Templiers, est distraite de la commune de Wavre, arrondissement de Nivelles, et rattachée à Ottenburg, commune de Huldenberg, dans l'arrondissement de Louvain.*

*8° L'ancienne commune de L'Écluse, à l'exclusion du quartier de Scimpré, est distraite de la commune de Beauvechain, dans l'arrondissement de Nivelles, et rattachée à Meldert, commune de Hoegaarden, dans l'arrondissement de Louvain.*

*9° Le hameau « Ferme de La Bosquée » est distrait de Cras-Avernas, commune de Hannut, arrondissement de Waremmes, et rattaché à Kortijts, commune de Gingelom, dans la province de Limbourg.*

*10° Les anciennes communes de Rosoux (sans Crenwick) et de Corswarem sont distraites de Berloz et rattachés à Gingelom, dans la province de Limbourg.*

11° Wouteringen, deelgemeente van Oerle, arrondissement Borgworm, wordt daarvan gescheiden en gevoegd bij de gemeente Tongeren, arrondissement Tongeren, in de provincie Limburg.

12° De fusiegemeente Komen, bestaande uit Komen, Houtem, Neerwaasten, Waasten en Ploegsteert, wordt gescheiden van de provincie Henegouwen en gevoegd bij het arrondissement Ieper in de provincie West-Vlaanderen.

13° De fusiegemeente Moeskroen, bestaande uit Moeskroen, Lowingen, Herzeeuw en Dottenijs wordt gescheiden van de provincie Henegouwen en gevoegd bij het arrondissement Kortrijk in de provincie West-Vlaanderen. Het administratief arrondissement Moeskroen wordt afgeschaft.

14° De fusiegemeente Edingen, met inbegrip van de deelgemeenten Mark en Lettelingen, wordt losgemaakt van de provincie Henegouwen en overgeheveld naar het arrondissement Halle-Vilvoorde, in de provincie Vlaams-Brabant.

15° De deelgemeente Bierk wordt gescheiden van de fusiegemeente Robeke. De deelgemeente Sint-Renelde wordt gescheiden van de fusiegemeente Tubeke. Bierk en Sint-Renelde worden bij Edingen gevoegd.

16° De fusiegemeente Heilisseem (met Opheilisseem, Neerheilisseem en Linsmeel) wordt overgeheveld van het arrondissement Nijvel, provincie Brabant naar het arrondissement Leuven, provincie Vlaams-Brabant.

17° De fusiegemeente Lijsem (inclusief de deelgemeenten Pellen en Raatshoven) wordt overgeheveld van het arrondissement Borgworm (provincie Luik) naar het arrondissement Leuven (provincie Vlaams-Brabant).

18° De fusiegemeenten Bitsingen (met Eben-Emaal, Rukkelingen-aan-de-Jeker, Wonk, Beurs en Glaien) en Wezet (met Ternaaien en Lieze, maar uitgezonderd de deelgemeenten Richelle, Argenteau en Cheratte) worden overgeheveld van het arrondissement Luik in de provincie Luik naar het arrondissement Tongeren in de provincie Limburg. De deelgemeenten Richelle, Argenteau en Cheratte blijven als de gemeente Cheratte in het arrondissement Luik.

19° De fusiegemeenten Blijberg (met Sippenaken, Gemmenich, Moresnet, Homburg en Montsen), Welkenraat (met Hendrik-Kapelle), Balen (met Membach) en Aubel worden gescheiden van de provincie Luik en gevoegd bij het bestuurlijk arrondissement Tongeren in de provincie Limburg.»

11° Otrange, commune d'Oreye, arrondissement de Waremme, en est distraite et rattachée à la commune de Tongres, arrondissement de Tongres, dans la province de Limbourg.

12° La nouvelle commune de Comines, composée de Comines, Houthem, Bas-Warneton, Warneton et Ploegsteert, est distraite de la province de Hainaut et rattachée à l'arrondissement d'Ypres, dans la province de Flandre occidentale.

13° La nouvelle commune de Mouscron, composée de Mouscron, Luingne, Herseaux et Dottignies, est distraite de la province de Hainaut et rattachée à l'arrondissement de Courtrai, dans la province de Flandre occidentale. L'arrondissement administratif de Mouscron est supprimé.

14° La nouvelle commune d'Enghien, y compris les anciennes communes de Marcq et de Petit-Enghien, est distraite de la province de Hainaut et transférée à l'arrondissement de Hal-Vilvoorde, dans la province du Brabant flamand.

15° L'ancienne commune de Bierghes est distraite de la nouvelle commune de Rebecq. L'ancienne communes de Saintes est distraite de la nouvelle commune de Tubize. Bierghes et Saintes sont rattachées à Enghien.

16° La nouvelle commune d'Hélécine (comprenant Opheylisseem, Neerheylisseem et Linsmeau) est transférée de l'arrondissement de Nivelles, province de Brabant, à l'arrondissement de Louvain, province du Brabant flamand.

17° La nouvelle commune de Lincet (comprenant aussi les anciennes communes de Pellaines et de Racour) est transférée de l'arrondissement de Waremme (province de Liège) à l'arrondissement de Louvain (province du Brabant flamand).

18° Les nouvelles communes de Bassenge (comprenant aussi Eben-Emael, Rocleng-sur-Geer, Wonk, Boirs, Glons) et Visé (comprenant aussi Lanaye et Lixhe, mais à l'exclusion des anciennes communes de Richelle, Argenteau et Cheratte) sont distraites de l'arrondissement de Liège, dans la province de Liège, et rattachées à l'arrondissement de Tongres, dans la province de Limbourg. Les anciennes communes de Richelle, Argenteau et Cheratte restent dans l'arrondissement de Liège et constituent la commune de Cheratte.

19° Les nouvelles communes de Plombières (comprenant Sippenaeken, Gemmenich, Moresnet, Hombourg et Montzen), de Welkenraedt (comprenant aussi Henri-Chapelle), de Baelen (comprenant aussi Membach) et d'Aubel sont distraites de la province de Liège et rattachées à l'arrondissement administratif de Tongres, dans la province de Limbourg.

*Hoofdstuk IV – De oprichting van een provincie  
Deutschostbelgien.*

*Art. 11*

§ 1. De deelgemeente Boholz (Bého) wordt afgescheiden van de gemeente Gouvy en gevoegd bij de gemeente Burg-Reuland. De gemeenten Amel, Büllingen, Burg-Reuland (met inbegrip van Boholz), Bütgenbach, Eupen, Kalmis, Lontzen, Raeren en Sankt-Vith worden afgescheiden van de provincie Luik.

Er wordt een Duitse provincie opgericht die de gemeenten opgesomd in het eerste lid, omvat. De Duitse provincie heeft als benaming Deutschostbelgien en als hoofdplaats Eupen.

§ 2. In de provincie Deutschostbelgien is de ambtelijke en officiële taal het Duits.

§ 3. De bevoegdheden van de provincie worden uitgeoefend door de Regering en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

§ 4. Alle gewestelijke bevoegdheden, tot op heden uitgeoefend door het Waalse Gewest, en alle provinciale bevoegdheden, tot op heden uitgeoefend door de provincie Luik, met betrekking tot de gemeenten opgesomd in § 1, eerste lid, vervallen.

*Hoofdstuk V – Overgangs- en inwerkingstredingsbepalingen.*

*Art. 12*

Tot 31 december 2006 kan de Koning de burgemeesters van de gemeenten van het Vlaamse en het Waalse Gewest schorsen of afzetten wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid. De burgemeester wordt vooraf gehoord. De schorsing mag de tijd van drie maanden niet te boven gaan.

*Art. 13*

Deze wet treedt in werking op de zeventhonderdste verjaardag van de Guldensporenslag, zijnde 11 juli 2002.»

VERANTWOORDING

De opeenvolgende staatshervormingen waren steeds nadelig voor Vlaanderen. De Vlaamse partijen hebben de demografische meerderheid binnen het Belgische staatsverband niet in politieke macht weten om te zetten. De Belgische staatsstructuur is derhalve gesteund op een kunstmatige indeling in zogenaamde Gewesten en Gemeenschappen, zonder zelfs enig parallelisme tussen Vlaanderen en Wallonië. De staatsstructuur vindt haar uitgangspunt niet in de aanwezigheid van twee volks-

*Chapitre IV – Création d'une province allemande*

*Art. 11*

§ 1<sup>er</sup>. L'ancienne commune de Bého (Boholz) est détachée de la commune de Gouvy et rattachée à la commune de Burg-Reuland. Les communes d'Amblève, Bullange, Burg-Reuland (y compris Bého), Bütgenbach, Eupen, La Calamine, Lontzen, Raeren et Saint-Vith sont détachées de la province de Liège.

Il est créé une province allemande comprenant les communes énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. La province allemande porte le nom de « Province allemande » et a Eupen pour chef-lieu.

§ 2. La langue administrative et la langue officielle de la province allemande est l'allemand.

§ 3. Les compétences de la province sont exercées par le Gouvernement et le Conseil de la Communauté germanophone.

§ 4. Toutes les compétences provinciales exercées jusqu'à présent par la Région wallonne, ainsi que toutes les compétences provinciales exercées jusqu'à présent par la province de Liège qui concernent les communes énumérées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, sont abrogées.

*Chapitre V – Dispositions transitoire et finale*

*Art. 12*

Jusqu'au 31 décembre 2006, le Roi peut, pour inconduite notoire ou négligence grave, suspendre ou révoquer les bourgmestres des communes de la Région wallonne et de la Région flamande. Le bourgmestre sera préalablement entendu. La suspension ne pourra excéder trois mois.

*Art. 13*

La présente loi entre en vigueur au sept-centième anniversaire de la bataille des Épérons d'or, soit le 11 juillet 2002. »

JUSTIFICATION

Les réformes successives de l'État ont toujours été défavorables aux Flamands. Les partis flamands ne sont pas parvenus à traduire en pouvoir politique la majorité démographique au sein de l'État belge. La structure de l'État belge est donc fondée sur une subdivision artificielle en entités appelées régions et communautés, sans même qu'il y ait le moindre parallélisme entre la Flandre et la Wallonie. La structure de l'État ne trouve pas son fondement dans la présence de deux commu-

gemeenschappen met elk een welomschreven grondgebied. Staatshervormingen die dit principe blijven negeren, zullen dan ook nooit bijdragen tot een billijke en consequente bestuurlijke machtsverdeling. De indieners zijn van oordeel dat enkel een volledige onafhankelijkheid van Vlaanderen en Wallonië een einde zal stellen aan het reeds decennialange communautaire gekrakeel. Desondanks formuleren zij een aantal voorstellen die dit doel dichterbij kunnen brengen.

Dit amendement voorziet in de vervanging van het volledige ontwerp. De Vlaamse onderhandelaars van het Lambermontakoord hebben een historische kans gemist om de resoluties van 3 maart 1999, goedgekeurd in het Vlaams Parlement, wettelijk te concretiseren. De wetsontwerpen zijn dan ook niet meer dan een mager compromis, waarbij enkel tegemoet wordt gekomen aan de Franstalige geldhonger, in ruil voor een aantal symbolische bevoegdheden. De uitgaven die aan de overgehevelde bevoegdheden gekoppeld zijn, bedragen slechts 0,5% van de totale uitgaven die verbonden zijn aan de bevoegdheden die aan de Gemeenschappen en Gewesten reeds zijn toegekend. Ook de zgn. fiscale autonomie is een lege doos, die volstrekt ontoereikend blijft. Tegelijk wordt een bijkomende geldstroom van Vlaanderen naar Wallonië gecreëerd via de bijkomende dotatie aan de Gemeenschappen ten bedrage van 45 miljard, tot 2012 partieel verdeeld op basis van het voor Vlaanderen nadelige criterium van de leerlingenaantallen. Bovendien blijft de bestaande BTW-dotatie ook na 2012 volledig op hetzelfde criterium gebaseerd en is er geen enkel verband met de lokalisatie van de opbrengst van de personenbelasting in de betrokken gemeenschappen.

Voorliggende ontwerpen betekenen verder een versterking van de drieledige gewestvorming. De bevoegdheden die aan Vlaanderen en Wallonië worden toegewezen zullen immers ook uitgeoefend worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Daardoor wordt Brussel meer nog dan nu reeds het geval is uit Vlaanderen – waarvan het een onlosmakelijk deel vormt – losgeweekt, waardoor de Brusselse Nederlandstaligen in een onomkeerbaar isolement terechtkomen. Zelfs de minimalistische resolutie van het Vlaams Parlement inzake Brussel, die uitging van een gezamenlijk beheer van Brussel door Vlamingen en Franstaligen, werd in de verste verte niet verwezenlijkt.

Inzake de Duitstalige gemeenschap biedt het ontwerp evenmin garanties voor meer zelfstandigheid ten opzichte van het Waalse Gewest.

Ons artikel 2 voorziet in de volledige overheveling van ontwikkelingssamenwerking en sociale zekerheid naar de Gemeenschappen. Beide materies zijn onmiskenbaar persoonsgebonden materies, zoals bedoeld in artikel 128 van de gecoördineerde Grondwet. Het ontwerp van bijzondere wet bevat slechts een intentie tot een gedeeltelijke overdracht van bevoegdheden ter zake aan de Gewesten en de Gemeenschappen. Wat de sociale zekerheid betreft, wordt zelfs nog geen aanvang gemaakt met een minimale defederalisering (de kostencompenserende sectoren zoals de gezinsbijslagen en de ziekteverzekering), waarover nochtans alle Vlaamse partijen eensgezind waren in 1999 in het Vlaams Parlement. Hoewel sociale zekerheid in de BWHL wordt genoemd als een uitzondering op de bevoegdheden van de gewesten inzake economie, zijn de indieners van dit amendement van oordeel dat deze materie moet toegewe-

nautés nationales ayant chacune un territoire bien défini. Les réformes de l'État qui continuent d'ignorer ce principe ne contribueront donc jamais à une répartition équitable et conséquente du pouvoir administratif. Les auteurs du présent amendement considèrent que seule une indépendance totale de la Wallonie et de la Flandre mettra un terme aux querelles communautaires qui sévissent depuis des décennies. Ils formulent malgré tout une série de propositions qui permettront de s'approcher de cet objectif.

Le présent amendement vise à remplacer la totalité du projet. Les négociateurs flamands de l'accord du Lambermont ont raté une chance historique de traduire sous forme de lois les résolutions du 3 mars 1999 qui avaient été adoptées par le Parlement flamand. Dès lors, les projets de loi ne sont rien de plus qu'un maigre compromis, qui ne font que satisfaire l'avidité financière des francophones en échange de quelques compétences symboliques. Les dépenses liées aux compétences transférées ne représentent que 0,5 % des dépenses totales liées aux compétences qui ont été attribuées aux communautés et aux régions. La fameuse autonomie fiscale est une coquille vide et reste tout à fait insuffisante. Dans le même temps, l'on crée un flux financier supplémentaire de la Flandre vers la Wallonie par l'intermédiaire de la dotation supplémentaire de 45 milliards, qui est accordée aux régions et sera partiellement répartie, jusqu'en 2012, sur la base d'un critère défavorable à la Flandre : le nombre d'élèves. En outre, la dotation TVA actuelle restera basée, même après 2012, sur le même critère, et n'est absolument pas liée à la localisation du produit de l'impôt des personnes physiques dans les communautés concernées.

Par ailleurs, les projets à l'examen renforcent la division en trois régions. En effet, les compétences qui sont attribuées à la Flandre et à la Wallonie seront également exercées par la Région de Bruxelles-Capitale. Bruxelles sera ainsi encore plus séparée de la Flandre - dont elle est une partie indissociable -, ce qui fait que les Flamands de Bruxelles se retrouveront dans un isolement irréversible. Même la résolution minimaliste du Parlement flamand concernant Bruxelles, qui partait du principe d'une gestion commune de Bruxelles par les Flamands et les francophones, est très loin d'avoir été mise en oeuvre.

En ce qui concerne la Communauté germanophone, le projet ne garantit pas davantage une plus grande indépendance par rapport à la Région wallonne.

Notre article 2 prévoit le transfert complet de la coopération au développement et de la sécurité sociale aux communautés. Ces deux matières sont indéniablement des matières personnalisables, comme le prévoit l'article 128 de la Constitution coordonnée. Le projet de loi spéciale ne manifeste qu'une intention de *transfert partiel des compétences en la matière aux régions et aux communautés*. En ce qui concerne la sécurité sociale, l'on n'amorce même pas une défédéralisation minimale (des secteurs de compensation des frais, comme les allocations familiales et l'assurance-maladie), alors que tous les partis flamands étaient d'accord sur ce point en 1999 au Parlement flamand. Si la sécurité sociale est mentionné dans la LSRI comme une exception aux compétences des régions en matière d'économie, les auteurs du présent amendement estiment que cette matière doit être attribuée aux communautés, étant donné qu'il

zen worden aan de gemeenschappen, aangezien het gaat om een vorm van bijstand aan personen als bedoeld in artikel 5, § 1, II. van de BWHI. Een ander amendement van dezelfde indieners voorziet in een dergelijke communautarisering. Bij een defederalisering van de sociale zekerheid zullen er in Brussel twee aparte systemen bestaan: een dat afhangt van de Vlaamse Gemeenschap en een dat afhangt van de Franse Gemeenschap. Elke Brusselaar krijgt dus de keuze tussen beide systemen. Wie zich inschrijft voor een van beide systemen, opteert dan wel voor het gehele pakket van het gekozen aanbod.

Ons artikel 3 wil komaf maken met de voor Vlaanderen nefaste driedelige gewestvorming. De indieners gaan ervan uit dat Vlaanderen binnen afzienbare tijd onafhankelijk zal worden en dat er voor Brussel slechts een toekomst is weggelegd als hoofdstad van de Vlaamse staat, mits het behoud van een waarachtig tweetalig statuut. De weg hier naartoe wordt enkel maar bemoeilijkt door de uitbouw van Brussel als volwaardig derde gewest. Artikel 39 van de gecoördineerde Grondwet bepaalt dat in een bijzondere wet de aangelegenheden moeten vastgelegd worden die tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren. Zoals artikel 6 van de BWHI is geconcipeerd, kunnen bevoegdheden enkel op dusdanige wijze worden gedefederaliseerd dat de drie Gewesten bevoegd worden. Op die manier betekent elke verdere stap in de staats hervorming, waarbij plaatsgebonden aangelegenheden worden overgeheveld, een verdere uitbouw van Brussel als volwaardig derde gewest. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat Brussel in afwachting van de ontmanteling van de Belgische staat Brussel als tweetalige hoofdstad moet geïntegreerd worden in het Vlaamse Gewest. Ons artikel 3 strekt er toe artikel 6 van de BWHI te herschrijven. Hoewel dit niet binnen het bestek van dit ontwerp valt, verdient het aanbeveling dat de artikels van de Grondwet die betrekking hebben op de indeling van België in Gewesten voor herziening vatbaar verklaard worden teneinde te komen tot de werkelijke tweeledigheid van België, dat bestaat uit de deelstaten Vlaanderen en Wallonië. Voor Brussel kunnen specifieke intermediaire organen voorzien worden tussen het niveau van het Vlaamse Gewest en de gemeenten. In afwachting van de oprichting van die intermediaire organen worden nog een aantal bevoegdheden uitgeoefend door het Brussels Hoofdstedelijk Gebied. Deze worden opgesomd in het deel B. van het artikel 6 van de BWHI, zoals vervangen door dit amendement. De bevoegdheden als bedoeld in A. daarentegen worden enkel toegewezen aan het Vlaamse en het Waalse Gewest, behoudens deze bevoegdheden uit B. die ook in A. begrepen zijn. De uitsluitend aan het Vlaamse en het Waalse Gewest toegewezen bevoegdheden worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gebied uitgeoefend door het Vlaamse Gewest.

Tegelijk wordt van de vervanging van artikel 6 van de BWHI gebruik gemaakt om een aantal aangelegenheden waarvan de resoluties van het Vlaams Parlement de overheveling naar het Vlaamse en het Waalse Gewest bepleitten, te defederaliseren. Het gaat hier bijvoorbeeld om de regionalisering van de spoorwegen, het tewerkstellingsbeleid, de luchthavens en het economisch beleid.

Ons artikel 4 strekt ertoe dat het administratief toezicht over de Brusselse gemeenten niet langer wordt uitgeoefend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar door het Vlaamse Gewest.

s'agit d'une forme d'aide aux personnes conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, II, LSRI. Un autre amendement des mêmes auteurs prévoit une telle communautarisation. Si l'on défédéralise la sécurité sociale, il existera deux régimes distincts à Bruxelles : l'un dépendant de la Communauté flamande et l'autre de la Communauté française. Chaque Bruxellois pourra donc choisir entre les deux systèmes. Toutefois, la personne qui opte pour l'un des deux systèmes opte pour l'ensemble des services offerts par celui-ci.

Notre article 3 vise à mettre fin aux conséquences, défavorables pour la Flandre, de la division en trois régions. Les auteurs partent du principe que la Flandre sera bientôt indépendante et que le seul avenir de Bruxelles est celui de capitale de l'État flamand, qui garderait un véritable statut bilingue. Le seul obstacle est le développement de Bruxelles en tant que troisième région à part entière. L'article 39 de la Constitution coordonnée dispose que les matières qui relèvent de la compétence des régions doivent être déterminés par la loi spéciale. Tel que l'article 6 LSRI est rédigé, les compétences peuvent uniquement être défédéralisées de telle sorte que les trois régions deviennent compétentes. De la sorte, toute nouvelle étape dans la réforme de l'État en vertu de laquelle des compétences territoriales sont transférées, renforce le développement de Bruxelles comme troisième région à part entière. Les auteurs du présent amendement estiment qu'en attendant le démantèlement de l'État belge, il faut intégrer Bruxelles, en tant que capitale bilingue, dans la Région flamande. Notre article 3 tend à donner une nouvelle rédaction à l'article 6 de la LSRI. Bien que cela n'entre pas dans le cadre du projet de loi à l'examen, il serait judicieux que les articles de la Constitution relatifs à la division de la Belgique en régions soient déclarés sujets à révision, afin de parvenir à la structure véritablement duale de la Belgique, qui est composée de deux États fédérés, la Wallonie et la Flandre. Pour Bruxelles, on peut prévoir des organes intermédiaires spécifiques entre le niveau de la Région flamande et celui des communes. En attendant la création de ces organes intermédiaires, la Région bruxelloise continuera à exercer un certain nombre de compétences. Celles-ci sont énumérées dans la partie B de l'article 6, LSRI, tel qu'il est remplacé par le présent amendement. Les compétences visées au point A, par contre, sont uniquement attribuées à la Région wallonne et à la Région flamande, à l'exception des compétences visées à la partie B qui sont également incluses dans la partie A. Les compétences qui sont attribuées exclusivement à la Région wallonne et à la Région flamande sont exercées, dans le territoire de Bruxelles-Capitale, par la Région flamande.

Dans le même temps, on profite du remplacement de l'article 6, LSRI, pour défédéraliser certaines matières dont les résolutions du Parlement flamand préconisaient le transfert à la Région wallonne et à la Région flamande. Il s'agit par exemple de la régionalisation des chemins de fer, de la politique de l'emploi, des aéroports et de la politique économique.

Notre article 4 vise à ce que la tutelle administrative sur les communes bruxelloises soit exercée non plus par la Région de Bruxelles-Capitale, mais par la Région flamande.

Ons Hoofdstuk II bevat een aantal wijzigingen aan de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. Gezien de bedoeling van de indieners om komaf te maken met Brussel als volwaardig derde gewest, wordt geopteerd voor de benaming «Brussels Hoofdstedelijk Gebied» in plaats van «Brussels Hoofdstedelijk Gewest». Wat nu omschreven wordt als het Brusselse Gewest, zal na de onafhankelijkheid van Vlaanderen integraal deel uitmaken van het grondgebied van de Vlaamse staat, zij het met het behoud van het tweetalig karakter. In het verlengde hiervan wordt het huidige artikel 4 van de Brussel-wet aangepast in die zin dat niet langer geponeerd wordt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dezelfde bevoegdheden heeft als het Vlaamse en het Waalse Gewest. Deze wijziging vloeit voort uit de herschrijving van het artikel 6 van de BWHL waardoor bepaalde bevoegdheden slechts door het Waalse en het Vlaamse Gewest worden uitgeoefend. Het verdient daarom aanbeveling in het nieuwe artikel 4 van de Brussel-wet naar dat artikel uit de BWHL te refereren. Bovendien maken de indieners van de vervanging van artikel 4 uit de Brussel-wet gebruik om het principe in te voeren dat de ordonnanties door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dienen aangenomen te worden met een meerderheid in elk van beide taalgroepen. Op deze wijze wordt de kleinste taalgroep afdoende beschermd in de politieke besluitvorming.

Eveneens voorziet onderhavig amendement in een gewaarborgde minimum-vertegenwoordiging van de taalgroepen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, waardoor het aantal leden van de grootste taalgroep nooit twee derde kan bedragen. Een analoge regeling dient uitgewerkt te worden op het niveau van de gemeenteraden, de OCMW- en politieraden. In deze raden moeten bovendien de besluiten net als in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met een meerderheid in elke taalgroep genomen worden.

Op het uitvoerende vlak – naar analogie van de samenstelling van de federale regering – wordt in een paritaire samenstelling van de schepencolleges voorzien.

Ons Hoofdstuk III betreft een definitieve regeling inzake de vastlegging van de grens tussen Vlaanderen en Wallonië, waarbij gebieden die historisch tot het Nederlandse taalgebied behoren definitief in Vlaanderen worden geïncorporeerd.

Ons Hoofdstuk IV is een concrete uitwerking van de resoluties van het Vlaams Parlement waarbij gepleit wordt voor een specifiek statuut voor de Duitstalige Gemeenschap. Als eerste stap op weg naar een volwaardig Duitstalig Gewest dient de provincie Luik opgesplitst te worden in twee provincies, te weten de Franstalige provincie Luik en de Duitstalige provincie Deutschostbelgien. De bevoegdheden van deze nieuwe provincie worden voorlopig uitgeoefend door de Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft, tot een volwaardig gewest de bevoegdheden van zowel de provincie als de gemeenschap zal overnemen.

Gerolf ANNEMANS (VLAAMS BLOK)  
Koen BULTINCK (VLAAMS BLOK)  
Bart LAEREMANS (VLAAMS BLOK)

Notre chapitre II contient des modifications à la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. Comme les auteurs souhaitent priver Bruxelles du statut de région à part entière, l'on opte pour la dénomination « territoire de Bruxelles-Capitale » au lieu de « Région de Bruxelles-Capitale ». Ce que l'on considère aujourd'hui comme la Région bruxelloise fera partie intégrante, après l'indépendance de la Flandre, du territoire de l'État flamand, même si elle conserve son caractère bilingue. Dans la foulée, l'on adapte l'article 4 de la loi sur Bruxelles, en ce sens que l'on ne prévoit plus que la Région de Bruxelles-Capitale à les mêmes compétences que la Région wallonne et la Région flamande. Cette modification découle de la nouvelle rédaction donnée à l'article 6 de la LSRI, selon laquelle certaines compétences ne seront exercées que par la Région wallonne et la Région flamande. Il y a donc lieu de faire référence, dans le nouvel article 4 de la loi sur Bruxelles, à cet article de la LSRI. En outre, les auteurs profitent du remplacement de l'article 4 de la loi sur Bruxelles pour instaurer le principe selon lequel les ordonnances devront être adoptées par le Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale, à la majorité de chacun des deux groupes linguistiques. L'on pourra ainsi offrir une protection suffisante au groupe linguistique minoritaire dans le processus de prise de décision politique.

Le présent amendement prévoit également une représentation minimale garantie des groupes linguistiques au Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale, de sorte que le nombre de membres du groupe majoritaire ne puisse jamais atteindre les deux tiers. Il faut élaborer des règles analogues au niveau des conseils communaux, des conseils des CPAS et des conseils de police. De plus, dans ces conseils, les décisions devront être prises, comme au Conseil du Territoire de Bruxelles-Capitale, à la majorité de chaque groupe linguistique.

Au niveau exécutif, l'on prévoit - par analogie à la composition du gouvernement fédéral - une représentation paritaire dans les collèges échevinaux.

Notre chapitre III contient des règles définitives en ce qui concerne la fixation de la frontière entre la Flandre et la Wallonie, de sorte que des territoires qui appartiennent historiquement à la région de langue néerlandaise soient incorporés définitivement à la Flandre.

Notre chapitre IV met en oeuvre les résolutions du Parlement flamand dans lesquelles l'on plaide pour l'octroi d'un statut spécifique à la Communauté germanophone. La première étape dans la formation d'une Région germanophone à part entière est la division de la province de Liège en deux provinces, à savoir une province francophone de Liège et une province de langue allemande. Les compétences de cette nouvelle province seront exercées provisoirement par le Conseil de la Communauté germanophone, jusqu'à ce qu'une région à part entière puisse reprendre à la fois les compétences de la province et celles de la communauté.